



---

**REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)**

**Renovation of the gymnasium locker room  
at the John H. Chapman Centre**

**APPENDIX “D”**

**Specifications, drawing list and plans**



---

# Specifications

## SPECIFICATIONS FOR CONSTRUCTION

Canadian Space Agency

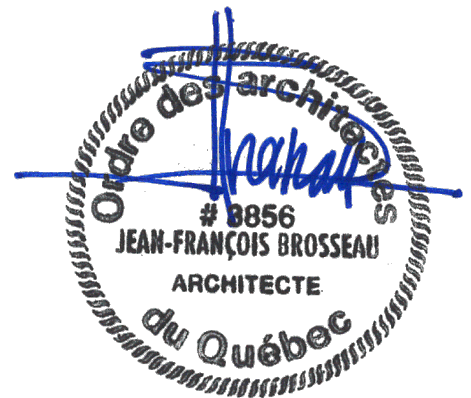
6767, route de l'Aéroport  
Saint-Hubert (Québec) J3Y 8Y9

Projet no. :  
N/Réf : 15315-51

November 2020th

**Women's showers renovation  
John H. Chapman Space Center**

**CIMaïse**



<b>DIVISION</b>	<b>0</b>		<b>Number of pages</b>
00 01 10E		Index	02
<b>DIVISION</b>	<b>1</b>	<b>GENERAL REQUIREMENTS</b>	
01 10 00E		Complementary general conditions	07
01 11 00E		Summary of work	02
01 32 18E		Project schedule - Barres diagram (GANTT)	03
01 33 00E		Submittal procedures	02
01 35 29.06E		Health and safety requirements	06
01 45 00E		Quality control	01
01 56 00E		Site planning and temporary installations	01
01 74 13E		Cleaning	02
01 74 19E		Management and removal of garbage	04
01 78 00E		Project file and documents/elements to hand over at the end of the contract	07
<b>DIVISION</b>	<b>2</b>	<b>EXISTING CONDITIONS</b>	
02 41 17E		Demolition and refurbishing	02
<b>DIVISION</b>	<b>6</b>	<b>WOOD PLASTICS AND COMPOSITES</b>	
06 40 00E		Woodworking	03
<b>DIVISION</b>	<b>7</b>	<b>INSULATION AND WEATHERPROOFING</b>	
07 19 00E		Sheet vapor barrier	02
07 92 00E		Joint sealing	03
<b>DIVISION</b>	<b>8</b>	<b>OPENINGS</b>	
08 11 14E		Steel Doors and Frames	03
08 11 16E		Aluminum Doors and Frame	02
08 71 10E		Hardware	02
08 80 50E		Glazing	04
<b>DIVISION</b>	<b>9</b>	<b>LININGS AND FINISHES</b>	
09 21 16E		Gypsum panels and accessories	04
09 22 16E		Metallic wall framing system	03
09 30 13E		Ceramic tiles	03
09 65 16E		Flexible lining	05

09 91 26E	Paint	04
09 96 60E	Epoxy coating	03

**DIVISION 10 SPECIALS EQUIPMENTS**

10 10 00E	Special products and accessories	02
10 28 10E	Washroom accessories	04

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

**TABLE OF CONTENT**

1. Description
2. Cooperation and coordination with other trades
3. Openings and repairs
4. Site limits
5. Existing network
6. Other drawings
7. Site meetings
8. Equipments
9. Site preparation
10. Condition of site
11. Public, workers and occupants protection
12. Access to work site
13. Obstruction of traffic
14. Storage and parking areas
15. Site offices
16. Protection of materials
17. Protection of site and work already done
18. Protection of existing structures
19. Removal of temporary work
20. Temporary sources for supplies (water, electricity)
21. General repairs
22. Licenses and authorization
23. Toilets
24. Garbage containers
25. Approval of shop drawings
26. Building code
27. Supervision and coordination : responsibility of Contractor
28. Protection of finishing components
29. Work done by others.

- 
- |  |    |  |
|--|----|--|
| <b>1.<br/>Description</b>                                    | .1 | The goal for this division is to complete all clauses and general conditions of this contract.   |
|  | .2 | Unless stated otherwise and being a particular case written on the drawings, drawings or other documents being part of the contract, these conditions and these complementary requirements are applicable without condition and according to the case, to the Contractor and sub-contractors of all trades, concerning the specified divisions in the present specification or for the whole architectural, structural, mechanical and electrical works, that must be done to complete the construction. |
|  | .3 | For interpretation or contradiction of document, French documents take precedence on English documents.  |
| <b>2.<br/>Cooperation and coordination with other trades</b> | .1 | Ensure the entire cooperation of all trades, without exception, pertaining to these works, for the furniture and the installation of all components necessary for the execution of this work.  |
|  | .2 | Unless stated otherwise, the manufacturer must provide all necessary accessories to complete, on the spot, the installation of the components he fabricated.   |
|  | .3 | The installation is the responsibility of the Contractor. He will provide materials, workmanship and equipment required to complete the installation of his work.  |
| <b>3.<br/>Openings and repairs</b>                           | .1 | In principle, unless stated otherwise on the drawings and on Ministerial representative tender, all openings and piercing to be done, being over 150mm in diameter or more than 195 square centimeters, for the needs of different trades in the existing building and in new concrete slabs, will be done by the Contractor, after approval of Ministerial representative.  |
|  | .2 | The Contractor will do the repairs afterwards, as soon as subcontractor's work is done and that they have the certificates for tests, inspection and approval done by laboratories, inspectors and Ministerial representative.   |
|  | .3 | It is the responsibility of the Contractor to ensure the cooperation and the coordination of all subcontractors to anticipate, as much as possible before beginning of the work, the openings, location for fastening devices, necessary space for various components, etc. To this effect, refer to the beginning of each division for general clauses, proper to each trade.   |
| <b>4.<br/>Site limits</b>                                    | .1 | The Contractor will respect the site limits established while respecting the required conditions stated on the drawings, in the tender and by other requirements by Ministerial representative.  |
| <b>5.<br/>Existing services</b>                              | .1 | When connecting work has to be done to existing networks, the work has to be performed at times fixed by responsible authority, not to bother the activities of users.   |
| <b>6.<br/>Other drawings</b>                                 | .1 | The Ministerial representative can, for clarification purposes only, give to the Contractor extra drawings to ensure the good execution of the works. These drawings will have the same signification and the same range as if they were part of the contract documents.   |

- 
- 7. Site meetings**
- .1 The Ministerial representative will organize some project meetings when necessary. He will state the time and write a progress report then distribute it.
- 8. Equipments**
- .1 In their tender, the Contractor and subcontractors will take into account the installation costs for existing equipment and equipment provided by the Ministerial representative as stated in architectural, mechanical/electrical tender.
- 9. Site preparation**
- .1 At the beginning and during work, prepare premises in advance and in relation with the work to be done.
- .2 Anticipate the arrival of materials and equipment so as not to block or even reduce access ways during heavy traffic. Release and transport out of the site any residue resulting from construction work and demolition. As much as possible, deliver materials immediately before needed or for before installation, therefore not cluttering unnecessarily access to the buildings.
- .3 In entrances and other places, remove all clutter to allow easy access where work must be done. Free entrances and build the required protections to allow users to pass in security, at all times.
- .4 Plan, coordinate and prepare the work for each operations so there is no loss of time or delays due to the lack of foresight, of rules and regulations, of harmful overlapping of certain works, of useless clutter and hard access, basic work and incomplete preparation, or defective electricity, water and other inadequate supply services and of all other unfavorable similar causes or conditions.
- .5 Before starting any work, coordinate and determine, with each subcontractor, the spaces required for doing the work.
- 10. Site conditions**
- .1 Work must be planned and done to minimize all inconvenient such as interferences, troubles, noise, dust, gas for combustible motors and other nuisances. Work areas must be zoned and when required by the Ministerial representative, adequate temporary protections must be installed to confine construction spaces where necessary; (according to the requirements of the Ministerial representative).
- 11. Public, workers and occupants protection.**
- .1 According to the regulation of Health and Work Security Board, the Contractor is the project manager.
- .2 Build and maintain in good order, fences, partitions, wire netting, covered bridges and any other means for temporary protection appropriate for surrounding the building, around openings and scaffoldings and also in other dangerous areas around the building and on the ground.
- .3 Provide, install and maintain in operation, during darkness periods, fires or guard lights in areas where there are ramps, clutter, open passages, dangerous objects or equipment and in any other area of this nature around the building and on the ground.
- .4 Protective gears must be as per Workmen Health and Safety Code.



- 
- .5 The Ministerial representative will have the right, without prior formal demand, to provide, at the expense of the contractor, safety measures that the Contractor has omitted to take, either for the maintenance of communications or for the protection of public or company's workers.
- .6 It is the responsibility of the Contractor to build and maintain in place signs, barricades and required fences to ensure safety of occupants having to circulate on the site. However this work has to be coordinated with the security service of the Ministerial representative and municipal authorities.
- .7 The prevention program of the Contractor, proper to the site, must be coordinated to the prevention program of the Ministerial representative.
- 12. Access to work on site**
- .1 The Contractor is responsible for any damage caused on the site or out of the site area where work is being done with heavy machinery and demolition of construction materials. The route taken by vehicles must be approved by competent authorities.
- .2 Access must be made to ensure safety of public and of workers in areas where work is being done, as much for municipal, ambulance, police and firemen services.
- 13. Traffic blocking**
- .1 The Contractor has to comply with the prescribed measures and precautions stated by the Ministerial representative concerning tools, installations and work on the site and must not hinder traffic and not be the cause for accident.
- .2 Actual services to buildings for taxis, suppliers, fire and security services, resupplying for cafeterias, postal services, and garbage removal must stay in operation at all times; the Contractor will coordinate his work and deliveries to the site so as not to hinder or affect normal functioning of services stated above.
- 14. Storage areas and parking**
- .1 In principle, no massive storage will be authorized on the site, except for limited spaces well defined by the Ministerial representative, to store certain materials in large enough quantity to continue the work and ensure its continuity.
- .2 Parking spaces for the Contractor and his subcontractors will be allowed only inside the limited area selected by the Ministerial representative. The Contractor must take into consideration that there are very few parking areas available on the site.
- .3 Parking on the premise, elsewhere of inside prescribed limits is forbidden and any vehicle found will be towed at his own expense and be liable for a fine.
- 15. Site offices**
- .1 The Contractor will not have any room outside of work area.
- .2 Site meetings will be held in an office supplied by Ministerial representative.
- 16. Protection of materials**
- .1 During storage period, protect against damage all materials and manufactured products delivered to the site.

- 
- .2 Protect materials and manufactured products according to printed instruction from manufacturer.
- 17. Protection of work in place and of the site.**
- .1 With a tarp, protect plywood or other types of appropriated material, all existing walls and other works located nearby and near ramps, ladders and other temporary means of transport and circulation.
- .2 During bad weather, protect work being done or finished against any deterioration by means of temporary shelter and other appropriate means. Also protect against humidity and water all work susceptible to be damaged by the weather.
- .3 Cover with a plywood sheet all finished surfaces that must be protected to allow for work to continue.
- .4 Protect all equipment that is entrusted to the Contractor.
- 18. Protection of existing structures**
- .1 The Contractor must, at his own expense, protect, support, hold, re-route and re-establish to good order, all water ducts, building gas conducts, energy, telephone or other structures met, disturbed or damaged in the course of the work, and all this, to the satisfaction of interested parties.
- .2 Before beginning demolition work, the contractor must communicate with authorities of concerned services to locate existing ducts. Otherwise, the Contractor will be held responsible for damages caused to ducts, structures and other components like finishing, etc.
- 19. Removal of temporary works**
- .1 As work progresses, remove scaffoldings, ramps, footbridges, ladders and other temporary work of same nature that are no longer required.
- .2 At the end of the work, remove equipments, accessories, materials, networks etc, coming from temporary works. Leave grounds free of all residue material or surplus.
- 20. Temporary source for supplies**
- .1 The Contractor will be able to use existing services for water, electricity, heating and any other source of energy necessary for the duration of the construction of expansion work, for his operation purpose and the ones for the subcontractors.
- .2 Note that existing services are located near the main building. The Contractor must provide the necessary facilities near the site and protect the path traveled from the point of connection.
- .3 Any damage done to the work due to inadequate functioning of temporary mechanical and electrical services must be repaired without additional cost to the Ministerial representative.
- .4 Temporary services must comply with the laws and regulations pertaining to accident prevention of the Quebec Workmen Health and Safety Code.
- .5 Temporary services must be maintained in operation until provisory acceptance of permanent designed areas.

- 
- 21. General repairs**
- .1 Repair or replace all material or other accessories that could have been damaged by any situation out of control of the manufacturer or concerned trade.
  - .2 Before each final acceptance by the Ministerial representative, the Contractor must proceed to repair all surfaces that could have been damaged by Contractor or his subcontractors while doing their work.
- 22. Licenses and authorization**
- .1 It is the responsibility of the Contractor to obtain from municipal and government authorities, all pertinent information concerning laws and regulations in force concerning construction work in the province and the town where work will be done. He must also inquire about the execution contingencies specific to the areas.
  - .2 No building permit is required for this construction.
- 23. Toilets**
- .1 The Contractor will have the possibility to use toilets and services of the building. Only the identified room may be used. The contractor has the responsibility to clean the room on a daily basis.
- 24. Garbage containers**
- .1 Cost of transportation and dumpsite will be paid by Contractor.
- 25. Approval of shop drawings**
- .1 All shop drawings must be checked by Ministerial representative before making a product, equipment, etc.
  - .2 All products, equipment etc., stated in the shop drawings and that were not approved by Ministerial representative before their shipping, will be automatically rejected.
- 26. Building codes in force**
- .1 Canadian Building Code and all other codes and regulations in force.
- 27. Supervision and coordination : Responsibility of the Contractor**
- .1 The Contractor must coordinate himself all the works of different trades.
  - .2 The Contractor must keep an eye on all subcontractor works and make sure that the work is done according to specifications. The presence of a superintendent or responsible for the coordination is required during the construction period.
  - .3 Before sending Ministerial representative a requirement for definite approval, the Contractor must check all the lists of deficiencies given by the Ministerial representative after their inspection. He must verify himself that each items listed has been corrected.
- 28. Protection of finishing components and other works**
- .1 The Contractor has the responsibility to protect against all damage, all components that must be used in the building construction, mainly decoration and finishing accessories. Damaged components will be refused and must be replaced.
- 29. Works done by others**
- .1 In the drawings and tender, the mention "by other divisions" or "by other sections" implies that these works are concerning the Contractor, either for another section or for another division of the tender.

When works are not part of the contract, the mention "apart from contract" appears specifically.

The Contractor must consult in detail all architectural, structural, mechanical and electrical drawings and tender to be able to include, in his contract, all the works designed by the mention "by other divisions", "by the Contractor" or any other similar term.

Some of these works could already have been included in other sections of the tender or other drawings. It is the responsibility of the Contractor to consult all documents so he can itemize the ones being already under someone else's specific section of the tender or again, illustrated on the drawings of other specific trades or field. The ones that are not specifically described or itemized on the drawings or tender of other divisions will be the responsibility of the Contractor.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1 Document priority** For all conflicting conditions or requirements between PWGSC's general conditions and complementary general conditions, general conditions prevail. Furthermore, sections from **Division 01** prevail on technical sections from other divisions in project specifications.
- 1.2 Work covered by contract documents**
- The project involves renovating the showers in the women's locker room attached to the conditioning center of the Canadian Space Agency's John-H.-Chapman space center in St-Hubert. In addition to this, there is the construction of an accessible changing room for people with reduced mobility.
- The peculiarities of the work mainly on the coordination of several trades to do the cleaning of existing components and give new structured and efficient facilities to ensure the functionality of the changing rooms. The conservation of the existing ceramic wall tiles will be a key element of the project.
- The sector will be fully paid for the work. Include the following steps and rigorous environment to meet the prescribed deadline:
- .1 Site preparation;
  - .2 Installation of temporary protection and temporary installations;
  - .3 Demolition, construction and resurfacing prescribed in plans and specifications;
  - .4 All construction required to complete the work without fault;
  - .5 Coordinate logistics jobs based on scheduling.
- \* Refer to plans and specifications to determine the full scope of work.
- 1.3 Work scheduling**
- Unless otherwise indicated,**
- .1 Scheduling, see section 01 32 18E and Ministerial representative's instructions. The work site is inside the occupied building. The area bounded by the site will be fully available to the contractor
  - .2 Since the site is still in operation, services will remain active at all times and free lanes for local traffic.
  - .3 Steps to foresee (list not exhaustive):
    - .1 Overall coordination and detailed.
    - .2 Submission of detailed work schedule for approval.
    - .3 Delivery schedule for submission of shop drawings, data sheets and samples for approval.
    - .4 Manufacturing according to documents reviewed and approved.
    - .5 Mobilization on the site according to the approved schedule.

- .6 Install temporary services.
  - .7 Delivery of products and materials according to the approved schedule.
  - .8 Demolition / construction on the site according to the approved schedule.
  - .9 Detailed inspection work by the Contractor and correction of all defects apparent even before notify in writing the designated professionals of completion.
  - .10 Correction of defects identified by the Ministerial representative and / or professional and other competent authorities, within the time required.
  - .11 Decommissioning, compliance certificates and documents management.
  - .4 Work will be performed in accordance with the requirements listed in other sections and to comply with the deadline imposed.
  - .5 Always maintain access for the fight against fire; also maintain the means to fight against fire.
  - 1.4 Site use by contractor**
    - .1 **Except if otherwise noticed**, use of site by contractor is restricted to work, storage and access area.
    - .2 Site use must be coordinated with Ministerial representative's instructions.
    - .3 Find extra work or storage area required for completion of work included in contract. Contractor must pay all cost related to these areas.
  - 1.5 Site occupancy by Ministerial representative**
    - .1 Not applicable.
  - PART 2 – PRODUCTS**
    - 2.1 Not applicable**
      - .1 Not applicable.
  - PART 3 – EXECUTION**
    - 3.1 Not applicable**
      - .1 Not applicable.
- \*\*\*\*\* FIN \*\*\*\*\*

**1. Construction period**

Except if otherwise noticed in general conditions, work needs to be completed according to allowed delays in contract terms. Ministerial representative imposes following milestones:

**Milestone:**

- Awarding of contract ..... According general conditions
- Site preparation, documentation and order of materials .....2 weeks
- Site installations ..... 1 week
- Demolition and cleaning of the existing services .....3 weeks
- Construction of services and interior systems .....4 weeks
- Finishes, accessories and commissioning.....6 weeks
- Provisional acceptance of the work and defects corrections .....2 weeks
- End of work.....

Milestone is particularly important for the project. Work progress is planned according budget allocations is following fiscal year of ministerial representative.

Material must be ordered in time and all necessary labour must be planned to comply with above contractual schedule.

**2. Required schedules**

- .1 Schedules to be submitted:
  - .1 Execution schedule
  - .2 Workshop drawing and technical data sheet submission schedule
  - .3 Samples submission schedule
  - .4 Product order and delivery schedule

**3. Presentation**

- .1 Schedules must be presented in one horizontal bar diagram.
- .2 One separate bar must be assigned for each operation or trade.
- .3 Time must be represented as an horizontal linear scale indicating first business day of each working week.
- .4 Lists presentation: as per specification's table of content
- .5 Lists content designation: as per subjects of each specification sections.

**4. Submission schedule**

- .1 If need be, submit first schedules within **10 days** following contract attribution.
- .2 Submit one copy for Ministerial representative and one copy per consultant.
- .3 Ministerial representative must verify proposed schedule et hand back one revised copy within 5 days after its reception.
- .4 Schedule's final version must be submitted with no delay after reception of the

**5.  
Execution schedule**

- revised copy.
- .5 Each payment request must be accompanied of a revised version of the execution schedule.
- .6 One copy of the revised execution schedule must be sent to:
  - .1 Site office;
  - .2 Subcontractors;
  - .3 Other interested parties.
- .7 Ask addressees to inform Contractor, within a delay of **10 days**, of every issue which could be caused by the proposed execution schedule.
- .1 Present construction activities' complete schedule.
- .2 Give dates of beginning and end of each of the major activities including those listed below. The critical path shall be identified clearly from the development of the first schedule.
  - .1 Ordering materials and delivery;
  - .2 Site Preparation;
  - .3 Location of services;
  - .4 Foundations and concrete work;
  - .5 Structure assembly and media;
  - .6 Envelope and seal;
  - .7 Mechanical and electrical services;
  - .8 Interior Finish
  - .9 Site Development;
  - .10 Closing the site.
- .3 Planned progression's percentages on first day of each week must be given for each activity.
- .4 Progression's percentage of each activity must be given on schedule submission date.
- .5 Changes that occurred since last schedule submission must be indicated.
  - .1 Main changes to come
  - .2 Modified activities since last schedule
  - .3 Progression rhythm and work completion date revised forecast.
  - .4 Other predictable changes
- .6 Detailed report on following subjects must be done :



- .1 Issues, predictable delay and their impact over schedule.
- .2 Proposed corrective measures and intended results.
- .3 Modifications' probable effect on other Contractor's schedule.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

**1.  
Requirements**

1. Shop drawings and product descriptions
2. Samples
3. Operation and maintenance manuals
4. Drawings to be inserted in file project
5. Certificates and copies

**2.  
Administrative tasks**

1. Submit to Ministerial representative for verification purposes all required documents and samples in a reasonable delay and following appropriate order so works are not delayed. Lateness does not constitute a valid reason for asking for a prolongation of the contractual period. No requirements to this effect will be accepted.
2. Works stated in documents or samples to be submitted must not be started before all of them are confirmed.
3. Check all dimensions taken on site and make sure that works pertaining to adjacent works, being subjected to approval, are coordinated.
4. On site, keep an approved copy of documents and samples to be submitted.

**3.  
Shop drawings**

1. The expression "shop drawings" indicate drawings, diagrams, illustrations, productivity or performance graphic charts, brochures and other documentation that the Contractor must provide to show in detail part of the work targeted.
2. Shop drawings must indicate materials to be used and construction methods. Also they must show fixation or anchorages to be used. They must have mounting diagrams, explanatory notes and any other pertinent information needed to do the work. When some components or adjacent works are prescribed related to work to be done, make sure they are well coordinated in tender, no matter which section of adjacent works are provided or installed.
3. Description. Shop drawings must:
  - 3.1 Indicate the date, the name of subcontractor and details, number of pages and their numbering.
  - 3.2 When asked for, as per certain standards, please indicate.
  - 3.3 Describe all abbreviations or symbols.
  - 3.4 Leave a free space of 60mm x 100mm for stamping and remarks by Ministerial representative.
  - 3.5 Must be very readable: fax will be refused.
  - 3.6 Must contain only information pertinent to the project.
4. Modification to the shop drawings by the Ministerial representative should not increase price of contract. Should it increase the price, please notify to Ministerial representative, in writing before starting works.
5. Make changes to shop drawings requested by the Ministerial representative, as per requirements of contractual documents. When re-submitting, notify the Ministerial

representative in writing of all changes made other than the ones required by him.

6. Unless stated otherwise, submit shop drawings in PDF format by e-mail.
7. Allow ten (10) working days to leave time to the Ministerial representative to check submitted documents.
8. When shop drawings are verified by the Ministerial representative and no errors or omission have been found or that there are only minors corrections to be made, the copies will be returned and manufacturing and installation can start. If shop drawings are rejected, the annotated copies will be returned and new corrected shop drawings should be submitted as per mentioned indications, before manufacturing or installation can start.

**4.  
Identification sheets**

1. Contractor must keep one (1) copy on the site and three (3) other copies will be inserted in operation and maintenance manuals.

**5.  
Samples**

1. Submit samples for verification purposes as per requirements of various sections of tender. Label samples, stating their origin and proposed use in performing the works.
2. Notify the Ministerial representative in writing, of all differences in samples in regard to requirements in contractual documents.
3. Modifications made to samples by the Ministerial representative should not increase price of contract. Should it happened, please notify the Ministerial representative, in writing, before starting works.
4. Make changes to samples that could be requisite by Ministerial representative as per requirements of contractual documents.
5. When required, build work samples in an area approved by the Ministerial representative. For these works, coordinate with the Ministerial representative in order to approve the samples on site.

**6.  
Drawings to be inserted in file  
project**

1. After contract is awarded, in lieu of drawings to be inserted in the project file, note with care and precision all disparities in regard to contractual documents that are cause by state of premises and changes to be done.
2. Mark placement of concealed components in mechanical and electrical installations.
3. Identify drawings as being "drawing as built, copies for project file", maintain them as new and make sure they are available on site, so the Ministerial representative can validate them.
4. Once works are done and before final inspection, submit to the Ministerial representative all documents inserted in project file.

**7.  
Certificates and copies**

1. Immediately after contract is awarded, submit required certificates to responsible organism for Workmen's Health and Security Welfare, proper construction licenses and copies of insurance policies. All documents must be submitted in three (3) copies to the Ministerial representative.

---

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

**Part 1 General**

**1.1 SECTION INCLUDES**

- .1 Contractor shall manage his operations so that health and safety of the public and of site workers always take precedence over cost and scheduling considerations.

**1.2 REFERENCES**

- .1 Canada Labour Code - Part II, Canadian Occupational Safety and Health Regulations.
- .2 Canadian Standards Association (CSA)
- .3 Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)
- .4 Act Respecting Occupational Health and Safety, R.S.Q. Chapter S-2.1.
- .5 Construction Safety Code, S-2.1, r.6.

**1.3 SUBMITTALS**

- .1 Submit to Departmental Representative, the site-specific safety program, as outlined in 1.8 at least 10 days prior to start of work. The Contractor must review his program during the course of the project if any change occurs in work methods or site conditions. The Departmental Representative may, after receiving the program or at any time during the project, ask the Contractor to update or modify the program in order to better reflect the reality of the construction site and activities. The Contractor must make the required changes before work begins.
- .2 Submit to Departmental Representative the site inspection sheet, duly completed, at the intervals indicated in 1.13.1.
- .3 Submit to Departmental Representative within 24 hours a copy of any inspection report, correction notice or recommendation issued by federal or provincial inspectors.
- .4 Submit to Departmental Representative within 24 hours an investigation report for any accident involving injury and any incident exposing a potential hazard.
- .5 Submit to Departmental Representative all safety data sheets for hazardous material to be used at the site at least three days before they are to be used.
- .6 Submit to Departmental Representative copies of all training certificates required for application of the safety program, in particular:
  - .1 General construction site safety and health courses;
  - .2 Safety officer attestations, if applicable;
  - .3 First aid in the workplace and cardiopulmonary resuscitation;
  - .4 Work likely to release asbestos dust;
  - .5 Work in confined spaces;
  - .6 Lockout procedures;
  - .7 Safe work procedures at height;
  - .8 Hot work procedures;

- .9 Wearing and fitting of individual protective gear;
  - .10 Forklift truck safe driving practices;
  - .11 Positioning platform;
  - .12 Any other requirement of Regulations or the safety program.
- .7 Medical examinations : Wherever legislation, regulations, directives, specification or a safety program require medical examinations, Contractor must:
- .1 Prior to start-up, submit to Departmental Representative certificates of medical examination for all concerned supervisory staff and employees who will be on duty when the site opens.
  - .2 Thereafter, submit without delay certificates of medical examination for any newly hired concerned personnel as and when they start work at the site.
- .8 Emergency plan : The emergency plan, as defined in 1.8.3, shall be submitted to Departmental Representative at the same time as the site-specific safety program.
- .9 Notice of site opening : Notice of site opening shall be submitted to the Commission *de la santé et de la sécurité du travail* before work begins . A copy of such notice shall be submitted to Departmental Representative at the same time and another posted in full view at the site. During demobilization, a notice of site closing shall be submitted to the CSST, with copy to Departmental Representative.
- .10 Plans and certificates of compliance : Submit to the CSST and to Departmental Representative a copy signed and sealed by engineer of all plans and certificates of compliance required pursuant to the Construction Safety Code (S-2.1, r. 6), or by any other legislation or regulation or by any other clause in the specifications or in this contract. Copies of these documents must be on hand at the site at all times.
- .11 Certificate of compliance delivered by the CSST: The certificate of compliance is a document delivered by the CSST confirming that the contractor is in rule with the CSST, i.e. that he had pay out all the benefits concerning this contract. This document must be delivered to Departmental Representative at the end of the work.

#### 1.4 HAZARDS ASSESSMENT

- .1 The contractor must identify all hazards inherent in each task to be carried out at the site.
- .2 The contractor must plan and organize work so as to eliminate hazards at source or promote mutual protection so that reliance on individual protective gear can be kept to a minimum. Where individual protection against falling is required, workers shall use safety harness that meets standard Can-CSA-Z-259.10-M90. Safety belts shall not be used as protection against falling.
- .3 Equipment, tools and protective gear which cannot be installed, fitted or used without compromising the health or safety of workers or the public shall be deemed inadequate for the work to be executed.
- .4 All mechanical equipment shall be inspected before delivery to the site. Before using any mechanical equipment, submit to Departmental Representative a certificate of compliance signed by a qualified mechanic. Whenever he suspects a defect or accident risk, Departmental Representative may at any time order the immediate shut-down of equipment and require a new inspection by a specialist of his own choosing.

## 1.5 MEETINGS

- .1 Contractor decisional representative must attend any meetings at which site safety and health issues are to be discussed
- .2 Set up a site safety committee, and convene meetings every in accordance with the Construction Safety Code (S-2.1, r.6).

## 1.6 LEGAL AND REGULATORY REQUIREMENTS

- .1 Comply with all legislation, regulations and standards applicable to the site and its related activities.
- .2 Comply with specified standards and regulations to ensure safe operations at site containing hazardous or toxic materials.
- .3 Regardless of the publication date shown in the construction safety code, always use the most recent version.

## 1.7 SITE-SPECIFIC CONDITIONS

- .1 At the site, the contractor must take account of the following specific conditions:
  - .1 Works in a building occupied in operation.
- .2 The entrepreneur has to follow the instructions of the ministerial Representative in what concerned the internal and outside temporary installations and concerning the accesses to the site of the works.

## 1.8 SAFETY AND HEALTH MANAGEMENT

- .1 Acknowledge and assume all the tasks and obligations which customarily devolve upon a principal Contractor under the terms of the Act Respecting Occupational Health and Safety (R.S.Q., chapter S-2.1) and the Construction Safety Code (S-2.1, r.6).
- .2 Develop a site-specific safety program based on the hazards identified and apply it from the start of project work until close-out is completed. The safety program must take account of all information appearing in 1.7 and must be submitted to all parties concerned, in accordance with the provisions set forth in 1.3. At a minimum, the site-specific safety program must include :
  - .1 Company safety and health policy.
  - .2 A description of the work, total costs, schedule and projected workforce curve.
  - .3 Flow chart of safety and health responsibility.
  - .4 The physical and material layout of the site.
  - .5 First-aid and first-line treatment standards.
  - .6 Identification of site-specific hazards.
  - .7 Risk assessment for the tasks to be carried out, including preventive measures and the procedures for applying them.
  - .8 Training requirements.
  - .9 Procedures in case of accident/injury
  - .10 Written commitment from all parties to comply with the prevention program.
  - .11 A site inspection schedule based on the preventive measures.

- .3 The contractor must draw up an effective emergency plan based on the characteristics and constraints of the site and its surroundings. Submit the emergency plan to all parties concerned, pursuant to the provisions of 1.3. The emergency plan must include:
  - .1 Evacuation procedure;
  - .2 Identification of resources (police, firefighters, ambulance services, etc.);
  - .3 Identification of persons in charge at the site;
  - .4 Identification of those with first-aid training;
  - .5 Training required for those responsible for applying the plan;
  - .6 Any other information needed, in the light of the site characteristics.

## 1.9 RESPONSIBILITIES

- .1 No matter the size of the construction site or how many workers are present at the workplace, designate a competent person to supervise and take responsibility for health and safety. Take all necessary measures to ensure the health and safety of persons and property at or in the immediate vicinity of the site and likely to be affected by any of the work.
- .2 Take all necessary measures to ensure application of and compliance with the safety and health requirements of the contract documents, applicable federal and provincial regulations and standards as well as the site-specific safety program, complying without delay with any order or correction notice issued by the Commission de la santé et de la sécurité du travail.
- .3 Take all necessary measures to keep the site clean and in good order throughout the course of the work

## 1.10 COMMUNICATIONS AND POSTING

- .1 Make all necessary arrangements to ensure effective communication of safety and health information at the site. As they arrive on site, all workers must be informed of their rights and obligations pertaining to the site specific safety program. The Contractor must insist on their right to refuse to perform work which they feel may threaten their own health, safety or physical integrity or that of other persons at the site. The Contractor must keep and update a written record of all information transmitted with signatures of all affected workers.
- .2 The following information and documents must be posted in a location readily accessible to all workers:
  - .1 Notice of site opening;
  - .2 Identification of principal Contractor;
  - .3 Company OSH policy;
  - .4 Site-specific safety program;
  - .5 Emergency plan;
  - .6 Data sheets for all hazardous material used at the site;
  - .7 Minutes of site committee meetings;
  - .8 Names of site committee representatives;
  - .9 Names of those with first-aid training;



.10 Action reports and correction notices issued by the CSST.

### 1.11 UNFORESEEN CIRCUMSTANCES

- .1 Whenever a source of danger not defined in the specifications or identified in the preliminary site inspection arises as a result of or in the course of the work, immediately suspend work, take appropriate temporary measures to protect the workers and the public and notify Departmental Representative, both verbally and in writing. Then the Contractor must modify or update the site specific safety program in order to resume work in safe conditions.

### 1.12 HEALTH/SAFETY/HYGIENE/ENVIRONMENTAL SPECIALISTS

- .1 As soon as work starts, hire one or several safety officer(s), pursuant to the provisions of sections 2.5.3 and 2.5.4 of the Construction Safety Code (S-2.1, r. 6) and give him/her/them the necessary authority to carry out the duties of this position, including authority to stop work on safety and health grounds.
- .2 As of [enter time], hire a qualified person whose duties will be to ensure compliance with and application of all legislation, regulations and standards and all contractual requirements pertaining to [specify area of expertise].
- .3 Provide this person with the authority, resources and tools needed for performance of his/her duties.
- .4 The person selected shall meet the following requirements:
  - .1 Possessed a minimum of five ( 5 ) years of experience in the domain.
- .5 The person selected shall:
  - .1 have in-depth knowledge of legislation and regulations applicable to the site pertaining to (specify area of expertise).
  - .2 develop and disseminate a safety orientation program for all site workers.
  - .3 ensure that no worker is admitted to the site without having taken the safety orientation program and met all the training requirements of the applicable legislation and the site-specific safety program.
  - .4 inspect the work and ensure compliance with all regulatory requirements and those of the contract documents or the site-specific safety program.
  - .5 keep a daily log of actions taken and submitting a copy to Departmental Representative each week.

### 1.13 INSPECTION OF SITE AND CORRECTION OF HAZARDOUS SITUATIONS

- .1 Inspect the work site and complete the site inspection sheet at least once a month if the work length exceeds 30 non working days. If the work length is less than 30 non working days, the frequency is at least once during the work length.
- .2 Immediately take all necessary measures to correct any lapses from legislative or regulatory requirements and any hazards identified by a government inspector, by the Departmental Representative, by the site safety and health coordinator or during routine inspections.

- .3 Submit to Departmental Representative written confirmation of all measures taken to correct lapses and hazardous situations.
- .4 Give the safety officer or, where there is no safety officer, the person assigned to safety and health responsibilities, full authority to order interruption and resuming of work as and when deemed necessary or desirable in the interests of safety and health. This person should always act so that the safety and health of the public and site workers and environmental protection take precedence over cost and scheduling considerations.
- .5 Without limiting the scope of sections 1.8 and 1.9, Departmental Representative may order cessation of work if, in his/her view, there is any hazard or threat to the safety or health of site personnel or the public or to the environment.

#### 1.14 POWDER ACTUATED DEVICES

- .1 Use of power hammers and other explosive-actuated devices must be authorized by Departmental Representative.
- .2 Any person using a power hammer shall hold a training certificate and meet all requirements of Section 7 of the Construction Safety Code (S-2.1, r. 6).
- .3 Any other explosive-actuated device shall be used in accordance with the manufacturer's directions and applicable standards and regulations

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

- 1. Related requirements**
  1. The specific requirements relating to inspection and to tests that must be performed by laboratories are indicated in various sections. The Ministerial representative will make control inspections of the execution of the work. This in no way limits the Contractor's responsibility to do his own inspections to comply with current standards and codes. The Ministerial representative may also hire testing laboratories to perform tests on the structure or on the tightness of the various systems, damaged or not, in order to identify noncompliance or omissions.
  
- 2. Contractor's responsibilities**
  1. Provide the workforce and facilities needed to:
    - 1.1 allow access to the structures to be inspected and tested;
    - 1.2 facilitate inspections and tests;
    - 1.3 restore structures that are disturbed during inspections and tests.
  2. Give Ministerial representative enough advance warning of operations so that he may plan visits for the inspection of specific structures or make appointments with laboratory staff and establish a testing schedule. When materials must be tested, and on demand of Ministerial representative, send directly the requested amount of representative samples to the testing laboratory. Assume the cost of work carried out to uncover and restore structures that were covered before the required inspection or tests were performed and approved by the architect or the Ministerial representative.
  
- 3. Rejected structures**
  1. Remove defective elements deemed noncompliant with contract documents and rejected by the Ministerial representative, either because they were not built according to good engineering practices, they were made with defective materials or products, or they were damaged, even if they are already part of the finished structure. Replace or rebuild the elements in question according to the requirements in the contract documents. Immediately repair other contractors' structures that have been damaged during replacement work described above. If, in the Ministerial representative's opinion, it is not feasible to repair the structures deemed defective or noncompliant with contract documents, the ministerial representative may deduct from the contract price the difference in value between the structure that was built and the one prescribed in the contract documents, with the amount of this difference being determined by the Ministerial representative.
  
- 4. Workers' competence**
  1. The Contractor must prove to the Ministerial representative, upon demand, that the workers possess the skills to carry out the work they have been assigned. Certification complying with current laws and regulations may be necessary. If the Ministerial representative is not satisfied by the proof, he may require the contractor to replace the workers.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

- 
- |  |   |
|--|---|
| <b>1.<br/>Material installation and<br/>removal</b>        | .1 Provide, set-up or lay out necessary installation on site to allow for work to be done within the shortest time possible.<br>.2 As work progresses, dismantle material not needed and remove of the site.<br>.3 The place of work is within an occupied building. The area bounded by the project will be at the disposal of the contractor.<br>.4 Since the site is still in operation, services will remain active at all times and open lanes for local traffic.                                |
| <b>2.<br/>On-site storage – Admissible<br/>charges</b>     | .1 Ensure that work is done within the time limits stated in the contract. Do not clutter site unnecessarily with equipment and materials.<br>.2 Do not overload or allow overloading on any part of the work so as to not compromise its integrity.  |
| <b>3.<br/>Sanitary installation</b>                        | .1 Sanitary facilities must be provided inside the security perimeter of the site area.   |
| <b>4.<br/>Signposting</b>                                  | .1 Install, in pertinent areas, sign panels to indicate site limits, the direction of temporary relocated exits or other pertinent information.   |
| <b>5.<br/>Removal of temporary<br/>installation</b>        | .1 Remove from site all temporary installation when the Ministerial representative will judge it appropriate.   |
| <b>6.<br/>Protection of finished building<br/>surfaces</b> | .1 During all the work period, protect all finished or partially finished surfaces, the existing equipments and furniture leaved in place.<br>.2 Foresee screens, tarps and necessary fences.<br>.3 Three (3) days prior to installation of protective components, confirm with the Ministerial representative where each protection will go. Confirm schedule for installation.<br>.4 Take all the responsibility for damage caused to works because of lack of protection or unsuitable protection. |
| <b>7.<br/>Guardrails and barriers</b>                      | .1 Provide guardrails and rigid barriers and security and set them around deep excavations, service ducts and stairwells and not enclosed along the edges of floors and roofs.<br>.2 Supply and install these components in accordance with jurisdictional requirements.  |

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

- 
- 1. Related requirements**
    - .1 To complement the general conditions, the contractor must comply with the requirements of the present section.
  
  - 2. Cleanness of site**
    - .1 Ensure cleanliness of site and get rid of all piling up of rubbish and material for garbage.
    - .2 Remove from site debris and garbage materials and place them in garbage containers at the end of each work shift.
    - .3 Clean interior surfaces before starting finishing work and keep these areas free of dust and other impurities during said work.
    - .4 Clean daily occupied areas soiled by work of the Contractor or his subcontractors. Cleaning must be done immediately after work so the good functioning of the building is not hinder by it.
    - .5 Contractor have to existing and new construction to minimize contamination of clean room. Coordinate all protection measures with decontamination experts.
  
  - 3. Final cleaning**
    - .1 When work is almost entirely done remove surplus material, tools and equipment. Remove construction material that is not necessary to the unfinished work.
    - .2 Remove debris and scrap material other than the ones generated by the Ministerial representative, other contractors or their employees and leave premises clean and ready to use.
    - .3 At the end of the work, remove surplus material, tools and equipment and also all construction material. Remove debris and scrap materials other than those generated by the Ministerial representative or other contractors.
    - .4 Scrap materials must be removed from site at pre-established fixed intervals, or eliminate them according to the Ministerial representative requirements. Do not burn scrap materials on site, unless you have an express approval from the Ministerial representative.
    - .5 Take the necessary required arrangements to obtain licenses from competent authorities to eliminate debris and scrap materials.
    - .6 Sweep all work surfaces prior to site inspection.
    - .7 Clean and polish windows, hardware pieces, chromed and enamel surfaces (oven dried), stainless steel, mechanical and electrical equipments. Replace all broken, scratched or damaged windows.
    - .8 Remove dust and stains, marks, scratches seen on decorative work, mechanical and electrical appliances, furniture components, walls, floors and ceilings.
    - .9 Dust interior surfaces of the building and vacuum, without forgetting to clean behind railings, louvers and registers.
    - .10 Wash, soap, wax, seal or treat in any way floor coverings, according to manufacturer indications.

- .11 Examine the finishing, accessories and material to ensure that they all meet requirements stated regarding the quality of work and its functioning.
- .12 Clean mechanical ducts in between the ceiling. Eliminate dust residues accumulated on equipment and mechanical ducts during the work.
- .13 Carefully clean material and appliances. Clean or replace filters of mechanical appliances.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

**PART 1 – GENERAL**

- 1.1  
Content and objective of this section**
- .1 The present section states the requirements concerning the management and removal of garbage for the present project. It concerns in part demolition and construction works. It must include at the source sorting programs, for certain demolition garbage and for construction garbage.
- .2 Building, refurbishing and demolishing generate a good quantity of residues that are generally buried. The present section is for contributing to the good management of our environment. The goal of the present is to reduce the volume of garbage to be buried and to recuperate some materials that could be reused elsewhere.
- 1.2  
Legal Obligations**
- .1 Contractor has legal obligation to dispose of hazardous materials in accordance with the provincial and the federal Hazardous Materials Act.
- .2 Make sure the objectives in terms of waste management are respected, as defined in the strategy for a green government.
- <https://www.canada.ca/en/treasury-board-secretariat/services/innovation/greening-government/strategy.html>
- 1.3  
Definitions**
- .1 Audit of garbage: The audit of garbage concerns the quantity of garbage that the works should generate. This verification assumes measurement and evaluation of the quantity, the composition and the origin of garbage produced and operational factors to their production.
- .2 Plan for reducing garbage: Written documents in which reduction, reuse and recycling opportunities are studied. The garbage reduction plan is based on data given by the garbage control sheet.
- .3 Audit of demolition garbage: Is applied to garbage generated by this work.
- .4 Sorting programs of material at the source: Sorting activities, on the site of reusable and recyclable garbage, so they may be classified in appropriate categories
- .5 Coordination for garbage management: A chosen person and working on the site. Other persons must be designated among the personnel of each subcontractor to ensure coordination of the management of garbage with the Coordinator.
- .6 Sorted garbage: Garbage already classified by type.
- 1.4  
Use of premises and installations**
- .1 Do the work without preventing normal use of premises.
- .2 Put in place provisory safety measures, approved by the Ministerial representative.
- 1.5  
Sorting program for demolition materials**
- .1 Prepare sorting program for demolition material before beginning works.
- .2 Following approved methods by the Ministerial representative and with his authorization, begin the sorting program of material to be recuperated for recycling.

- 
- .3 On the site, anticipate necessary installations to collect, handle and transport projected quantities of recyclable garbage.
- .4 Material must be collected, handled and evacuated either at the sorting stage or to be sorted at an independent site. Recuperated materials must be transported towards approved installation and authorized for recycling.
- .5 Hold information and awareness meeting for workers that will be working on the site and give them written information on the procedure to be followed for recuperation.
- 1.6**  
**Sorting program for construction garbage, at the source**
- .1 Prepare sorting program for construction residue prior to the beginning of work.
- .2 Following approved method by the Ministerial representative and with his authorization, begin sorting program at the source where all garbage is generated by the works.
- .3 On the site, anticipate necessary installation to collect, handle and stock projected quantities of reusable and or recyclable garbage.
- .4 Provide containers in which reusable and /or recyclable garbage will be put in.
- .5 Place containers in areas where it will be easy to deposit materials without causing a problem for other activities on the site.
- .6 Place sorted material in areas where they will be the least damaged and where they will be easily accessible.
- .7 Materials should be collected, handled and stocked on the site, then evacuated at the sorting stage. Recovered materials must be transported towards approved and authorized installations for recycling.
- .8 Hold information and awareness meeting for workers that will be working on the site and give them written information concerning the procedure to be followed for recuperation.
- 1.7**  
**Internet links on garbage treatment**
- .1 <http://www.mddep.gouv.qc.ca/matieres/valorisation.htm#debris>  
Available documentations:  
- Information sheet : « *Construction residue, renovation and demolition* »  
- *Information guide on recycling of dry materials.*
- .2 <http://www.3rmcdq.qc.ca/>
- .3 <http://www.usgbc.org/>
- .4 <http://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca>
- .5 <http://www.cca-acc.com>
- 1.8**  
**Removal of garbage**
- .1 It is forbidden to burry debris and garbage on the site.
- .2 It is forbidden to throw garbage, mineral essences, oil, paint thinner in water ways, sanitary and rain sewers.



- 1.9 Stoking, Handling and protection of materials**
- .1 Stock, in designated areas on the site, material intended to be reused, recycled or recuperated.
  - .2 If not stated otherwise, materials that must be disposed of, become the property of the contractor.
  - .3 Protect, pile up, stock and list all components to be recuperated.
  - .4 Separate non recoverable components from recoverable ones. Transport and deliver non recoverable components to authorized elimination installation.
  - .5 Support all work affected by the works. Should the safety of the building become compromised, stop work and inform the Ministerial representative immediately.
  - .6 Protect superficial water evacuation works and all electrical and mechanical installations to prevent damage or blockage.
- 1.10 Work schedule**
- .1 Coordinate management of garbage with other activities to ensure the good order of the works.
- PART 2 – PRODUCTS**
- 2.1 Without object**
- .1 Without object
- PART 3 – WORK**
- 3.1 General**
- .1 Do work as per garbage sorting program.
  - .2 Handle as per pertinent codes and regulations for garbage that are not reusable, recoverable and or recyclable.
  - .3 Complete the following table prepared by the ministerial representative:  
"Construction, Renovation and Demolition Waste Diversion Rate" included in the file « Matrice de traçabilité des déchets de construction - Waste Traceability Matrix\_Construction waste.xlsx ». Submit the document with each payment request
- 3.2 Cleaning**
- .1 Once work is done, remove all tools and garbage. Leave premises clean and in good order.
  - .2 Clean work areas as work progresses.
  - .3 Sort, at the source, all material that must be reused/recycled and place them in designated areas.
- 3.3 Recovering material and to be sent to recovering sites**
- .1 Sort materials from the general flow of garbage. Pile them in separate piles or in distinct containers, with the approbation of the Ministerial representative and as per pertinent regulations for fire safety. Identify containers and areas for piling. Provide instructions concerning removal practices.
  - .2 It is forbidden to sale recovered material on site.

---

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

- 
- 1. Content for this section**
- .1 Project file, samples and tender.
  - .2 Materials and appliances.
  - .3 Technical data, materials, material and finishing products and related information.
  - .4 Data and operation and maintenance manuals.
  - .5 Material/replacement material, special tools and replacement parts.
  - .6 Guarantees and bonds.
- 2. Documents to submit**
- .1 Information must be prepared by competent persons, having the required knowledge pertaining to functioning and maintenance for the described products.
  - .2 Submit a sample of operation and maintenance manual in their final form, before final reception of work.
  - .3 Submitted samples will be returned with comments from the Ministerial representative.
  - .4 If need be, review content of documents before to re-submitting.
  - .5 Once manuals are ready and approved, hand over one (1) definite copy of maintenance and operation manuals to the ministerial representative in addition to a digital version of those documents. Files must be in PDF format and organized according to the folders' structure provided by ministerial representative.
  - .6 In addition to information written in this present section, refer to Ministerial representative (in engineering and other specialties) documents to know the requirements and the content of manuals to be submitted.
- 3. Presentation**
- .1 Present data in the form of an instruction manual.
  - .2 Use three D shape ring rigid vinyl binders with loose leaves, 219mm x 279mm.
  - .3 The digital version will be handed on a DVD disc.
  - .4 When multiple binders are needed, regroup data according to a logic order. Clearly indicate content of each binder on the spine.
  - .5 On the covering page of each binder you must indicate the name of the document, – Project file, typed or written in square letters, name of the project and table of contents.
  - .6 Organize the contents per section numbers of the tender and the order as they appear on the table of content.
  - .7 Anticipate, for each product and each system a tab index on which is typed the description of the product and the list of main equipment pieces.
  - .8 The text must be printed or be typed data from the manufacturer.
  - .9 Fit the drawings with a reinforced perforated tab. Insert in the binder and fold large drawings according to format of the text pages.

- 4. Content of each volume of the final project file**
- .1 Table of contents: indicate designation of project:
    - .1 Date for handing over the documents;
    - .2 Name, address and telephone number of the Ministerial representative, of the Contractor and the names of their authorized representatives;
    - .3 A list of products and systems, indexed, according to the contents of the binder;
    - .4 A list of subcontractors and pertinent information.
  - .2 For each product or system indicate the following:
    - .1 Name, address and telephone number of subcontractors and suppliers;
    - .2 Name of persons responsible for the project;
    - .3 Name of local distributors for spare parts.
  - .3 Technical data: Mark each sheet to clearly indicate products and specific parts. Give proper directives pertaining to installation. Delete all none pertinent information.
  - .4 Drawings: Drawings are used to supplement the charts and to illustrate the relation between various elements of material and systems; they include diagrams of order and principle.
  - .5 Typed text: according to need, to complete technical data. Give instructions in a logic sequence for each intervention, incorporating information from manufacturer.
  - .6 The following data specified in individual section of Divisions 02 to 45.
    - .1 List of equipment, including service center.
    - .2 Information written on identification plate like the number of the equipment, commercial brand, dimensions, capacity or power, serial number.
    - .3 List of pieces.
    - .4 Details pertaining to installation of equipment.
    - .5 Instruction pertaining to the operation of the equipment.
    - .6 Instruction pertaining to maintenance of equipment.
    - .7 Instruction pertaining to finish maintenance.
  - .7 Divide binders by specialty: architecture, structure, exterior layout, mechanic, electricity, etc.
  - .8 Refer to contract documents of all disciplines of the Ministerial representative.
  - .9 Administrative information: Include the following information:
    - .1 Certificate of compliance to the law and regulations pertaining to economy of energy;
    - .2 Certificate of compliance given by the Workmen Health and Safety Commission;
    - .3 Certificate of company in order with the Quebec Construction Commission.;
    - .4 Contractor must make a statutory declaration. It must accompany his request to free the deduction, security deposit or both when a substantial part of the work is done or finished.
    - .5 Receipts from subcontractors and suppliers;
    - .6 Lift and other raising appliance inspection report by the Building Control Board;

- .7 Guarantee asked for each sections;
  - .8 Acknowledgment of receipt must be given by the ministerial representative for all keys, all keys for boxes and other components given directly to the ministerial representative;
  - .9 A list of paint products and color used;
  - .10 Maintenance instruction for surfaces and requested materials.
  - .10 Shop drawings:
    - .1 Separately bind a complete set of definite revised shop drawings and technical data;
  - .11 List of special tools provided by the ministerial representative;
  - .12 List of spare parts to give to the ministerial representative;
  - .13 Inventory of replacement material given to the ministerial representative with acknowledgment of receipt of these products;
  - .14 Drawings "as built", on which real site conditions were written, as described in article 7.
- 5. Documents and samples to add to the project file**
- .1 In addition to requirements mentioned in the general conditions, store on the site, for the ministerial representative a sample or set of the following documents:
    - .1 Contractual drawings;
    - .2 Tender;
    - .3 addenda;
    - .4 Order of modification and other amendments to the contract;
    - .5 Revised shop drawings, technical data and samples;
    - .6 Records of tests made on the site;
    - .7 Inspection certificates;
    - .8 Certificates given by the manufacturer.
  - .2 Store all file project documents and samples used for the project apart from the documents used for the work. Anticipate filing cabinets, shelves and a safe storage area.
  - .3 Label documents and file according to list of section numbers stated in the table of contents of the file project. Clearly write FILE PROJECT in square letters on a label for each document.
  - .4 Keep project file documents clean, dry and readable. Do not use as execution documents for the work.
  - .5 The Ministerial representative must have access to documents and samples of the project file for inspection.
- 6. Consignment of conditions of site (building and site)**
- .1 Write down information on a set of opaque drawings with black lines and also in project file samples given by the Ministerial representative. For the works, the Contractor must provide three (3) sets of all Drawings given for construction, corrected with notes that state real conditions on the site.

- .2 Write down information with fine line black felt markers, anticipating a color for each different important system.
- .3 Write down information as work progresses. Do not conceal works before required information is registered.
- .4 Contractual drawings and shop drawings : Clearly indicate each data, to show work as is, including what follows :
  - .1 Depth measured of foundation elements in comparison with the level of the finished first floor.
  - .2 The position measured horizontally and vertically on the plans for utility ducts and underground accessories in comparison with permanent layout on the surface.
  - .3 Position of utility ducts and interior accessories, measured in comparison with visible and accessible construction elements.
  - .4 Modifications done on the spot to dimensions and details of works.
  - .5 Changes done following order for modification and site instructions.
  - .6 Details not shown on original contractual documents.
  - .7 Reference to shop drawings and related modifications.
- .5 Tender: clearly write each facts to describe works as they are, including what follows :
  - .1 Name of manufacturer, commercial brand and catalogue number for each product installed, especially optional and replacement elements.
  - .2 Changes being part of the addenda or order for modification.
- .6 Other documents: keep manufacturer's certificates, inspection certificates, records of tests done on site prescribed for each of the technical sections of this tender.

**7.**  
**Materiel and systems**

- .1 For each piece of material and each system:
  - .1 Give description of appliance or of system for each component piece;
  - .2 Indicate its function, normal operation characteristics and limits;
  - .3 Give characteristic curves with technical data and results of tests;
  - .4 Give complete list and commercial number for pieces that could be replaced.
- .2 Provide lists of supply circuits for distribution panels, with indication of electrical characteristics, command and telecommunication circuits.
- .3 Provide outline of color coded cables for installed material.
- .4 Operation methods: Indicate instructions and sequences for starting, breaking in and normal operation; adjustment, control, stop, out of order and for help; summer and winter operation and for any other particular instruction.
- .5 Maintenance: Provide instructions pertaining to regular maintenance and search of breakdown and instruction related to dismantling, repair and reassembly. Give instruction for alignment, tuning, balancing and how to check some components and some networks.

- .6 Provide maintenance schedule for lubrication and a list of necessary lubricant.
- .7 Provide written instructions from manufacturer concerning operation and maintenance of components.
- .8 Provide sequential description of prepared operations by various appliance manufacturers and for control/ adjustment devices.
- .9 Provide a list of original manufacturer's pieces, illustrations, drawings and mounting outline necessary for maintenance.
- .10 Provide outlines of controls/adjustments for appliances installed and prepared by different manufacturer.
- .11 Provide coordination drawings from Contractor and color coded outline for installed piping.
- .12 Provide a list of labeling numbers for faucets, with position indication for each appliance. Refer to control and principle outlines.
- .13 Provide a list of spare parts from original manufacturer with indication of current prices and quality recommended to keep in stock.
- .14 Provide test reports for balancing prescribed in Ministerial representative's documents.
- .15 Additional requirements: according to requirements of various technical sections in the tender.

**8.  
Materials and finishing  
products**

- .1 Construction material, finishing products and other products to be applied: provide all technical data and indicate catalogue number, dimensions, composition, designation of colors and textures of products and materials. Give necessary requirements to order special products.
- .2 Provide instruction concerning cleaning products and methods, recommended cleaning and maintenance schedule. Indicate precautions to be taken against detrimental methods and toxic products.
- .3 Additional requirements: according to requirements of various technical sections of the tender.

**9.  
Replacement parts**

- .1 Provide spare parts according to quantity requirements in various technical sections of the tender.
- .2 Provided spare parts must come from the same manufacturer and be of the same quality as of incorporated components.
- .3 Deliver and store spare parts in selected area.
- .4 Receive and take inventory of every spare part, then submit the inventory list to the Ministerial representative. Insert the approved list in maintenance manual.
- .5 Write the following information:

- 
- .1 Number of spare parts;
  - .2 Equipment of system for which parts are used;
  - .3 Instruction concerning their installation;
  - .4 Name and address of closest manufacturer.
  - .6 Keep a receipt for all parts delivered and submit it before final payment.
- 10. Replacement Materials/Material**
- .1 Provide material and replacement materials according to indicated quantities requested in various technical section of the tender.
  - .2 Material and replacement materials must come from the same manufacturer and must be of same quality as of materials already incorporated in the work.
  - .3 Deliver and store material/ replacement materials where indicated.
  - .4 Receive and take inventory of material and replacement materials, then submit inventory list to the Ministerial representative. Insert approved list in operation manual.
  - .5 Keep a receipt of all parts delivered and submit if before final payment.
- 11. Special tools**
- .1 Provide special tools according to prescribed quantities in various technical sections of the tender.
  - .2 Tool must bear a label stating its function and material where they are met to be used.
  - .3 Deliver and store special tools where indicated.
  - .4 Receive and take inventory of special tools, then submit inventory list to the Ministerial representative. Insert approved list in maintenance manual.
- 12. Storage handling and protection**
- .1 Store spare parts, material, replacement material and special tools to prevent damage and deterioration.
  - .2 Store spare parts, material, replacement material and special tools in their original packaging, kept in good order, bearing the seal and the label of the manufacturer.
  - .3 Store all components sensitive to bad weather damage in weatherproof areas.
  - .4 Store paint and product sensitive to very cold weather in a well ventilated heated room.
  - .5 Get rid of components, damaged and/or deteriorated products. Replace them without additional costs, to the satisfaction of the Ministerial representative.
- 13. Guarantees and bonds**
- .1 Separate each guarantee or bond with tabs index, according to the list given on the table of contents.
  - .2 Give list of subcontractors, suppliers and manufacturers with names, addresses and telephone numbers of a chosen representative for each one.



- .3 Obtain double copies of signed guarantees and bonds, by the subcontractors, suppliers and manufacturers, within ten (10) days following the end of the work concerned.
- .4 Except for what concerns the elements put into service with the authorization of the Ministerial representative, do not modify the entry data in force on the guarantee before the date of the end of the work is established.
- .5 Ensure that all documents are in good order, that they have all necessary information and that they are notarized.
- .6 Countersign the documents to surrender when necessary.
- .7 Retain the guarantees and bonds until it is time to hand them over. Include them in the final project file at the end of the work.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1**  
**Section contents**
1. Provision of products and equipment and manpower to carry out the demolition work prescribed for openings, product recovery and cleaning of the work area required;
  2. Debris removal;
  3. Resurfacing (patching): Preparation and repair of surfaces, such as existing;
  4. Supply and installation of materials identical to the existing one.
- 1.2**  
**Regulations**
1. All demolition works will be done according authority instructions having jurisdiction and after having paid and obtain all licenses pertaining to the works.
- 1.3**  
**Site examination**
1. Contractor must visit premises and be familiar with work conditions before presenting his tender. No modifications to the contract will be given for difficulties encountered in doing the works that could have been anticipated following a careful study of the premises.
- 1.4**  
**Safety measures**
1. Take all necessary precautions to prevent any displacement or sagging of existing building or parts of the building. Provide and install all necessary pieces for reinforcement or propping-up. Repair damaged work and assume responsibility for injuries that result from demolition work.
- 1.5**  
**Property**
1. All materials coming from demolition work, that are not indicated as reusable or that the Ministerial representative did not reserve before demolition, become the property of the Contractor who has to dispose of it as he wishes.
- 1.6**  
**Actual conditions**
1. Contractor will take possession of actual building as is, after being notified that the contract was awarded to him.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1**  
**Products**
1. Provide all products, equipment and labor necessary for demolition, the openings, the product recovery and cleaning of surfaces to optimize installation of new materials.
  2. Provide all the products and equipment and labor necessary to remove debris.
  3. Provide all the products, equipment and labor for resurfacing work (patching). Products must be new and free from defects. Use materials identical to existing.

## **PART 3 – WORK**

- 3.1**  
**Demolition**
1. Demolish part of existing building to allow for restructuration and repair works according to drawings.  
**Note: Openings in walls, floors and ceiling of a surface equivalent to a 6" diameter or more are the responsibility of the general contractor unless stated**

**otherwise.**

2. Remove and take out of site all demolition garbage and residues and, if need be, make repairs of all damage done to the property, caused by the works, and that goes for all trade people related to this project.

Contractor must anticipate waterproof, dustproof and noise proof closings for parts of the building occupied during demolition work.

**3.2  
Refurbishing**

1. Contractor will verify all building levels to ensure proper connecting as foreseen and to present a continued smooth surface between existing finish and new ones. Contractor will do all joints or assembly required to allow differential movements without causing fissures.
2. **Surface refurbishing will be done with same materials as existing ones, same textures and same colors or something equivalent in case materials are no longer available or discontinued.** Touch-ups will be done up to closest angles to make touch-up coating or paint disappear.

**Contractor must refurbish floors, walls and ceilings where equipments, appliance or mechanical or electrical ducks must be added, removed or relocated. This includes removal of equipments by Ministerial representative before starting of the works.**

**3.3  
Material handling**

1. Contractor will be responsible for technique and circuit chosen for handling of framing, concrete and other material components, If need be, remove existing window or windows or glass and other unsafe components. Protect adequately all components in place, such as floors, walls and ceilings. Repair if altered in any way because of the works. If need be, make protective surfaces, temporary partitions to protect from shocks. Restrain access and protect from noise and dust all parts of the building being redone. Return with care components to their position and replace if damaged because of the works.
2. Contractor must circulate by route imposed by Ministerial representative. No additional cost will be accepted for material handling. If this operation influences the range of the works, the route could be presented when visited by tenders.

Transportation must be done in a safety manner, respecting patrons when circulating inside the building.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1  
Range of Works**
1. None limitative list of works for this section:
    - 1.1 All labor force and all required materials for woodworking indicated on drawings and / or specified in tender.
    - 1.2 New integrated furniture
    - 1.3 Handling and installation of recovered integrated furniture.
    - 1.4 Handling, repair and installation of recovered wood partition panels.
- 1.2  
Samples**
1. Submit samples as required in Section 01 33 00E – Shop drawings, documents and samples.
- 1.3  
Reference standards**
1. Unless stated otherwise, make cabinetmaking work as per applicable standards of Architectural Woodwork Manufacturers' Association of Canada (AWMAC) 1984.
- 1.4  
Manufacturer expertise**
1. Furniture components must be made by a manufacturer, specialized in cabinetmaking, having at least five (5) years experience in this field.
- 1.5  
Shop drawings**
1. Submit shop drawings as prescribed in Section 01 33 00E – Shop drawings, technical data and samples.
  2. Drawings must show construction details and assembly, section, fastening devices and other related details.
  3. Drawings must indicate all materials, finish, thickness and hardware pieces.
  4. Drawings must indicate conditions of particular and typical installation, all connections, accessories and anchorages. Also if need be, they must show places of apparent fixation devices.
- 1.6  
Delivery, storage and handling of materials**
1. Protect prefabricated works against humidity during and after delivery.
  2. Store prefabricated works in well ventilated rooms. Protect them against extreme variation of temperature and humidity.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1  
Timber**
1. Soft wood : as per ACNOR 0141-1970 standards and requirements of *National Lumber Grades Authority*, maximal humidity percentage of 9% :
    - 1.1 Pieces that must be hidden or covered with stratified plastic: Use white pine or American Linden, category n° 1.
  2. Hard wood: as per requirements of NHLA (*National Hardwood Lumber Association*). Maximal humidity percentage of 7%. Essence: hard maple, first quality.

- 2.2  
Panels**
1. Hard wood plywood, as per ACNOR 0115-M-1987 standard, maple essence.
  2. Poplar plywood: As per CSA 0153 standard, classification "construction", category "standard".
  3. Presswood particleboard: As per ANSI A208.1 standards, FSC certified wood
- 2.3  
Heavy timber**
1. Hard maple, quality for varnish.
- 2.4  
Plastic laminate**
1. Flat surfaces laminate: As per NEMA LD3 standards, HGS category, 1.2mm thick; color and pattern according to architect's choice.
  2. Compensation sheet: BKH quality, at least 1.2mm thick or same thickness as surface sheet.
  3. Edgebanding: use same plastic laminate as the one on surface. Visible edges to be uniformly chamfered; 20 degree. Do not miter cut edges of plastic laminate.
- 2.5  
Thermofused melamine**
1. Thermofused melamine: As per ANSI A208.1 standards, M-2 category, with minimum density of 635kg/m<sup>3</sup>, FSC certified. Color and finish according to Departmental Representative choice in manufacturer's standard chart.
- 2.6  
Laminate adhesive**
1. Urea formaldehyde adhesive as per CSA 0112.5 standards, contact adhesive as per CAN/CGSB-71.20 standards, resorcinol adhesive as per CSA 0112.7 standards, polyvinyl adhesive as per CSA 0112.4 standards, 2 components thermosetting epoxy adhesive, according to plastic laminate manufacturer's indications or recommendations.
- 2.7  
Accessories**
1. Screws and washers: stainless steel for fixing decorative panels to ceiling.
  2. Glues and adhesives: as per standards of manufacturer and appropriate for the work.
  3. Sealing product: see section 07 92 00E
- 2.8  
Finishing hardware**
1. For all wooden door hardware, see section 08 71 00E.
  2. Furniture finishing hardware: see drawings
- 2.9  
Rough Hardware**
1. Screws for wood: as per ACNOR B35.4-1972 standard; steel, flat heads, appropriate dimension for the work.
  2. Parker screw: as per ACNOR B35.1-1962 standard, Carbone steel.
  3. Nails and fasteners: as per ACNOR B111-1974 standard.
  4. Long screw with ring attachment and tongues as recommended by maker.

**2.10  
Other elements**

1. For all required hardware or accessories which have no referenced model, submit product which fits intended use according to documents. Quality must be equal to specified models in this division.

**2.11  
Build in shop**

1. Make furniture and any other component foreseen for this section, according to details in drawings and in approved shop drawings.
2. Materials to be used and thickness are indicated on drawings. All specified materials are to be incorporated in the works by contractor of this section.
3. Get required dimensions before making components that will be incorporated into appliance or pieces of equipment and other materials.
4. Make sure that colors and motifs of continuous works are the same on the entire surface and that they are in conformity with existing finishes.
5. Make necessary cuts to added pieces, gates, electrical appliances or others, outlet boxes or other built-in objects.
6. Install hardware and accessory pieces as per manufacturer's instructions, using appropriate templates.
7. Install, in shop, all built-in hardware or pieces integrated into the system.
8. Unless stated otherwise, cupboards shelves must be adjustable.
9. When components to be delivered to the site are assembled in shop, take into account handling difficulties of the works and free space of building openings.
10. Prepare works ready to receive added specific pieces, specified in other sections, as indicated.

**2.12  
Wood elements finishing**

1. New wooden doors and frames finishing must be done in workshop, according to hereunder instructions:
  - .1 two (2) layers of wood stain and four (4) layers of lacquer.

**PART 3 – WORK**

**3.1  
Installation**

1. Install works plumb, level and square. Adjust to adjacent surfaces in accordance with AWMAC quality standards. Furniture must be fixed unto floor and wall.
2. Use long screw with ring attachment and tongues to make joints on top of counter. Make joints at 410 mm intervals at the most and at 76mm from edges. Joints must be tight and flush.
3. Leave enough space in areas where fixed pieces cut through panel, so any normal movement can freely come about.
4. Make necessary cuttings to added pieces, gates, electrical appliances, outlets and other built-in objects. Round retractable angles, bevel edges and seal parts of panel's core that became naked due to cuttings.
5. Adjust all pieces of hardware to ensure soft functioning.

6. Install prefabricated pieces as per manufacturer instructions.
7. Apply thin sealant strip in joints between backsplash and adjacent wall finish, in accordance with section 07 92 00E.
8. Clean and properly protect all works foreseen in this section until final approval.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1  
Range of works**
1. The contractor shall provide all materials, accessories, scaffolding, equipment, specialized trucks, tools and labour required to complete all the structures described in the current section, including structures indicated in the drawings and those specified hereafter.
  2. Seal assemblies, systems and perforations;
  3. Seal the various components of the systems during assembly;
  4. Ensure the tightness of anchors and fastening components.
- 1.2  
Reference standards**
1. CGSB 19-GP-5M, Sealing Compound, One-Component, Acrylic Base, Solvent Curing.
  2. CAN/CGSB-19.6, Caulking Compound, Oil Base.
  3. CAN/CGSB-19.13, Sealing Compound, One-Component, Elastomeric, Chemical Curing (polyurethane).
  4. CGSB 19-GP-17M, Sealing Compound, One-Component, Acrylic Emulsion Base.
  5. CAN/CGSB-19.18, Sealing Compound, One-Component, Silicone Base, Solvent Curing.
  6. CAN/CGSB-19.24-M, Multicomponent, Chemical-Curing Sealing Compound.
- 1.3  
Protection**
1. Adjacent surfaces and works in other sections shall be protected from any damages created by the works in this section.
- 1.4  
Implementation conditions**
1. The temperature of the sealant and of the support material must be kept above 5°C during application.
  2. If the sealant must be applied at a temperature below 5°C, follow the manufacturer's recommendations.
- 1.5  
Guarantee**
1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1  
Back-up material**
1. Round rod made of cellular polyethylene, neoprene or soft butyl, continuous with closed cells, such as SOFTMROD by Tremco or approved equivalent, oversized by 30



to 50%.

**2.2**  
**Anti-adherent**  
**(if necessary)**

1. Pressure bonding plastic tape that does not stick to sealants, specified by the manufacturer based on the type of joint applied.

**2.3**  
**Primer**

1. Before applying the primer and caulking, cover adjacent surfaces as needed to avoid tarnishing them.
2. Immediately after applying the caulking, apply the primer to the joint's lateral surfaces, in accordance with the sealant manufacturer's instructions.

**2.4**  
**Sealants**

1. **Sealing between metal and concrete:**  
Products complying with CAN/CGSB-19.24-[M90] standard, Type II, Class B. Acceptable product: Dymeric by Tremco. Colour: Ministerial representative's choice.
2. **Sealing between two concrete or metal pieces:**  
Products complying with CAN/CGSB-19.24-[M90] standard, Type II, Class B. Acceptable product: Dymeric by Tremco. Colour: Ministerial representative's choice
3. **Sealing between metals and adjacent materials, on the inside:**  
Products complying with CAN/CGSB-19.13-[M87] standard, Type II, Class B. Acceptable product: Dymonic by Tremco. Colour: Ministerial representative's choice.
4. Before applying, have the colour of the sealant approved by the Ministerial representative; the colours must be similar to those of adjacent materials.

**2.5**  
**Cleaning products**

1. Xylol, MEK (methyl ethyl ketone), toluene or non-corrosive product recommended by the sealant's manufacturer, compatible with the materials forming the joint.

**PART 3 – WORK**

**3.1**  
**Preparation**

1. With a metal brush or grinder, remove rust, scales and other coatings covering the ferrous metal surfaces.
2. With xylol or MEK (methyl ethyl ketone), remove all oil stains, grease and other coatings covering non-ferrous metal surfaces.
3. After injecting the new foam insulation into the cavities between the windows and their frames, remove all excess insulation in order to allow the back-up material to be installed before the new sealants are applied.

**3.2**  
**Sealing joint**

1. Apply the sealant as per the manufacturer's instructions.
2. Install appropriate new back-up material to create the prescribed joint depth for the sealants.
3. Prime the inside of the joints with a compatible primer if the width exceeds 9.5mm

(3/8"). Cover adjacent surfaces to avoid staining visible surfaces.

4. Apply the product by making a continuous bead of sealant.
5. Apply the sealant using a gun with a nozzle of appropriate dimensions.
6. Use strong enough supply pressure to fill the cavities and perfectly close off the surface of the joints.
7. Build the joints so as to form a continuous bead of sealant, free of ridges, folds, sagging, air pockets and coated dirt.
8. Shape the joint with an appropriate tool or knife, immediately after application, in order to ensure total contact with the interface of the joint, according to the manufacturer. It is preferable to shape the joint dry. Shaping agents may also be used. Take care not to contaminate the underlying open joints. Shape the visible surfaces in order give them a slightly convex profile.
9. Remove excess sealant as work progresses and when work is over.

### **3.3 Drying**

1. Allow sealants to dry in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Do not cover sealants before they are fully dry.

### **3.4 Cleaning**

1. Immediately clean adjacent surfaces and leave the structure clean and in perfect condition.
2. As work progresses, remove excess, dripping sealant with recommended cleaning products.
3. Remove masking tape at the end of the initial joint-setting period.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

### **1.1 Range of works**

List of non-limitative works for this section :

1. Supplying and installation of steel doors and frames.

### **1.2 Reference standards**

1. ASTM A366-85, Specification for Steel, Carbon, Cold-Rolled Sheet, Commercial Quality.
2. ASTM A525-86, Specification for General Requirements for Steel Sheet inc-Coated (Galvanized) by the Hot-Dip Process.
3. Canadian Steel Door and Frame Manufacturers' Association (SDFMA), "Canadian Manufacturing Specifications for Steel Door and Frames", 1982.
4. NFPA 80-1986 Fire Doors and Windows.

### **1.3 Shop drawings**

1. Shop drawings must indicate every type of door, material used, core thickness, mortise assembly, reinforcement pieces, location of apparent fixings, openings, glazing, louvers, position of hardware pieces and fire resistance index.
2. Shop drawings must indicate each type of frame, material used, core thickness, reinforcement pieces, glazing beads, location of apparent anchoring and fixings and types of coating finish.
3. Include table where each door and frame are identified, indicators and door numbers corresponding to numbers indicated on drawings and on door table.

### **1.4 Material origin**

1. Steel frames must be made in Quebec and answer to requirements of Permanent Committee and interdepartmental purchases.

### **1.5 Requirements from regulation**

1. Steel fire stopping doors and frames: bearing authorization label from accredited organism by the Canadian council of standards and who's prescribed or indicated fire resistance index is as per CAN4-S104M-80 (revised in 1985) and CAN4 S105M-1985 standards.

### **1.6 Guarantee**

1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

## **PART 2 – PRODUCTS**

### **2.1 Materials**

1. Galvanized steel sheet: Commercial quality steel sheet, as per ASTM A526 standards with W025zinc applied by wiping.
2. Steel plates to be folded, as per CAN3-G40.21-M81 standard, nuance 300W.
3. Fire stopping doors and frames: built fire stopping doors and frames as per requirements of regulation organisms and affix authorized seals. Unless stated otherwise, minimal thickness of galvanized steel base used for doors must be 1,2 mm (cal 18) and for frames, 1,6 mm (cal 16).

4. Doors:
  - 4.1 Interior doors "no fire resistance required": 44,5mm (1-3/4") thickness, see door schedule for height and width, gauges 16 panels.
    - Reinforcements for perimeter: gauge 16;
    - Reinforcement for top and bottom, reversed "U" gauge 16 for taper finish;
    - Reinforcement for surface mounted hardware gauges 10;
    - Reinforcements for hinges, gauge 10;
    - Reinforcements for door closer, gauge 16;
    - Core of doors "without fire resistance required":  
Interior doors: solidify with vertical stays and steel frame, all empty doors filled of deployed cells retained on the surface of panels by ULC approved adhesive.
5. Frame, thickness of construction steel:
  - 5.1 Door frame for acoustical and fire resistant doors: gauge 14.
  - 5.2 Door frame "without fire resistance required": gauge 16.
6. Stops: Simple black neoprene posts, pressure inserted in all pre-drilled holes.
7. Provide other components for doors and frames as per requirements of CSDFMA or needs.

## 2.2 Production

1. Unless stated otherwise, steel doors and frames must be made as per provided details and as per requirements of "Canadian Manufacturing Specifications for Metal Doors and Frames", 1982, document published by the "Canadian Steel Door and Frame Manufacturers' Association" (SDFMA). Doors and frames must be reinforced in a way to satisfy requirements indicated for hardware pieces stated in section 08 71 10E – Hardware.
2. Cut, reinforce, pierce and screw doors and frames where necessary to be able to receive hardware parts to mortised doors provided by Ministerial representative: adjust to their existing dimensions. Reinforce perimeter of these openings and for door itself. Reinforce frames to be able to receive hardware parts to be mounted on the surface.
3. Prime, in shop, cold laminated steel sheets.
4. Apply, in shop, a primer for touch-ups where zinc was damaged.

## 2.3 Regular doors

1. Provide and install glazing as per indications.
2. Longitudinal edges must be done without apparent joint, welded, trimmed with filling material, then smooth by sanding. This also applies to fire stopping doors.

**2.4  
Doors, frames and galzed  
partition**

1. Door panels build with gauge 16 steel, 45 mm thickness, with all necessary reinforcement to receive hardware, vertical stays. In factory, apply a coat of rust preventive paint containing zinc chromate.
2. Frame will be of gauge 16 steel with all necessary reinforcement to receive hardware, vertical stays and steel frames for anchorage. In factory, apply a coat of rust preventive paint containing zinc chromate. See drawings for positioning.

**2.5  
Frames**

1. Cut miters and joints well and weld making a continuous cord inside section.
2. Grind joints and welded angles, trim them with metal filling paste then rub down until finish is smooth and uniform.
3. On frames, install mounting feet allowing anchorage of frames to the ground. Install masonry anchoring, protection boxes for striking plates etc, as needed.
4. For each simple door, install three (3) stoppers on the frame to receive striking plate; in cases of double doors, install two (2) of them on lintel.
5. For doors separating a heated space from another unheated one, make frames with thermal bridge breaker for external doors. Use insulating polyvinyl chloride insulation to separate exterior components from interior ones.
6. Build opening for glazing and install glazing bead needed as indicated. Faces of screws must be flushed with metal of glazing bead.

**PART 3 – WORK**

**3.1  
Door installations**

1. Doors, frames and hardware pieces are covered under Section 08 71 10E.
2. Leave a uniform space between doors, frames and framing posts and between doors and floor, as follows :
  - 2.1 Hinge side: 1 mm.
  - 2.2 Bolt and lintel side: 1,6 mm.
  - 2.3 Floor side: 6 mm.

**3.2  
Frame installations**

1. Install frames plumb, square and on level, to appropriate height.
2. Fix anchoring devices and connections to continuous component of structure.
3. Maintain frames with braces during installation work. Temporarily install wooden braces placed horizontally to the third of opening, to maintain constant width of frames. When opening width is over 1220mm, support cross-beam in centre with vertical stay. Remove braces and supports once frames are completely installed.
4. Leave enough space for flexion to ensure that pressure made on structure is not transferred to the frames.
5. To be coordinate with drawings

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1 Related works**
1. Hardware Section 08 71 10E
  2. Glazing Section 08 80 50E
- 1.2 Range of works**
- None limitative list of works for this section:
1. Provision and installation of aluminum frames.
  2. Provision and installation of glass in frames.
- 1.3 References**
1. Aluminum Association Designation System for Aluminum Finishes-80.
  2. ASTM /E3384, Test Method for Structural Performance of Exterior Windows, Curtain Walls, and Doors by Uniform Static Air pressure Difference.
- 1.4 Shop drawings**
1. Submit shop drawings as per Section 01 33 00 – Shop drawings, technical data and samples.
- 1.5 Protective measures**
1. Apply a temporary protection on finished surfaces. Remove coating once components are assembled. Do not use a coating that is hard to remove or that leaves residues.
  2. Leave protective measures until final clean-up of the building.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1 Materials**
1. Extruded aluminum section: alloy AA 6063 of quality T5, according to Aluminum Association.
  2. Steel reinforcement pieces: as per PCAN/CSA-G40.21 standard, tone 300W.
  3. Fastenings: stainless steel, finish same as installed component.
  4. Weather strip: replaceable, wool velour with metallic backing.
  5. Insulating coating: bituminous paint.
  6. Glass:
    - 6.1 Tempered glass, as per CAN2-12.1-M79 standard, type 2, category A, class 11, 6mm.
    - 6.2 Other types of glass: if specified in blueprints, refer to Section 08 80 50.
- 2.2 Door frames**
1. Frames made with restrained aluminum sections, series 65 from A. & D. Prévoist, natural anodized finish.
- 2.3 Manufacturing**
1. If need be, doors and frames must have construction steel reinforcement pieces.
  2. Components joints must be tight and mechanically fixed.
  3. Fastening components must be hidden.
  4. To be able to receive hardware components, frames and reinforcement pieces must be mortised, reinforced, pierced and threaded where indicated, according to hardware

templates provided by manufacturer.

5. Aluminum surfaces in contact with other metals, concrete, masonry must receive an insulation coating.

### **PART 3 – WORK**

#### **3.1 Installation**

1. Install frames square, plumb and on level, to the right height and aligned in regard to adjacent works.
2. Install frames solidly.
3. Maintain frame in stable position with stays during installation of the works. Install temporarily wooden braces horizontally at a third of the opening of door bay to maintain a constant width of the frame. When width exceeds 1200mm, install a vertical stay under the upper cross beam in the center of the bay. Once frame is in place, remove braces and stays. Install doors and hardware components as per templates and instructions of the manufacturer.
4. Adjust movable pieces so doors function smoothly.
5. Leave enough space for flexion to ensure that pressures made on the structure is not transferred to the frames.

#### **3.2 Weather stripping**

1. Seal joints to obtain works without any space between completely assembled materials.

\*\*\*\*\*End\*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1**  
**Range of works**
1. Supply and installation of hardware for required doors.
- 1.3**  
**Reference standards**
1. Normal installation of hardware pieces must be as per requirements of Canadian metric Guide for Steel Doors and Frames (Modular Construction) prepared by Canadian Steel Door and Frame Manufacturers' Association.
- 1.4**  
**Requirements from regulatory organism**
1. Use hardware pieces approved and labeled by ULC for fireproof doors and emergency exits.
- 1.5**  
**Shop drawings**
1. Submit shop drawings as per Section 01 33 00E.  
2. Clearly indicate construction details, forms of components, assembly and fastening mode or any other pertinent detail.
- 1.6**  
**Hardware list**
1. Submit a list of hardware pieces as prescribed in Section 01 78 00E.
- 1.7**  
**Maintenance material**
1. Provide two (2) sets of wrenches necessary for closed door locks and accessories for emergency exits.
- 1.8**  
**Delivery and storage**
1. Store finishing pieces of hardware in clean, dry, locked room.  
2. Wrap separately or by group each similar piece of hardware and label each bundle as to their nature and placement of the piece.
- 1.10**  
**Guarantee**
1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1**  
**Hardware pieces**
1. Only door checks and sets of locks and bolts being on the list of approved products given by ONGC will be acceptable for the present works.  
2. Use product coming from same manufacturer for pieces of same nature.
- 2.2**  
**Qualities**
1. All hardware, not otherwise specified will be of typical template. Give to frame and door manufacturer templates, patterns and all other required information for preparation of frames and doors. Give to manufacturer of fireproof doors, all pieces that must be inserted or fixed into these doors, if need be.  
2. All sliding bolts, dead-bolts, auxiliary bolts, faces, locks and followers, latches, cylinders, cylinder necks, latches, door pull plates, pull handles, mechanisms,



coordinators, bolts, door stopper, stoppers or door holders and close door arms will be made of aluminum.

3. Buttons, rosaces, headstall or plates and lock striking plates, bolts cases for emergency doors will be brass or bronze.
4. Lock cases will be of cast iron and mechanism will rust resistant steel. Protective boxes for striking plates will be made of pressed steel.
5. Keys will be made of a nickel-silver alloy.

### **2.3 Finish**

1. Unless stated otherwise, all apparent finishing hinges will be chrome satin plated as per 626/652 standard. Hinges will be made of stainless steel. Pull handles, push and foot plates will be in stainless steel, finish 630. Boxes for close-doors will have a natural anodized finish 628.

### **2.4 Hardware pieces for doors**

1. For list and description of all door hardware pieces, refer to inserted charts on architectural Drawings.

### **2.5 Fastening devices**

1. Provide screws, bolts, expansible plugs and other fixation devices necessary to fix hardware properly and for the good order of hardware pieces.
2. Apparent fixation devices must be assorted to hardware pieces finish.
3. Where a traction handle is needed on one of the faces and a push plate, on the other face of door, provide fixation pieces needed to install in a manner that handle is fixed on both sides of door. Install push plate to hide fixations.
4. Use fixation pieces made of compatible material with the one they are passing through.

## **PART 3 – WORK**

### **3.1 Installation instruction**

1. Provide complete instructions and installation templates essential to metal door and frame manufacturer to allow them for preparation of their products to receive anticipated hardware pieces.
2. Each hardware piece must be accompanied with installation instruction from manufacturer.
3. Install hardware pieces in normal positions as per requirements of Canadian Metric Guide for Steel Doors and Frames (Modular Construction) prepared by the Canadian Steel Door and Frame Manufacturers' Association.
4. If door stopper must touch tie-rod, install stopper so it touches the lower part or the tie-rod.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

### **1.1 Range of works**

Non-exhaustive list of works in this section:

1. Provide glass panels for interior glass partitions as well as glazed doors.
2. Provide and install mirrors as indicated on architectural plans and elevations.

### **1.2 Reference standards**

Non-exhaustive list of applicable reference standards for this section:

1. Aluminum Association (AA), Designation System for Aluminum Finishes
2. Canadian General Standards Board (CGSB)
3. Canadian Standards Association (CSA)
4. CSA-A440-/A440.1, A440, Windows / Special Publication A440.1, User Selection Guide to CSA Standard A440, Windows.

### **1.3 Data sheets and samples**

- .1 Submit data sheets as per the prescriptions of section 01 33 00E – Submittal procedures.
- .2 Submit required samples as per section 01 33 00E – Submittal procedures.
- .3 Submit two (2) samples measuring 150 x 150 mm of the products listed below.

### **1.4 Test reports**

- .1 Submit reports from tests performed by an independent, approved laboratory, certifying that the data conform to specifications.

### **1.5 Guarantee**

1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

## **PART 2 – PRODUCTS**

### **2.1 Materials**

- .1 Materials: as per CSA-A440/A440.1 standard and the following prescriptions.
- .2 Sheet glass: as per CAN/CGSB-12.2 standard, thickness based on assembly.
- .3 Tempered safety glass, as per CAN/CGSB-12.1-M90 standard, type 2, class B, clear, 6-mm (1/4") thick.
- .4 Glass thickness must conform to CAN/CGSB-12.20 standard for specified design pressures. The pane of glass must be free of any defect that could alter its mechanical resistance. The following conditions shall be considered unacceptable:
  - .1 Notches in the shape of a "V" and/or grinding of edges.
  - .2 Shark teeth whose height exceeds half the thickness of the glass.
  - .3 Height of Wallner lines (serration hackle) exceeds a quarter of the thickness of the glass, or presence of flakes in the pane of glass.
  - .4 Deviations in the straightness of edges exceeding 1/8 of the thickness of the glass.

- 
- .5 Bevel ribs whose spacing exceeds 1/4 of the thickness of the glass.  
.6 Surface flakes whose length and/or width exceeds 6 mm.
- .5 The glazing seals must be made of materials compatible with aluminum or steel and with sealers and sealing materials used in the composite structure with which they are in direct contact.
- 2.2  
Glazing VT1**
- .1 **Security glass:** as per CAN/CGSB-12.1 standard, transparent, 6-mm thick. Type 2: tempered.  
.2 Tinted film on the inside of the glass: MT200-X-GRAY 2 mil Madico.
- 2.3  
Glazing VT2**
- .1 **Security glass:** as per CAN/CGSB-12.1 standard, transparent, 6-mm thick. Type 2: tempered.
- 2.4  
Glazing VL1**
- .1 **Tempered safety glass :** complies with standard CAN / CGSB-12.1-M90, type 2, class B, clear 6 mm (1/4 ") thick, with Mirropane coated Pilkington.  
.2 Polyvinyl butyral Interleave (PVB) of 0.38 mm thickness.  
.3 Tempered safety glass, conforming to CAN / CGSB-12.1-M90, type 2, class B, clear 6 mm (1/4 ") thick.
- 2.5  
Glazing VL2**
- .1 **Tempered safety glass :** complies with standard CAN / CGSB-12.1-M90, type 2, class B, clear 6 mm (1/4 ") thick  
.2 Polyvinyl butyral Interleave (PVB) of 0.38 mm thickness.  
.3 Tempered safety glass, conforming to CAN / CGSB-12.1-M90, type 2, class B, clear 6 mm (1/4 ") thick.
- 2.6  
Accessories**
1. **Setting block:** neoprene, 80 to 90 Shore A hardness, measured with a durometer as per ASTM D2240 standard, adapted to the installation of the glass panels as well as the weight and dimensions of the glass and at least 100 mm in length x 6 mm thick, installed a minimum of 150mm from the corner of the sealed unit.  
2. **Locating blocks:** neoprene, 50 to 60 Shore A hardness, measured with a durometer as per ASTM D2240 standard, self-adhesive on one face, 75 mm in length over half the height of the glass bead and the appropriate thickness of the installed glazing.  
3. **Self-adhesive glazing strip:**  
1. Pre-moulded butyl compound with integrated spacer, resilient and tube-shaped, 10 to 15 Shore A hardness measured with a durometer as per ASTM D2240 standard, rolled on anti-adhesive coated paper, 12 mm x 3 mm, black colour.  
2. Polyvinyl-chloride foam with closed cells, rolled on anti-adhesive coated

- paper, covered with adhesive on both faces, with a maximum water absorption capacity by volume of 2%, allowing compression of 25%, ensuring air tightness and vapour tightness.
3. All rolled glass must be perfectly sealed and adherent to the frame around the perimeter of the glass. Use a preformed adhesive tape like Polyshim.
  4. For acoustic frames, use of pressure-sensitive seals with rubber profile positioned on the line of sight as VisionStrip by Tremco, 3mm thick.
  4. **Glazier's points and spring pliers:** resistant to corrosion, standard make.
  5. **Extruded joints with retaining flaps:** black neoprene as per ASTM C542 standard, type U for cavities, glass-bead type for built-in reglets. The joint of the supporting cross beam must have an interior channel and holes for drainage. Injection-moulded single-piece angle joints, hot welded to the main joint.
  6. **Glass mirror fastening accessories:** extrusion molding in clear anodized finish aluminum and continuous stainless steel ties along the entire perimeter of the glazing.
  7. **Sealing primers and cleaning products:** as per the glass manufacturer's specifications.
  8. **Sealing strips:** interior and exterior, as per the window manufacturer's standards.

## PART 3 – WORK

### 3.1 Quality of work

1. Install windows as per CSA-A440/A440.1 and 4-07 standards.
2. Remove protective coatings, clean contact surfaces using a solvent, and dry.
3. Apply a coat of sealing primer on contact surfaces.
4. Place setting blocks as per the manufacturer's instructions.
5. Put the glass in place, press down on the setting blocks and ensure perfect adherence around the entire perimeter.
6. Leave a space of at least 3 mm (1/8") around the edges.
7. Insert locating blocks so as to properly centre the glass in the frame. Place the blocks at 600 mm (24") intervals and maintain at 6 mm (1/4") below the sight line.
8. Install windows and align the faces in a single plane for each wall section; set up windows and materials square and plumb, and properly anchored to maintain their position permanently when subjected to normal temperature fluctuations and expected wind loads.

### 3.2 Interior glazing

1. Assembly with rabbet – self-adhesive tape
  - 1.1 Cut the self-adhesive tape to the appropriate length and place it on the permanent glass beads, surpassing them by 1.6 mm (1/16") above the sight

line.

1.2 Place the self-adhesive tape around the free perimeter of the glass as indicated above.

2. Cut the adhesive tape to the appropriate length and press it against the permanent glass beads, extending up to 1.6 mm above the sight line.
3. Place the setting blocks at intervals corresponding to a third of the width of the glass, so that the end blocks are no more than 150 mm from the corners of the glass.
4. Place the glass on the setting blocks and press it against the adhesive tape so as to obtain perfect surface contact around the entire perimeter.
5. Place adhesive tape around the perimeter of the other face of the glass as already described.
6. Apply a bead of sealant silicone between the edge of the glass and the frame, around the perimeter of the opening to seal for sound system.
7. Lay out the detachable glass beads without moving the adhesive tape and exert pressure on the tape so as to obtain perfect surface contact.
8. Cut excess tape with an appropriate knife.

### 3.3 Cleaning

1. Immediately clean finished surfaces by removing compound smudges and drops of sealing product. Once the task is completed, remove labels and clean again.
2. Once the installation is completed, proceed with cleaning the site in order to remove accumulated dirt and debris caused by the construction work and the environment.
3. Remove all traces of priming, caulking and sealing products.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

**PART 1 – GENERAL**

- 1.1** .1 Supply and installation of gypsum required to wall and ceiling work.  
**Range of works** .2 Sealing joints.
- 1.2** .1 Unless stated otherwise, construct as per ACNOR A82.31 – M91 standard.  
**Reference standards**
- 1.3** .1 Submit samples as per requirements of section 01 33 00E – Submittal procedures.  
**Samples** .2 Submit samples for angles reinforcement, out-crop and fluted mouldings.
- 1.4** .1 Submit technical data for each product used.  
**Technical data**
- 1.5** 1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial  
**Guarantee** representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

**PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1** .1 Throughout unless otherwise: Standard panels type X: as per ACNOR A82.27-M91  
**Gypsum panels** standard, regular, thickness indicated on drawings.  
.2 No product called "Light" will be approved.
- 2.2** .1 Nails, screws and fasteners: as per ACNOR A82.31-M91 standard.  
**Fasteners and adhesives** .2 Adhesive for wall framing system: as per ONGC 71-GP-25M-77 standard.  
.3 Strip adhesive: as per manufacturer recommendation, without asbestos.  
.4 Adhesive for lamination of fibre glass panels.
- 2.3** .1 Flushing mouldings, reinforced angles furring type: galvanized steel of commercial  
**Accessories** quality 0,5 mm thick, bare, with zinc Z275, as per ASTM A525M-86 standard, perforated wings in one piece.  
.2 Acoustical weatherproof mastic: as per CAN/CGSB-19.21-M87 standard.  
.1 Acceptable weatherproof products for the present work must be on the list of approved products given by the approval commission for weatherproof products for joints of ONGC.  
.3 Insulating strips: rubberized, waterproofed, cellular neoprene, 3mm thick, 12mm large with at least one face coated by a permanent self-adhesive, in appropriate length for panels.  
.4 Cement for joints: premixed cement, ready to use, with vinyl base without asbestos, as per ACNOR A82.31-M91 standard.

- .5 Kraft paper joint strips especially treated with minute perforations.
- .6 "U" shape galvanized steel strip: to maintain gypsum moulding in partitioning areas where there are some empty spaces.
- .7 Expansion joints: such as CGC no. 093.
- .8 Shadow finish moulding, galvanized steel, around window's perimeter and all openings.
- .9 Finishing moulding and pre-painted steel fold, as per the plan's details and dimensions.
- .10 Stone wool: AFB by Roxul

### **PART 3 – WORK**

#### **3.1 Installation of gypsum panels**

- .1 All partitions go from floor slab to the next upper one when there are no indications on drawings.
- .2 Do not install gypsum panels before other false frame, fasteners, shims, electrical and mechanical installations are approved.
- .3 Install one or two thickness of gypsum panels to the wall frame or to the furring, with screwing fasteners and wall-frame adhesive for the first thickness. Fix screws at 300mm intervals maximum.
- .4 Where indicated, install one thickness of gypsum panel on concrete surfaces or on concrete blocks.
- .5 Apply a continuous strip of 12mm in diameter of a waterproof acoustical product, around gypsum panels and structural frame and where partitions join the fixed components of the building. Seal perfectly all cuttings made around electrical boxes, pipes and other perforations in the partitions, where the perimeter has an acoustic sealant and/or fire and smoke dampers.
- .6 Insert properly soundproof wool braids between frames to obtain a continuous acoustical protection and/or fire and smoke dampers. Coordinate installation of soundproof wool with installation of metallic frame for doors and frames and interior windows placed in soundproof partitions. In very thick partition, maintain wool braids with mechanical fasteners, as recommended by manufacturer and approved by Ministerial representative. Fill properly all striations of the steel bridge where soundproof partitions meet.

#### **3.2 Accessories**

- .1 Install accessories square, plumb and on level. Adjust them solidly in the chosen area. When possible, use full length pieces. Make well-adjusted joints, aligned and solidly saddles. Miter angles and adjust perfectly, without leaving rough edges. Install components at 150mm interval.
- .2 Install out-crop mouldings around the perimeter of suspended ceilings.

- .3 Install out-crop mouldings at junction points of gypsum panels with surfaces having no cover joint and where indicated. Seal joints with waterproof product.
- .4 Install insulating strips in a continuous matter to sides of gypsum panels and to out-crop mouldings, at their meeting position, with metallic frames of windows and exterior doors, to ensure a break in the thermal conduction.
- .5 Install a moulding at junction of wall/ceiling according to indications. Reduce the number of joints to a minimum; use angle mouldings and joint.
- .6 Shadow finish moulding, galvanized steel, around window's perimeter, change materials and all openings.

### 3.3 Recess joints

- .1 Make recess joints, around each overture, formed with prefabricated components with two out-crop mouldings installed back to back, down in gypsum panel, cover and fixed independently on each side of the joint.
- .2 Install a continuous polyethylene strip (making an anti-dust screen) in the back of the recess joint and overlap
- .3 Place recess joints where indicated on the drawings. In addition to indications, place receding joints in areas where there is a change in the nature of the support. Place at every 10 meters maximum, along large corridors and on all walls that are longer than 10 meters. On the ceiling, place receding joints at every 15 linear meter in all directions.
- .4 Make receding joints square and aligned.
- .5 Make receding joints at floor level inside staircases.

### 3.4 Joint strip and plaster

- .1 Finish joints between panels and in recessing angles with the following products: Joint paste, joint strips and strip coating. Apply these products as recommended by the manufacturer and smooth down by thinning the work so it meets the finish of the panel surface.
- .2 Cover angle mouldings, recess joints and if need be, the trimmings with two (2) coats of joint paste and with one (1) coat of strip coating. Make it smooth and thin so it meets the surface finish of the panel.
- .3 Fill screw head holes with joint paste and strip coating until achieving a smooth uniform surface, flush with adjacent gypsum panel surface, so the holes become invisible once application of coating is finish.
- .4 Lightly sand the sharp edges and other imperfections. Try not to sand adjoining surfaces that have no need.
- .5 Once installation is done, work must be smooth, on level and plumb, with no corrugations and other defects and must be ready to receive the finish coating.



- 3.5**  
**Soundproof and fireproof integrity**
- .1 Fit together structural elements (beams, girders, etc.) and others that are situated on top of partitions to be built up to the bypass to get the same soundproof and fireproof properties and/or fire and smoke dampers that of underlying partition.
  - .2 Where partitions will be built up to the bypass, block all openings perfectly tight around wires, ducts, pipes, structural elements and others. Block openings left by striation of bypass with a gypsum panel and cut according to shape of bypass. Seal each side.
- 3.6**  
**Soundproof exterior walls integrity**
- .1 Interior partitions that are against exterior walls must be prolonged up to the exterior wall mullion or metallic insulated panel. Block space between beam and exterior floor covering.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

### **1.1**

#### **Section contents**

1. The supply and installation and metal stud framing for walls and ceilings in accordance with manufacturer's instructions and in accordance with Part 4 of the National Building Code of Canada 2010.
2. Coordination of engineering work to fix electromechanical elements in walls and ceilings in accordance with manufacturer's instructions and in accordance with Part 4 of the National Building Code of Canada 2010.

### **1.4**

#### **Guarantee**

1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of five (5) years from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

## **PART 2 – PRODUCTS**

### **2.1**

#### **Materials**

1. None supporting framing made of framing sections, "U" shape: as per ASTM C645-83 standards; posts 32 x 92mm (1¼" x 3 5/8") and 32 x 41mm (1 ¼" x 1 ½"), hot immersion laminated and galvanized steel 0.91mm (cal 20, 0.0312") thick; posts must be made so gypsum panel can be screwed. They must have openings for pipe work and be half perforated at an interval of 460 mm (18").
2. Top plate, bottom girts and plate: as per ASTM C645-83 standard, proper width for post dimensions, same caliber as posts with 32 mm (1¼") high flange for bottom plate and 52mm (2") high flange for top plate.
3. Metallic furring, hat shaped galvanized steel gauge 20, section 22mm (7/8") thick and 68mm (2 5/8") large, if not stated otherwise on drawings.
4. Galvanized steel flexible cleat, galvanized steel section, cal 25, 12mm (½") thick x 67mm large, reference RC-1 from CGC.
5. Insulating strips: waterproof, self-adhesive on one face of acoustical rubber strip sealer, 3mm thick x 1 mm large.
6. Acoustical insulation: for metallic wall framing made of mineral fiber 75mm thick, such as ROXUL AFB from ROXUL or approved equivalent.
7. Polyefine foam extrusion with non-absorbing envelope, reference: ETAFOAM.
8. Cold rolled steel section for suspended gypsum ceiling; 38 x 19mm, 1.2mm thick, "U" shape, installed at 1200mm C/C maximum.
9. Galvanized and annealed mild steel suspension wire, 2.6mm diameter at 1200mm C/C maximum.
10. Load-bearing and reinforcing elements with heavy-gauge metal studs. See plans and details for description. These elements mainly involve the posts on either side of the openings, as well as the lintels.

## **PART 3 – WORK**

### **3.1 Partitions mounting**

1. Install top and bottom plates on floor and ceiling, align with precision and fix them at a maximum interval of 610mm (24").
2. Install foam strip under upper, lower and lateral plates of partitions adjacent to concrete construction.
3. Install vertical posts at interval of 406mm (16") (some at 300mm c / c, see drawings) and at 52mm (2") at the most from wall intersections and on each side of openings and angles. Fix post so they ensure rigidity of structure as per manufacturer instruction.
4. At mounting stage, maximal admissible gap is of 1:1000.
5. Fasten post to wall plates by crimping.
6. Coordinate installation of posts with installation or pipe works for various services. Install posts so openings are well aligned.
7. Coordinate installation of posts with installation of door and window frames and other supports or anchoring devices planned for required works in other sections.
8. Double up posts (on the whole height of the room) on each side of openings when width is higher than interval for posts. Assemble doubled up posts, while leaving a space of 52mm (2"); to do this, use clips or other approved anchoring device, placed besides attach stubs structure.
9. At openings, install strong, thick single steel posts for jambs.
10. Install wall plates over door and window openings, under window sills and lateral openings to be able to fix intermediate posts. Fix wall plates to each end of posts as per manufacturer instructions. Install post placed over and under openings, spacing being the same as for posts forming wall structure and using same method of fixation.
11. Install furring sections around openings of building and around built-in material, cupboards and access panels. Prolong furring in reveals. Inquire about required space and clearing from material supplier.
12. Install posts or furring sections 38mm (1½") between main posts to allow anchorage of sanitary appliances, suspended to metallic partitions, such as wash basin, washroom accessories and other sanitary appliances, including supporting rod, and towel bars.
13. Leave a space under wall plates and supporting slabs so structure weight is not transmitted to the posts. Install upper winged wall plates 52mm (2"). Make a sliding joint for double wall plates as indicated.
14. Install continuous insulating plates for posts being in contact with surfaces that are not insulated.
15. For all partitions, install acoustical insulation respecting manufacturer conditions to maximize system efficiency.

**3.2  
Suspended gypsum ceiling  
mounting**

1. Install ceiling's "U" shape trim at 1200mm C/C maximum by using suspension wire at 1200mm maximum, all trims must be leveled. All wire ties are to be three tight turns around itself within 75mm according to ASTM C636. Installation tolerance is 3mm over 3.5m.
2. Install metal furring perpendicularly to "U" shape trim at 400mm C/C maximum.
3. All openings for access door, lighting devices, diffusers, grids or any other element crossing ceiling must be framed with trims and furring.

**3.3  
Fixing partitions, ceilings and  
equipment**

1. Place the frame and metal studs for walls and ceilings in accordance with manufacturer's instructions and in accordance with Part 4 of the National Building Code of Canada 2010, especially against earthquakes.
2. Coordinate the work of this section with engineering to determine the electromechanical elements in walls and ceilings in accordance with manufacturer's instructions and in accordance with Part 4 of the National Building Code of Canada 2010, especially against earthquakes.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1**  
**Range of work**
- Non limitative list for works of this section.
1. Supplying and installation of ceramic floor tiles identified in the architectural plans.
- 1.2**  
**Reference standards**
1. Unless stated otherwise, install tiles as per manual titled "Installation Manual 200-1979, Ceramic Tile", published by Canadian Terrazzo Association (Association canadienne de terrazzo), tile and marble (ACTTM).
- 1.3**  
**Samples**
1. Submit samples as per requirements in Section 01 33 00 – Submittal procedures.
  2. For samples, submit two (2), 300 mm x300 mm (1'-0" x 1'-0") panels for each tile colour, texture, format and motifs.
  3. Place these samples on a plywood sheet 12,5 mm (½") thick and fill joints with grout to represent accurately considered implementation.
- 1.4**  
**Replacement tiles**
1. Provide replacement tiles as per section 01 78 00 – Project files and documents-elements to hand over at end of contract.
  2. Provide a quantity of replacement tiles representing at least 5% of total number for each type and colour necessary for work. Store them in indicated location.
  3. Replacement tiles must come from same production lot as those used.
- 1.5**  
**Conditions for implementation**
1. Maintain air and surface temperature above 12°C for 48 hours before and after installation of ceramic tiles.
- 1.6**  
**Guarantee**
1. Provide a written document, signed and in the name of the ministerial representative, guaranteeing ceramic finishes against material, production and installation defects for a period of five (5) years starting at date of provisional reception of work.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1 Tiles**
- C04 Floor ceramic:  
Ceramic pattern, color, texture, borders and dimensions as identified on the plans.  
(Subject to approval by the Ministerial representative)
- 2.2 Membrane**
1. Waterproof membrane, polyethylene based, for vertical application, thickness 8 mils.

Reference model: Kerdi 200 from Schluter with all necessary system components.

**2.3  
Mouldings and accessories**

1. Interior corner trims:  
Not applicable.
2. Trim for ceramic wall base:  
Not applicable
3. Exterior corner trims:  
Not applicable

**2.4 Adhesives**

1. Adhesive : as recommended by ACTTM or adhesive cement as per ONGC 71-GP-30M standard, type 2, made of one part of liquid containing synthetic polymer resin and a powder made of Portland cement, aggregates and chemical ingredients mixed in recommended proportions by the manufacturer.

**2.5 Jointing**

1. Jointing product – general: as recommended by ACTTM, premixed high quality, Portland cement based, dry preparation, modified with polymer. Mix with water or liquid latex in manufacturer recommended proportions, colour (3) to the choice of ministerial representative. As "Keracolor U" from "Mapei" or equivalent accepted.
2. Jointing products – Dishroom: epoxy grout 100% solid fast grip, mold-resistant, following ANSI A1183 standard.  
  
Reference product: Kerapoxy de Mapei.
3. Provide 3 different colors for grout, applicable for jointing of different tile types. Color choice by architect following manufacturer standards.

**PART 3 – WORK**

**3.1  
Installation method**

1. Tiles are installed with the thin layer method, using required adhesive as per instructions from manufacturer for adhesive and what follows.
2. Install tiles on good, clean surfaces.
3. Adjust tiles at angles, around accessories, appliances, water drains and other built-in objects. Make uniform joints. Cut edges to form smooth and equal edges.
4. Maximum flatness admissible is 1:800.
5. Make uniform joints approximately 1,5 mm large so tiles are plumb, square and aligned and all in same plan. Ensure that one does not distinguish different tiles from the tiles in finished work. Align motifs.
6. Peripheral tiles must be at least half their full size.
7. After installation, tap tiles and replace those sounding hollow in order to obtain a

perfect adherence.

8. Wait at least 24 hours after tile installation to apply the grout, or follow the manufacturer instructions. For all dishroom walls and conveyor alcove, use epoxy type grout.
9. Once grout has cured, proceed to cleaning tile surfaces.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

## **PART 1 - GENERAL**

### **1.1 Extent of works**

Non-exhaustive list

1. Prepare existing surfaces affected by demolition work, as per the written recommendations of the manufacturer of the floor finish.
2. Provide and install resilient sheet flooring for floors.
3. Provide and install resilient tiles flooring for floors.
4. Provide and install baseboards and mouldings.
5. Provide and install baseboards.
6. Provide and install welded joints (when applicable).
7. Provide and install finishing mouldings required to complete the structure.

### **1.2 Documents to be submitted**

- .1 Provide a copy of the manufacturer's installation instructions, as per the prescriptions of section 01 33 00E.
- .2 Provide a document specifying the humidity level of the concrete slab as well as the pH level, respecting the manufacturer's installation instructions.

#### **Perform the required number of tests (at each different location).**

- .3 Submit a cutting plan indicating the direction of rollers and the location of cuts; specify the colour(s) of the flooring and the different welding seams as per section 01 33 00E.

### **1.3 Reference standards**

Conform to current, applicable standards (latest version). When submitting documents, specify the reference standard or standards and the edition year.

Non-exhaustive list:

ACNOR / CSA and ASTM, as required.

### **1.4 Samples to be submitted**

- .1 Submit samples as per the prescriptions of section 01 33 00E.
- .2 Provide two (2) resilient sheet flooring samples measuring 300 x 300mm, and two (2) samples of these accessories: decorative strips, mouldings, borders and others measuring 300mm in length.

### **1.5 Installation conditions**

- .1 Maintain ambient air and the support surface at a temperature greater than 20°C for a period of 48 hours prior to installation, throughout installation and for 7 days after.
- .2 Concrete substrates must have a minimum compressive strength of 3500 lb/in<sup>2</sup> (25Mpa).
- .3 The concrete slab must cure for a minimum of 28 days and be dry before work begins.
- .4 Do not proceed with the installation of the flooring on a concrete slab whose humidity level exceeds 5 lbs/1000 sq.ft as per F-1869-98 standard. The concrete's pH must not be greater than 9.5. If necessary, contact the manufacturer's technical representative.



- 1.6**  
**Quality control**
- .1 A manufacturer-certified installer shall be present on site during the installation of the linoleum flooring.
  - .2 Submit a document indicating the manufacturer's approval of the adhesive that the installer plans to use for the work included in this section.
  - .3 Provide a document indicating the status of member in good standing of the *Fédération Québécoise Des Revêtements De Sol (FQRS)*.
  - .4 The consultant shall approve the application surface before the flooring is installed.
- 1.7**  
**Maintenance and/or replacement materials**
- .1 Provide the equivalent of five percent (5%) of the sheet flooring, in each colour, pattern and type necessary to maintain the current structure in good condition.
  - .2 Replacement materials must be all of a piece and come from the same production batch as the installed materials.
  - .3 Clearly identify each roller and each container of adhesive.
- 1.8**  
**Maintenance sheets**
1. Provide instructions relating to the maintenance of resilient flooring and incorporate them into the maintenance manual specified in the general conditions. Conform to section 01 78 00E.
- 1.9**  
**Guarantee**
1. Provide a guarantee certificate, signed and issued in the name of the ministerial representative, stipulating all works in the current section are guarantee against any defect for a period of five (5) years starting from the date of signature of the provisional acceptance certificate. Conform to section 01 78 00E.

## **PART 2 - PRODUCTS**

- 2.1**  
**Materials**
1. Flooring:  
Model, color, texture, borders and dimensions as identified on the plans. (Subject to approval by the Ministerial representative)
  2. **Floor covering's adhesive:**  
Forbo L910W (without solvent) and based on location, Forbo LINOTACK #414 adhesive (4% solvent) or high resistance alkaline, SBR type and applied with recommended trowel No. 15 by Richards. The installer must ensure that the material is put down in wet, freshly applied adhesive.
  3. **Welding seam:**  
**Unless otherwise specified in the drawings, lay flooring wall to wall, without any joints.**  
When the joints between the coatings are required to the drawings, provide a string type Marmoweld by Forbo Linoleum, solid or marbled colour, Ministerial representative's choice. Submit the range of colour available from the manufacturer

and samples measuring 300mm in length, for final approval.

## 2.2 Accessories

1. **Rubber baseboard:**  
Rubber baseboard, 3.17mm, such as DC-63 "BURNT UMBER", 114mm in height with base, such as Johnsonite inc., maximum useful length.
2. **Rubber moulding adhesive:**  
For porous surface: 960 "Cove Base Adhesive" by Johnsonite Inc.  
For non-porous surface: 946 "Premium Contact Adhesive" by Johnsonite Inc.
3. **Rubber transition moulding:**  
Vinyl transition moulding such as CTAXXC by Johnsonite inc.  
The colour is the Ministerial consultant's choice. Submit the range of colors available from the manufacturer and 300mm long samples for final approval.
4. **Cement self-leveller:**  
High-performance, quick-setting, self-levelling underlayment such as Ultraplan 1 Plus by Mapei. The thickness must be minimized in order to not alter floor levels. According to the manufacturer's recommendations, plan on applying a primer that is compatible with this coating.

## PART 3 - WORK

### 3.1 Inspection and test before execution of work

1. Using the test methods recommended by the flooring manufacturer, ensure that the concrete floor is dry and free of any trace of alkalinity, carbonization or dust. If wood surfaces are found, advise the consultant and wait for instructions before continuing.
2. Before beginning work, perform a picking test in a spot that is typical of the site's conditions. Install a 610mm x 610mm piece, using the fillers and adhesives prescribed for the work. Let the sample dry for 24 hours, then perform the picking test, taking care to check the adhesion of various elements. Do not undertake the work if adhesion is weak.
3. Allow 72 hours before beginning work in order to test the humidity level of the concrete slab as well as establish the pH level.

### 3.2 Treatment of the subfloor and the base of the wall

- .1 Scratch and remove old glue. Flatten out unevenness in the subfloor and the base of the wall. Fill in cavities, cracks, joints, holes and other defects using a repairing mortar, after the product has been approved by the manufacturer of the self-levelling cement coating.
- .2 Flatten out unevenness in the support as per F710 standard (3mm by 3 metres), fill in saw marks and depressions. Plug up cracks, joints, holes and other defects using a self-levelling underlayment as per the prescriptions of the flooring manufacturer.
- .3 Clean the floor to be covered, apply filler with a trowel and a mortar board to obtain a surface that is uniform, hard, smooth and flat. Do not allow foot traffic until the filler has hardened and dried.

### 3.3 Installing the flooring

- .4 Remove dust, old adhesive, paint, mud, wax, sealant and other foreign substances from the existing surface.
- .5 Prime the surfaces as per the recommendations of the manufacturer of the finishing products.

1. In order to facilitate installation, store the Linoleum (marmoleum) upright at a temperature greater than 20°C for at least 48 hours.
2. Evenly apply the adhesive using the recommended trowel. Avoid spreading the adhesive over too large a surface so that it does not set before the flooring is put in. Immediately clean excess adhesive.
3. **Order supplies for installation wall to wall, seamless. Take and verify all dimensions on site before ordering material.**
4. **When joints in the floor covering is required and / or required by the work. Get on-site confirmation from the Ministerial consultant as to the layout of products with respect to the previously approved cutting plan.**
5. Lay down the flooring by forming joints that are parallel to the building's lines, so as to obtain a symmetrical pattern. Immediately after it is put down, roll a 150-pound roller (68KG) in both directions.
6. Twenty-four (24) hours after installation (**when applicable**), use a hot-air gun to weld the joints of the linoleum sheets with the Marmoweld seam, as per the manufacturer's documentation.
7. To hot-weld the joints, a 2-mm groove will have to be made with an appropriate tool to ensure a proper weld. A 5-mm seam in a colour similar to that of the flooring should be used. A sample will have to be submitted first for approval.
8. Cut the flooring and carefully adjust it around fixed objects.
9. In doorways, stop the flooring under the door's transverse axis if the finish and/or colour of the flooring is different in the adjacent rooms.
10. Install transition mouldings between two different materials.
11. Apply a seam of protective sealant along the perimeter of door frames and around objects. Seal as per the manufacturer's instructions and current applicable standards.
12. After laying down the linoleum (Marmoleum), wait 72 hours before moving equipment on wheels and 7 days before moving heavy equipment.
13. After laying down the linoleum (Marmoleum), wait 48 hours before cleaning and preparing as per the manufacturer's maintenance manual.

### 3.4 Installing baseboards and mouldings

- .1 Install appropriate finishing mouldings, approved by the consultant, level and using pieces that are as long as possible. Baseboards must cover the entire perimeter of the walls and be in proper contact with the ground.
- .2 Coordinate the installation of transition mouldings with adjacent flooring. See plan for

locations.

- .3 Use the adhesive recommended by the moulding manufacturer, based on the existing substrate. This product should also be approved.
- .4 Remove any trace of adhesive and other substances from the flooring.

### 3.5 Cleaning

1. Carefully remove excess adhesive from flooring, baseboards and walls.
2. Wash with mild, pH-neutral soap and clean water approximately 48 hours after installation. Dry.
3. **Do not simonize, unless indicated in the specifications of the chosen product.**

### 3.6 Protecting finished surfaces

1. Protect new flooring from the moment the adhesive has set to the moment of provisional acceptance.
2. Do not allow foot traffic on the flooring for 48 hours following installation.

\*\*\*\*\*END\*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1**  
**Range of work**
- .1 Non-exhaustive list:
    - .1 Clean existing and new surfaces to be painted and new finishes.
    - .2 Paint walls and partitions (gypsum and concrete block) as described in plans.
    - .3 Paint all structures and accessories such as doors, frames, steel finish boards, mouldings, the structure of the crane, etc.
- 1.2**  
**Reference standards**
- .1 Office of general standards of Canada (ONGC).
    - .1 CAN/CGSB-1.28, Interior alkyd resin paints for buildings.
    - .2 CAN/CGSB-1.132 Paint for primer coat, zinc chromate, low sensitivity to humidity.
    - .3 CAN/CGSB-1.Aluminum enamel paint with silicone-alkyd resin, resistant to heat.
    - .4 CAN/CGSB-1.146 Cover with epoxy resins paint, cold hardening, bright.
    - .5 CAN/CGSB-1.153 Cover with epoxy resins paint, high garnishing power, bright.
    - .6 CAN/CGSB-1.165 Paint for primer coating with epoxy resins, cold hardening.
    - .7 CGSB 85-GP-14M Painting of steel surfaces exposed to normal dry atmosphere.
    - .8 CGSB 85-GP-16M, Painting of galvanized steel.
    - .9 CAN/CGSB-85.100, Painting.
  - .2 Steel Structures Painting Council (SSPC).
    - .1 Systems and Specifications Manual, 1989.
  - .3 Architectural Painting Specifications Manual, Master Painters Institute (MPI).
- 1.3**  
**Condition for beginning work**
- .1 Do not apply paint where work emitting dust is being done.
- 1.4**  
**Maintenance material**
- .1 Deliver one gallon each of tint and finish used for interior wall surfaces.
  - .2 Use replacement material coming from the same production lot of material used for works.
  - .3 Colors and tints:
    - .1 All colors, intensity of tones and tints will be chosen by Ministerial representative during the course of the work.
    - .2 Where many coats are applied, the next to last coat of paint will of the color chosen and submitted for approval by Ministerial representative that reserve the right to change or modify their choice during the course of the works.
    - .3 Many colors will be used.

**1.5  
Inspection of rooms surfaces  
to be painted**

- .1 Rooms will be thoroughly swept to remove any dust. Concrete work must have been finished for at least thirty (30) days. Masonry work must be completed and dry enough.
- .2 Surfaces will be suitably finished, clean, dry, with regular appearance and texture and without of defect.
- .3 Unless reserves were made beforehand by Ministerial representative and/or the contractor, the beginning of work means implicit approval of conditions and of the state of surfaces on which work is to be done. The Contractor will be held responsible for the quality and the condition of finish, if not of first quality.

**1.6  
Climatic conditions**

- .1 No paint, tint or preservative will be applied when temperature is inferior to 10°C inside and for exterior, when ambient temperature is inferior to 10°C and superior to 32 °C. No exterior finish will be applied during night, snow or after, until surfaces are dry.

**1.7  
General protection**

- .1 Contractor will protect work against humidity or damage by whatever cause. Also protect adjacent works from any damage caused by workers, materials, tools or equipment used to do the work. Assume responsibility for adequate protection of works against any eventual damage caused by the execution of works related to this division or others.
- .2 Contractor must repair all damage, without cost to the ministerial representative and to the satisfaction of consulting-experts. If, in their opinion, these damages cannot be suitably repaired, damaged work will be replaced at the cost of the Contractor.

**1.8  
Guarantee**

1. Provide a certificate of guarantee, signed and issued on behalf of the Ministerial representative, stating that all the works in this section are warranted against defects for a period of one (1) year from the date of signature of the certificate of provisional acceptance work. Comply with section 01 78 00E.

**PART 2 – PRODUCTS**

**2.1  
Materials**

- .1 Approved materials: to do present works, use only paint material from list of approved products given by OGSC (O.N.G.C.).
- .2 Use paint material as per O.N.G.C. standard, mentioned on the list of paint systems for finish.
- .3 Material from each paint system must come from one manufacturer only.
- .4 Refer to plans for colour choice.
- .5 On surfaces: one (1) primer coating and three (3) finish coatings, unless told otherwise.

## **PART 3 – WORK**

### **3.1 Surfaces preparation**

- .1 Application of paint must not start before surfaces are suitable prepared. All surfaces must be solid, dry, and clean without dirt, dust, grease, rust, mortar projections, salts and foreign matters susceptible of compromising the good appearance of paint coatings.
- .2 Prepare existing doors and frames in the following way:
  - .1 Wash surfaces with a multi-purpose oxygen active cleaner as No 771-136 per Sico.
  - .2 Sand surfaces to attenuate glossiness.
  - .3 Exterior walls must be cleaned with pressurized air. Then, clean foundation walls up to the height of the garage doors with pressurized water. The device must deliver a minimal amount of water so as to not soak the surfaces.
- .3 Prepare plaster and plasterboard surfaces, as per ONGC 85-GP-33M standard. Fill small cracks with smoothing product.  
  
Wash all gypsum surfaces with a multi-purpose oxygen active cleaner as No 771-136 per Sico. Sand all gypsum surfaces apply a primer as No 850-130 or 870-177 per Sico. Sand thereafter and dust between each coat of paint.

### **3.2 Application**

- .1 Sand and dust between applications of each coat of paint to correct defects visible at a distance of 1,5m.
- .2 After adjusting doors, finish edges and door frames according to requirements anticipated for door itself.
- .3 Finish upper part of cupboards and protruding edges, on top and under vision line, according to requirements estimated for adjacent surfaces.
- .4 Finish cupboards and tiny rooms according to requirements estimated for adjacent rooms.
- .5 Coordinate paint work, including methods of applications and periods to do the work.
- .6 Finish non-visible areas from inside but visible from the outside by an opening or through windows.

### **3.3 Interior finish**

- .1 **System for gypsum walls:**
  - .1 New surfaces: Apply a coat of latex sealing primer as per ONGC 1-GP-1.119 standard such as SICO ECOSOURCE 850-130 product.
  - .2 Apply two (2) coats of latex paint 100% acrylic, platinum finish as per ONGC 1-GP-1.209 standard such as SICO ECOSOURCE product, series 853-620.
- .2 **System for doors and steel frames and primed ferrous metal:**
  - .1 If need be, touch up naked areas with an alkyd primer for metal as per ONGC

- 1-GP-48 standard, such as CORROSTOP from SICO 635-785.
- .2 Apply three (3) coats of acrylic urethane paint, eggshell finish and 0 COV such as Rust-Oleum S-37 Metalmax.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*



## **PART 1 - GENERAL**

- 1.1**  
**Section contents**
1. Preparation of concrete surfaces with sandblasting treatment to remove existing finishes, profile the concrete and standardize the surface.
  2. The application of protective and finishing coating for concrete surfaces other than floors. The products aim to allow tolerance to dynamic movement of materials to bridge light cracking.
- 1.2**  
**Reference standards**
- American Society for Testing and Materials International, (ASTM).
- .1 ASTM D412 98a (2002)e1, Test Method for Vulcanized Rubber and Thermoplastic Elastomers – Tension.
  - .2 ASTM D1044 99, Test Method for Resistance of Transparent Plastics to Surface Abrasion.
  - .3 ASTM D2369 03, Test Method for Volatile Content of Coatings.
  - .4 ASTM D2832 92 (1999), Standard Guide for Determining Volatile and Non volatile Content of Paint and Related Coatings.
  - .5 ASTM E84 03b, Test Method for Surface Burning Characteristics of Building Materials.
  - .6 ASTM E96 00e1, Test Methods for Water Vapor Transmission of Materials.
- Office des normes générales du Canada (CGSB).
1. CAN/CGSB 1.188 96, Apprêt émulsion pour blocs de maçonnerie.
- Laboratoires des assureurs du Canada (ULC).
- 1.3**  
**Samples to be submitted**
- .1 Submit samples as per the prescriptions of section 01 33 00E.
  - .2 Provide two (2) 200mm x 200mm samples of the chosen coating, in the various colours and textures prescribed, applied to gypsum board lightweight concrete panels to represent the desired texture..
- 1.4**  
**Installation conditions**
- .1 Maintain the support surface at a temperature greater than 10°C for a period of 48 hours prior to installation. The ambient air temperature must be at least 15°C throughout installation and for 2 days after.
  - .2 Ventilate enclosed spaces and ensure continuous ventilation during and after coating application.
- 1.5**  
**Quality control**
- .1 Provide mock-up as per the prescriptions of section 01 45 00 - Quality Control.
  - .2 When accepted, mock-up will demonstrate minimum standard of quality required for this work. Approved mock-up may not remain as part of finished work.
- 1.6**
- .1 Primers, resins, reinforcing fabrics, coatings, adhesives and sealants should be stored

**Maintenance and/or  
replacement materials**

at a temperature of approximately +16°C.

- .2 Send the coatings that have not been used to a special waste collection point

**PART 2 - PRODUCTS**

**2.1  
Materials**

1. Protective and decorative water-based finish system to bridge cracks and create a waterproof film.
2. Primer
  1. Primer and sealer for porous substrate.
  2. Reference product : **Standard Primer - Stonehard**
3. Base coat :
  1. Trowel-applied mortar basecoat consisting of three components: epoxy resin, curing agent and fine-grained silica aggregates.
  2. Reference product: **Stonshield HRI Base - Stonehard.**
4. Coating:
  1. Water-dispersed acrylic-based elastomer coating. The coating must be vapor permeable and allow bridging of cracks.
  2. Reference product: **Stonshield HRI/Texture standard - Stonehard.**
5. The plasters supplied must be ready for use. Unless specified by the manufacturer, it must not require addition of substance, reduction or dilution.
6. Plinth
  1. Reference product: see plan, **Stonshield Cove Base - Stonehard.**

**2.2  
Repair mortar**

1. Two-component, fast-setting, cement-based, polymer-modified repair mortar to which a corrosion-inhibiting migrating agent has been added. Formulated for trowel application, easy to use patching mortar.
2. Reference product: SikaTop 122 plus from Sika Canada inc.

**PART 3 - WORK**

**3.1  
Inspection and test before  
execution of work**

1. Ensure that the elements that must pass through the coating are in place before applying coating.
2. Substrate moisture content must not exceed 5%.
3. Verify substrate is not alkaline before applying coating.

**3.2  
Treatment of the subfloor  
and the base of the wall**

- .1 Prepare surfaces coating in accordance with manufacturer's written instructions. Protect adjacent surfaces and equipment from damage caused by excessive

spraying, dispersal of product or chalking.

- .2 Remove dust, old adhesive, paint, mud, wax, sealant and other foreign substances from the existing surface.
- .3 Strip all surfaces and remove any material that could reduce the adhesion of the coating layer applied with a high-pressure sandblast to achieve a CSP4-5 profile in accordance with ICRI's instructions (International Concrete Repair Institute).
- .4 Make a new screed with a uniform slope towards the drains using the repair mortar with rapid hardening and extended working time. Install the mortar in accordance with the manufacturer's written recommendations, according to the thicknesses required and the percentage of slope required. The specialist contractor in this section must ensure drainage in all places. No cuvette retaining water or depression in the surface creating a drip problem will be accepted.

### 3.3 Application

1. Apply primer to rough surfaces. Surfaces must be completely dry, so as to obtain a perfect filling (100%) of the support surface and a very smooth finish, without holes or voids.
2. Coating must be applied by brush and roller spray by qualified applicators using specially designed equipment.
3. Spray textured basecoat with a 23 mil wet film thickness over entire area moving in same direction. The coating should be applied to a small test area for consultant approval.
4. The dry film should be at least 11 mils thick. Once the application is complete, check the system thickness in place using the specialized measuring instrument.
5. If necessary, additional coats of coating should be applied to achieve the prescribed dry film thickness.
6. Spray 2 coats of Smooth Coating with a wet film thickness of 16 mils per coat over entire area moving in the same direction to achieve a total dry film thickness of 16 mils.
7. In accordance with the plans, line all the parts with the skirting strip designed by the manufacturer. Create a groove of 38 mm radius between the horizontal and vertical planes. Go up on 100mm. The finished work must conform to the approved mock-up; it must be of uniform thickness, luster, color and texture, and be free from marks, dirt, wrinkles, drips, scallops, brush marks, wrinkles, holes, blisters and other defects.

### 3.4 Cleaning

1. Clean in accordance with manufacturer's written instructions. Also clean adjacent surfaces.

\*\*\*\*\*END\*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

### **1.1 Included work**

1. Supply and install the lockers at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans.
2. Supply and install the folding seat at the location indicated on the plans and according to the written notes on plans.
3. Supply and install the soap dispensers at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans.
4. Supply and install the curtains, hooks and rods at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans.
5. Supply and install the shelves and benches at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans..
6. Supply and install the hooks at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans.
7. Supply and install paper dispensers, bins and other equipment at the locations indicated on the plans and according to the written notes on plans.
8. Supply and install all equipments and accessories described in the plans.

### **1.2 Related requirements**

1. Section 09 21 16 – Gypsum panels and accessories
2. Section 09 22 16 – Metallic wall framing system

### **1.3 Samples**

1. Submit, for the Architect's approval, a sample of each element in this section in the desired shapes and colors.

### **1.4 Shop drawings**

1. Submit shop drawings in accordance with the general conditions and section 01 33 00 - Submittal procedures.
2. Drawings must show full scale, dimensions and details of all materials, finishes, anchors and assemblies.

## **PART 2 – PRODUCTS**

### **2.1 Material**

1. Refer to the plans for models and materials.
2. All locker parts shall be made of mild cold rolled sheet steel free from surface imperfections and contaminants which would be detrimental to the acceptance of a high-grade hybrid epoxy polyester powder finish. Assembly fasteners shall be zinc plated flat head screws with hex nuts.

### **2.2 Accessories**

1. Refer to the plans for models and installation details.
2. Lockers number plate: Each door shall have a high strength laminated plastic number plate, 64mm wide x 29mm high with numbers not less than 11mm

high. Plates shall accommodate up to four digits, be nestled in a recess flush with door surface and shall be fastened to door with two rivets. Unless otherwise specified, lockers will be numbered consecutively from 001– up.

### **PART 3 – EXECUTION**

#### **3.1 Manufacturer's instruction**

1. Abide with the manufacturer's written requirements, recommendations and specifications for each product, including any available technical bulletin, instructions appearing in the product catalog, those appearing on product packaging, and data sheet indications.

#### **3.2 Installation**

1. Place the elements on a solid support, plumb, firmly secured and in perfect alignment.
3. Finish the perimeter of the elements with a light transparent silicone gasket, according to the instructions of section 07 92 00 – joint sealing

#### **3.3 Cleaning**

2. Once installation is complete, clean site to remove accumulated dirt and debris, attributable to construction work and environment.
3. After installation is complete, clean component surfaces using the manufacturer's recommended method.

\*\*\*\*\*END\*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

### **1.1 Included work**

1. Including but not limited to: Supply and install all materials prescribed in this section in accordance with the details of the architectural drawings.

### **1.2 Related works**

1. Supply and installation of washroom accessories prescribed in this section and / or shown in the drawings, including all templates, accessories and other materials required to complete the work.
2. Coordination with other trades to locate the necessary sturdy anchors (see section 06 10 00 - Woodworking and other relevant sections).
3. Coordination with the contractor for the electrical connections of certain accessory devices, such as wall dryers, etc

### **1.3 Documents/Samples to submit**

1. Submit the documents and samples required in accordance with section 01 33 00 - Submittal procedures.
2. Submit the required technical data sheets as well as the manufacturer's documentation for the affected products. The technical sheets must indicate the characteristics of the products, the performance criteria, the dimensions, the constraints and the finish.
3. The shop drawings must indicate the dimensions and the manufacturing details of the elements, the nature of the base material and the finish of the interior and exterior surfaces, the details of the fittings and locks, fasteners and false frames. , as well as installation details for grab bar anchors.

### **1.4 Project file and documents/elements to hand over at the end of the contract**

1. Provide instructions relating to the maintenance of washroom and shower room accessories, and attach them to the manual mentioned in section 01 78 00 - Project file and documents/elements to hand over at the end of the contract.

### **1.5 Materials / Replacement / maintenance equipment**

1. Provide the special tools required to access washroom and shower room accessories as well as to assemble and disassemble them, in accordance with section 01 78 00 - Project file and documents/elements to hand over at the end of the contract.
2. Deliver the special tools to the owner (with transmission slip). Keep the signed acknowledgment of receipt from the client, in the end of project manual.

### **1.6 Transport, storage and handling**

1. Transport, store and handle materials and equipment in accordance with manufacturer's written instructions.
2. Delivery and Acceptance Requirements: deliver materials to site in original factory packaging, labelled with manufacturer's name and address.
3. Store materials and equipment so that they are not resting on the ground. Place indoors and in a dry, clean, dry, well-ventilated area according to the manufacturer's recommendations.

4. Store washroom and shower room accessories in such a way as to protect them from nicks, scratches and blemishes. Replace damaged equipment and components with new equipment and components.

## **1.7 Warranty**

1. The manufacturer of the products must certify in writing that the products have been designed, calculated and manufactured in compliance with the regulations, standards and codes in force and must certify in writing that the said products are guaranteed (materials / labor), against any defect, for a period of 2 years from the date of the completion certificate, issued by the architect.
2. The installer of the products must certify in writing that the work accomplished on site is guaranteed (materials / labor) against any defect, for a period of 2 years from the date of the end of work certificate, issued by the architect.
3. Corrections made to products and / or work during the warranty period will be subject to the architect's approval and will carry the same warranty

## **PART 2 – PRODUCTS**

### **2.1 Materials**

1. Equipment design must comply with the requirements of CAN / CSA B651 F04, Accessible design for the built environment.
2. Sheet steel: to ASTM A653/A653M with ZF001 designation zinc coating.
3. Stainless steel sheet metal: to ASTM A167, Type 304 or 316, with #4 finish.
4. Stainless steel tubing: nuance, 304, commercial grade, seamless welded, 1.2 mm wall thickness.
5. Fasteners: concealed screws and bolts hot dip galvanized, exposed fasteners to match face of unit. Expansion shields fibre, lead or rubber as recommended by accessory manufacturer for component and its intended use.
6. Supply and install all the accessories mentioned below on plans in addition to the locations specifically described in the drawings.
7. Reinstall the shower divider panels as indicated on the plans.

### **2.2 Accessories**

1. Refer to the plans for models and installation details.

### **2.3 Fabrication**

1. Weld and grind joints of fabricated components flush and smooth. Use mechanical fasteners only where approved.
2. Wherever possible form exposed surfaces from one sheet of stock, free of joints.
3. Brake form sheet metal work with 1.5 mm radius bends.
4. Form surfaces flat without distortion. Maintain flat surfaces without scratches or dents.

5. Back paint components where contact is made with building finishes to prevent electrolysis.
6. Hot dip galvanizes concealed ferrous metal anchors and fastening devices to CAN/CSAG164.
7. Shop assemble components and package complete with anchors and fittings.
8. Deliver inserts and rough-in frames to job site at appropriate time for building-in. Provide templates, details, and instructions for building in anchors and inserts.
9. Provide steel anchor plates and components for installation on studding and building framing.

#### **2.4 Finishes**

1. Without exception, stainless steel 304, #4, satin finish: See specified components.
2. Manufacturer's or brand names on face of units not acceptable.

### **PARTIE 3 – EXÉCUTION**

#### **3.1 Examination**

1. Verify existing conditions: before installing the bathroom and shower room accessories, ensure that the condition of the surfaces / supports previously implemented under other sections or contracts are acceptable and allow the work to be performed in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Immediately notify the architect of any unacceptable conditions found.

#### **3.2 Installation**

1. Install and securely fix the accessories, where required, at the right level, at the correct alignment, perfectly plumb, without slack.  
Stud walls: install steel back-plate to stud prior to plaster or drywall finish.  
Provide plate with threaded studs or plugs.  
Toilet and shower compartments: use male to female through bolts.
2. Install grab bars on built-in anchors provided by bar manufacturer.
3. Use tamper proof screws/bolts for fasteners.
4. Fill units with necessary supplies shortly before final acceptance of building.
5. Install mirrors in accordance with manufacturer recommendations. Height must be validated with the architect with regard to the regulations in force for people in wheelchairs (when applicable).

#### **3.3 Ajusting**

1. Adjust toilet and bathroom accessories components and systems for correct function and operation in accordance with manufacturer's written instructions.
2. Lubricate moving parts to operate smoothly and fit accurately.



**3.4**  
**Protection**

1. Protect installed products and components from damage during construction.
2. Repair damage to adjacent materials caused by works of this section.

\*\*\*\*\*FIN\*\*\*\*\*

## **PART 1 – GENERAL**

- 1.1 Related work**
1. Fire and smoke protection ..... Section 07 84 00
  2. Joint sealing ..... Section 07 92 00

**1.2 Scope of work** Non-exhaustive list of work in this section:

1. Supply and installation of sheet vapour barrier systems under concrete slab.

- 1.3 Reference standards**
1. CAN/CGSB-51.33-[M80], Vapour barrier sheet for use in buildings.

- 1.4 Work samples**
1. Submit samples as per the requirements in Section 01 45 00 – Quality Control.
  2. Build a sample illustrating the method of vapour barrier installation in a re-entrant corner and the method of executing a lap joint. The sample may be part of the finished work.
  3. Prior to beginning vapour barrier installation, allow the consultant a 24-hour period so that he may approve the sample.

## **PART 2 – PRODUCTS**

- 2.1 Self-adhesive air barrier**
1. Air barrier membrane, permeable to water vapour, water-resistive and self-adhesive, with a permeable adhesive layer and a detachable poly film for full surface adhesion.
  2. Reference product: Blueskin VP 100 from Bakor.

- 2.2 Accessories**
1. Sealing compounds: Use sealing products recommended by the membrane manufacturer in question.
  2. Adhesive tape, as per manufacturer recommendations.

## **PART 3 – WORK**

- 3.1 Membrane installation**
1. To minimize the number of joints, use the largest sheets possible.
  2. Ensure that sheets form a continuous protection barrier. Repair any perforations and tears with sealing tape before concealing membrane.

- 3.2 Openings in exterior walls**
1. Trim vapour barrier around openings; overlap sheet over framework and seal joints.

- 3.3 Peripheral joints**
1. Seal vapour barrier edges as follows:
    - 1.1 Apply a continuous bead of sealant on the surface, along the edge of the sheet.
    - 1.2 Place sheet extremities on sealant bead and press firmly.

- 1.3 Fasten the sheet to the wood surface using clips installed on lap joints, in line with the sealant bead.
- 1.4 Ensure that the sealant bead is continuous. Smooth out any folds or ripples in the sheet near the sealant.

### 3.4 Lap joints

1. Seal lap joints as follows:
  - 1.1 Affix the first sheet to the surface.
  - 1.2 Apply a continuous bead of sealant on a solid surface, at the joint.
  - 1.3 Install sheet, overlapping the adjacent sheet by at least 150 mm, and press firmly onto the sealant bead.
  - 1.4 Fasten the sheet to the wood surface with clips installed at lap joints, along the sealant bead.
  - 1.5 Ensure that the sealant bead is continuous. Smooth out any folds or ripples in the sheet near the sealant.

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*



---

# Architectural



Canadian Space Agency

Agence spatiale canadienne

# Centre spatial John-H.-Chapman

## Réfection des douches vestiaire femmes

### Women's showers renovation

#### Notes

##### GÉNÉRALITÉS

L'entrepreneur devra, avant le début des travaux, vérifier tous les dessins, détails, dimensions, spécifications, conditions des locaux ou du chantier, et rapporter au représentant d'ASC, toutes erreurs, omissions ou anomalies. La méconnaissance des lieux ne donnera droit à aucune réclamation ultérieure. L'ASC n'assume aucune responsabilité quant aux dimensions prises à l'échelle sur les dessins.

L'entrepreneur devra fournir tous les matériaux, la main-d'œuvre, et l'équipement nécessaire à l'exécution de tous les travaux montrés aux dessins (sauf lorsque indiqué).

L'entrepreneur devra lire conjointement les dessins et/ou devis. Il devra prévoir et pourvoir à tout perçage, découpage et solidification requis pour l'installation des éléments des différents corps de métiers. Il devra réparer toute partie ou toute surface endommagée par l'exécution des travaux du contrat.

L'entrepreneur sera responsable de l'exécution de tout travail non nécessairement décrit aux dessins, et devis (si il y en a) mais implicitement nécessaire à la réalisation de ce projet selon les règles de l'art.

L'entrepreneur devra faire à ses frais et risques, le transport, le déchargement et l'emmagasinage de tous les matériaux, appareils ou équipements requis pour la réalisation des travaux, et cela jusqu'à l'installation finale.

Toute livraison de matériel à l'asc doit être coordonnée avec le représentant de l'asc au moins 24 heures à l'avance. L'entrepreneur devra prévoir et coordonner l'expédition des matériaux aux aires des travaux.

L'entrepreneur devra prévoir toutes les mesures de protection nécessaires afin d'éviter de propager toute trace de poussière et de débris aux aires adjacentes y compris les escaliers et corridors. Les méthodes de protection devront être approuvées par le représentant de l'ASC avant le début des travaux.

L'entrepreneur limitera ses activités aux aires des travaux seulement.

Périodiquement et à la fin des travaux, tous les matériaux rebuts devront être évacués des lieux. La zone des travaux devra être maintenue propre et en bon ordre, à la satisfaction du représentant de l'ASC. L'entrepreneur devra fournir tout l'équipement nécessaire au nettoyage. L'ASC ne fournit pas de benne à déchets. L'entrepreneur devra prévoir la location d'une benne.

L'entrepreneur devra entreposer ses matériaux et outils après chaque séance de travail, aux endroits indiqués par l'ASC.

L'entrepreneur devra donner un avis de 48 heures au représentant de l'ASC avant de commencer tout travail.

L'entrepreneur devra fournir des matériaux neufs, de première qualité, et de marque prescrite, exempts de défaut pouvant nuire à leur apparence, résistance et durabilité.

Les marques de fabrication et les noms de matériaux sont employés en vue d'établir les modèles, les couleurs et les textures. Toute autre marque répondant aux mêmes exigences de qualité, fini et couleur, devra être soumise au représentant de l'asc pour approbation, dix (10) jours avant le début des travaux.

L'entrepreneur devra fournir une copie des dessins donnant l'information pertinente, pour permettre à l'ASC de corriger les dessins "tel que construit".

L'entrepreneur devra, à la fin des travaux, vérifier le bon fonctionnement de tous les éléments dont il est responsable et faire la mise au point des systèmes complets.

L'entrepreneur devra garantir le bon fonctionnement de tout l'ouvrage et de toute l'installation se rapportant au contrat et remplacer immédiatement, sans frais, toute partie qui sera trouvée défectueuse dans la période de douze (12) mois suivant l'acceptation finale par l'ASC, pourvu que ces déficiences ne soient dues à un mauvais usage.

L'entrepreneur assumera toute la responsabilité en ce qui concerne l'installation de son propre ouvrage à la suite d'une mauvaise exécution de ses travaux ou d'un montage au mauvais endroit.

L'entrepreneur devra coopérer avec tous les corps de métiers pour l'agencement et l'installation de leurs propres ouvrages de façon à faciliter la marche des travaux dans leur ensemble, et d'éviter de se nuire ou de se retarder mutuellement.

Aucune rémunération supplémentaire ne sera payée à l'entrepreneur pour un travail autre que ceux montrés aux dessins ou spécifiés aux devis.

L'entrepreneur devra fournir une installation conforme aux normes du code national du bâtiment, aux exigences du ministère du travail et aux codes en vigueur dans les provinces et les villes où les travaux se déroulent.

L'entrepreneur devra obtenir et payer tous les permis et taxes exigés par les autorités et devra se conformer aux codes et règlements en vigueur.

L'entrepreneur devra déterminer les quantités des éléments requis pour la réalisation de tous les travaux mentionnés aux dessins et aux devis, en fonction de la situation existante. Il sera entièrement responsable des quantités sur lesquelles il aura soumissionné.

L'ignorance de ces notes n'est pas une raison valable pour justifier les erreurs et anomalies qui peuvent survenir lors de l'exécution des travaux.

**IMPORTANT**  
Tous les travaux doivent être coordonnés et autorisés par le représentant de l'ASC avant l'exécution des travaux.

##### GENERAL

Before beginning the work, the contractor must check all drawing details, dimensions, specifications and conditions of offices and site. He must report to the CSA representative all errors, omissions or faults. The lack of knowledge of the premises will not give the right for future claims. The CSA does not assume any responsibility regarding dimensions taken on scale on the drawings.

The contractor must provide all materials, manpower and necessary equipment to do the work shown on the drawings (except where indicated).

The contractor must read drawings and /or specifications together. He must anticipate and provide all piercing, cutting and solidification required for installation of elements by various trades. He must repair all part and/or all damage done to existing surfaces by the execution of the works for the contract.

The contractor is responsible for the execution of all work not necessarily described in drawings and specifications (if need be) but implicitly necessary to the realization of the project, according to the state of the art.

The contractor must, at his own expense and risks, transport, unload and store all materials, appliances or equipments required for the realization of the works and that, until final installation.

All delivery of material at the CSA must be coordinated with CSA representative, at least 24 hours in advance. The contractor must anticipate and organize expedition of materials to work areas.

The contractor must anticipate all necessary protective measures to prevent dust and debris from spreading to adjacent areas, including stairs and corridors. Protective methods must be approved by the CSA representative before beginning work.

Contractor and subcontractors will limit their activities to work area only.

Periodically, and at the end of the work, all material scraps must be taken out of the premises. Work areas must be kept clean and in good order to the satisfaction of CSA representative. The contractor must provide all necessary equipment for cleaning. CSA will not provide garbage bins. The contractor must anticipate renting one.

The contractor must store his material and tools in areas indicated by the CSA after every work shift.

The Contractor must advise the CSA representative, at least 24 hours in advance, before beginning work.

The contractor must supply new material of first grade quality and prescribed brand, without defect that could damage their appearance, resistance and durability.

Manufacturer brands and names of materials are used to establish models, textures and colors. Any other brand corresponding to the same quality requirements, finish and color must be submitted to CSA representative for approbation, at least ten (10) days before beginning work.

The contractor must provide a copy of drawings giving pertinent information to allow the CSA to correct the drawings "as built".

The contractor must, at the end of the work check the good order of all components for which he is responsible and do the fine tuning of complete systems.

The contractor must guarantee the good order of the whole work and installation pertaining to the contract and immediately replace, without cost, all parts that were found defective within a period of twelve (12) months following final approval by CSA provided that defects are not due to wrong use. The contractor will assume all responsibility concerning the installation of his own work, being done by his employees or by subcontractors, following a bad execution of the works or a mounting at the wrong place.

The contractor must cooperate with all trades for coordination and installation of their own works to facilitate work progress as a whole and to avoid going against each other and mutually causing delays.

No additional payment will be made to the contractor for other work not mentioned in the drawings or specified in tender.

Before submitting tender, contractors must visit the premises to check site conditions.

The contractor must provide an install as per standards of the National building code requirements, requirements by Work Minister and codes in force in provinces or towns where work is being done.

The contractor must get and pay for all licenses, taxes required by authorities and comply with codes and regulations in force.

The contractor must determine the quantity of all elements required for the realization of all the works mentioned in the drawings and tender, in relation to existing situation. He will be entirely responsible for the quantities for which he has bid.

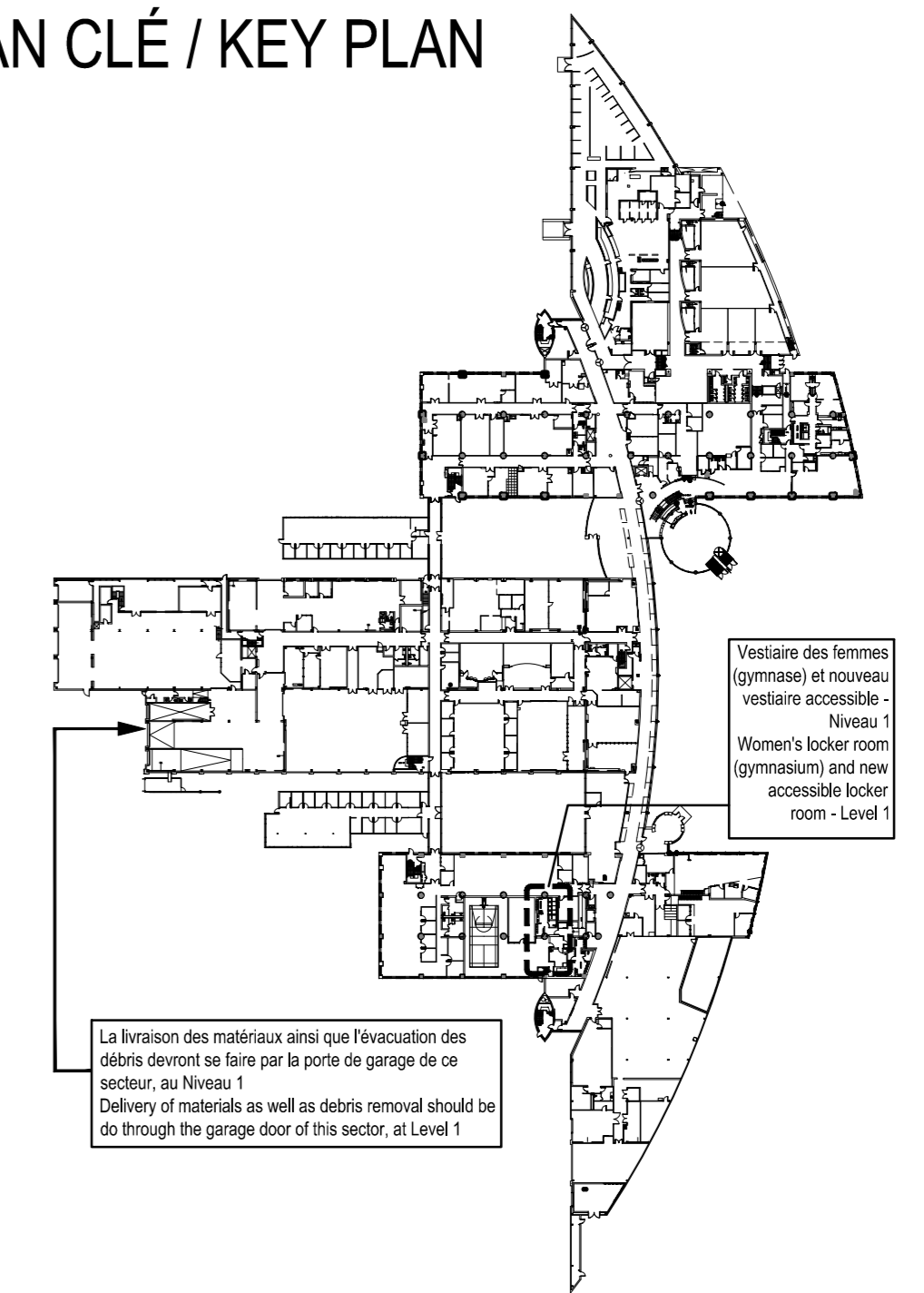
Ignorance of these notes is not a valid reason to justify errors and faults that could happen when doing the work.

**IMPORTANT**  
All works must be coordinated and authorized by a CSA representative before beginning work.

# ARCHITECTURE

LISTE DES PLANS / SHEET LIST TABLE	
No	TITRE DE LA FEUILLE / SHEET TITLE
A000	PAGE TITRE   TITLE PAGE
A101	PLAN DE DÉMOLITION   DEMOLITION PLAN
A131	PLAN DE DÉMOLITION DE PLAFOND   CEILING DEMOLITION PLAN
A201	PLAN DE CONSTRUCTION   CONSTRUCTION PLAN
A301	PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI   CEILING CONSTRUCTION PLAN
A350	PLAN DES FINIS   FINISHES PLAN
A701	ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS   ELEVATIONS AND DETAILS
A702	ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS   ELEVATIONS AND DETAILS
A800	TABLEAUX DES OUVERTURES   OPENINGS TABLE

## PLAN CLÉ / KEY PLAN



ARCHITECTURE

INGÉNIERIE

CIMAISE

ROCHON  
EXPERTS-CONSEILS INC.

INFRASTRUCTEL

2405 boul. Ferland-Lafontaine,  
Suite 200,  
Longueuil, Québec J4N 1N7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com



PLANS ET DEVIS POUR SOUMISSION  
20 NOVEMBRE 2020

Centre spatial John-H.-Chapman  
6767, route de l'Aéroport, St-Hubert, Québec

**DEMOLITION'S GENERAL NOTES**

- UNDERSIDE OF THE SUPERIOR CONCRETE SLAB IS ± 5150mm.
- TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONS TO NOT DAMAGE ANY EXISTING WALL CERAMICS PRESENT ON ALL WALLS DURING DEMOLITION AND CONSTRUCTION WORK.
- CLEAN ANY EXISTING SURFACE OF ANY TRACE OF POTENTIAL MOLD BEFORE INSTALLING ANY NEW MATERIAL.
- AFTER FLOOR COVERINGS DEMOLISHED, BLAST THE SLAB TO REMOVE ANY PRESENCE OF GLUE. ON THE RAMP, SCRAPE ALL TRACES OF GLUE AND LEAVE THE SURFACE READY TO RECEIVE THE NEW FINISH.

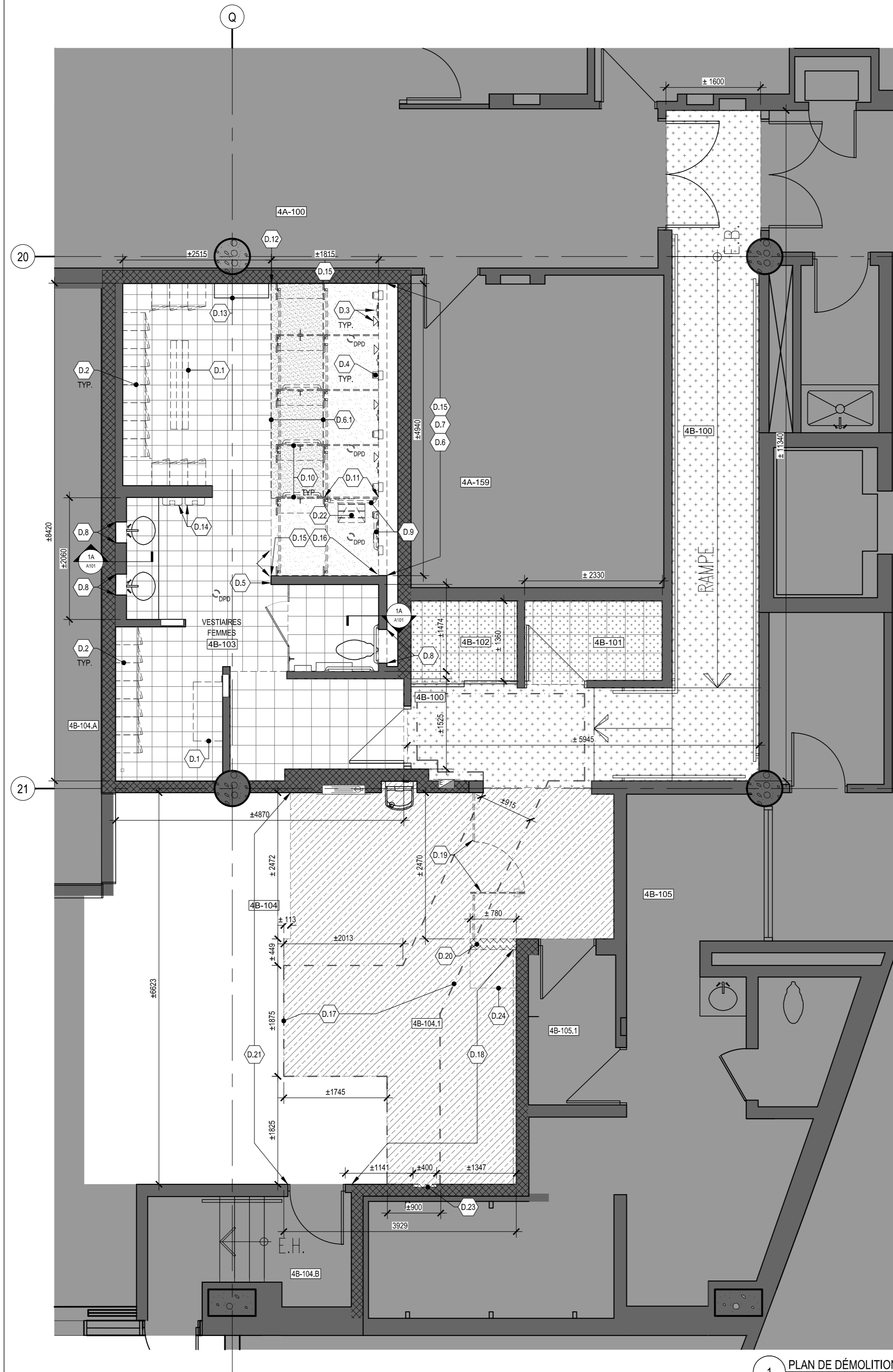
**DEMOLITION'S SPECIFIC NOTES**

NOTE'S IDENTIFICATION SYMBOLE

- FIXED BENCH TO DISASSEMBLE CAREFULLY AND TO STORE IN THE LOCATION DESIGNATED BY THE OWNER.
- LOCKERS TO DISASSEMBLE CAREFULLY AND TO STORE IN THE LOCATION DESIGNATED BY THE OWNER. NOTE THE LOCATION OF EACH COMPONENT FOR REINSTALLATION IN THE SAME LOCATION.
- SHOWER HEAD AND MIXER TO DEMOLISH. SEE MECHANICAL.
- LIQUID SOAP DISPENSER AND RECESSED SOAP DISPENSER TO DEMOLISH.
- TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO PRESERVE THE CERAMIC TILES ON THE FACE OF THE PARTITION (3 VERTICAL ROWS).
- EXISTING BASIN SHOWERS (FOR THE ENTIRE BASIN):
  - DEMOLISH THE VINYL FLOORING AND CERAMIC BELOW.
  - DEMOLISH THE SLAB UPPER PART (APPROXIMATELY 75 mm HIGH) AT THE FOUR STANDARD SHOWER CABINS ENTRANCE.
  - CAP THE SLAB AT LEAST 50 mm FROM THE EXISTING LOW POINT. ADJUST THE LEVELS AND SLOPES REQUIRED IN PLAN 1/A350.
  - DEMOLISH ANY PART OF ADDITIONAL CONCRETE LIKELY TO BE CONTAMINATED BY MOISTURE OR MOLD PER 50 mm OF ADDITIONAL CONCRETE DEPTH ON 30% OF THE SURFACE.
- GYPSUM BLOW-MOLDING TO DEMOLISH (GYPSUM 16 mm, PLYWOOD 16 mm, METAL STUDS). FROM SLAB TO SLAB (+/- 5150 mm HIGH), IN THE BLOWING CAVITY, CLEAN ALL SURFACES OF ANY TRACE OF MOLD (FLOOR, WALL OF EXISTING CONCRETE BLOCKS, ETC.)
- 305 X 305 DRILLING TO MAKE IN THE PARTITION TO REPLACE THE VALVE (SINK OR TOILET). SEE MECHANIC. COMPOSITION: 16 mm GYPSUM ON 16 mm PLYWOOD PANEL.
- GRAB BAR TO DEMOLISH. ALL OTHERS MUST BE CONSERVED.
- SHOWER DIVIDER PANELS:
  - CAREFULLY DISASSEMBLE ALL EQUIPMENT INSTALLED ON SEPARATOR PANELS FOR REINSTALLATION AT THE SAME LOCATION (SUPPORT BAR, HOOKS, ETC.) ONLY CURTAIN POLES AND RETRACTABLE SEAT WILL NOT BE REUSED.
  - CAREFULLY DISASSEMBLE WOODEN BENCHES FOR REFINISHING IN THE WORKSHOP.
  - ONCE CEILING REMOVED, CAREFULLY DISASSEMBLE THE SHOWER DIVIDER PANELS (BOLT ON TO INTERCILING STRUCTURE) AND KEEP ALL MOLDINGS. NOTE THE LOCATION OF ALL COMPONENTS FOR REINSTALLATION IN THE SAME LOCATION.
- SHOWER DIVIDER PANELS TO DEMOLISH. ALL OTHERS MUST BE CONSERVED.
- BEFORE DEMOLISHING THE CERAMIC, MAKE A VERTICAL KERF IN THE CLOSEST FUTURE SHOWER BASE EXISTING JOINT ALIGNED IF POSSIBLE. COORDINATE ON SITE. SEE ELEVATION 1 / A701.
- WALL SHELF TO REMAIN.
- DRYER TO DEMOLISH. COORDINATE WITH ELECTRICITY. TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONS TO DAMAGE THE WALL CERAMICS TO THE LEAST POSSIBLE. PLAN A KERF IN THE WALL FOR THE CONNECTION OF THE NEW DRYERS.
- FROM SLAB TO CEILING, DEMOLISH SOFT VINYL SIDING AND WALL CERAMIC BELOW.
- REMOVE THE PARTITION BASE OF ITS GYPSUM TO A HEIGHT OF 610 mm TO ALLOW THE REPLACEMENT OF THE BASE OF THE STEEL STUDS. REMOVE SOLED INSULATION IF APPLICABLE.
- TRENCH FOR DRAINAGE WORKS:
  - MAKE A TRENCH IN THE ON FLOOR CONCRETE SLAB +/- 205 mm THICKNESS, WITH STEEL FIBER.
  - THE DIMENSIONS GIVEN MUST BE COORDINATED ON SITE, AND WITH PLAN 1 / A201 FOR THE EXACT POSITIONING OF THE NEW PARTITION AND PLUMBING UNITS.
  - ADJUST THE WIDTH OF THE TRENCH ON SITE ACCORDING TO THE APRON DEPTH ± 500mm. DEMOLISH THE SLAB ACCORDINGLY OR PROVIDE SHORING FOR UNDERWORK.
  - EXCAVATE GRAVEL AND SOIL, DEPENDING ON THE DEPTH OF THE APRON. COORDINATE WITH MECHANIC. SAVE AND SET UP THE FILLING. FOLLOWING THE PLUMBING WORK:
    - ROUGHEN THE EDGE OF THE SLAB TO PROFILE THE SURFACE CSP 6-9
    - FILL THE TRENCHES WITH THE RECOVERED MATERIAL AND COMPACT TO 95% P.M.
    - INSTALL A 10 MILS POLYETHYLENE VAPOR BARRIER
    - INSERT 10M STUDS OF 30mm @ 400C / C, DRIVEN 150mm INTO THE CONCRETE SLAB AND HELD IN PLACE WITH AN EPOXY ANCHOR
    - BIND THE STUDS WITH 10M REINFORCING BARS
    - CAST A 25 MPa CONCRETE SLAB OF 205mm OR ACCORDING TO THE EXISTING THICKNESS
- FULL HEIGHT WALL MIRROR TO DEMOLISH.
- SLAB TO CEILING GLASS DOOR AND PARTITION TO DEMOLISH. (± 3500 mm HIGH).
- SLAB TO SLAB CONCRETE BLOCK PARTITION TO DEMOLISH
- MAKE A CLEAN CUT OF THE FLOOR COVERING, AND PROPERLY PROTECT THE ADJACENT PORTION TO REMAIN WITH PLYWOOD SHEETS THROUGHOUT THE TERM OF THE WORK. SEE PLAN A201 FOR THE EXACT POSITION.
- RETRACTABLE SEAT TO DISASSEMBLE AND RETURN TO THE OWNER.
- MAKE A 400mm WIDTH KERF, 300 TO 300mm HEIGHT TO ALLOW THE SHOWER INSTALLATION.
- PLYWOOD BASE FOR WEIGHT TO DEMOLISH, ± 760 X ± 610 X ± 175 mm HIGH.

**DEMOLITION PLANS LEGEND**

- EXISTING GYPSUM PARTITION TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE BLOCK PARTITION TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE BLOCK PARTITION TO DEMOLISH
- BLOW-MOLDING SLAB TO SLAB TO DEMOLISH (+/- 5150 mm). SEE NOTE
- EXISTING DOOR TO REMAIN
- EXISTING FLOOR DRAIN BODY AND CAP TO DEMOLISH. SEE MECHANIC
- FLOOR FINISHES TO DEMOLISH
  - RESILIENT FLOORING AND CERAMIC BELOW TO DEMOLISH
  - RUBBER-TYPE GYM FLOORING AND RUBBER WALL BASE TO DEMOLISH
  - CARPET AND CARPET WALL BASE TO DEMOLISH
  - CERAMIC FLOOR ± 305 X ± 305 mm TO DEMOLISH. TAKE CARE NOT TO DAMAGE THE WALL CERAMICS
  - VINYL TILE AND RUBBER WALL BASE TO DEMOLISH



1 PLAN DE DÉMOLITION  
1:50

**LÉGENDE DE DÉMOLITION**

- CLOISON DE GYPSE EXISTANTE À CONSERVER
- CLOISON DE BLOCS DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
- CLOISON DE BLOCS DE BÉTON À DÉMOLIR
- SOUFFLAGE DALLE À DALLE À DÉMOLIR (+/- 5150 mm). VOIR NOTE
- PORTE EXISTANTE À CONSERVER
- COURONNEMENT ET COUVERCLE DE DRAIN DE PLANCHER EXISTANT À DÉMOLIR. VOIR MÉCANIQUE
- FINIS DE PLANCHER À DÉMOLIR
  - RÉVÊTEMENT DE SOL SOUPLE ET CÉRAMIQUE EN-DESSOUS À DÉMOLIR
  - RÉVÊTEMENT DE SOL POUR GYMNASSE DE TYPE CAOUTCHOUC ET PLINTHES DE CAOUTCHOUC À DÉMOLIR.
  - TAPIS ET PLINTHES DE TAPIS À DÉMOLIR.
  - CÉRAMIQUE AU SOL ± 305 X ± 305 mm À DÉMOLIR. PRENDRE SOIN DE NE PAS ENDOMMAGER LA CÉRAMIQUE MURALE.
  - TUILE DE VINYLE ET PLINTHE DE CAOUTCHOUC À DÉMOLIR

**NOTES GÉNÉRALES DE DÉMOLITION**

- LE DESSOUS DE LA DALLE SUPÉRIEURE EST À ± 5150mm.
- PRENDRE LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR NE PAS ENDOMMAGER LA CÉRAMIQUE MURALE EXISTANTE PRÉSENTE SUR TOUS LES MURS DU LOCAL. 4B-103 DURANT LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET DE CONSTRUCTION.
- NETTOYER TOUTE SURFACE EXISTANTE DE TOUTE TRACE DE MOISSISSURE POTENTIELLE AVANT L'INSTALLATION DE TOUT NOUVEAU MATÉRIAU.
- UNE FOIS LES REVÊTEMENTS DE PLANCHERS DÉMOLIS, GRENAILLER LA DALLE AFIN D'ENLEVER TOUTE PRÉSENCE DE COLLE. SUR LA RAMPE, RACLER TOUTE TRACE DE COLLE ET LAISSER LA SURFACE PRÊTE À RECEVOIR LE NOUVEAU FINI.

**NOTES SPÉCIFIQUES DE DÉMOLITION**

- SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA NOTE
- BANC FIXE À DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT ET À ENTREPOSER À L'EMPLACEMENT DÉSIGNÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE.
- CASIERS À DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT ET À ENTREPOSER À L'EMPLACEMENT DÉSIGNÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE. NOTER L'EMPLACEMENT DE CHAQUE COMPOSANTE POUR REINSTALLATION AU MÊME ENDROIT.
- POMME DE DOUCHE ET MITIGEUR À DÉMOLIR. VOIR MÉCANIQUE.
- DISTRIBUTEUR À SAVON LIQUIDE ET PORTE-SAVON ENCASTRÉ À DÉMOLIR.
- PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR PRÉSERVER LES CARREAUX DE CÉRAMIQUE SUR LA FACE DE LA CLOISON (3 RANGS VERTICAUX).
  - DÉMOLIR LE REVÊTEMENT DE SOL EN VINYLE ET LA CÉRAMIQUE EN-DESSOUS.
  - DÉMOLIR LE SURHAUSSEMENT DE DALLE (ENVIRON 75 mm DE HAUT) À L'ENTRÉE DES QUATRE CABINES DE DOUCHES STANDARD.
  - BOUCHARDER LA DALLE D'AU MOINS 50 mm À PARTIR DU POINT BAS EXISTANT. AJUSTER SELON LES NIVEAUX ET LES PENTES REQUIS AU PLAN 1/A350.
  - DÉMOLIR TOUTE PARTIE DE BÉTON SUPPLÉMENTAIRE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE CONTAMINÉ PAR L'HUMIDITÉ OU LA MOISSISSURE POUR 50 mm DE PROFONDEUR DE BÉTON SUPPLÉMENTAIRE SUR 30 % DE LA SURFACE.
- SOUFFLAGE DE GYPSE À DÉMOLIR (GYPSE 16 mm, CONTREPLAQUÉ 16 mm, OSSATURE MÉTALLIQUE), DE DALLE @ DALLE (+/- 5150 mm DE HAUT), DANS LA CAVITÉ DU SOUFFLAGE. NETTOYER TOUTES LES SURFACES DE TOUTE TRACE DE MOISSISSURE (PLANCHER, MUR DE BLOCS DE BÉTON EXISTANT, ETC.).
- PERÇEMENT DE 305 X 305 À EFFECTUER DANS LA CLOISON POUR LE REMPLACEMENT DU ROBINET (LAVABO OU TOILETTE). VOIR MÉCANIQUE. COMPOSITION : GYPSE 16 mm SUR PANNEAU DE CONTREPLAQUE 16 mm.
- BARRE D'APPUI À DÉMOLIR. TOUTES LES AUTRES SONT À CONSERVER.
- PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES:
  - DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT TOUS LES ÉQUIPEMENTS INSTALLÉS SUR LES PANNEAUX SÉPARATEURS POUR REINSTALLATION AU MÊME EMLACEMENT (BARRE D'APPUI, CROCHETS, ETC.) SEULS LES PÔLES DE RIDEAUX ET LE SIÈGE RETRACTABLE NE SERONT PAS RÉUTILISÉS.
  - DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT LES BANCS DE BOIS POUR REFINIR EN ATELIER.
  - UNE FOIS LE PLAFOND DÉMOLI, DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES (BOULONNÉS À STRUCTURE ENTREPLAFOND) ET CONSERVER TOUTES LES MOULURES. NOTER L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES POUR REINSTALLATION AU MÊME ENDROIT.
- PANNEAU SÉPARATEUR DE DOUCHE À DÉMOLIR, TOUS LES AUTRES À CONSERVER.
- AVANT DE DÉMOLIR LA CÉRAMIQUE, EFFECTUER UN TRAIT DE SCIE VERTICAL DANS LE JOINT EXISTANT LE PLUS PRÈS DE LA FUTURE BASE DE DOUCHE (ALIGNÉ SI POSSIBLE, COORDONNER SUR PLACE). VOIR ÉLEVATION 1 / A701.
- TABLETTE MURALE À CONSERVER.
- SÉCHOIR À DÉMOLIR, COORDONNER AVEC ÉLECTRICITÉ. PRENDRE LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ENDOMMAGER LE MOINS POSSIBLE LA CÉRAMIQUE MURALE À CONSERVER. PRÉVOIR UNE SAIGNÉE POUR DANS LE MUR POUR LE RACCORDEMENT DES NOUVEAUX SÉCHOIRS. PRÉVOIR LE RAGRÈGE DES ÉLÉMENTS ENDOMMAGÉS.
- DE DALLE @ PLAFOND, DÉMOLIR LE REVÊTEMENT SOUPLE EN VINYLE ET DE LA CÉRAMIQUE MURALE EN-DESSOUS.
- DÉGARNIR LA BASE DE LA CLOISON DE SON GYPSE SUR UNE HAUTEUR DE 610 mm AFIN DE PERMETTRE LE REMPLACEMENT DE LA BASE DES MONTANTS D'ACIER. ENLEVER L'ISOLANT SOUILLÉ S'IL Y A LIEU.
- TRANCHEE POUR LES TRAVAUX DE DRAINAGE:
  - PRATIQUER UNE TRANCHEE DANS LA DALLE DE BÉTON SUR SOL DE +/- 205 mm EP. AVEC FIBRE D'ACIER.
  - LES DIMENSIONS DONNÉES DOIVENT ÊTRE COORDONNÉES EN CHANTIER, ET AVEC LE PLAN 1 / A201 POUR LE POSITIONNEMENT EXACT DE LA NOUVELLE CLOISON ET DES APPARELS DE PLOMBIERIE.
  - AJUSTER LA LARGEUR DE LA TRANCHEE SUR PLACE EN FONCTION DE LA PROFONDEUR DU RADIER DE ± 500mm. DÉMOLIR LA DALLE EN CONSÉQUENCE OU PRÉVOIR LES ÉTAYEMENTS POUR TRAVAILLER EN SOUS-ŒUVRE.
  - EXCAVER LE GRAVIER ET LA TERRE SELON LA PROFONDEUR DU RADIER, COORDONNER AVEC MÉCANIQUE. CONSERVER ET METTRE DE CÔTÉ LE REMBLAI.
- SUIVANT LES TRAVAUX DE PLOMBERIE:
  - BOUCHARDER LE CHANT DE LA DALLE POUR PROFILER LA SURFACE CSP 6-9
  - REMBLAYER LES TRANCHEES AVEC LE MATÉRIEL RÉCUPÉRÉ ET COMPACTER À 95% P.M.
  - METTRE EN PLACE UN PANE-VAPEUR POLYÉTHYLENE 10 MILS
  - INSÉRER DES GOIJONS 10M DE 30mm @ 400C. ENFONCÉS DE 150mm DANS LA DALLE DE BÉTON ET MAINTENU EN PLACE AVEC UN ANCRAGE EPOXY
  - LIER LES GOIJONS AVEC DES BARRES D'ARMATURE 10M
  - COULER UNE DALLE EN BÉTON 25 MPa DE 205mm OU SELON L'ÉPAISSEUR EXISTANTE
- MIRROR MURAL PLEINE HAUTEUR À DÉMOLIR.
- PORTE ET CLOISON DE VERRE DALLE @ PLAFOND À DÉMOLIR (± 3500 mm HAUT).
- CLOISON DE BLOCS DE BÉTON DALLE À DALLE À DÉMOLIR.
- EFFECTUER UNE COUPE NETTE DU REVÊTEMENT DE SOL, ET PROTÉGER ADEQUATEMENT LA PORTION ADJACENTE À CONSERVER À L'AIDE DE FEUILLES DE CONTREPLAQUE POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. VOIR PLAN A201 POUR POSITION EXACTE.
- SIÈGE RÉTRACTABLE À DÉMONTÉ ET À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE.
- EFFECTUER UNE SAIGNÉE DE 400mm DE LARGEUR, DE 300 @ 900mm DE HAUTEUR POUR PERMETTRE DE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE DOUCHE.
- BASE POUR POIDS EN CONTREPLAQUÉ À DÉMOLIR, ± 760 X ± 610 X ± 175 mm HAUT.

**CSA ASC**  
Canadian Space Agency  
**Réfection des douches vestiaire femmes**  
Renovation of women's showers  
Centre spatial John-H.-Chapman  
6767, route de l'Aéroport  
St-Hubert, Québec

Note  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.  
A: no. du détail  
B: dessiné sur la feuille no.

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSILS INC.  
INFRASTRUCTURE  
2403 Blvd. Fernand-Cadotte,  
Suite 200,  
Lévesque (Québec) J4K 1K7  
Téléphone: (418) 922-2227  
Contact: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructur.com

**cimaise**  
35, rue Wellington Nord, bur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
T: 819-563-4500 www.cimaise.com

No	Date	Émis pour	MPF
1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE	MPF

**Titre du dessin**  
**PLAN DE DÉMOLITION**  
**DEMOLITION PLAN**

Préparé par  
MPF  
Dessiné par  
MPF  
Approuvé par  
J.-F. BROUSSEAU  
Date  
novembre 2020

Dessin:  
15315-51  
Discipline  
Architecture  
Fichier électronique  
15315-51\_A100.dwg

Dessin:  
**A101**  
Feuille:  
Page 02 de 09

**CEILING DEMOLITION'S GENERAL NOTES**

1. UNDERSIDE OF THE SUPERIOR CONCRETE SLAB IS ± 5150mm.

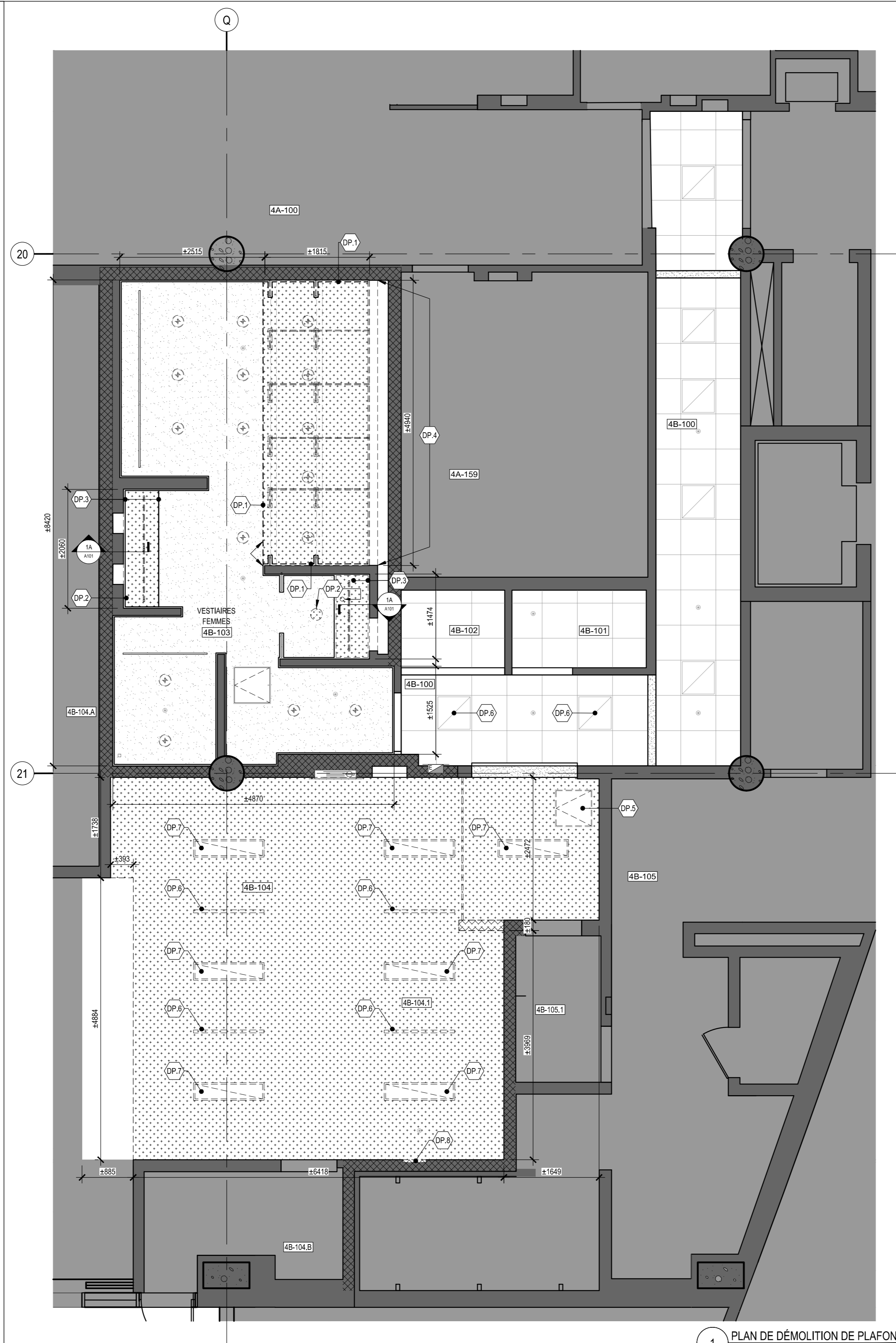
**CEILING DEMOLITION'S SPECIFIC NOTES**

← (DP.X) NOTES IDENTIFICATION SYMBOLE

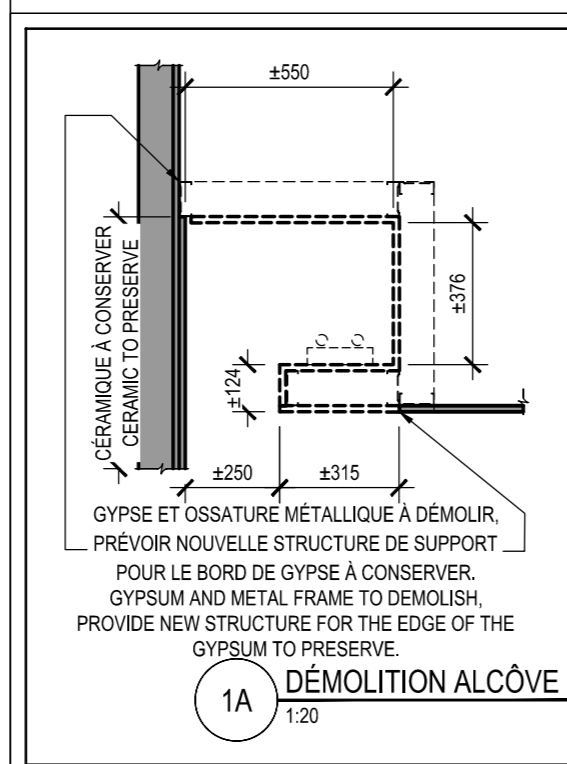
- DP.1 GYPSUM CEILING TO DEMOLISH ABOVE THE SHOWERS, UP TO THE DASHED LINE DOTTED BY THIS NOTE. TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO NOT DAMAGE THE SHOWER DIVIDER PANELS (ANCHORED IN THE BOTTOM CEILING). INSTALL A NEW SUPPORT STRUCTURE FOR THE GYPSUM EDGE TO PRESERVE (FRAME AND SUSPENT).
- DP.2 DRILLING IN THE CEILING FOR THE INSTALLATION OF A NEW LIGHTING UNIT OR FOR THE INSTALLATION OF A NEW SPRINKLER HEAD.
- DP.3 GYPSUM LIGHTING ALCOVE TO CONDEMN, SEE SECTION.
- DP.4 CANCELLED
- DP.5 ACCESS HATCH TO REMOVE CAREFULLY AND KEEP FOR REINSTALLATION IN THE SAME LOCATION AT THE END OF THE WORK.
- DP.6 LINEAR DIFFUSER TO KEEP. SEE MECHANIC.
- DP.7 EXISTING LIGHTING DEVICE TO DEMOLISH, SEE ELECTRICITY.
- DP.8 MAKE A 400mm WIDTH KERF, 300 TO 3000mm HEIGHT TO ALLOW THE SHOWER INSTALLATION.

**CEILING DEMOLITION PLAN'S LEGEND**

- EXISTING GYPSUM PARTITION TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE BLOCK PARTITION TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE BLOCK PARTITION TO DEMOLISH
- BLOW-MOLDING SLAB TO SLAB TO DEMOLISH (+/- 5150 mm), SEE NOTE
- LIGHTING UNIT TO DEMOLISH, SEE ELECTRICITY.
- FLUORESCENT LIGHTING DEVICE TO DEMOLISH, SEE ELECTRICITY.
- EXISTING GYPSUM CEILING TO REMAIN
- GYPSUM CEILING TO DEMOLISH: TEMPORARILY SUPPORT THE PORTION TO BE PRESERVED. BUILD A NEW SUPPORT FRAME IN THE INTERCELLION. SUSPEND ALL EXISTING STRUCTURAL ELEMENTS AS REQUIRED FROM THE SLAB.
- ACOUSTIC TILE CEILING TO REMAIN.
- LIGHTING DEVICE TO REMAIN.
- EXISTING NOZZLE TO REMAIN OR DEMOLISH, SEE MECHANIC.



1 PLAN DE DÉMOLITION DE PLAFOND  
1:50



**LÉGENDE DE DÉMOLITION DE PLAFOND**

- CLOISON DE GYPSE EXISTANTE À CONSERVER
- CLOISON DE BLOCS DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
- CLOISON DE BLOCS DE BÉTON EXISTANTE À DÉMOLIR
- SOUFFLAGE OU CLOISON DALLE À DALLE À DÉMOLIR (+/- 5150 mm DE HAUT), VOIR NOTE
- APPAREIL D'ÉCLAIRAGE À DÉMOLIR, VOIR ELEC.
- APPAREIL D'ÉCLAIRAGE FLUORESCENT À DÉMOLIR, VOIR ELEC.
- PLAFOND DE GYPSE EXISTANT À CONSERVER
- PLAFOND DE GYPSE À DÉMOLIR: SUPPORTER TEMPORAIREMENT LA PORTION À CONSERVER. CONSTRUIRE UNE NOUVELLE OSSATURE DE SUPPORT DANS L'ENTREPLAFOND. SUSPENDRE À LA DALLE TOUS LES ÉLÉMENTS DE LA STRUCTURE EXISTANTE TEL QUE REQUIS.
- PLAFOND DE CARREAUX ACOUSTIQUES À CONSERVER.
- APPAREIL D'ÉCLAIRAGE À CONSERVER.
- GICLÉUR EXISTANT À CONSERVER OU À DÉMOLIR, VOIR MÉCANIQUE.

**NOTES GÉNÉRALES DE DÉMOLITION DE PLAFOND**

1. LE DESSOUS DE LA DALLE SUPÉRIEURE EST À ± 5150mm.

**NOTES SPÉCIFIQUES DE DÉMOLITION DE PLAFOND**

- ← (DP.X) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA NOTE
- DP.1 PLAFOND DE GYPSE À DÉMOLIR AU-DESSUS DES DOUCHES, JUSQU'À LA LIGNE POINTILLÉE POINTÉE PAR CETTE NOTE. PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR NE PAS ENDOMMAGER LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES (ANCRES DANS L'ENTRE-PLAFOND). INSTALLER UNE NOUVELLE STRUCTURE DE SOUTIEN POUR LE BORD DE GYPSE À CONSERVER (OSSATURE ET SUSPENTE).
- DP.2 PERÇEMENT AU PLAFOND EN VUE DE L'INSTALLATION D'UN NOUVEL APPAREIL D'ÉCLAIRAGE OU POUR L'INSTALLATION D'UNE NOUVELLE TÊTE DE GICLÉUR.
- DP.3 ALCOÛVE D'ÉCLAIRAGE EN GYPSE À CONDAMNER, VOIR COUPE.
- DP.4 ANNULÉ.
- DP.5 TRAPPE D'ACCÈS À DÉMONTÉ SOIGNEUSEMENT ET À CONSERVER POUR RÉINSTALLATION AU MÊME ENDROIT À LA FIN DES TRAVAUX.
- DP.6 DIFFUSEUR LINÉAIRE EXISTANT À CONSERVER, VOIR MÉCANIQUE.
- DP.7 APPAREIL D'ÉCLAIRAGE EXISTANT À DÉMOLIR, VOIR ÉLECTRICITÉ.
- DP.8 EFFECTUER UNE SAIGNÉE DE 400mm DE LARGEUR, DE 300 @ 3000mm DE HAUTEUR POUR PERMETTRE DE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE DOUCHE.



Canadian Space Agency / Agence spatiale canadienne

**Réfection des douches vestiaire femmes**  
Renovation of women's showers  
Centre spatial John-H.-Chapman  
6767, route de l'Aéroport  
St-Hubert, Québec

**Note**  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
B: dessiné sur la feuille no.

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.  
INFRASTRUCTUREL

2403 Blvd. Farnham-Collinette, Longueuil (Québec) J4M 1K7  
Téléphone: (450) 922-2227

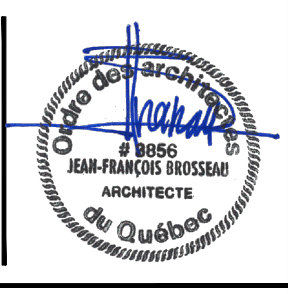
Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructur.com

**cimaise**  
35, rue Wellington Nord, bureau 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
T: 819-563-4500 www.cimaise.com

No	Date	Émis pour	Par
1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE	MPF

Titre du dessin  
**PLAN DE DÉMOLITION DE PLAFOND**  
CEILING DEMOLITION PLAN

Préparé par  
MPF  
Dessiné par  
MPF  
Approuvé par  
J.-F. BROUSSEAU  
Date  
novembre 2020



Dossier  
15315-51  
Discipline  
Architecture  
Fichier électronique  
15315-51\_A130.dwg

Dessin:  
**A131**  
Feuille:  
Page 03 de 09

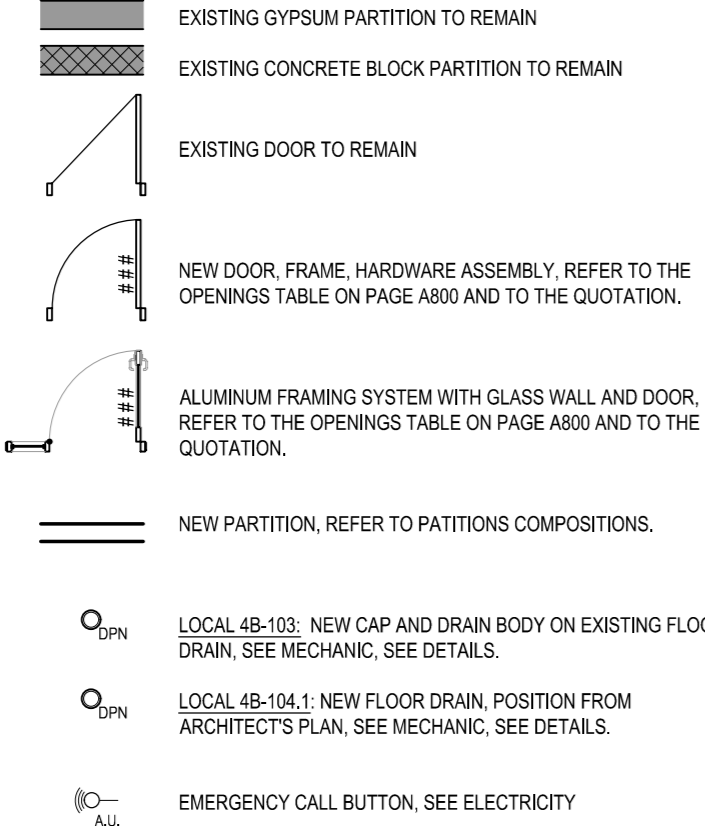
CONSTRUCTION GENERAL NOTES

- 1. UNDERSIDE OF THE SUPERIOR CONCRETE SLAB IS ± 5150mm.
2. BEFORE CONSTRUCTION OF THE NEW WALLS, THE CONTRACTOR MUST REMOVE ALL TRACES OF POTENTIAL MOLD ON THE ELEMENTS TO BE COVERED (CONCRETE BLOCK, ETC.).
3. USE PVC GYPSUM FINISHING MOLDINGS (CORNERS, FLUSH MOLDINGS, RECESSED MOLDING).
4. REFER TO EQUIPMENT KEY ON PAGE A700 FOR SPECIFICATIONS, AND ELEVATIONS FOR EXACT POSITIONING.
5. INSTALL ANY CONCEALED STRAPPING REQUIRED FOR ALL ACCESSORIES FOR THE NEW LOCKER ROOM. REFER TO THE ENLARGED PLAN AND THE ELEVATIONS.
6. ALL NEW PLUMBING UNITS MUST BE POSITIONED FROM THE ARCHITECTS PLANS. REFER TO THE ENLARGED PLAN FOR THE NEW LOCKER ROOM.

CONSTRUCTION SPECIFIC NOTES

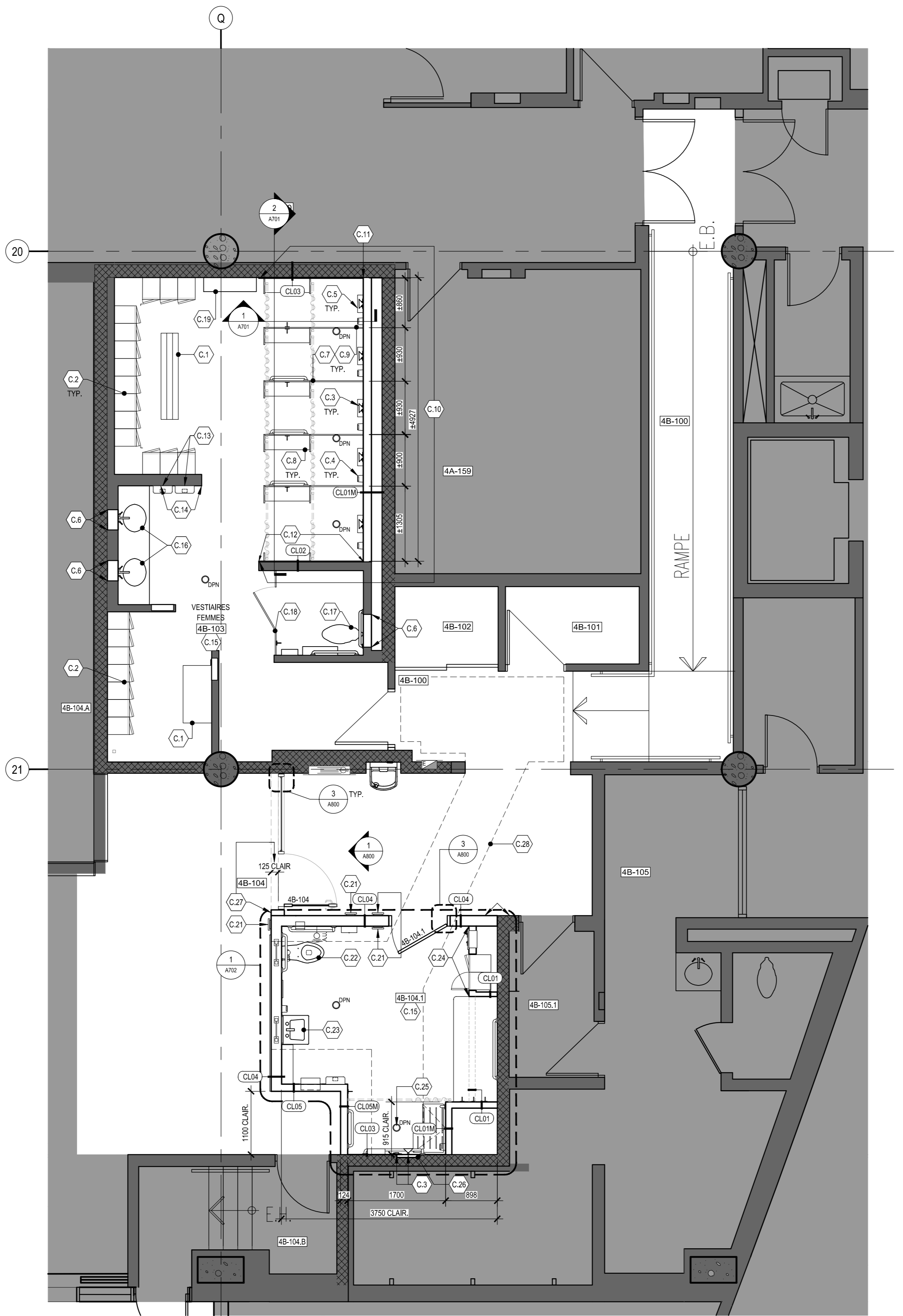
- C.1 AT THE END OF THE WORK, REINSTALL FIXED BENCH IN THE ORIGINAL LOCATION.
C.2 AT THE END OF THE WORK, REINSTALL LOCKERS IN THE ORIGINAL LOCATION.
C.3 NEW SHOWER HEAD AND MIXER. SEE MECHANIC. SEE REFERRED ELEVATION, THE POSITIONING OF THE SHOWER PLUMBING ELEMENTS MUST RELATE TO THE CERAMIC MODULATION, COORDINATE THE DIFFERENT RANGE OF DISCIPLINES.
C.4 NEW LIQUID SOAP DISPENSER. SEE REFERRED ELEVATION FOR POSITIONING AND SPECIFICATION.
C.5 NEW SHELF. SEE NOUVELLE TABLETTE, SEE REFERRED ELEVATION FOR POSITIONING AND SPECIFICATION.
C.6 FOLLOWING THE REPLACEMENT OF THE TOILET VALVE OR SINK (SEE MECHANIC), MAKE GOOD THE OPENING USING METAL STUDS AND GYPSUM, SO AS TO ALLOW THE LEVELING OF THE CERAMICS.
C.7 EXISTING SHOWER DIVIDER PANELS TO REFURBISH: THE EXISTING SHOWER DIVIDER PANELS MUST BE TAKEN TO WORKSHOP TO:
1. PERFORM A SANDING OF THE EXPOSED EDGES OF THE SOLID LAMINATE PANELS IN ORDER TO DISAPPEAR THE YELLOW LAYER AND THE WATER RINGS. KEEP THE SAME CHAMFERING AS THE ORIGIN.
2. EXISTING CURTAIN RODS SCREW HOLES SHALL BE PLUGGED WITH A MOISTURE RESISTANT PORES PLUS (WHITE). PROPOSE PRODUCT TO THE ARCHITECT. THE OTHER HOLES WILL BE REUSED TO REINSTALL THE EQUIPMENT TO THEIR ORIGINAL LOCATION.
3. PANELS TO INSTALL PERPENDICULARLY TO WALLS WHERE A NEW CERAMIC IS PROVIDED (EXCEPT FOR LONGITUDINAL WALL). SHOULD BE CUT ON SITE TO SAW BENCH TO REDUCE THE CERAMIC ENCLOSURE. PROVIDE FOUR PANEL ADJUSTMENT.
4. THE PANEL SUPPORTING THE EXISTING RETRACTABLE BENCH WILL NEED TO BE REPLACED. MATCH SOLID LAMINATE PANEL FINISH TO EXISTING.
C.8 EXISTING WOODEN BENCHES TO REFURBISH: WOODEN BENCHES MUST BE Sanded AND REFINISHED IN THE WORKSHOP. PROVIDE STAINLESS STEEL CORNER, 3mm, BRUSHED FINISH N°4.
C.9 REINSTALLATION OF EXISTING ELEMENTS:
1. BEFORE CEILING CLOSURE, REINSTALL SHOWER DIVIDER PANELS IN ORIGINAL LOCATION.
2. FOR PANELS WITH ONLY ONE ANCHOR BOLT TO THE STRUCTURE, DO THE NECESSARY DRILLS TO INSTALL A SECOND BOLT.
3. EXCEPT FOR ORIGINAL CURTAIN POLES, REINSTALL ALL EQUIPMENT ON THE PANELS AT THE ORIGINAL LOCATION, REPLACE RUSTY SCREWS IF NECESSARY, WITH STAINLESS STEEL SCREWS.
4. PROVIDE FOR THE REPLACEMENT OF 30% OF THE "U" MOLDINGS FOR THE INSTALLATION OF THE DIVIDER PANELS. MATCH WITH THE EXISTING.
5. REINSTALL WOODEN BENCHES USING NEW STAINLESS STEEL ANGLES 25 mm X 25 mm X 200 mm. SUPPORT THE CORNERS ON THE BOTTOM OF THE BENCH SO THAT THEY ARE SET 50mm BACK FROM THE FRONT OF THE BENCH. STAINLESS STEEL SCREWS.
6. INSTALL NEW CURTAIN RODS. SEE A700.
C.10 SLAB PREPARATION FOR SHOWER BASIN: REFER TO THE PLAN 1/A350 FOR THE CONFIGURATION OF THE NEW BASIN (LEVELS AND SLOPES). REFER TO DETAIL 3/A700 FOR THE NEW SCREED, MEMBRANE, AND SHAPING OF SLOPES.
C.11 IN ORDER TO MINIMIZE ADJUSTMENTS ON THE DIVIDER PANELS BETWEEN THE CABINS, POSITION THE NEW BLOW-MOLDING OF THE TECHNICAL CAVITY SO THAT THE FACE OF THE NEW CERAMIC DOES NOT ENCRUSCHES ON THE PANELS. COORDINATE ON SITE WITH THE EXISTING STRUCTURE (LOCATION OF EXISTING BOLTS).
C.12 REPLACE THE RUSTY METAL STUDS TO A HEIGHT OF 460 mm, INSTALL A NEW ROCK WOOL MATTRESS, AND CLOSE THE OPENING WITH A GYPSUM PANEL.
C.13 NEW DRYERS, COORDINATE WITH ELECTRICITY.
C.14 FOLLOWING THE REPLACEMENT OF THE DRYERS (SEE ELECTRICITY), MAKE GOOD THE GYPSUM OF THE PARTITION IF NEEDED. PROVIDE A LEVELING SURFACE OF 0.5 m2. COORDINATE ON SITE. IN ORDER TO COVER EXISTING AND NEW CERAMIC PATCHES, INSTALL A SURFACE MOUNTED PANEL, AS PER:
- APPROXIMATIVE PANEL DIMENSIONS OF 813 WIDE X 1981 HIGH;
- CAUTION - DIMENSIONS MUST BE COORDINATED ON SITE IN ORDER TO FIT THE EXISTING CERAMIC JOINTS;
- CORIAN FINISH 6 mm ON ALL VISIBLE SURFACES AS PER GLACIER WHITE (CONFIRM ON SITE TO MATCH THE EXISTING COUNTER FINISH);
- ASSEMBLE CORIAN FINISH ON A 12 mm THICK HUMIDITY RESISTANT PLYWOOD PANEL;
- INVISIBLE FIXATIONS, HARDWARE TO BE PROPOSED TO THE ARCHITECT.
C.15 PREPARATION OF SLAB FOR CERAMIC FLOOR CE04: FOLLOWING THE BLASTING, CAST A SELF-LEVELING SCREED THROUGHOUT THE ROOM. APPLY LIGHT GRINDING OVER THE ENTIRE SCREED BEFORE INSTALLING THE UNCOUPLING MEMBRANE AND NEW CERAMIC. SEE A350.
C.16 EXISTING COUNTER AND SINKS TO REMAIN.
C.17 EXISTING TOILET TO REMAIN.
C.18 TOILET CABIN AND EXISTING ACCESSORIES TO REMAIN.
C.19 EXISTING WALL SHELF TO KEEP.
C.20 CANCELLED.
C.21 PUSH PLATE FOR ACTIVATION OF THE DOOR OPERATOR, SEE OPENINGS TABLE, SEE ELECTRICITY.
C.22 NEW WALL TOILET, INSTALL WALL SUPPORT INSIDE THE PARTITION AS REQUIRED, SEE MECHANIC.
C.23 NEW WALL SINK, INSTALL THE WALL SUPPORT INSIDE THE PARTITION AS REQUIRED, SEE MECHANIC.
C.24 GYPSUM BLOW-MOLDING TO RECESS THE LOCKERS AND THE HYGIENIC TOWEL DISPENSER. COMPOSITION SIMILAR TO THE CL01 PARTITION (WITHOUT THE MEMBRANE, ADJUST THE DIMENSION OF THE STUDS IF REQUIRED.)
C.25 THE FLOOR DRAIN MUST BE POSITIONED ACCORDING TO THE ARCHITECTS PLANS. SEE 1/A350 FOR DIMENSIONS.
C.26 MAKE GOOD CONCRETE BLOCK WALL BEFORE INSTALLING COMPOSITION CL03.
C.27 GYPSUM BLOW-MOLDING TO ALLOW THE 125mm CLEARANCE REQUIRED BETWEEN THE ALUMINUM FRAME AND THE FACE OF THE WALL.
C.28 LIMIT OF THE TRENCH AND REPAIR, SEE DEMOLITION PLAN 1/A101.

CONSTRUCTION LEGEND



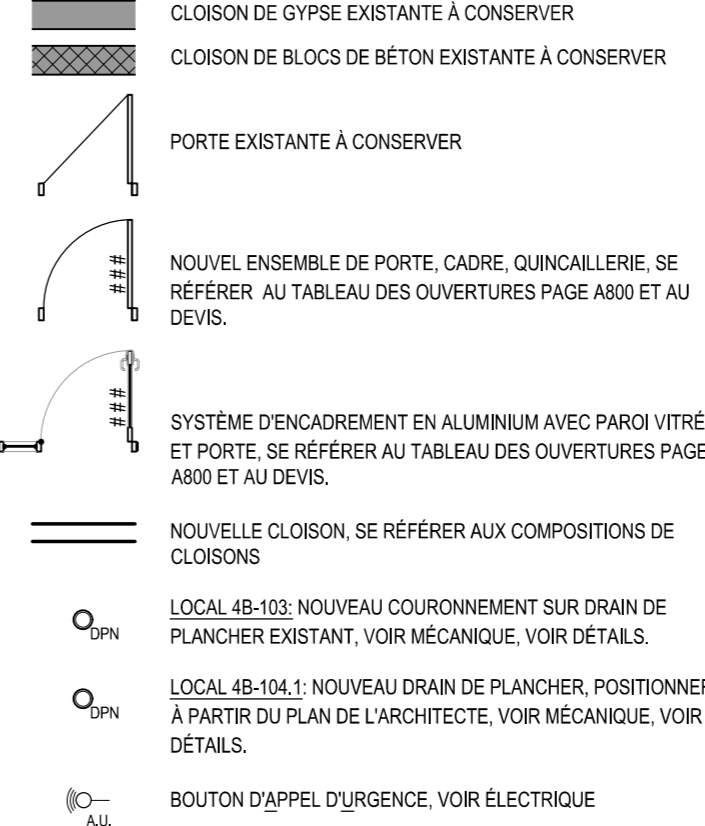
PARTITION TYPES

- NOTE: MATERIAL LISTING BEGINS FROM THE EXTERIOR OF THE ROOM.
COMPOSITION TYPE 1 - BLOW-MOLDING
• SPACING WITH EXISTING CONCRETE BLOCK WALL WHEN APPLICABLE
• METALLIC STUDS 92 mm
• ROCK WOOL MATTRESS
• CERAMIC SUPPORT PANEL \* 16 mm
• MEMBRANE (SLAB TO CEILING); ONLY FOR CL01M
• CERAMIC (SLAB TO CEILING)
COMPOSITION TYPE 2 - ON EXISTING GYPSUM WALL
• EXISTING GYPSUM
• CERAMIC SUPPORT PANEL \* 6 mm
• MEMBRANE (SLAB TO CEILING)
• CERAMIC (SLAB TO CEILING)
COMPOSITION TYPE 3 - ON EXISTING CONCRETE BLOCK PARTITION
• EXISTING CONCRETE BLOCK
• CERAMIC SUPPORT PANEL \* 6 mm SCREWED AND GLUED TO THE BLOCK WALL
• MEMBRANE (SLAB TO CEILING)
• CERAMIC (SLAB TO CEILING)
COMPOSITION TYPE 4 - 182mm PARTITION (SLAB TO SLAB)
• GYPSUM PANEL 16mm
• GYPSUM PANEL 16mm
• METALLIC STUDS 150mm
• ROCK WOOL MATTRESS
• CERAMIC SUPPORT PANEL \*16mm
• CERAMIC (SLAB TO CEILING)
COMPOSITION TYPE 5 - 124mm PARTITION (SALB TO SALB)
• GYPSUM PANEL 16mm
• GYPSUM PANEL 16mm
• METALLIC STUDS 92mm
• ROCK WOOL MATTRESS
• CERAMIC SUPPORT PANEL \*16mm
• MEMBRANE (SLAB TO CEILING); ONLY FOR CL05M
• CERAMIC (SLAB TO CEILING)
COMPOSITION TYPE 6 - CEILING SPACE WALL
• GYPSUM PANEL 16mm
• METALLIC STUDS 92mm
• ROCK WOOL MATTRESS
• GYPSUM PANEL 16mm
NOTE: WIND BRACE THE WALL APPROPRIATELY.
\* CERAMIC SUPPORT PANELS: MOISTURE-RESISTANT CORE GYPSUM PANEL COATED WITH ACRYLIC COATED FIBERGLASS MESH, PREPARED FOR TILING. GYPSUM X SUCH AS:
• DENSSHIELD FIREGUARD TYPE X FROM GEORGIA PACIFIC;
• OU
• DIAMONDBLACK GLASROC FROM CERTANTEED;
• OU
• APPROVED EQUIVALENT.



1 PLAN DE CONSTRUCTION 1:50

LÉGENDE DE CONSTRUCTION



COMPOSITIONS DE CLOISONS

- NOTE: L'ÉNUMÉRATION DES MATÉRIAUX COMMENCE PAR L'EXTÉRIEUR DU LOCAL.
COMPOSITION TYPE 1 - SOUFFLAGE
• ESPACEMENT AVEC LE MUR DE BLOCS DE BÉTON EXISTANT LORSQU'APPLICABLE
• MONTANTS MÉTALLIQUES 92 mm
• MATÉLAS DE LAINE DE ROCHE
• PANNEAU SUPPORT POUR CÉRAMIQUE \* 16 mm
• MEMBRANE (DALLE @ PLAFOND); SEULEMENT POUR CL01M
• CÉRAMIQUE (DALLE @ PLAFOND)
NOTE: INSTALLER LES MONTANTS DE MANIÈRE À LAISSER UN DÉGAGEMENT ADEQUAT POUR L'INSTALLATION DE LA PLOMBERIE DE DOUCHE À L'ENVOI PRÉVU, COORDONNER AVEC MÉCANIQUE.
COMPOSITION TYPE 2 - SUR CLOISON DE GYPSE EXISTANTE
• GYPSE EXISTANT DE LA CLOISON
• PANNEAU SUPPORT POUR CÉRAMIQUE \* 6 mm
• MEMBRANE (DALLE @ PLAFOND)
• CÉRAMIQUE (DALLE @ PLAFOND)
COMPOSITION TYPE 3 - SUR MUR DE BLOCS DE BÉTON EXISTANT
• MUR DE BLOCS DE BÉTON EXISTANT
• PANNEAU SUPPORT POUR CÉRAMIQUE \* 6 mm VISSÉ ET COLLÉ SUR LE MUR DE BLOC
• MEMBRANE (DALLE @ PLAFOND)
• CÉRAMIQUE (DALLE @ PLAFOND)
COMPOSITION TYPE 4 - CLOISON 182mm (DALLE @ DALLE)
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
• MONTANTS MÉTALLIQUES 150
• LAINE DE ROCHE
• PANNEAU SUPPORT À CÉRAMIQUE \*16mm
• CÉRAMIQUE (DALLE @ PLAFOND)
COMPOSITION TYPE 5 - CLOISON 124mm (DALLE @ DALLE)
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
• MONTANTS MÉTALLIQUES 92mm
• LAINE DE ROCHE
• PANNEAU SUPPORT À CÉRAMIQUE \*16mm
• MEMBRANE (DALLE @ PLAFOND); SEULEMENT POUR CL05M
• CÉRAMIQUE (DALLE @ PLAFOND)
COMPOSITION TYPE 6 - MURET DE L'ENTREPLAFOND
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
• MONTANTS MÉTALLIQUES 92mm
• LAINE DE ROCHE
• PANNEAU DE GYPSE 16mm
NOTE: CONTREVENTER LE MURET ADEQUATEMENT.
\* PANNEAUX SUPPORT POUR CÉRAMIQUE: PANNEAU EN GYPSE À ÂME RÉSISTANTE À L'HUMIDITÉ, RECOUVERT D'UN MÂT DE FIBRE DE VERRE ENDUIT D'AMRYLIQUE. PRÉPARE POUR LA POSE DE CARRELAGE, DE GYPSE X, TEL QUE:
• DENSSHIELD FIREGUARD TYPE X DE GEORGIA PACIFIC;
• OU
• DIAMONDBLACK GLASROC DE CERTANTEED;
• OU
• ÉQUIVALENT APPROUVÉ.

- C.24 SOUFFLAGE DE GYPSE POUR ENCASTRER LES CASIERS ET LE DISTRIBUTEUR À SERVIETTES HYGIÉNIQUES, COMPOSITION SIMILAIRE À LA CLOISON CL01 (SANS LA MEMBRANE, AJUSTER LA DIMENSION DES MONTANTS SI REQUIS).
C.25 LE DRAIN DE PLANCHER DOIT ÊTRE POSITIONNÉ SELON LES PLANS DE L'ARCHITECTE. VOIR 1/A350 POUR DIMENSIONS.
C.26 MUR DE BLOC À RAGRÉER AVANT D'INSTALLER LA COMPOSITION CL03
C.27 SOUFFLAGE DE GYPSE DALLE À PLAFOND POUR PERMETTRE LE DÉGAGEMENT DU CADRE DE 125mm PAR RAPPORT À LA FACE DU MUR.
C.28 LIMITE DE LA TRANCHÉE ET DU RAGRÉAGE, VOIR PLAN DE DÉMOLITION 1/A101.

NOTES GÉNÉRALES DE CONSTRUCTION

- 1. LE DESSOUS DE LA DALLE SUPERIEURE EST À ± 5150
2. AVANT LA CONSTRUCTION DES NOUVELLES CLOISONS, L'ENTREPRENEUR DOIT ÉLIMINER TOUTE TRACE DE MOISSISURE POTENTIELLE SUR LES ÉLÉMENTS À RECOURVIR (BLOC DE BÉTON, ETC.).
3. UTILISER DES MOULURES DE FINITION À GYPSE (CONS, MOULURES D'AFFLEUREMENT, MOULURE À OMBRE) EN PVC.
4. SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS DE LA PAGE A700 POUR LES SPÉCIFICATIONS, ET AUX ÉLEVATIONS POUR LE POSITIONNEMENT EXACT.
5. INSTALLER TOUS LES FONDOS DE CLOUAGE DISSIMULÉS REQUIS POUR TOUS LES ACCESSOIRES POUR LE NOUVEAU VESTIAIRE. SE RÉFÉRER AU PLAN AGRANDI ET AUX ÉLEVATIONS.
6. TOUS LES NOUVEAUX APPARELS DE PLOMBERIE DOIVENT ÊTRE POSITIONNÉS À PARTIR DES PLANS DE L'ARCHITECTE. SE RÉFÉRER AU PLAN AGRANDI POUR LE NOUVEAU VESTIAIRE.

NOTES SPÉCIFIQUES DE CONSTRUCTION

- SYMBÔLE D'IDENTIFICATION DE LA NOTE
C.1 À LA FIN DES TRAVAUX, BANC FIXE À RÉINSTALLER À L'EMPLACEMENT D'ORIGINE.
C.2 À LA FIN DES TRAVAUX, CASIERS À RÉINSTALLER À L'EMPLACEMENT D'ORIGINE.
C.3 NOUVELLE POMME DE DOUCHE ET MITIGEUR, VOIR MÉCANIQUE. VOIR ÉLEVATION RÉFÉRÉE. LE POSITIONNEMENT DES ÉLÉMENTS DE PLOMBERIE DE DOUCHE DOIT SE FAIRE PAR RAPPORT À LA MODULATION DE CÉRAMIQUE, COORDONNER LES DIFFÉRENTS QUARTS DE MÈTRE.
C.4 NOUVEAU DISTRIBUTEUR À SAVON LIQUIDE, VOIR ÉLEVATION RÉFÉRÉE POUR EMPACEMENT ET SPÉCIFICATION.
C.5 NOUVELLE TABLETTE, VOIR ÉLEVATION RÉFÉRÉE POUR SPÉCIFICATION.
C.6 SUITE AU REMPLACEMENT DU ROBINET DE TOILETTE OU DE LAVABO (VOIR MÉCANIQUE), RAGRÉER L'OUVERTURE À L'AIDE DE MONTANTS MÉTALLIQUES ET DE GYPSE, DE MANIÈRE À PERMETTRE LE RAGRÉAGE DE LA CÉRAMIQUE.
C.7 PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES EXISTANTS À RECONDITIONNER: LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES EXISTANTS DOIVENT ÊTRE AMENÉS EN ATELIER AFIN:
1. DÉFEUTER UN PONDAGE DES CHANTS APPARENTS DES PANNEAUX DE STRATIFIE MASSIF AFIN DE FAIRE DISPARAITRE LA COUCHE JAUNIE ET LES CERNES D'AILE. CONSERVER LE MÊME CHAMFERNAGE QUE L'ORIGINE.
2. LES TROUS DE VISSAGE EXISTANTS DES TRINGLES DE RIDEAUX DEVRAIENT ÊTRE Bouchés À L'AIDE D'UN BOUCHE PORES DE FINITION RÉSISTANT À L'HUMIDITÉ (BLANC), PROPOSER PRODUIT À L'ARCHITECTE. LES AUTRES TROUS SERONT REUTILISÉS POUR RÉINSTALLATION DES ÉQUIPEMENTS À LEUR EMBLEMMENT D'ORIGINE.
3. LES PANNEAUX À INSTALLER PERPENDICULAIREMENT AUX MURS D'UNE NOUVELLE CÉRAMIQUE EST PRÉVUE (À L'EXCEPTION DU MUR LONGITUDINAL, DE VENT ÉTRE DÉLIGNÉS SUR PLACE AU BANC DE SOCLE POUR PALER À L'EMPIÈTEMENT DE LA CÉRAMIQUE. PRÉVOIR L'AJUSTEMENT DE QUATRE PANNEAUX.
4. LE PANNEAU QUI SUPPORTE LE BANC RÉTRACTABLE EXISTANT DEVRA ÊTRE REMPLACÉ, APPARELLER LE FINI DU PANNEAU DE STRATIFIE MASSIF À L'EXISTANT.
C.8 BANCS DE BOIS EXISTANTS À REFINIR: LES BANCS DE BOIS DOIVENT ÊTRE SABLÉS ET REVERNIS EN ATELIER. PRÉVOIR DES CORNIÈRES EN ACIER INOX, 3mm, FINI BROSSE N°4.
C.9 RÉINSTALLATION DES ÉLÉMENTS EXISTANTS:
1. AVANT LA FERMETURE DU PLAFOND, RÉINSTALLER LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES À LEUR EMBLEMMENT D'ORIGINE.
2. POUR LES PANNEAUX NE COMPORTANT QU'UN SEUL BOULON D'ANCORAGE À LA STRUCTURE, EFFECTUER LES PERÇEMENTS NÉCESSAIRES POUR INSTALLER UN DEUXIÈME BOULON.
3. À L'EXCEPTION DES PÔLES DE RIDEAUX D'ORIGINE, RÉINSTALLER TOUS LES ÉQUIPEMENTS SUR LES SUR LES PANNEAUX À L'EMPLACEMENT D'ORIGINE. REMPLACER LES VIS ROUILLÉS S'IL Y A LIEN PAR DES VIS EN ACIER INOXYDABLE.
4. PRÉVOIR LE REMPLACEMENT DE 30 % DES MOULURES EN "U" POUR L'INSTALLATION DES PANNEAUX SÉPARATEURS. APPARELLER À L'EXISTANT.
5. RÉINSTALLER LES BANCS DE BOIS À L'AIDE DE NOUVELLES CORNIÈRES EN ACIER INOXYDABLE 25 mm X 25 mm X 200 mm. APPUYER LES CORNIÈRES AU FOND DU BANC DE MANIÈRE À CE QU'ELLES SOIENT EN RETRAIT DE 50 mm PAR RAPPORT À LA FACE DU BANC. VIS EN ACIER INOXYDABLE.
6. INSTALLER LES NOUVELLES TRINGLES DE RIDEAUX, VOIR A700.
C.10 PRÉPARATION DE DALLE POUR LE BASSIN DES DOUCHES: SE RÉFÉRER AU PLAN PLAN 1/A350 POUR LA CONFIGURATION DU NOUVEAU BASSIN (NIVEAUX ET PENTES), SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 3/A700 POUR LA NOUVELLE CHAPE, LA MEMBRANE, ET LE FAÇONNAGE DES PENTES.
C.11 AFIN DE MINIMISER LES AJUSTEMENTS SUR LES PANNEAUX SÉPARATEURS ENTRE LES CABINES, POSITIONNER LE NOUVEAU SOUFFLAGE DE LA CAVITÉ TECHNIQUE POUR QUE LA FACE DE LA NOUVELLE CÉRAMIQUE N'EMPÎTE PAS SUR LES PANNEAUX. COORDONNER SUR PLACE AVEC LA STRUCTURE EXISTANTE (EMPLACEMENT DES BOULONS EXISTANTS).
C.12 REMPLACER LES MONTANTS MÉTALLIQUES ROUILLÉS SUR UNE HAUTEUR DE 460 mm, INSTALLER UN NOUVEAU MATÉLAS DE LAINE DE ROCHE, ET REFERMER L'OUVERTURE AVEC UN PANNEAU DE GYPSE.
C.13 NOUVEAU SÈCHOIRS, COORDONNER AVEC ÉLECTRICITÉ.
C.14 SUITE AUX TRAVAUX DE REMPLACEMENT DES SÈCHOIRS (VOIR ÉLECTRICITÉ), RAGRÉER LE GYPSE DE LA CLOISON AU BÉSON. PRÉVOIR UNE SURFACE DE RAGRÉAGE DE 0.5 m2. COORDONNER AU CHANTIER. AFIN DE COUVRIR LES PORTIONS DE RAGRÉAGE DE CÉRAMIQUE NOUVEAUX ET EXISTANTS, INSTALLER UN PANNEAU DE FINITION EN APPLIQUÉ TEL QUE:
- DIMENSIONS APPROXIMATIVE DU PANNEAU DE 813 LARGE X 1981 DE HAUT; ATTENTION - LES DIMENSIONS DOIVENT ÊTRE COORDONNÉES AU CHANTIER POUR S'ASSURER QUE LES LIMITES DU PANNEAU SOIENT ALIGNÉES SUR LES JOINTS DE LA CÉRAMIQUE EXISTANTE.
- FINI CORIAN 6 mm TEL QUE GLACIER WHITE (FINI À CONFIRMER SUR PLACE AVEC LE COMPTOIR EXISTANT) SUR TOUTES LES FACES APPARENTES.
- MONTER LE FINI CORIAN SUR UN PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ RÉSISTANT À L'HUMIDITÉ DE 12 mm.
- FIXATIONS NON-APPARENTES, PROPOSER QUINCAILLERIE À L'ARCHITECTE.
C.15 PRÉPARATION DE DALLE POUR CÉRAMIQUE DE PLANCHER CE04: SUITE AU GRÉVILLAGE, COULER UNE CHAPE AUTONNÉVANTE DANS L'ENSEMBLE DE LA PIÈCE, APPLIQUER UN NEULAGE LÉGER SUR L'ENSEMBLE DE LA CHAPE AVANT L'INSTALLATION DE LA MEMBRANE DE DÉSOLIDARISATION ET DE LA NOUVELLE CÉRAMIQUE. VOIR A350.

- C.16 COMPTOIR ET LAVABOS EXISTANTS À CONSERVER.
C.17 TOILETTE EXISTANTE À CONSERVER.
C.18 CABINE DE TOILETTE ET ACCESSOIRES EXISTANT(E)S À CONSERVER.
C.19 TABLETTE MURALE EXISTANTE À CONSERVER.
C.20 ANNULÉE.
C.21 PLAQUE POUSSOIRE POUR L'ACTIVATION DE L'OPÉRATEUR DE PORTE, VOIR TABLEAU DES OUVERTURES, VOIR ÉLECTRICITÉ.
C.22 NOUVELLE TOILETTE MURALE, INSTALLER LE SUPPORT MURAL À L'INTÉRIEUR DE LA CLOISON TEL QUE REQUIS, VOIR MÉCANIQUE.
C.23 NOUVEAU LAVABO MURAL, INSTALLER LE SUPPORT MURAL À L'INTÉRIEUR DE LA CLOISON TEL QUE REQUIS, VOIR MÉCANIQUE.

CSA ASC Canadian Space Agency Agence spatiale canadienne
Réfection des douches vestiaire femmes
Renovation of women's showers
Centre spatial John-H.-Chapman
6767, route de l'Aéroport
St-Hubert, Québec

Note
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.
A: no. du détail
B: dessiné sur la feuille no.

ROCHON EXPERTS-CONSILS INC.
INFRASTRUCTURE
2403 Blvd. Ferland-Cathelin, Suite 200, Longueuil (Québec) J4K 1K7
Téléphone: (450) 932-2227
Général: info@rochonexperts.com
Site Internet: www.rochonexperts.com
www.infrastructure.com

cimaise
35, rue Wellington Nord, tur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7
T: 819-563-4500 www.cimaise.com

Table with 4 columns: No, Date, Émis pour, Par. Row 1: 1, 2020-11-20, SOUMISSION, MPF. Row 2: A, 2020-10-29, PRÉLIMINAIRE, MPF.

Titre du dessin
PLAN DE CONSTRUCTION
CONSTRUCTION PLAN
Préparé par: MPF
Dessiné par: MPF
Approuvé par: J.-F. BROUSSEAU
Date: novembre 2020
Dossier: 15315-51
Discipline: Architecture
Fichier électronique: 15315-51\_A200.dwg
Dessin: A201
Feuille: Page 04 de 09



**CEILING CONSTRUCTION'S GENERAL NOTES**

- UNDERSIDE OF THE SUPERIOR CONCRETE SLAB IS ± 5150mm.
- NEW SPRINKLER HEADS AND LIGHTING UNITS MUST BE INSTALLED IN EXISTING GYPSUM CEILING TO RETAIN IN ROOM 4B-103. MAKE GOOD ANY INTERMEDIATE OPENING THAT MAY BE REQUIRED. SEE MECHANIC / ELECTRICITY.
- FOR INFORMATION ON PAINT ZONING, EXISTING SHRINK OF APPROXIMATELY 15 mm (TO BE MEASURED ON SITE) OVER THE ENTIRE PERIMETER OF THE LOCKER ROOM AND THE VESTIBULE, TO PAINT.
- THE POSITIONING OF NEW LIGHTING DEVICES MUST BE BASED ON THE ARCHITECT'S PLAN.
- BEFORE CLOSING THE GYPSUM CEILING, THE SHOWER DIVIDER PANELS MUST BE REINSTALLED (ANCHORED TO THE CONCEALED STRUCTURE).
- FOR ALL GYPSUM WORK IN LOCKER ROOMS (WET ENVIRONMENT), USE PVC GYPSUM FINISHING MOLDINGS (CORNERS, FLUSH MOLDINGS, RECESSED MOLDING).

**CEILING CONSTRUCTION'S SPECIFIC NOTES**

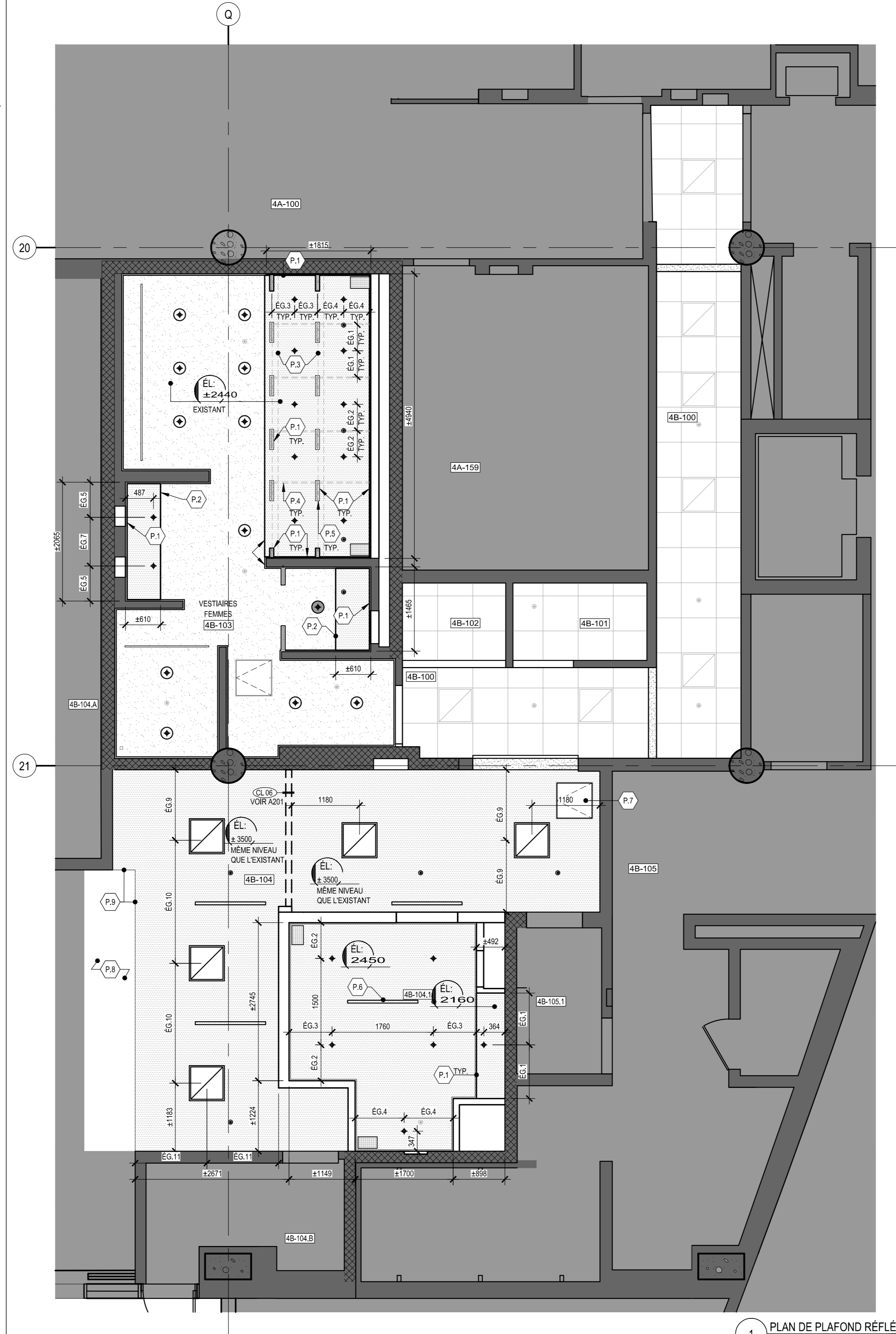
- NOTES IDENTIFICATION SYMBOLE
- P.1 AT THE PERIMETER OF THE NEW GYPSUM CEILING AND ALL THE SUPPORTING PILASTERS OF THE SHOWER DIVIDER PANELS, REPRODUCE THE EXISTING RECESSED DETAIL, PRESENT THROUGHOUT THE ROOM.
- P.2 FOLLOWING THE ELECTRICAL WIRING WORK, CLOSE THE CEILING OPENING LEFT BY THE DEMOLISHED ALCAVES WITH THE CEILING COMPOSITION PL01 (FACE OF THE NEW GYPSUM ALIGNED WITH THE FACE OF THE GYPSUM OF THE EXISTING CEILING). COORDINATE WITH ELECTRICITY.
- P.3 LINE OF THE EXISTING STEEL STRUCTURE FOR ANCHORING THE SHOWER DIVIDER PANELS TO RETAIN, CONCEALED IN THE CEILING SPACE.
- P.4 SHOWER DIVIDER PANEL LINE (BELOW).
- P.5 SHOWER DIVIDER PANEL PILASTER ANCHORED TO THE STRUCTURE (CEILING SPACE).
- P.6 CENTER THE DIFFUSER BETWEEN THE FOUR (4) RECESSED LIGHTING UNITS, SEE ELECTRICITY.
- P.7 EXISTING ACCESS HATCH REINSTALLED.
- P.8 OPEN CEILING TO BE STRUCTURED, NO INTERVENTION REQUIRED.
- P.9 EXISTING DROP CEILING PARTITION TO PAINT WITH PED1. SEE FINISHES LEGEND PAGE A351.

**REFLECTED CEILING PLAN'S LEGEND**

- ARCHITECTURAL ELEMENTS**
- EXISTING GYPSUM TO PAINT
  - NEW GYPSUM CEILING ACCORDING TO CEILING COMPOSITION (PL01)
  - ACOUSTIC CEILING (FRAME AND TILES) EXISTING TO RETAIN.
  - EXISTING ACCESS HATCH TO RETAIN, TO PAINT SUCH AS THE CEILING.
- ELECTROMECHANICAL ELEMENTS - SEE MECHANIC / ELECTRICITY**
- NEW EVACUATION GRILLE 4305 x 203, SEE MECHANIC. COLOUR : WHITE.
  - EXISTING DIFFUSER TO RETAIN (VARIABLE LENGTH)
  - EXISTING OR NEW SPRINKLER - SEE MECHANIC
  - NEW RECESSED LIGHTING UNIT (203 mm) AT THE LOCATION OF THE EXISTING LIGHTING UNIT, SEE ELECTRICITY
  - NEW RECESSED LIGHTING UNIT (203 mm) IN A NEW GYPSUM OPENING, SEE ELECTRICITY
  - NEW RECESSED LIGHTING UNIT (100 mm), SEE ELECTRICITY
  - NEW RECESSED LIGHTING UNIT, SEE ELECTRICITY.
  - LINEAR DIFFUSER TO REINSTALL, SEE ELECTRICITY.

**CEILING COMPOSITIONS**

- CEILING COMPOSITION TYPE 1**
- PL01
- GYPSUM PANNEL 16 mm
  - METALLIC STUDS 92 mm @ 400 mm C/C
  - SUPPORT ANGLE IRON AND SUSPENSION RODS
- NOTE: REFURBISH AND BUILD A PROPER STRUCTURE TO SUPPORT THE EXISTING CEILING. REFER TO GENERAL NOTES ON DEMOLITION PLAN 1/A101.



1 PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI  
1:50

**LÉGENDE DE PLAFOND RÉFLÉCHI**

- ÉLÉMENTS D'ARCHITECTURE**
- GYPSE EXISTANT À PEINDRE
  - NOUVEAU PLAFOND DE GYPSE SELON LA COMPOSITION DE PLAFOND (PL01)
  - PLAFOND ACOUSTIQUE (TRAME ET CARREAUX) EXISTANT À CONSERVER.
  - TRAPPE D'ACCÈS EXISTANTE À CONSERVER, À PEINDRE TEL QUE LE PLAFOND.
- ÉLÉMENTS ÉLECTROMÉCANIQUE - VOIR MÉCANIQUE / ÉLECTRIQUE**
- NOUVELLE GRILLE D'ÉVACUATION 4305 x 203, VOIR MÉCANIQUE. COULEUR : BLANC.
  - DIFFUSEUR EXISTANT À CONSERVER (LONGUEUR VAR.)
  - GICLÉUR EXISTANT OU NOUVEAU, VOIR MÉCANIQUE
  - NOUVEL APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ (203 mm) À L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE EXISTANT, VOIR ÉLECTRIQUE
  - NOUVEL APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ (203 mm) DANS UNE NOUVELLE OUVERTURE DE GYPSE, VOIR ÉLECTRIQUE
  - NOUVEL APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ (100 mm), VOIR ÉLECTRIQUE
  - NOUVEL APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ, VOIR ÉLECTRIQUE.
  - DIFFUSEUR LINÉAIRE À REINSTALLER

**COMPOSITIONS DE PLAFOND**

- COMPOSITION DE PLAFOND TYPE 1**
- PL01
- GYPSE 16 mm
  - MONTANTS MÉTALLIQUES 92 mm @ 400 mm C/C
  - FER "C" DE SOUTIEN ET TIGES DE SUSPENSION
- NOTE: RAGRÉER L'OSSATURE DE PLAFOND EXISTANTE, VOIR NOTES GÉNÉRALES PLAN DE DÉMOLITION 1/A101.

**NOTES GÉNÉRALES DE CONSTRUCTION DE PLAFOND**

- LE DESSOUS DE LA DALLE SUPÉRIEURE EST À ±5150mm.
- DE NOUVELLES TÊTES DE GICLÉURS ET DE NOUVEAUX APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS LE PLAFOND DE GYPSE EXISTANT À CONSERVER DU LOCAL 4B-103. RAGRÉER TOUTE OUVERTURE INTERMÉDIAIRE QUI POURRAIT ÊTRE REQUISE, VOIR MÉCANIQUE / ÉLECTRIQUE.
- À TITRE INFORMATIF POUR LE DÉCOUPAGE DE PEINTURE, RETRAIT EXISTANT D'ENVIRON 15 mm (À MESURER SUR PLACE) SUR TOUT LE PÉRIMÈTRE DES LOCAUX DU VESTIAIRE ET DU VESTIBULE, À PEINDRE.
- LE POSITIONNEMENT DES NOUVEAUX APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DOIT SE FAIRE À PARTIR DU PLAN DE L'ARCHITECTE.
- AVANT LA FERMETURE DU PLAFOND DE GYPSE, LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES DEVRAIENT ÊTRE REINSTALLÉS (ANCRAGE À LA STRUCTURE DISSIMULÉE).
- POUR TOUTES LES TRAVAUX DES GYPSE DANS LES VESTIAIRES (MILIEU HUMIDE), UTILISER DES MOULURES DE FINITION À GYPSE (COINS, MOULURES D'AFFLEUREMENT, MOULURE À OMBRE) EN PVC.

**NOTES SPÉCIFIQUES DE CONSTRUCTION DE PLAFOND**

- SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA NOTE
- P.1 AU PÉRIMÈTRE DU NOUVEAU PLAFOND DE GYPSE ET DE TOUS LES PILASTRES DE SOUTIEN DES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES, REPRODUCE LE DÉTAIL DE RETRAIT EXISTANT PRÉSENT DANS TOUTE LA PIÈCE.
- P.2 SUITE AUX TRAVAUX DE FICHAGE ÉLECTRIQUE, REFERMER L'OUVERTURE DE PLAFOND LAISSÉE PAR LES ALCÔVES DÉMOLIES AVEC LA COMPOSITION DE PLAFOND PL01 (FACE DU NOUVEAU GYPSE ALIGNÉE AVEC LA FACE DU GYPSE DU PLAFOND EXISTANT), COORDONNER AVEC ÉLECTRIQUE.
- P.3 LIGNE DE LA STRUCTURE D'ACIER EXISTANTE POUR ANCRAGE DES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHE À CONSERVER, DISSIMULÉE DANS L'ENTREPLAFOND.
- P.4 LIGNE DU PANNEAU SÉPARATEUR DE DOUCHE (EN-DESSOUS).
- P.5 PILASTRE DE PANNEAU SÉPARATEUR DE DOUCHES ANCRÉ À LA STRUCTURE (ENTREPLAFOND).
- P.6 CENTRER LE DIFFUSEUR ENTRE LES QUATRE (4) LUMINAIRES ENCASTRÉS, VOIR ÉLECTRIQUE.
- P.7 TRAPPE D'ACCÈS EXISTANTE REINSTALLÉE.
- P.8 PLAFOND OUVERT À STRUCTURE, AUCUNE INTERVENTION REQUISE.
- P.9 MURET DE LA RETOMBÉE EXISTANTE À CONSERVER ET REPEINDRE PED1. VOIR LÉGENDE PAGE A351.



Canadian Space Agency  
**Réfection des douches vestiaire femmes**  
 Renovation of women's showers  
 Centre spatial John-H.-Chapman  
 6767, route de l'Aéroport  
 St-Hubert, Québec

Note  
 L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
 B: dessiné sur la feuille no.



2403 Blvd. Farnand-Calvert, Suite 200, Longueuil (Québec) J4K 1K7  
 Téléphone: (450) 922-2227  
 Courriel: info@rochonexperts.com  
 Site Internet: www.rochonexperts.com  
 www.infrastructure.com



35, rue Wellington Nord, bur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
 T: 819-563-4500 www.cimase.com

1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE	MPF
No	Date	Émis pour	Par

Titre du dessin  
**PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI  
 CEILING CONSTRUCTION PLAN**

Préparé par  
 MPF  
 Dessiné par  
 MPF  
 Approuvé par  
 J.-F. BROUSSEAU  
 Date  
 novembre 2020



Dossier  
 15315-51  
 Discipline  
 Architecture  
 Fichier électronique  
 15315-51\_A300.dwg

Dessin:  
**A301**  
 Feuille  
 Page 05 de 09

**FINISHES GENERAL NOTES**

- IN LOCAL 4B-103:
  - ALL EXISTING AND NEW PARTITIONS ARE WITH WALL CERAMIC FLOOR TO CEILING. TAKE NECESSARY PRECAUTIONS TO NOT DAMAGE THE WALL CERAMIC.
  - NO PARTITION IS TO PAINT. SEE REFLECTED CEILING PLAN 1 / A301 FOR THE SCOPE OF CEILING PAINTING.
  - POSITION THE HIGH POINT OF THE SLOPES BETWEEN THE DRAINS UNDER THE SHOWER DIVIDER PANELS. THE DIMENSIONS GIVEN FOR THE CUTTING OF THE BASINS ARE APPROXIMATE.
  - AT THE PERIMETER OF THE NEW CERAMIC FLOOR CERAMIC, INSTALL THE REFERRED EXPANSION MOLDING (TYPE D).
  - WITH THE EXCEPTION OF THE PARTITIONS FACES LOCATED BEHIND THE LOCKERS, FOLLOW THE JOINTS OF THE FIRST TWO ROWS OF CERAMIC AT THE BASE OF THE WALL OVER THE ENTIRE PERIMETER OF THE LOCKER ROOM AND JOIN WITH A GASKET COMPOUND SIMILAR TO EXISTING.
- AT THE END OF THE WORK, ALL THE CERAMIC SURFACES OF THE EXISTING WALLS MUST BE CLEANED (OVER THE ENTIRE PERIMETER OF THE ROOM, FROM SLAB TO CEILING).
- WITH THE EXCEPTION OF GYMNASIUM 4B-104, ALL PARTITIONS ARE TO PAINT WITH PE01 PAINT INSIDE THE WORK AREA. THE NEW PARTITIONS IN GYMNASIUM 4B-104 ARE TO PAINT.
- IN THE WORKS AREA, THE EXISTING AND NEW GYPSUM CEILINGS ARE TO PAINT WITH PE01 PAINT, INCLUDING EXISTING DROP CEILING GYPSUM PARTITION IN THE GYMNASIUM 4B-104. SEE PLAN A / A300.
- FLOOR FINISHES TRANSITION MUST BE TO THE CENTER OF DOORS.

**FINISHES SPECIFIC NOTES**

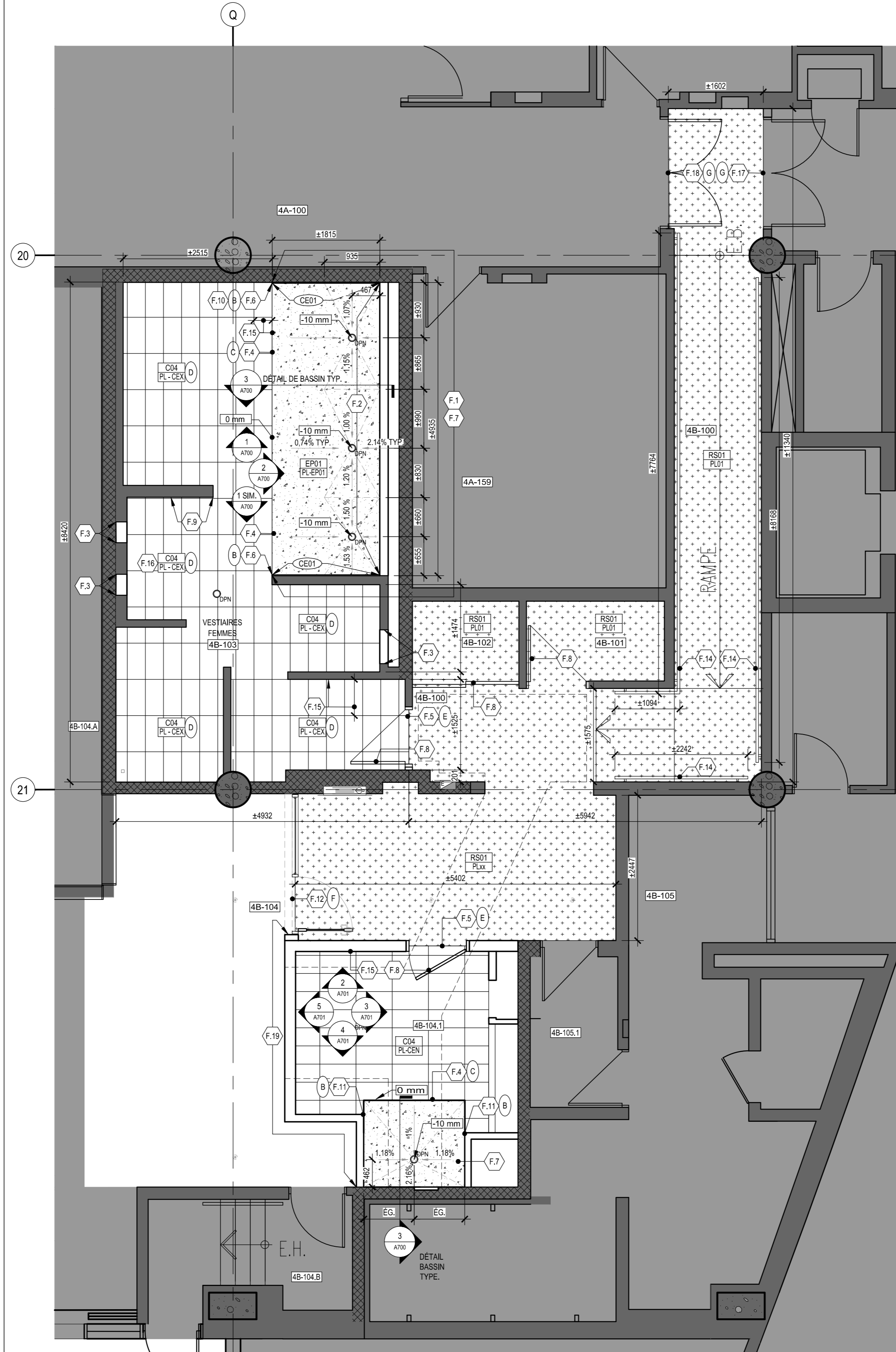
- NOTE'S IDENTIFICATION SYMBOLS
- INSTALL THE WALL WATERPROOFING MEMBRANE FLOOR TO CEILING (+242mm HIGH) OVER THE ENTIRE SURFACE INDICATED BY THIS NOTE. SEE DETAIL 3 / A700 FOR THE JUNCTION WITH THE MEMBRANE OF THE BASIN.
  - VARIATION OF DIFFERENT TYPES OF WALL CERAMICS. SEE ELEVATION.
  - MAKE GOOD THE CERAMIC ON THE OPENING WITH CE03.
  - TRANSITION OF FLOOR FINISHES. SEE REFERRED MOLDING.
  - CERAMIC / CERAMIC TILE TRANSITION. SEE REFERRED MOLDING.
  - VERTICAL TRANSITION BETWEEN C02 CERAMIC AND EXISTING CERAMIC. SEE REFERRED MOLDING.
  - SHOWER BASIN (FOR THE ENTIRE BASIN). SEE REFERRED DETAILS FOR SCREED COMPOSITION, MEMBRANE, SLOPE SHAPING AND NEW EPOXY-QUARTZ COATING.
  - DOOR AND FRAME TO PAINT. COLOUR TO MATCH WITH DOORS AND ADJACENT FRAMES IN THE ZONE.
  - FOLLOWING THE REPLACEMENT OF THE DRYERS (SEE ELECTRICITY), MAKE GOOD THE GYPSUM OF THE PARTITION IF NEEDED. PROVIDE A LEVELING SURFACE OF 0.5 m<sup>2</sup>. COORDINATE ON SITE.
  - DEPARTURE OF THE WALL CERAMIC. SEE NOTE D.18 ON PLAN 1 / A101 FOR POSITIONING.
  - VERTICAL TRANSITION FOR OUTWARD CORNER OF C02 CERAMIC. SEE REFERRED MOLDING.
  - TRANSITION TILE FLOORING WITH EXISTING RUBBER FLOORING OF THE GYM. THICKNESS OF EXISTING FINISH TO SEE ON SITE. CREATE A LIGHT SLOPE WITH A REPAIR MORTAR ON 50mm TO ALIGN NEW AND EXISTING TOP OF FINISHES. SEE REFERRED MOLDING.
  - VERTICAL TRANSITION C02 CERAMIC AND OPENING FOR BUILD-IN LOCKERS. SEE REFERRED MOLDING.
  - STRIP AND PAINT THE HANDRAIL WITH AN EPOXY SYSTEM, MATCHING THE COLOR TO THE EXISTING.
  - DEPARTURE OF THE CERAMIC ON THE GROUND, A COMPLETE TILE AS SHOWN IN THE PLAN.
  - CANCELLED.
  - TRANSITION TILE FLOORING AND EXISTING GRANITE COATING. SEE REFERRED JUNCTION TYPE.
  - TRANSITION TILE FLOORING AND EXISTING CARPET COATING. PLAN TO GRIND THE EXISTING SLAB OF APPROXIMATELY 3mm TO ALLOW THE SURFACING AND INSTALLATION OF THE FLEXIBLE FLOORING WITH THE ADJACENT FINISHES. SEE REFERRED JUNCTION TYPE.
  - RUBBER WALL BASE 100mm JOHNSONITE, COLOR 63 BURNT UMBER.

**FINISHES PLAN'S LEGEND**

- FINIS DE PLANCHER**
- NEW FLOOR CERAMIC C04**  
 SUPPLIER: OLYMPIA  
 COLLECTION: UPTOWN  
 DIMENSION: 305 x 610  
 MODEL / COLOUR: HAMILTON  
 GROUT: 3 mm  
 MAPEI PEARL GREY 19 EPOXY EXISTING WALL CERAMIC (NEW FOR ACCESSIBLE CHANGING ROOM)  
 WALL BASE CEX:  
 UNCOUPLING MEMBRANE: MAPEGUARD UM 3 mm TO INSTALL ON THE SLAB ACCORDING TO THE MANUFACTURER RECOMMENDATIONS  
 NOTE: PROVIDE A SELF-LEVELING SCREED OVER THE ENTIRE SURFACE
- NEW FLOOR FINISH EP01 - EPOXY-QUARTZ**  
 REFERENCE PRODUCT: STONSHARD  
 COLOUR: STONSHIELD HRI ASH  
 FINITION: STANDARD TEXTURE  
 WALL BASE EP01:  
 RISE TO 100 mm AS SHOWN IN DETAIL 3 / A701.
- NEW SOFT TILE FLOORING**  
 REFERENCE PRODUCT: NORAMENT 926 ARAGO  
 COLOUR: ARCHITECT'S CHOICE  
 DIMENSION: RUBBER WALL BASE: 100mm  
 WALL BASE PL01:  
 JOHNSONITE, COLOR 63-BURNT UMBER.
- NEW FLOOR DRAIN, SEE MECHANIC.**
- WALL FINISH**
- WALL CERAMIC C01 - GENERAL COLOUR**  
 SUPPLIER: OLYMPIA  
 COLLECTION: COLOUR AND DIMENSION  
 DIMENSION: 200 x 505 mm  
 MODEL / COLOUR: QT CD ARW.0820.BR | ARCTIQUE WHITE  
 FINISH: SHINING  
 GASKET: 3 mm. MAPEI COULEUR 38 AVALANCHE, EPOXY
- WALL CERAMIC C02 - GLASS TILE ACCENT INSERTION**  
 SUPPLIER: OLYMPIA  
 COLLECTION: COULEUR ET DIMENSION  
 DIMENSION: 100 x 400 mm  
 MODEL / COLOUR: FOUR COLOR JOINT. SEE ELEVATIONS FOR IDENTIFICATION  
 FINISH: SHINING  
 JOINT: 1.5 mm MAPEI COULEUR 38 AVALANCHE, EPOXY
- WALL CERAMIC C03 - PATCHING CERAMIC**  
 SUPPLIER: CÉRAGRÉS  
 MODEL: TEXO 45 x 45 mm MOSAÏQUE  
 COULEUR: MAT ÉMALLÉ WHITE  
 GASKET: TO MATCH WITH THE EXISTING
- WALL CERAMIC CEX - EXISTING CERAMIC TO RETAIN**
- GENERAL PAINTING CEILINGS - WHITE**  
 COMPANY: SICO  
 COLOUR: 6163-11 WHITE GOOSE DOWN

**TRANSITION MOLDINGS**

- A** MURAL | BETWEEN C01 AND RAISED PLINTH PL-EP01  
 SCHLÜTER | JOLLY PROFILE | STAINLESS STEEL FINISH
- B** MURAL | BETWEEN C01 AND CEX - VERTICALLY INSTALLED  
 SCHLÜTER | QUADREC PROFILE | STAINLESS STEEL FINISH
- C** FLOOR | BETWEEN C04 ET EP01  
 SCHLÜTER | DILEX-BWA | SIMILAR TO GROUT
- D** FLOOR | BETWEEN C04 AND (EXPANSION AT THE PERIMETER)  
 SCHLÜTER | DILEX KSA PROFILE | STAINLESS STEEL FINISH  
 FLEXIBLE PORTION FINISH: AS PER ARCHITECT'S CHOICE (USE THE MOST EXPENSIVE COLOR)
- E** FLOOR | BETWEEN C04 AND RS01  
 SCHLÜTER | SCHIENNE PROFILE | STAINLESS STEEL FINISH
- F** FLOOR | BETWEEN RS01 AND GYMNASIUM FLOORING  
 PROVIDE FOR PRECISE MATERIAL CUTTING  
 JOHNSONITE "MOLDING" SERIE "CD" | SELECT ADEQUATE DEPTH PROFILE FOR THE EXISTING FINISH | COLOR: 63-BURNT UMBER
- G** FLOOR | BETWEEN RS01 AND EXISTING COATINGS  
 BUTT JOINT, PROVIDE FOR PRECISE MATERIAL CUTTING



**1 PLAN DES FINIS**  
1:50

**LEGENDE DES FINIS**

- FINIS DE PLANCHER**
- NOUVELLE CÉRAMIQUE DE PLANCHER C04**  
 DISTRIBUTEUR: OLYMPIA  
 COLLECTION: UPTOWN  
 DIMENSION: 305 x 610  
 MODELE / COULEUR: HAMILTON  
 JOINT: 3 mm  
 MAPEI GRIS PERLE 19, EPOXY  
 CÉRAMIQUE MURALE EXISTANTE (NOUVELLE POUR LE VESTIAIRE ACCESSIBLE)  
 PLINTHE CEX:  
 MEMBRANE DE DESOLIDARISATION: MAPEGUARD UM 3 mm À INSTALLER SUR LA DALLE SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER  
 NOTE: PRÉVOIR UNE CHAPE AUTONIVELANTE SUR TOUTE LA SURFACE
- NOUVEAU FINI DE PLANCHER EP01 - À L'EPOXY-QUARTZ**  
 PRODUIT DE RÉFÉRENCE: STONSHARD  
 COULEUR: STONSHIELD HRI ASH  
 FINITION: TEXTURE STANDARD  
 PLINTHE EP01:  
 REMONTÉE À 100 mm TEL QUE MONTÉE AU DÉTAIL 3 / A701.  
 NOTE 1: AU SOL LA MEMBRANE DEVA EXCÉDER LA DOUTÉE DE 300mm  
 NOTE 2: PRÉVOIR PLUS DE MATÉRIEL POUR AJUSTEMENT DE LA RUGOSITÉ DU FINI SUR PLACE. FOURNIIR UN ÉCHANTILLON EN CHANTIER
- NOUVEAU REVÊTEMENT DE SOL SOUPLE EN CARREAUX**  
 PRODUIT DE RÉFÉRENCE: NORAMENT 926 ARAGO  
 COULEUR: AU CHOIX DE L'ARCHITECTE  
 PLINTHE PL01:  
 JOHNSONITE, 100mm, COULEUR 63-BURNT UMBER  
 NOTE 2: PRÉVOIR PLUS DE MATÉRIEL POUR AJUSTEMENT DE LA RUGOSITÉ DU FINI SUR PLACE. FOURNIIR UN ÉCHANTILLON EN CHANTIER
- NOUVEAU DRAIN DE PLANCHER, VOIR MÉCANIQUE.**
- FINIS MURAUX**
- CÉRAMIQUE MURALE C01 - COULEUR GÉNÉRALE**  
 DISTRIBUTEUR: OLYMPIA  
 COULEURS ET DIMENSIONS  
 DIMENSION: 200 x 505 mm  
 MODELE / COULEUR: QT CD ARW.0820.BR | BLANC ARCTIQUE  
 FINI: BRILLANT  
 JOINT: 3 mm. MAPEI COULEUR 38 AVALANCHE, EPOXY
- CÉRAMIQUE MURALE C02 - INSERTION ACCENT EN TUILES DE VERRE**  
 DISTRIBUTEUR: OLYMPIA  
 COULEURS ET DIMENSIONS  
 DIMENSION: 100 x 400 mm  
 MODELE / COULEUR: VARIATION DE QUATRE COULEURS  
 VOIR ELEVATIONS POUR IDENTIFICATION  
 BRILLANT  
 JOINT: 1.5 mm MAPEI COULEUR 38 AVALANCHE, EPOXY
- CÉRAMIQUE MURALE C03 - CÉRAMIQUE DE RAGRÉAGE**  
 COMPAGNIE: CÉRAGRÉS  
 MODELE: TEXO 45 x 45 mm MOSAÏQUE  
 COULEUR: BLANC ÉMALLÉ MAT  
 JOINT: À APPAREILLER À L'EXISTANT
- CÉRAMIQUE MURALE CEX - CÉRAMIQUE EXISTANTE À CONSERVER**
- PE01 PEINTURE GÉNÉRALE PLAFONDS - BLANC**  
 COMPAGNIE: SICO  
 COULEUR: 6163-11 DUVET D'OE BLANCHE

**MOULURES DE TRANSITION**

- A** MURALE | ENTRE C01 ET PLINTHE REMONTÉE PL-EP01  
 SCHLÜTER | PROFIL JOLLY | FINI ACIER INOX
- B** MURALE | ENTRE C01 ET CEX - INSTALLÉE VERTICALEMENT  
 SCHLÜTER | PROFIL QUADREC | FINI ACIER INOX
- C** DE SOL | ENTRE C04 ET EP01  
 SCHLÜTER | PROFIL QUADREC | MEME COULEUR QUE LE COULIS
- D** DE SOL | ENTRE C04 ET (EXPANSION AU PÉRIMÈTRE)  
 SCHLÜTER | PROFIL DILEX KSA | FINI ACIER INOX  
 FINI PORTION SOUPLE AU CHOIX DE L'ARCHITECTE (PRÉVOIR LA COULEUR LA PLUS DISPONIBLE)
- E** DE SOL | ENTRE C04 ET RS01  
 SCHLÜTER | PROFIL SCHIENNE | FINI ACIER INOX
- F** DE SOL | ENTRE RS01 ET REVÊTEMENT DE GYMNASIUM  
 PRÉVOIR LE DÉCOUPE PRÉCIS DES MATÉRIEAUX  
 JOHNSONITE | PROFIL ENT" DE LA SÉRIE "CD" | SÉLECTIONNER LA PROFONDEUR ADEQUATE EN FONCTION DU REVÊTEMENT EXISTANT | COULEUR 63-BURNT UMBER
- G** DE SOL | ENTRE RS01 ET REVÊTEMENTS EXISTANTS  
 JOINT BUTÉ, PRÉVOIR LE DÉCOUPE PRÉCIS DES MATÉRIEAUX

**NOTES GÉNÉRALES DES FINIS**

- DANS LE LOCAL 4B-103:
  - TOUTES LES CLOISONS EXISTANTES ET NOUVELLES SONT EN CÉRAMIQUE MURALE DE PLANCHER @ PLAFOND. PRENDRE LES PRÉCAUTIONS NECESSAIRES POUR NE PAS ENDOMMAGER LA CÉRAMIQUE MURALE.
  - AUCUNE CLOISON N'EST À PEINDRE. VOIR LE PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI 1 / A301 POUR L'ÉTENDUE DES TRAVAUX DE PEINTURE AU PLAFOND.
  - POSITIONNER LE POINT HAUT DES PENTES ENTRE LES DRAINS SOUS LES PANEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES. LES DIMENSIONS DONNÉES POUR LE DÉCOUPE DES BASSINS SONT APPROXIMATIVES.
  - AU PÉRIMÈTRE DE LA NOUVELLE CÉRAMIQUE DE PLANCHER C04, INSTALLER LA MOULURE D'EXPANSION RÉFÉRÉE (TYPE D).
  - À L'EXCEPTION DES FACES DE CLOISONS SITUÉES DERRIÈRE DES CASIERS, ÉVITER LES JOINTS DES DEUX PREMIERS RANGS DE CÉRAMIQUE À LA BASE DE LA CLOISON SUR TOUT LE PÉRIMÈTRE DU VESTIAIRE ET REJOINTOYER AVEC UN COMPOSÉ À JOINT DE LA MÊME COULEUR QUE L'EXISTANT.
- À L'EXCEPTION DU GYMNASIUM 4B-104, TOUTES LES CLOISONS SONT À PEINDRE AVEC PEINTURE PE01 À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LES NOUVELLES CLOISONS DANS LE GYMNASIUM 4B-104 SONT À PEINDRE.
- DANS LA ZONE DES TRAVAUX, LE PLAFOND DE GYPSE EXISTANT ET NOUVEAUX SONT À PEINDRE AVEC PEINTURE PE01, COMPRIS LE MURET DE LA RETOMBÉE DE GYPSE DANS LE GYMNASIUM 4B-104. VOIR PLAN A300.
- LA TRANSITION DES FINIS DE SOLS DOIT SE FAIRE AU CENTRE DES PORTES.

**NOTES SPÉCIFIQUES DES FINIS**

- SYMBOLS IDENTIFICATION OF THE NOTE
- INSTALLER LA MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ MURALE DE PLANCHER @ PLAFOND (+242 mm HAUT) SUR TOUTE LA SURFACE INDICUÉE PAR CETTE NOTE. VOIR DÉTAIL 3 / A700 POUR LA JOINTION AVEC LA MEMBRANE DU BASSIN.
  - VARIATION DE DIFFÉRENTS TYPES DE CÉRAMIQUE MURALE. VOIR L'ÉLEVATION.
  - RAGRÉER LA CÉRAMIQUE SUR L'OUVRETURE AVEC CE03.
  - TRANSITION DES FINIS DE PLANCHER. VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - TRANSITION CÉRAMIQUE / CARREAUX DE CÉRAMIQUE. VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - TRANSITION VERTICALE ENTRE LA CÉRAMIQUE C02 ET LA CÉRAMIQUE EXISTANTE. VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - BASSIN DES DOUCHES (POUR L'ENSEMBLE DU BASSIN): VOIR DÉTAIL RÉFÉRÉ POUR LA COMPOSITION DE LA CHAPE, LA MEMBRANE, LE FAÇONNAGE DES PENTES ET LE NOUVEAU REVÊTEMENT EPOXY-QUARTZ.
  - PORTE ET CADRE À PEINDRE. COULEUR À APPAREILLER AUX PORTES ET CADRES ADJACENTS DANS LA ZONE.
  - SUITE AUX TRAVAUX DE REMPLACEMENT DES SÉCHOIRS (VOIR ÉLECTRICITÉ), RAGRÉER LE GYPSE DE LA CLOISON AU BESOIN. PRÉVOIR UNE SURFACE DE RAGRÉAGE DE 0.5 m<sup>2</sup>. COORDONNER AU CHANTIER.
  - DÉPART DE LA CÉRAMIQUE MURALE: VOIR LA NOTE D.18 AU PLAN 1 / A101 POUR LE POSITIONNEMENT.
  - TRANSITION VERTICALE POUR COIN SORTANT DE LA CÉRAMIQUE C02. VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - TRANSITION REVÊTEMENT DE SOL EN CARREAUX ET REVÊTEMENT DE SOL CAOUTCHOUC EXISTANT DU GYMNASIUM: ÉPASSEUR DU REVÊTEMENT DU GYMNASIUM À ÉVACUER SUR PLACE. FAÇONNER UNE LÉGÈRE PENTE À L'AIDE D'UN MORTIER DE RÉPARATION SUR UNE LONGUEUR DE 610mm POUR ALIGNER LE DESSUS DU NOUVEAU FINI EXISTANT. VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - TRANSITION VERTICALE CÉRAMIQUE C02 ET OUVERTURE POUR ENCASTREMENT DES CASIERS: VOIR MOULURE RÉFÉRÉE.
  - DÉCAPER ET PEINDRE LA MAIN COURANTE AVEC UN SYSTÈME EPOXY. APPAREILLER LA COULEUR À L'EXISTANT.
  - DÉPART CÉRAMIQUE AU SOL. UNE TULE COMPLÈTE TEL QU'INDIQUÉ AU PLAN.
  - ANNULÉ.
  - TRANSITION REVÊTEMENT DE SOL EN CARREAUX ET REVÊTEMENT DE GRANITE EXISTANT. VOIR JOINT RÉFÉRÉ.
  - TRANSITION REVÊTEMENT DE SOL EN CARREAUX ET REVÊTEMENT DE TAPIS EXISTANT. PRÉVOIR DE MEULER LA DALLE EXISTANTE ENVIRON 3mm POUR PERMETTRE LE SURFAÇAGE ET L'INSTALLATION DU REVÊTEMENT DE SOL SOUPLE À EFFLEUREMENT AVEC LES FINIS ADJACENTS. VOIR JOINT RÉFÉRÉ.
  - PLINTHE DE CAOUTCHOUC 100mm DE JOHNSONITE, COULEUR 63 BURNT UMBER.

**CSA ASC**  
 Canadian Space Agency / Agence spatiale canadienne

**Réfection des douches vestiaire femmes**

Renovation of women's showers

**Centre spatial John-H.-Chapman**  
 6767, route de l'Aéroport  
 St-Hubert, Québec

**Note**  
 L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
 B: dessiné sur la feuille no.

**ROCHON**  
 EXPERTS-CONSILS INC.

**INFRASTRUCTURE**

2403 Blvd. Fernand-Cadotte, Québec (Québec) J4K 1K7  
 Téléphone: (418) 922-2227

www.rochonexperts.com  
 www.infrastructure.com

**cimaise**  
 35, rue Wellington Nord, bur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
 T: 819-563-4500 www.cimaise.com

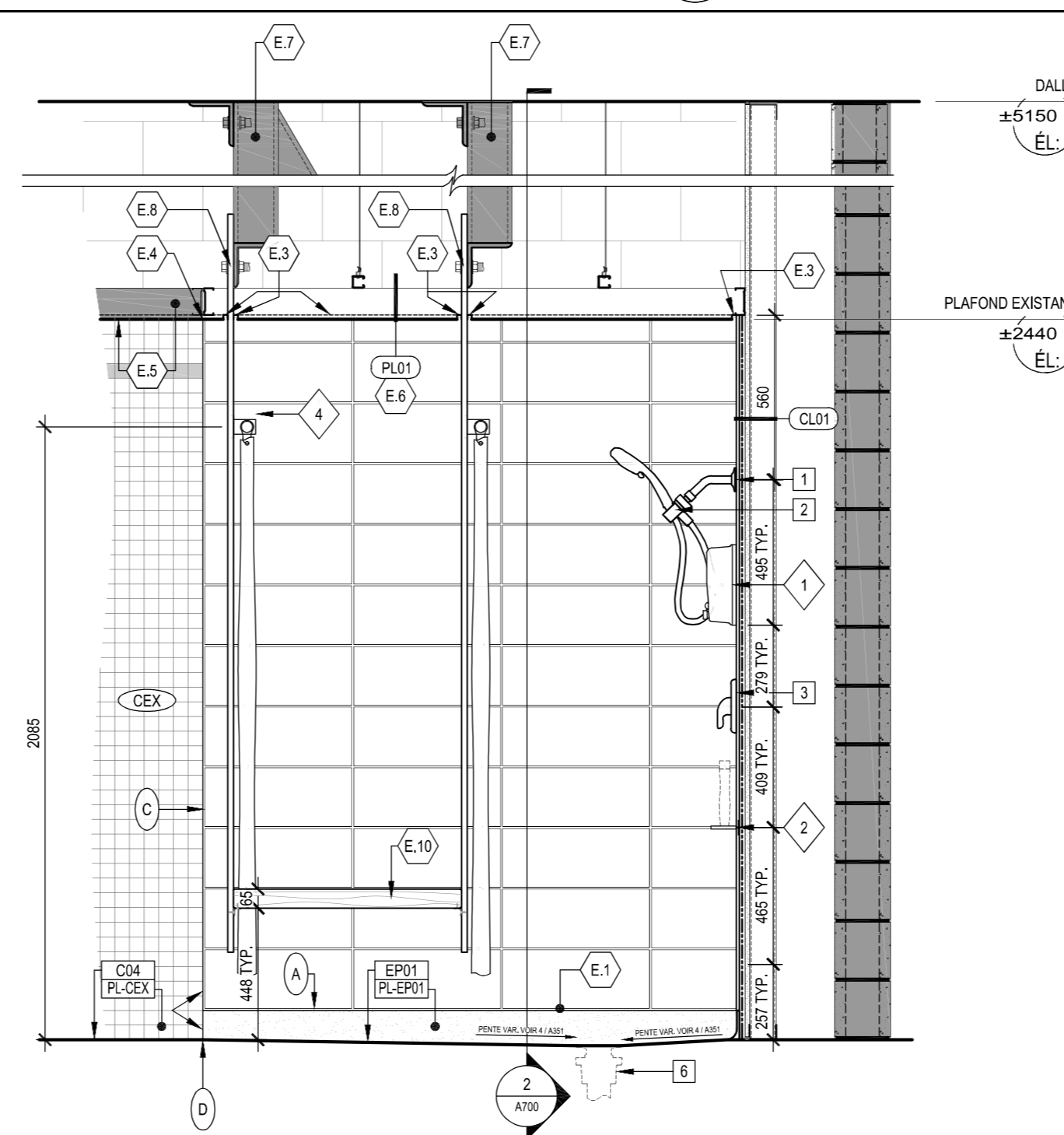
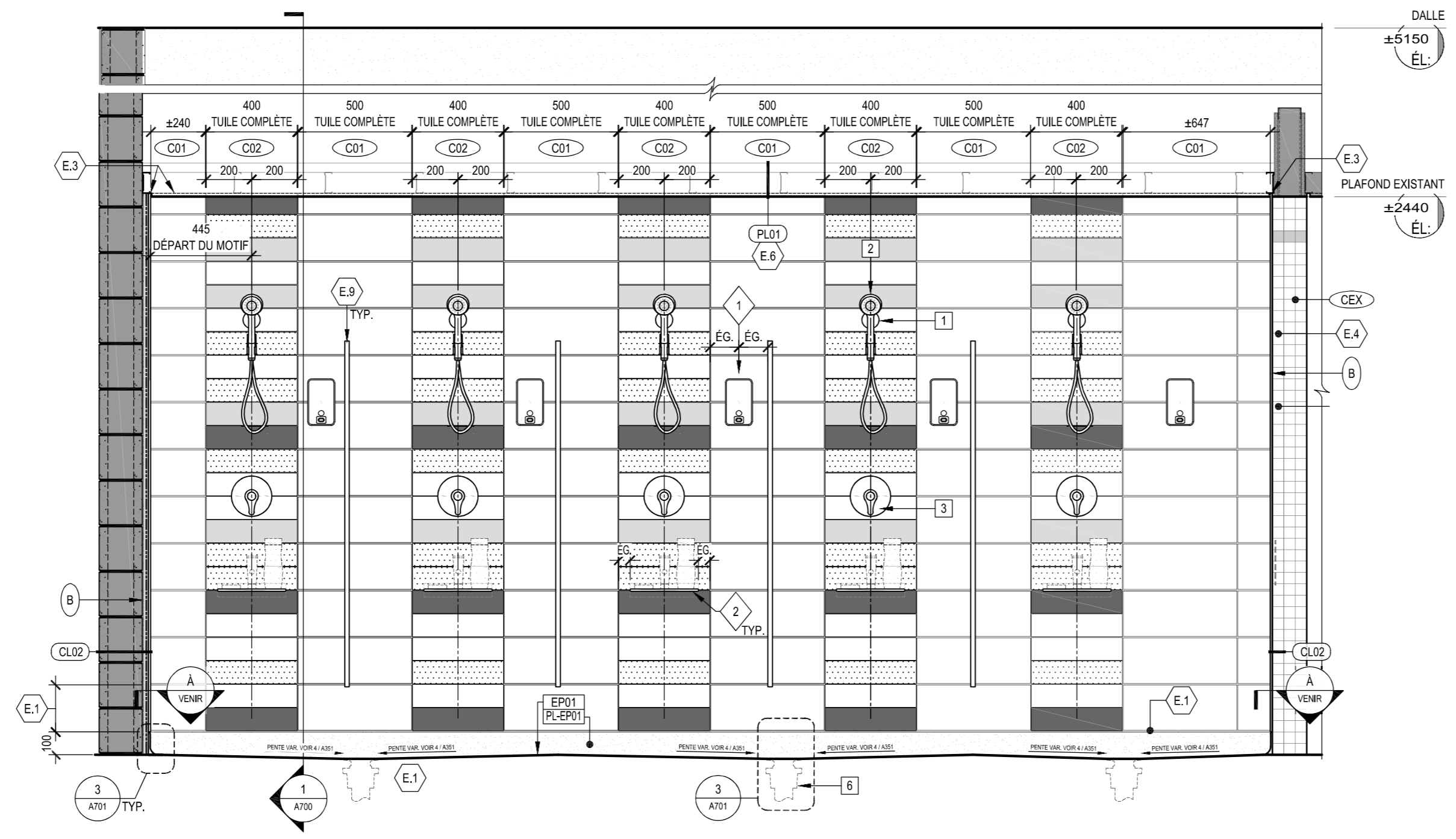
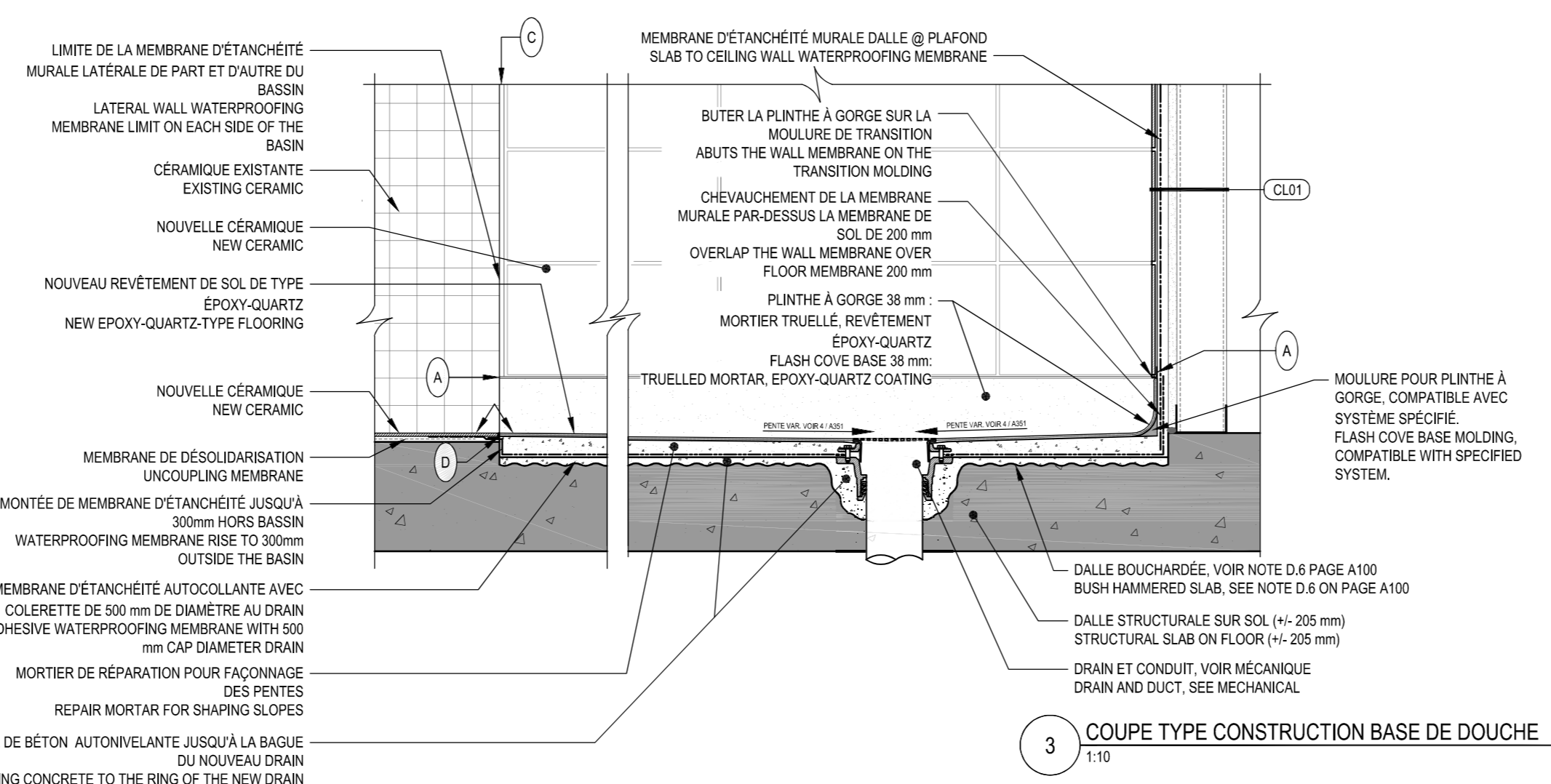
1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE	MPF
No	Date	Émis pour	Par

**Titre du dessin**  
**PLAN DES FINIS**  
**FINISHES PLAN**

Préparé par: MPF  
 Dessiné par: MPF  
 Approuvé par: J.-F. BROUSSEAU  
 Date: novembre 2020

Dossier: 15315-51  
 Discipline: Architecture  
 Fichier électronique: 15315-51\_A350.dwg

Dessiné: A350  
 Page 06 de 09



**SYMBOLES GRAPHIQUES**

- ▲ ALIGNER LES ÉLÉMENTS
- (X) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA MOULURE DE TRANSITION VOIR LÉGENDE PLAN 1 / A200
- (CLX) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA COMPOSITION DE CLOISON VOIR LÉGENDE 1 / A200
- (X) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DU FINI DE PLANCHER VOIR LÉGENDE 1 / A350
- (X) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DU FINI MURAL VOIR LÉGENDE 1 / A350
- \*\*\*\*\* FOND DE CLOUAGE DISSIMULÉ

**LÉGENDE DES FINIS**

- (CE02) CÉRAMIQUE MURALE C02 : MÉLANGE DES TUILES SUIVANTES, DISPOSÉES TEL QUE L'ÉLÉVATION :
  - A BANC ARCTIQUE (CODE # QT.CD.AR.W.0416.BR)
  - B GRIS ARGENT (CODE # QT.CD.SGR.0416.BR)
  - C TAUPE (CODE # QT.CD.TPE.0416.BR)
  - D GRIS FONCÉ (CODE # QT.CD.DGR.0416.BR)

**LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS**

- (X) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

1. DISTRIBUTEUR À SAVON : BOBRICK | B-2111
2. TABLETTE (INSTALLÉE DANS LE JOINT DE CÉRAMIQUE) : SCHLUTER | # SNS106EB | 300 mm X 87 mm
3. MIRROIR PLEIN GRANDIEUR : BOBRICK | B-290 | 11260  
NOTE : MIRROIR HORS STANDARD, COMMANDE SPÉCIALE
4. COMPOSANTES DES RIDEAUX :  
> VOIR LE PLAN A200 POUR LA CONFIGURATION DES TRINGLES DANS LES CABINES AINSI QUE POUR LES COMPOSANTES MONTRES.  
> DANS LE LOCAL 4B-103 : FOURNIR DEUX ENSEMBLES DE RIDEAUX PAR CABINES.  
CROCHETS : BOBRICK 204-1, PRÉVOIR LE NOMBRE DE CROCHETS EN FONCTION DU NOMBRE ET DU TYPE DE RIDEAUX.  
TRINGLE : TUBULAIRE INOXYDABLE ±39 mm COMPATIBLE AVEC EMBOUT RICHELIEU SPÉCIFIÉ  
>> PRÉVOIR L'AJUSTEMENT DES LONGUEURS DIRECTEMENT AU CHANTIER  
RIDEAU : CABINES DE LARGEUR STANDARD (x4) :  
> BOBRICK # 204-2 - 42" LARGE  
ET  
CABINES PLUS LARGES (x2) :  
> BOBRICK # 204-2 - 42" LARGE  
> BOBRICK # 204-3 - 72" LARGE  
EMBOUT : RICHELIEU # 340112130 FINI ACIER INOX
5. SIÈGE RABATTABLE : BOBRICK | B-5181
6. CROCHET : BOBRICK | B-7671 | ACIER INOXYDABLE POU BRILLANT | PRÉVOIR 5 CROCHETS
7. DISTRIBUTEUR DE PAPIER ET POUCELLE COMBINÉE : BOBRICK | B-3961  
ACCESSOIRE 1 : BOBRICK | 3974-250 | MODULE DE SERVIETTES À PAPIER EN ROULEAU UNIVERSEL  
ACCESSOIRE 2 : BOBRICK | 3944-134 | MANCHON EN PLASTIQUE MOULÉ LINÉARITÉ  
\*COMMANDER LE MÊME NOMBRE D'ACCESSOIRES QUE DE CASIERS.
8. MIRROIR BOBRICK | B-290 | 1830
9. POUCELLE À SERVIETTES HYGIÉNIQUES : BOBRICK | B-2070
10. DISTRIBUTEUR À PAPIER HYGIÉNIQUE : BOBRICK | B-2890
11. CASIERS HADRIAN | EMPEREUR | COULEUR AU CHOIX DE L'ARCHITECTE  
DESCRIPTION : ÉTAGE SIMPLE (SINGLE TIER), 1219mm (H) x 305mm (L) x 381mm (P), TABLETTE À INSTALLER À LA HAUTEUR DE PERÇEMENT STANDARD HADRIAN 35.938", VOIR COUPE DE CASIER 2A102  
ACCESSOIRE 1" - HADRIAN | EMPEREUR | CROCHETS STANDARD  
ACCESSOIRE 2" - HADRIAN | EMPEREUR | PLAQUES À NUMÉRO STANDARD  
ACCESSOIRE 3" - HADRIAN | EMPEREUR | LOQUET PRISE DE FRICTION (FRICTION CATCH)  
\*COMMANDER LE MÊME NOMBRE D'ACCESSOIRES QUE DE CASIERS.
12. DISTRIBUTEUR À SERVIETTES HYGIÉNIQUES : BOBRICK | B-37063.25
13. MIRROIR GYMNASSE : MIRROIR COLLE SUR LA CLOISON, DE PLINTE @ PLAFOND, LARGEUR DONNÉE AU PLAN, VOIR DEVIS.
14. BARRES D'APPUI (DIFFÉRENTS TYPES) :  
> POUR CHAQUE BARRE, SÉLECTIONNER LES OPTIONS APPROPRIÉES POUR LES OUICALLERIE DE FIXATION.  
14a : BOBRICK | B-6806.99 | 1" L - 760 mm X 780 mm (1x)  
14b : BOBRICK | B-6806.99 | 610 mm c/c (2x)  
14c : BOBRICK | B-6806.99 | 1000 mm c/c (2x)  
14d : BOBRICK | B-6806.99 | 780 mm c/c (1x)  
14e : BOBRICK | B-6806.99 | 1200 mm c/c (1x)

**LÉGENDE DE PLOMBERIE**

- NOTES :
1. À TITRE INDICATIF POUR LE POSITIONNEMENT, VOIR MÉCANIQUE.
  2. LE POSITIONNEMENT DES ÉLÉMENTS DE PLOMBERIE DOIT SE FAIRE À PARTIR DES DESSINS DE L'ARCHITECTE.
  3. LE POSITIONNEMENT DES ÉLÉMENTS DE PLOMBERIE DE DOUCHE DOIT SE FAIRE PAR RAPPORT À LA MOULURE DE CÉRAMIQUE DES ÉLÉVATIONS 1 ET 2 / A700.
- ÉLÉMENTS ÉLECTROMÉCANIQUE (VOIR PLANS INGÉNIEURS) :
- 1] SORTIE POUR LE POMMEAU DE DOUCHE
  - 2] POMMEAU DE DOUCHE
  - 3] MITIGEUR
  - 4] CANCELLED
  - 5] BARRE VERTICALE POUR LE COULISSEMENT DU POMMEAU DE DOUCHE
  - 6] DRAIN DE PLANCHER
  - 7] SÉCHOIR
  - 8] LAVABO
  - 9] TOILETTE ET DOSSIER
  - 10] APPEL D'URGENCE

**NOTES GÉNÉRALES**

1. FOR ENGLISH, SEE A702.
2. TOUTE COMPOSANTE EN BOIS OU EN CONTREPLAQUÉ UTILISÉE COMME FOND DE CLOUAGE DOIT ÊTRE TRAITÉ (GRADE EXTERIEUR).
3. LE POSITIONNEMENT DES ÉLÉMENTS DE PLOMBERIE DOIT SE FAIRE À PARTIR DES INDICATIONS DONNÉES EN ÉLÉVATIONS. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER LES SOUS-TRAITANTS (PLOMBERIE ET CÉRAMIQUE) POUR ASSURER LE POSITIONNEMENT REQUIS.
4. S.I.C., CENTRER LES ÉLÉMENTS DE PLOMBERIE SUR LES CARREAUX DE CÉRAMIQUE, TEL QU'ILLUSTRE.
5. S.I.C., CENTRER LES DIFFÉRENTS ÉQUIPEMENTS SUR LES CARREAUX DE CÉRAMIQUE, TEL QU'ILLUSTRE.
6. SE RÉFÉRER AU PLAN 1 / A350 POUR LA CONFIGURATION ET LE POURCENTAGE DES PENTES.
7. POSITIONNER LES ÉQUIPEMENTS SELON LA POSITION DONNÉE EN PLAN ET LA HAUTEUR DONNÉE EN ÉLÉVATION. POUR LES DIFFÉRENTS TYPES DE BARRES D'APPUI, RESPECTER L'ORIENTATION MONTRÉE EN ÉLÉVATION.

**NOTES SPÉCIFIQUES**

- (EX) SYMBOLE D'IDENTIFICATION DE LA NOTE
- E.1 DÉPART DE TUILE (VERTICALEMENT) : 1 TUILE PLEINE À PARTIR DE LA MOULURE DE TRANSITION, VOIR DÉTAIL.
- E.2 FOND DE CLOUAGE DISSIMULÉ.
- E.3 REPRODUIRE LE DÉTAIL DE RETRAIT DE GYPSE EXISTANT (± 19 mm, VOIR SUR PLACE) À LA JONCTION DES CLOISONS ET AU PÉRIMÈTRE DES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES. FAIRE ARRIVER LA CÉRAMIQUE MURALE JUSQU'AU FOND DES RETRAITS.
- E.4 INSTALLER LA MOULURE QU'ADÈC DE SCHLUTER DE MANIÈRE À PERMETTRE DE RÉPARER LE JOINT ENTRE LA MOULURE ET LE LONG DE LA CÉRAMIQUE EXISTANTE CEX. APPAREILLER LE COULIS DE CETTE PORTION DE JOINTS AU COULIS EXISTANT.
- E.5 PLAFOND EXISTANT EN GYPSE À CONSERVER.
- E.6 NOUVEAU PLAFOND DE GYPSE, VOIR COMPOSITION PL.01 PAGE A101.
- E.7 STRUCTURE DE SOUTIEN EXISTANTE À CONSERVER POUR LES PANNEAUX SÉPARATEURS DE DOUCHES.
- E.8 SUITE AUX TRAVAUX DE FINITION ET AVANT LA FERMETURE DES PLAFONDS, REBOULONNER LES PANNEAUX SÉPARATEURS À LA STRUCTURE À LEUR EMPLACEMENT D'ORIGINE. PRÉVOIR DE NOUVEAUX PERÇEMENTS À LA STRUCTURE POUR LES 4 PANNEAUX D'EXTREMITÉS AFIN QU'ILS AIENT AU MOINS 2 BOULONS D'ANCRAGE.
- E.9 PARTITION SÉPARATRICE DE DOUCHE RECONDITIONNÉE : S.I.C., PANNEAUX RÉCUPÉRÉS, RÉINSTALLÉE AU MÊME ENDROIT AVEC TOUS LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS, VOIR PLAN 2 / A101 POUR INTERVENTIONS COMPLÈTES.
- E.10 BANC DE BOIS EXISTANT RECONDITIONNÉ : REFINI, RÉINSTALLÉ, VOIR PLAN 2 / A101 POUR DESCRIPTION COMPLÈTE.
- E.11 BANC EN BOIS ACCESSIBLE :  
ESSENCE : ÉBÈLE OU MERISER  
ASSISE DU BANC : BOIS MASSIF, ORIENTATION DU VEINAGE DANS LE SANS LONGITUDINAL  
BÂTI : STRUCTURE EN ACIER DISSIMULÉE. À INSTALLER APRÈS LA POSE DE LA CÉRAMIQUE AU PLANCHER PRÉVOIR UNE FIXATION DISSIMULÉE.
- E.12 ANNULÉ.
- E.13 BOUTON POUSSOIR POUR OPÉRATEUR DE PORTE, VOIR A600, VOIR ÉLECTRICITE.
- E.14 PRÉVOIR UN SILENCE DE 12mm AU PÉRIMÈTRE DES NOUVEAUX CASIERS.
- E.15 PRÉVOIR UN BÂTI AU FOND DE LA NICHE POUR MAINTENIR L'ALIGNEMENT DE LA FACE DES CASIERS AVEC LA CLOISON.
- E.16 TABLETTE À INSTALLER À LA HAUTEUR DE PERÇEMENT STANDARD HADRIAN 35.938"
- E.17 COMPTOIR, UTILISER LA MÊME ESSENCE QUE POUR LE BANC EN BOIS ACCESSIBLE. VOIR NOTE E.10, VOIR DÉTAIL EN COUPE 6A102. CONSERVER UNE TOLÉRANCE DE 6mm ENTRE LE LAVABO ET LE COMPTOIR. COORDONNER EN CHANTIER L'AJUSTEMENT DE L'ÉBÉNISTERIE.

  
 Canadian Space Agency  
**Réfection des douches vestiaire femmes**  
 Renovation of women's showers  
 Centre spatial John-H.-Chapman  
 6767, route de l'Aéroport  
 St-Hubert, Québec

**Note**  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
B: dessiné sur la feuille no. A B

  
 2403 boul. Farnham-Collabée, Québec (Québec) J4K 1K7  
 Téléphone : (418) 922-2227  
 Courriel : info@rochonexperts.com  
 Site Internet : www.rochonexperts.com

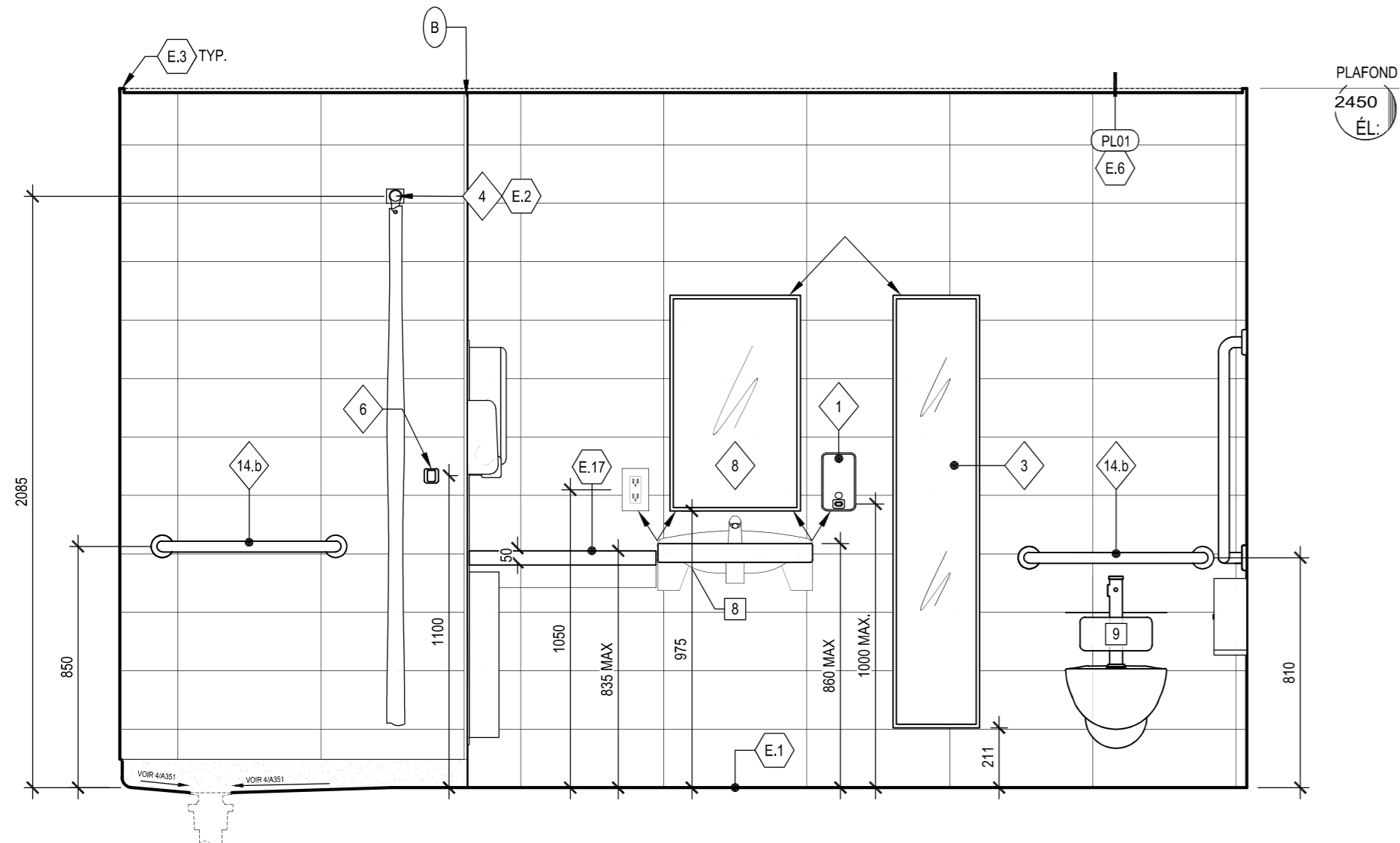
  
 35, rue Wellington Nord, bur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
 T : 819-563-4500 www.cimaise.com

1	2020-11-20	SOUSSION							MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE							MPF
No	Date	Émis pour							Par

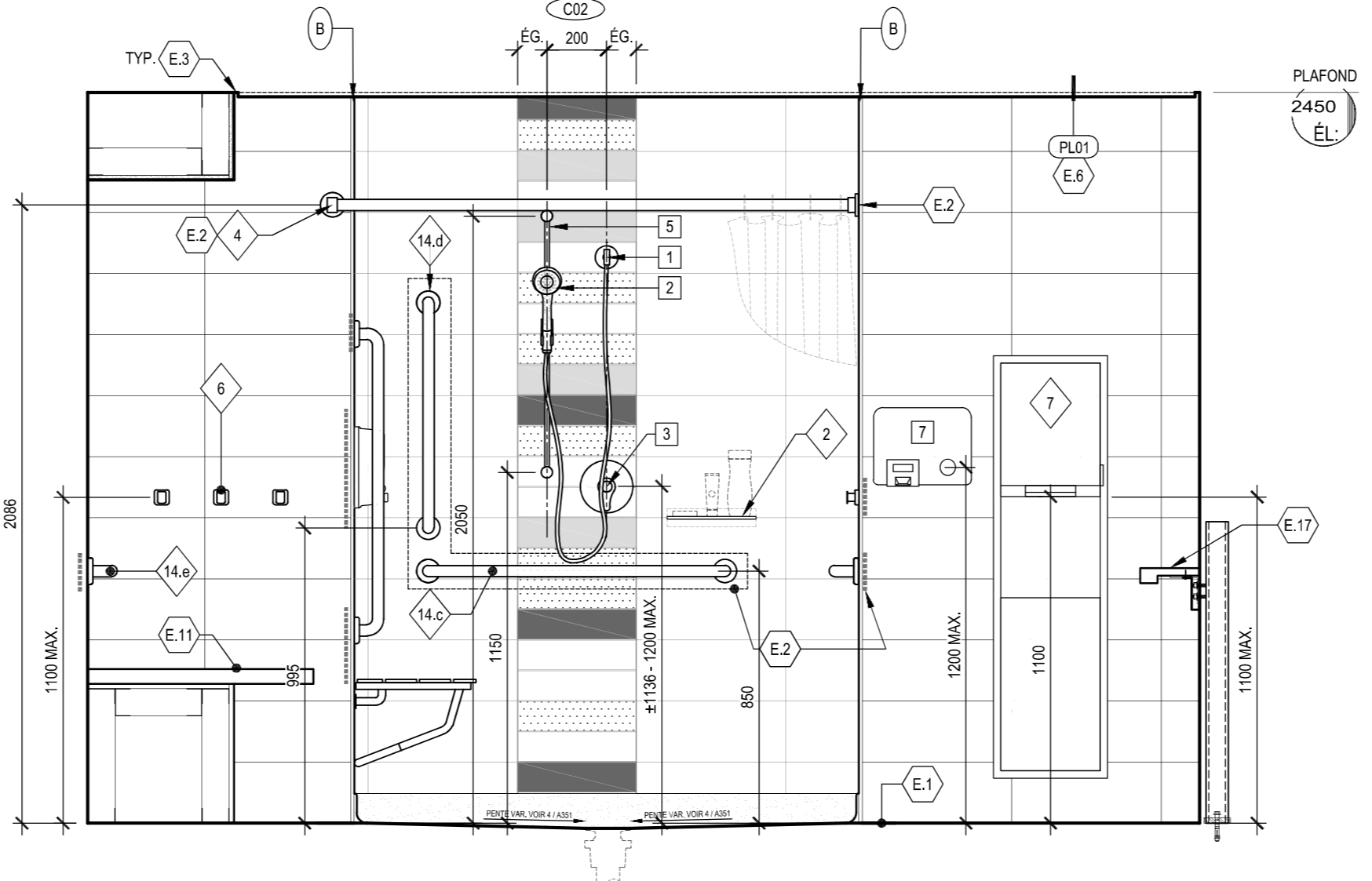
**Titre du dessin**  
ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS  
ELEVATIONS AND DETAILS

Préparé par : MPF  
Dessiné par : MPF  
Approuvé par : J.-F. BROUSSEAU  
Date : novembre 2020

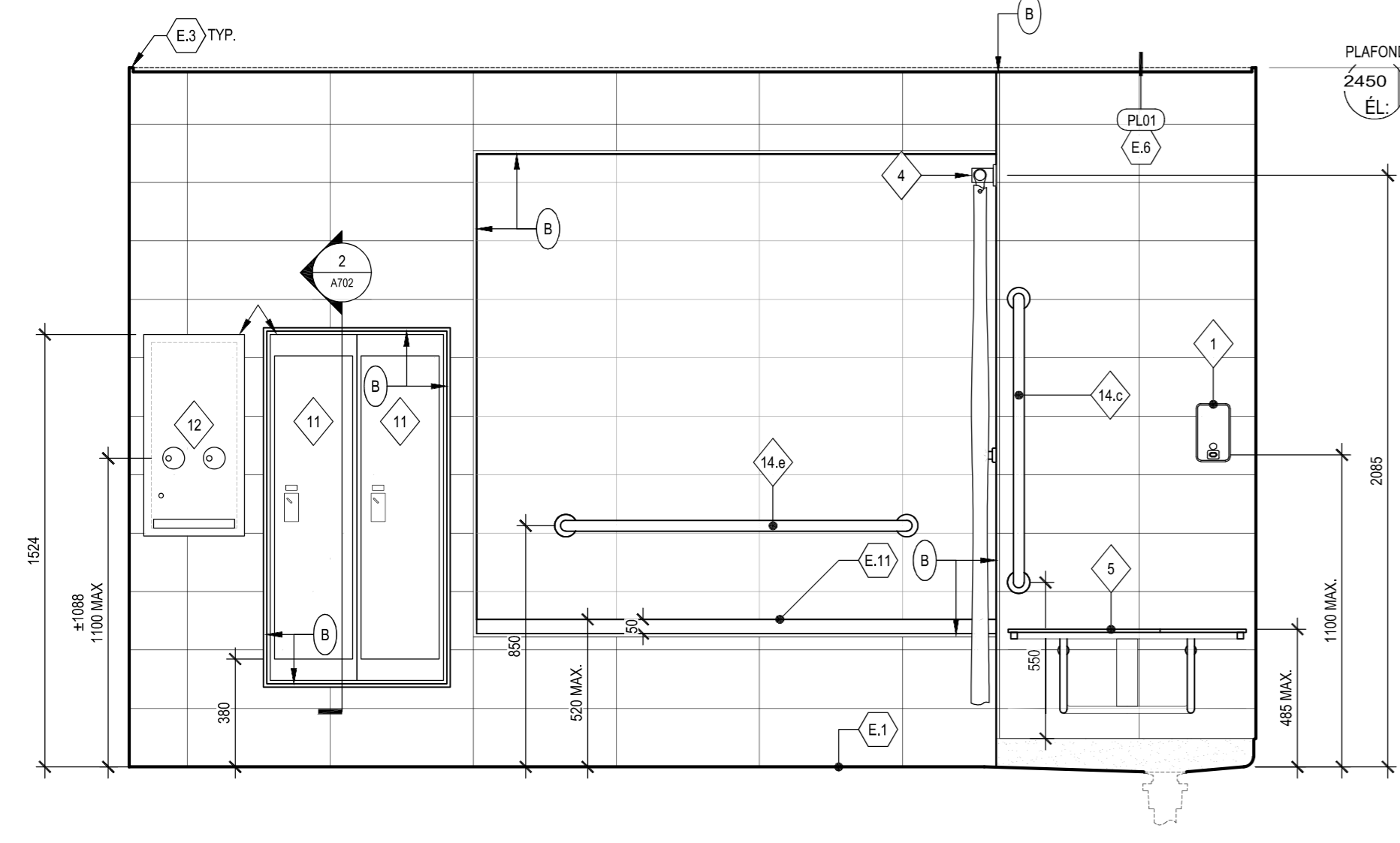
Dessin : **A701**  
Page 07 de 09



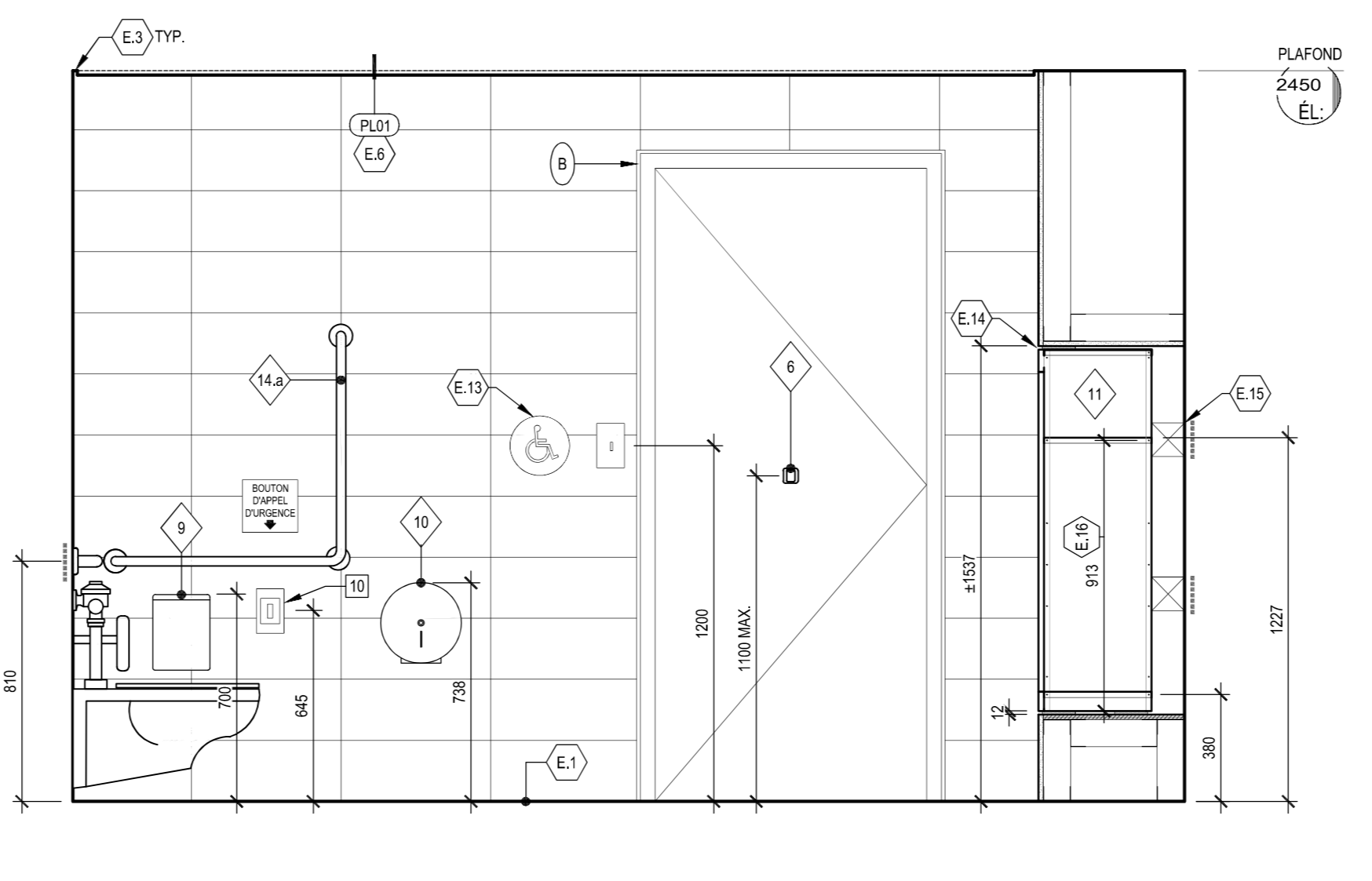
5 ÉLÉVATION - LAVABO ET TOILETTE  
1/20



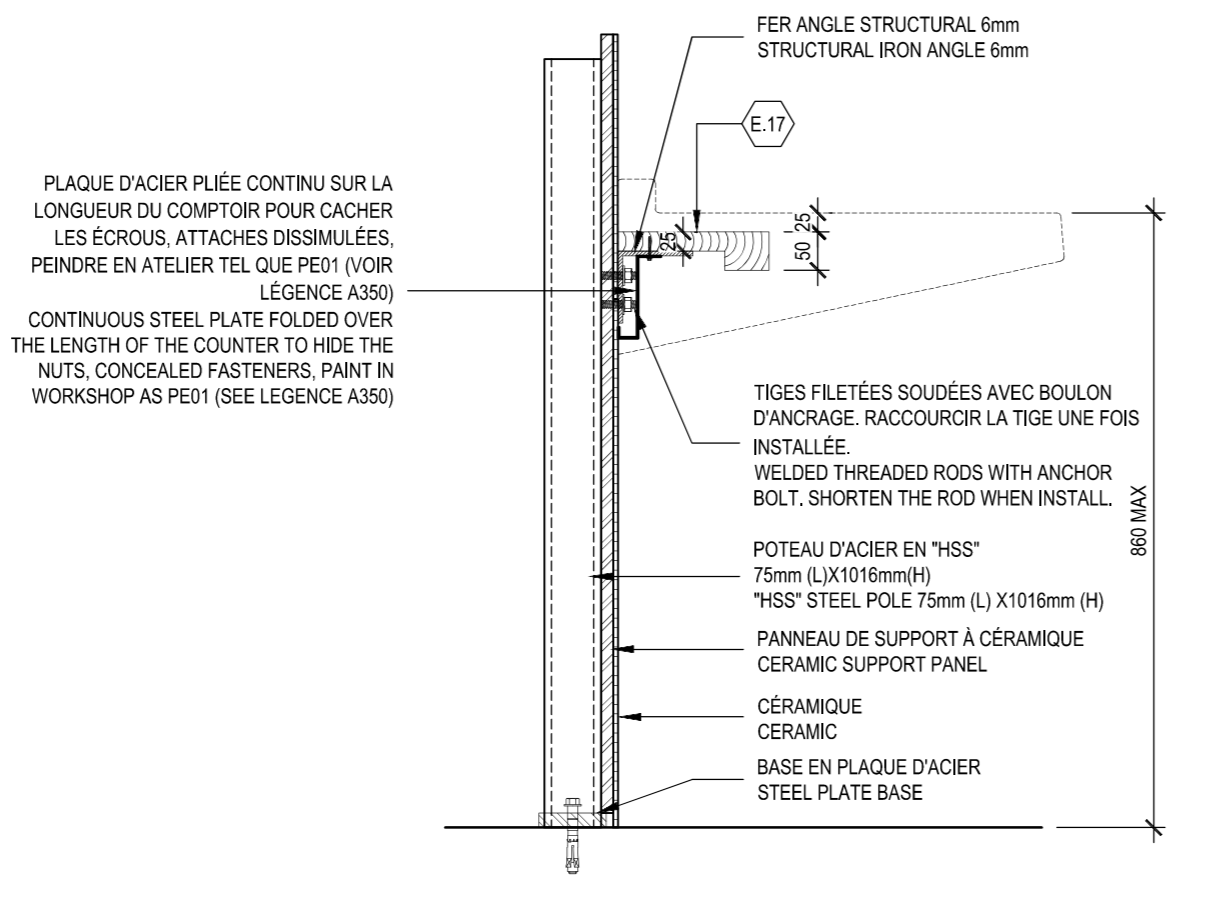
4 ÉLÉVATION - DOUCHE  
1/20



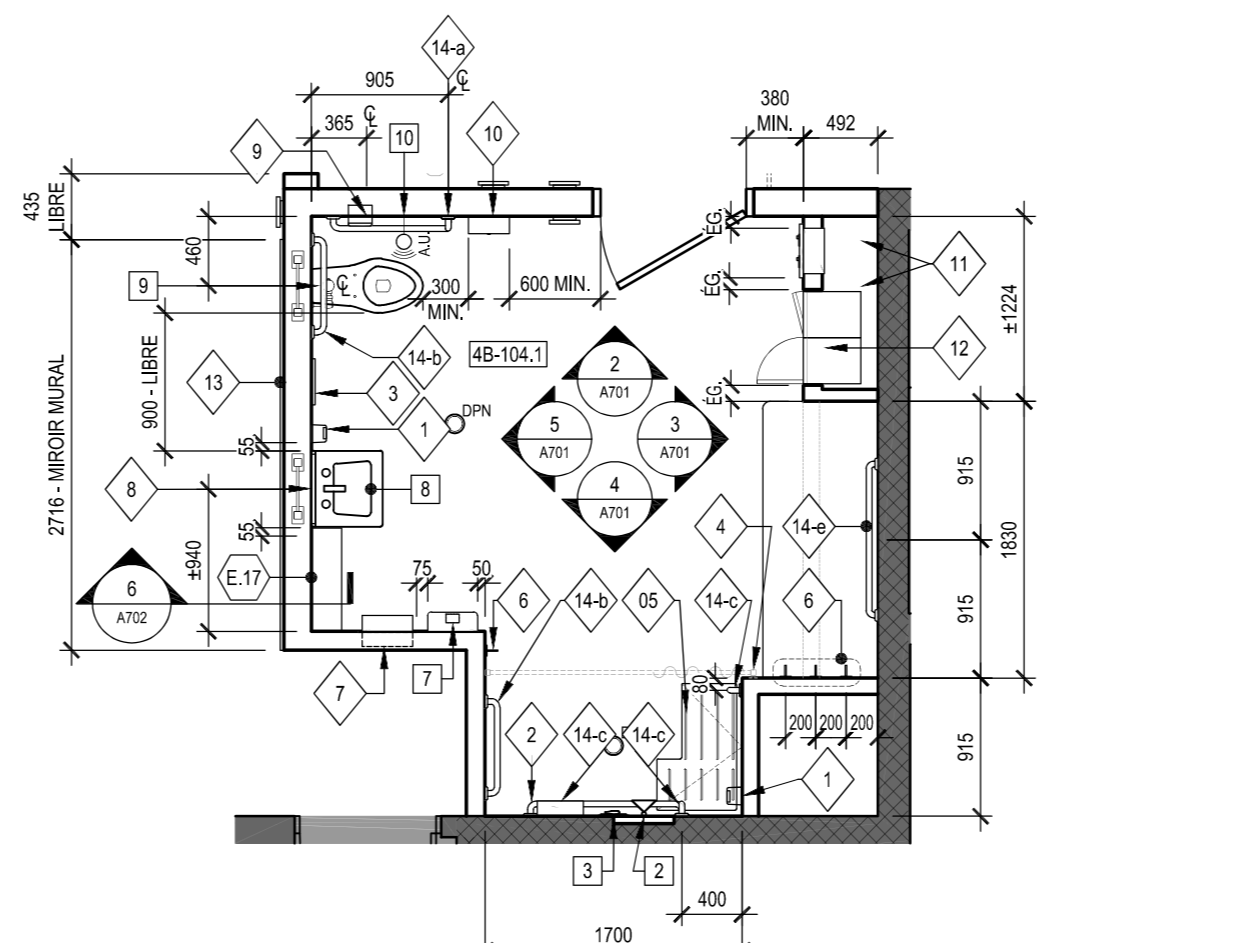
3 ÉLÉVATION - CASIERS ET BANC  
1/20



2 ÉLÉVATION - ENTRÉE  
1/20



6 DÉTAIL EN COUPE - COMPTOIR  
1:10



1 PLAN AGRANDI - SALLE ACCESSIBLE 4B-104.1  
1:50

GRAPHIC SYMBOLS

- ALIGN ELEMENTS
- TRANSITION MOLDING IDENTIFICATION SYMBOL SEE LEGEND PLAN 1 / A200
- PARTITION COMPOSITION IDENTIFICATION SYMBOL SEE LEGEND 1 / A200
- FLOOR FINISH IDENTIFICATION SYMBOL SEE LEGEND 1 / A350
- WALL FINISH IDENTIFICATION SYMBOL SEE LEGEND 1 / A350
- CONCEALED NAILING BACKGROUND

LEGEND OF FINISHES

- WALL CERAMIC C02: MIX OF THE FOLLOWING TILES, ARRANGED AS ELEVATION  
A ARCTIQUE WHITE (CODE # QT.CD.AR.W.0416.BR)
- B SILVER GREY (CODE # QT.CD.SGR.0416.BR)
- C MOLE (CODE # QT.CD.TPE.0416.BR)
- D DAEK GREY (CODE # QT.CD.DGR.0416.BR)

EQUIPMENT LEGEND

- NOTES IDENTIFICATION SYMBOLE
- 1. SOAP DISPENSER: BOBRICK | B-2111
- 2. SHELF (INSTALLED IN THE CERAMIX GASKET): SCHLUTER | # SNT0DEB | 300 mm X 87 mm
- 3. FULL SIZE MIRROR: BOBRICK | B-290 | 1260  
NOTE: NON-STANDARD MIRROR. SPECIAL ORDER
- 4. CURTAIN COMPONENTS:  
> SEE PLAN A200 FOR THE RODS CONFIGURATION IN THE CABINS AS WELL AS FOR THE SHOWN COMPONENTS.  
> IN ROOM 4B-103: PROVIDE TWO SETS OF CURTAINS PER CABINS.  
HOOKS: BOBRICK 204-1. PROVIDE THE NUMBER OF HOOKS ACCORDING TO THE NUMBER AND TYPE OF CURTAINS SPECIFIED RICHELIEU TIP  
ROD: STAINLESS STEEL TUBULAR ± 39 mm COMPATIBLE WITH SPECIFIED RICHELIEU TIP  
>> PROVIDE THE ADJUSTMENT OF LENGTHS DIRECTLY AT THE SITE  
CURTAIN: STANDARD WIDTH CABINS (x4):  
> BOBRICK # 204-2 - 42" LARGE AND  
LARGER CABINS (x2):  
FOR EACH CABIN, COMBINE TWO CURTAINS:  
> BOBRICK # 204-2 - 42" LARGE  
> BOBRICK # 204-3 - 72" LARGE  
TIP: RICHELIEU # 340112130 STAINLESS STEEL FINISH
- 5. FOLDING SEAT: BOBRICK | B-5181
- 6. HOOK: BOBRICK | B-7871 | SHINY POLISHED STAINLESS STEEL | PROVIDE 5 HOOKS
- 7. RECESSED CONVERTIBLE PAPER TOWEL DISPENSER AND WASTE RECEPTACLE: BOBRICK | B-3961  
ACCESSORY 1: BOBRICK | 3974-250 | AUTOMATIC UNIVERSAL ROLL TOWEL DISPENSER MODULE CONVERTIBLE IN FIELD  
ACCESSORY 2: BOBRICK | 3944-134 | LINERMATE ACCESSORY
- 8. MIRROR: BOBRICK | B-290 | 1830
- 9. SURFACE-MOUNTED SANITARY NAPKIN DISPOSAL: BOBRICK | B-270
- 10. SURFACE-MOUNTED SINGLE JUMBO-ROLL TOILET TISSUE DISPENSER: BOBRICK | B-2890
- 11. LOCKERS: HADRIAN | EMPEROR | COLOR AT THE ARCHITECT'S CHOICE  
DESCRIPTION: SINGLE TIER, 1219mm (H) x 305mm (W) x 381mm (D). SHELF TO BE INSTALLED AT DRILLING STANDARD HEIGHT HADRIAN 35.938". SEE LOCKER SECTION 2/A702.  
ACCESSORY 1: HADRIAN | EMPEROR | STANDARD HOOKS  
ACCESSORY 2: HADRIAN | EMPEROR | STANDARD NUMBER PLATES  
ACCESSORY 3: HADRIAN | EMPEROR | FRICTION CATCH  
\*ORDER THE SAME NUMBER OF ACCESSORIES AS LOCKERS.
- 12. RECESSED NAPKIN / TAMPON VENDOR: BOBRICK | B-37063.25
- 13. GYMNASIUM MIRROR: MIRROR STUFFED ON THE PARTITION, PLINTH TO CEILING. WIDTH GIVEN ON THE PLAN. SEE QUOTE.
- 14. GRAB BARS (DIFFERENT TYPES):  
> FOR EACH BAR, SELECT THE APPROPRIATE OPTIONS FOR ATTACHMENT HARDWARE.  
14a: BOBRICK | B-6806.99 | 1" L" - 760 mm X 760 mm (1x)  
14b: BOBRICK | B-6806.99 | 610 mm o/c (2x)  
14c: BOBRICK | B-6806.99 | 1000 mm o/c (2x)  
14d: BOBRICK | B-6806.99 | 760 mm o/c (1x)  
14e: BOBRICK | B-6806.99 | 1200 mm o/c (1x)

PLUMBING LEGEND

- NOTES:  
1. AS A GUIDANCE FOR POSITIONING, SEE MECHANIC.  
2. THE PLUMBING ELEMENTS POSITIONING MUST BE BASED ON THE ARCHITECT'S DRAWINGS.  
3. THE SHOWER PLUMBING ELEMENTS POSITIONING MUST RELATE TO THE CERAMIC MODULATION OF ELEVATIONS 1 AND 2 / A700
- ELECTROMECHANICAL ELEMENTS (SEE ENGINEERING PLANS):
- 1] OUTLET FOR THE SHOWER HEAD
- 2] SHOWER HEAD
- 3] MIXER
- 4] ANNULÉ
- 5] VERTICAL BAR FOR THE SLIDING OF THE SHOWER HEAD
- 6] FLOOR DRAIN
- 7] DRYER
- 8] SINK
- 9] TOILETTE AND BACK SUPPORT
- 10] EMERGENCY CALL

CONSTRUCTION GENERAL NOTES

1. POUR LE FRANÇAIS, VOIR A701.
2. ANY WOOD OR PLYWOOD COMPONENT USED AS A STRAPPING MUST BE TREATED (EXTERIOR GRADE).
3. THE POSITIONING OF THE PLUMBING ELEMENTS MUST BE BASED ON THE INDICATIONS GIVEN IN ELEVATIONS. THE CONTRACTOR MUST COORDINATE THE SUBCONTRACTORS (PLUMBING AND CERAMICS) TO ENSURE THE REQUIRED POSITIONING.
4. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, CENTER PLUMBING ELEMENTS ON CERAMIC TILES, AS SHOWN.
5. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, CENTER THE DIFFERENT EQUIPMENT ON THE CERAMIC TILES, AS SHOWN.
6. REFER TO PLAN 1 / A350 FOR THE CONFIGURATION AND PERCENTAGE OF SLOPES.
7. POSITION THE EQUIPMENT ACCORDING TO THE POSITION GIVEN IN PLAN AND THE HEIGHT GIVEN IN ELEVATION. FOR THE DIFFERENT TYPES OF RAIL BARS, RESPECT THE ORIENTATION SHOWN IN ELEVATION.

NOTES SPÉCIFIQUES

- NOTES IDENTIFICATION SYMBOLE
- E.1 START DEPARTURE (VERTICALLY): 1 FULL TILE FROM THE TRANSITION MOLDING. SEE DETAIL.
- E.2 CONCEALED STRAPPING.
- E.3 REPRODUCE THE EXISTING GYPSUM RECESSED DETAIL (± 19 mm. SEE ON SITE) AT THE JUNCTION OF THE WALLS AND AT THE PERIMETER OF THE SHOWER DIVIDER PANELS. BRING THE WALL CERAMIC TO THE BOTTOM OF THE WITHDRAWALS.
- E.4 INSTALL THE SCHLUTERS QUADREX MOLDING SO AS TO ALLOW TO RE-MAKE THE JOINT BETWEEN THE MOLDING AND ALONG THE EXISTING CEX CERAMIC. MATCH THE GROUT OF THIS PORTION OF JOINTS TO THE EXISTING GROUT.
- E.5 EXISTING GYPSUM CEILING TO RETAIN.
- E.6 NEW GYPSUM CEILING. SEE COMPOSITION PL01 PAGE A101.
- E.7 EXISTING SUPPORT STRUCTURE FOR SHOWERS.
- E.8 FOLLOWING THE FINISHING WORK AND BEFORE CLOSING THE CEILINGS, REBOLT THE DIVIDER PANELS TO THE STRUCTURE AT THEIR ORIGINAL LOCATION. PROVIDE NEW DRILLINGS IN THE STRUCTURE FOR THE 4 END PANELS SO THAT THEY HAVE AT LEAST 2 ANCHOR BOLTS.
- E.9 RECONDITIONED SHOWER SEPARATOR PARTITION: UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, RECOVERED PANELS, RE-INSTALLED IN THE SAME LOCATION WITH ALL THE EXISTING EQUIPMENT. SEE PLAN 2 / A101 FOR COMPLETE INTERVENTIONS.
- E.10 EXISTING RECONDITIONED WOODEN BENCH: REFINISHING, RE-INSTALLED. SEE PLAN 2 / A101 FOR FULL DESCRIPTION.
- E.11 ACCESSIBLE WOODEN BENCH:  
ESSENCE: MAPLE OR BIRCH  
SEAT OF THE BENCH: SOLID WOOD, LONGITUDINAL ORIENTATION FOR THE VENEING  
CONCEALED STEEL STRUCTURE. TO BE INSTALLED AFTER LAYING THE CERAMIC ON THE FLOOR  
PROVIDE FOR A CONCEALED MOUNTING.  
FRAME: CONCEALED STEEL STRUCTURE. TO BE INSTALLED AFTER LAYING THE CERAMIC ON THE FLOOR  
PROVIDE FOR A CONCEALED MOUNTING.
- E.12 CANCELLED.
- E.13 DOOR OPERATOR'S PUSH BUTTON, SEE A800, SEE ELECTRICITY.
- E.14 PROVIDE FOR A 12mm SILENCE AT THE PERIMETER OF THE NEW LOCKERS.
- E.15 PROVIDE A FRAME AT THE BOTTOM OF THE NICHE TO MAINTAIN THE ALIGNMENT OF THE FACES OF THE LOCKERS WITH THE PARTITION.
- E.16 SHELF TO BE INSTALLED AT THE STANDARD HADRIAN DRILLING HEIGHT 35.938"
- E.17 COUNTER. USE SAME ESSENCE AS FOR ACCESSIBLE WOODEN BENCH. SEE NOTE E.10. SEE SECTIONAL DETAIL 6 / A702. KEEP A 6mm TOLERANCE BETWEEN THE COUNTER THE SINK. COORDINATE WOODWORK ADJUSTMENT ON SITE.



Canadian Space Agency  
Rénovation des douches vestiaires femmes  
Renovation of women's showers  
Centre spatial John-H.-Chapman  
6767, route de l'Aéroport  
St-Hubert, Québec

Note  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
B: dessiné sur la feuille no.

INGÉNIERIE

ARCHITECTURE

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSILS INC.  
INFRASTRUCTURE

2403 Blvd. Farnham-Collabège, Suite 200, Longueuil (Québec) J4K 1K7  
Téléphone: (450) 922-2227

Contact: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructur.com

**CIMAISE**  
35, rue Wellington Nord, bureau 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
T: 819-563-4500 www.cimaise.com

No	Date	Émis pour	Par
1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
A	2020-10-29	PRÉLIMINAIRE	MPF

Titre du dessin  
ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS  
ELEVATIONS AND DETAILS

Préparé par: MPF  
Dessiné par: MPF  
Approuvé par: J.-F. BROUSSEAU  
Date: novembre 2020

Dossier: 15315-51  
Discipline: Architecture  
Fichier électronique: 15315-51\_A700.dwg

Dessiné: A702  
Page 08 de 09

TABLEAU DES PORTES, CADRES ET QUINCAILLERIE | DOORS, FRAMES AND HARDWARE SCHEDULE

NO.	PORTE   DOOR				IDENTIFICATION	CADRE   FRAME				QUINCAILLERIE   HARDWARE	
	MATERIAUX   MATERIAL	FINIS   FINISH	DIMENSIONS	U.L.C.		MATERIAUX   MATERIAL	FINIS   FINISH				
	ALUMINIUM ANODISE / ANODIZED ALUMINIUM ACIER / STEEL EXISTANT / EXISTING	PEINTURE / PAINT ANODISE CLAIR / CLEAR ANODIZED			NORME CSA 4.5.2 NORME CSA 4.5.3 NORME CSA 4.5.4 - CSA 4.5.5 NORME CSA 4.5.6 NORME CSA 4.5.7	ALUMINIUM ANODISE / ANODIZED ALUMINIUM ACIER / STEEL EXISTANT / EXISTING	PEINTURE / PAINT ANODISE CLAIR / CLEAR ANODIZED				
				EPASSEUR   THICKNESS							NOTE TYPIQUE   TYPICAL NOTE N/A
4B-104.1		P1	965 x 2135	45						PR1	1
4B-104		P2	965 x 2440	45						PR2	2
											NOTES OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE, GÂCHE ELECTRIQUE SE LIBERANT SUR APPEL D'URGENCE OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE, PORTE FONCTION LIBRE

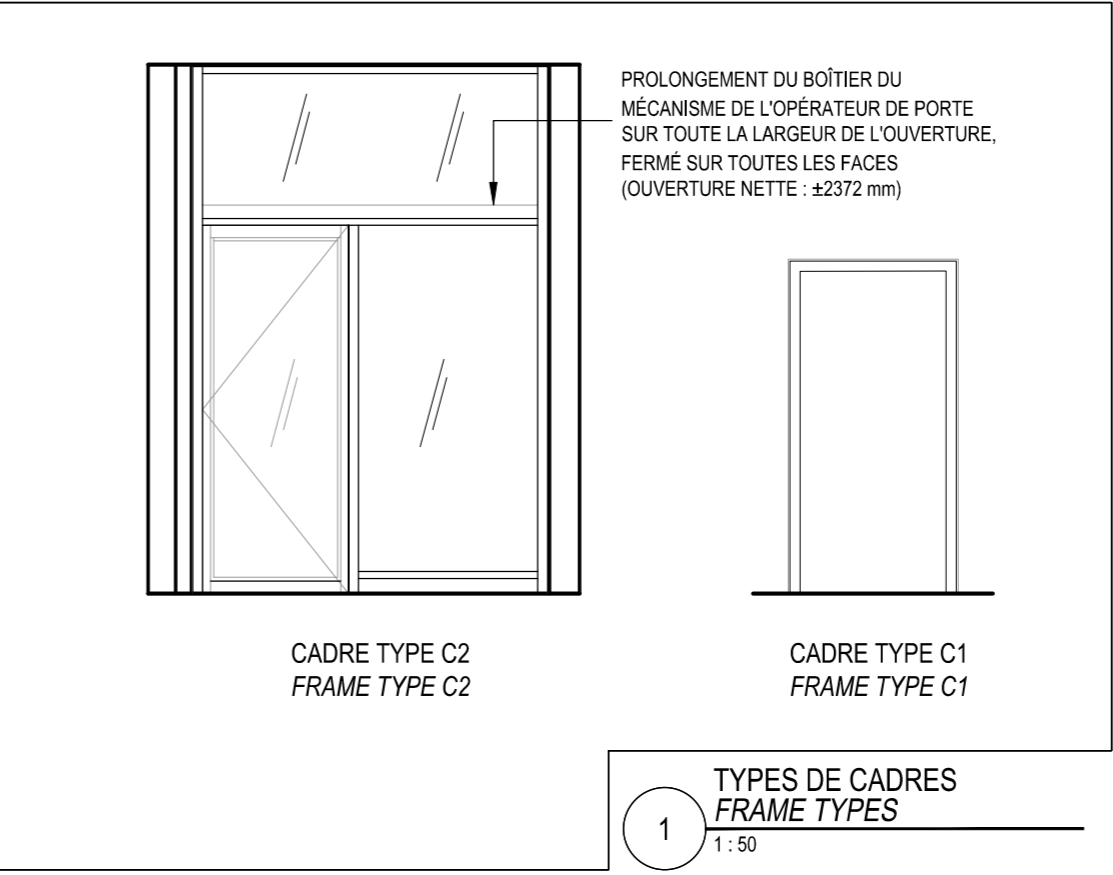
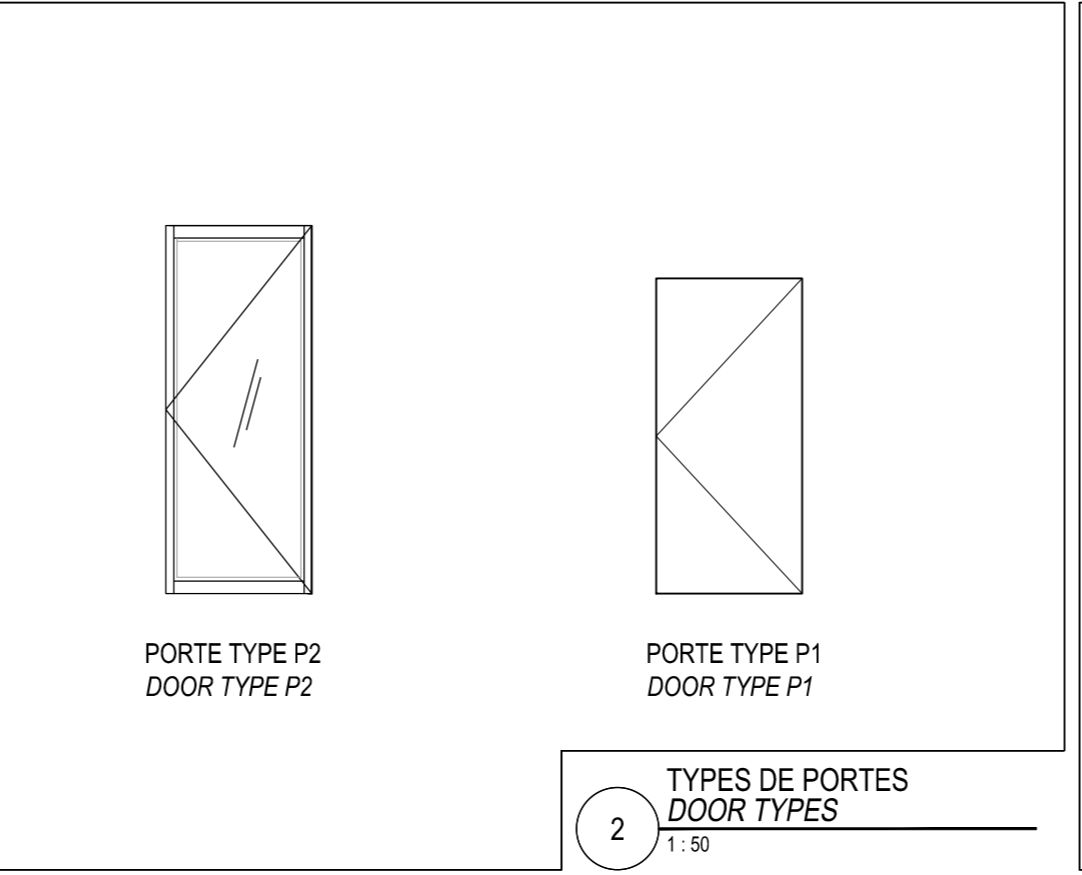
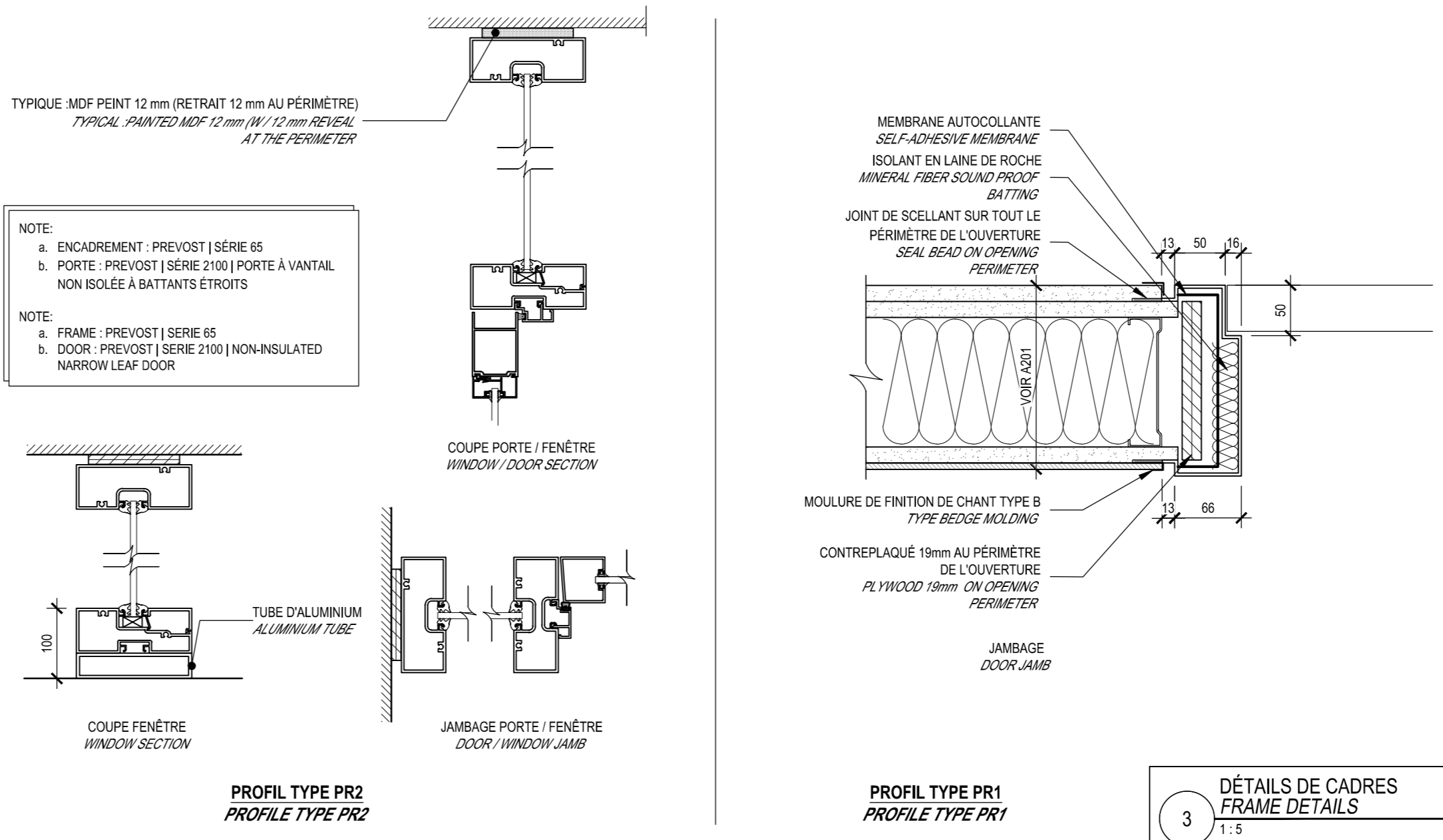


Canadian Space Agency / Agence spatiale canadienne

**Réfection des douches vestiaire femmes**  
Renovation of women's showers  
Centre spatial John-H.-Chapman  
6767, route de l'Aéroport  
St-Hubert, Québec

**Note**  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

A: no. du détail  
B: dessiné sur la feuille no.



**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.  
INFRASTRUCTURE

2403 Blvd. Farnand-Calvert, Suite 200, Longueuil (Québec) J4K 1K7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructe.com

**cimaise**  
35, rue Wellington Nord, bur. 300, Sherbrooke (QC) J1H 5B7  
T: 819-563-4500 www.cimaise.com

1	2020-11-20	SOUSSION	MPF
No	Date	Émis pour	Par

Titre du dessin  
**TABLEAUX DES OUVERTURES OPENINGS TABLE**

Préparé par  
MPF  
Dessiné par  
MPF  
Approuvé par  
J.-F. BROUSSEAU  
Architecte  
Date  
novembre 2020



Dossier  
15315-51  
Discipline  
Architecture  
Fichier électronique  
15315-51\_A800.dwg

Dessin:  
**A800**  
Feuille  
Page 09 de 09



---

# Electrical

# PAVILLON 4 REPAIR WOMEN'S CLOAKROOM SHOWERS

6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc



## ELECTRICAL

ROCHON PROJECT #: 27200022  
CUSTOMER PROJECT # : OS-99200006-042

ELECTRICAL DRAWING LIST				
#PLAN	PAGE TITLE	REVISION	REVISION DATE	ISSUED FOR
E000	ELECTRICAL PRESENTATION PAGE	0	2020-11-19	TENDER
E101	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	0	2020-11-19	TENDER
E401	ELECTRICAL LIGHTING AND SERVICES EXISTING AND NEW	0	2020-11-19	TENDER



2405 boul. Fernand-Lafontaine,  
Suite 200,  
Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com

ARCHITECTURE



4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com



CLIENT : AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
CANADIAN SPACE AGENCY

ADRESSE : 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QC

PAVILLON 4  
REPAIR WOMEN'S CLOAKROOM  
SHOWERS

ROCHON PROJECT #: 27200022  
CUSTOMER PROJECT #: OS-99200006-042

2020-11-19

ISSUED FOR: TENDER



2405 boul. Fernand-Lafontaine,  
Suite 200,  
Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com

## ELECTRICAL SPECIFICATIONS

### 1.0 GENERAL INSTRUCTIONS

#### 1.01 GENERAL

1. THE ELECTRICAL WORK SHALL CONFORM TO THE DRAWINGS AND THE FOLLOWING GENERAL INSTRUCTIONS THAT FORM PART OF THE CONTRACT DOCUMENTS. THE SAME APPLIES TO CLARIFICATION DRAWINGS.
2. THE TERMS "SUB-CONTRACTOR" AND "CONTRACTOR" USED IN THESE SPECIFICATIONS INDICATES THE CONTRACTOR RESPONSIBLE FOR ELECTRICAL WORK, UNLESS OTHERWISE NOTED.

#### 1.02 OWNERSHIP AND INTERPRETATION OF DRAWINGS & SPECIFICATIONS

1. THE ENGINEER HAVING PRODUCED THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS IS THE ONLY PERSON THAT CAN INTERPRET THEIR EXACT MEANING AND HAS THE EXCLUSIVE OWNERSHIP. IN ADDITION, THESE DOCUMENTS CANNOT BE USED IN WHOLE OR IN PART TO EXECUTE ANY OTHER PROJECT OTHER THAN ONE SPECIFIED HEREIN.

#### 1.03 REVIEW OF DRAWINGS AND DOCUMENTS

1. NOT WITHSTANDING ARTICLE 1.01 AND DURING THE BID PROCESS, THE CONTRACTOR SHALL ESTABLISH THE WORK TO BE DONE IN ACCORDANCE TO THE REFERENCES GIVEN ON THE DRAWINGS AND ADVISE THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE OF ANY ERROR, OMISSION, LACK OF DATA, DIFFERENCE BETWEEN THE DRAWING/DOCUMENTS, AND THE EXISTING CONDITION.
2. ANY DISCREPANCY SHALL BE BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE IN WRITING (WHILE STILL UNDER TENDER), OTHERWISE, THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ANY/ALL REQUIRED CHANGES.

#### 1.04 SCOPE OF WORK

THE SCOPE OF WORK SHALL INCLUDE:

1. THE SUPPLY, INSTALLATION AND CONNECTION OF ALL ELECTRICAL EQUIPMENT THAT IS SHOWN ON THE DRAWINGS AND MENTIONED IN THE SPECIFICATIONS, INCLUDING ALL NECESSARY ACCESSORIES EVEN THOSE NOT ILLUSTRATED ON PLANS AND/OR SPECIFICATIONS BUT REQUIRED FOR PROPER & EFFICIENT OPERATION.
2. THE FOLLOWING OBLIGATIONS:
  - a) TO DELIVER THE ENTIRE SYSTEM IN GOOD WORKING ORDER, ACCORDING TO RULES OF THE TRADE, STANDARD PRACTICES AND IN CLOSE COOPERATION WITH ALL OTHER IMPLICATED TRADES.
  - b) TO COMPLETE ALL WORK AND SUPPLY ALL THE NECESSARY MATERIALS, TOOLS, EQUIPMENT, LABOUR AND SUPERVISION REQUIRED FOR THE COMPLETE EXECUTION OF ALL WORK AS INDICATED, DESCRIBED OR REASONABLY IMPLIED ON THE DRAWINGS OR IN THE PRESENT GENERAL INSTRUCTIONS.
  - c) PROTECT THE WORK THROUGH THE PROJECT FROM BAD WEATHER EFFECTS, FIRE, THEFT AND VANDALISM.
3. MATERIALS SHALL COME FROM THE PROVINCE OF QUEBEC AS MUCH AS POSSIBLE, RESPECTING ALL QUALITY AND COST.

4. THE CONTRACTOR SHALL EXECUTE ALL ADDITIONAL WORK AS REQUESTED (IN WRITING), BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE. THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE WILL NOT ACCEPT ANY CLAIM FOR ADDITIONAL WORK IF THIS WORK HAS BEEN EXECUTED WITHOUT WRITTEN CONSENT FROM HIM. IN ADDITION, ALL SUPPLEMENTAL WORK REQUIRED BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE MUST BE CARRIED OUT IN CONFORMITY WITH THE TECHNICAL INSTRUCTIONS DESCRIBED.

5. THE CONTRACTOR SHALL, AT HIS OWN COST, PROTECT, SUPPORT, BRACE, DIVERT AND RESTORE TO THE COMPLETE SATISFACTION OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE:
  - a) ALL COMMUNICATION AND/OR ELECTRICAL CONDUIT RUNS, ETC;
  - b) ALL ELECTRICAL EQUIPMENT AND DEVICES.

WHICH MAY BE MODIFIED OR DAMAGED DURING THE COURSE OF THIS CONTRACT. ALL DAMAGES CAUSED TO PROPERTY AND/OR EXISTING SERVICES BY THE CONTRACTOR SHALL IMMEDIATELY BE REPAIRED TO THE SATISFACTION OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE, WITHOUT ANY ADDITIONAL COST.

6. THE ELECTRICAL DRAWINGS DO NOT INDICATE ALL ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL DETAILS. EXACT INFORMATION SHALL BE OBTAINED ON SITE. THE ELECTRICAL DRAWINGS INDICATE, IN A GENERAL MANNER, THE POSITION OF EQUIPMENT FOR INSTALLATION IS SHOWN ON A SCHEMATIC DIAGRAM. THE CONDUIT INSTALLATION SHALL CONFORM TO THE FOLLOWING:
  - a) TO BE RUN PARALLEL TO THE BUILDING STRUCTURE, WHEN EXPOSED;
  - b) NO CUTTING OR BORING THROUGH STRUCTURAL ELEMENTS WITHOUT WRITTEN PERMISSION;
  - c) SHALL BE INSTALLED TO FACILITATE THE REMOVAL OF EQUIPMENT OR PARTS THEREOF FOR REPAIRS, CLEANING & INSPECTION;
  - d) SHALL BE INSTALLED IN A MANNER TO FACILITATE FUTURE EQUIPMENT INSTALLATIONS;
  - e) TO RELOCATE, AT NO EXTRA COST, WITHIN 4.6 METERS (15 FEET) OF INDICATED LOCATION;
  - f) TO HIDE FROM SIGHT, ALL EQUIPMENT, AS MUCH AS POSSIBLE, DEVICES, CONDUITS & WIRING, FROM BEING EXPOSED;
  - g) TO RELOCATE, AT NO EXTRA COST, WHEN NOT IN ACCORDANCE WITH THE PRECEDING.

IF THE INSTALLATION OR EQUIPMENT CONNECTION IS DIFFERENT FROM THE ONE SHOWN ON THE DRAWINGS, THE ELECTRICAL CONDUITS SHALL BE MODIFIED ACCORDINGLY AND ACCORDING TO THE STANDARDS OUTLINED ABOVE.

7. ALL MODIFICATIONS TO MATERIALS, EQUIPMENT OR FIXTURES AND ALL DEVIATIONS TO THE CONDUIT RUNS AND OTHER ITEMS SHALL BE FOLLOWING APPROVAL FROM THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE. CHANGES SHALL BE INDICATED IN RED ON ONE CLEAN SET OF DRAWINGS THAT THE SUBCONTRACTOR WILL PREPARE AND SUBMIT TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE FOR ISSUANCE OF AN "AS BUILT" DRAWING.

#### 1.05 WARRANTY

1. ALL WORK SHALL BE FREE OF MANUFACTURING, MATERIAL AND INSTALLATION DEFECTS. ALL SUPPLIED AND INSTALLED MATERIAL, FIXTURES AND EQUIPMENT SHALL BE NEW AND OF THE FIRST QUALITY. IF, DURING THE WARRANTY PERIOD, IT IS PROVEN THAT SUCH DEFECTS EXIST, THE CONTRACTOR SHALL REPAIR OR REPLACE THE DEFECTIVE EQUIPMENT OR WORK WITHOUT CLAIMING AN ADDITIONAL AMOUNT FROM THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE. IN ADDITION, DURING THE WARRANTY PERIOD, HE SHALL ASSUME THE RESPONSIBILITY OF ALL DELAYS OR DAMAGES CAUSED BY THESE DEFECTS, AND, IF REQUIRED, CORRECT ALL DAMAGES CAUSED TO THE ADJACENT SURFACES BY THE REPAIR OR MODIFICATION WHILE EXECUTING THE WORK.
2. A WRITTEN ONE (1) YEAR WARRANTY SHALL BE SUPPLIED BY THE SUB-CONTRACTOR FOR ALL EQUIPMENT AND FIXTURES, INCLUDING THEIR INSTALLATION AND OPERATION, THIS WARRANTY COMES INTO EFFECT FOLLOWING FINAL APPROVAL OF WORK BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.

#### 1.06 SHOP DRAWINGS

1. AS INDICATED, BEFORE ORDERING MATERIAL, EQUIPMENT AND FIXTURES, THE CONTRACTOR SHALL SUBMIT TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE ONE (1) COPIE OF EACH SHOP DRAWING (ELECTRONIC FORMAT) OF MATERIALS TO BE USED FOR THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE'S APPROVAL.
2. SHOP DRAWINGS SUBMITTED BY THE CONTRACTOR SHALL BE VERIFIED AND ANNOTATED BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE. THEY SHALL BE RETURNED BY EMAIL IN COLOUR, PDF FORMAT.
3. THE STUDY AND THE APPROVAL OF THE DRAWINGS AND SAMPLES BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE ARE APPLICABLE ONLY TO THE GENERAL LAYOUT, ERRORS IN SIZES AND QUANTITIES, INCLUDING THE OBSTACLES INCURRED DURING THE WORK TO BE DONE SHALL BE NOTED, BUT THIS WILL NOT FREE THE CONTRACTOR FROM HIS RESPONSIBILITY TO COMPLETE THE WORK IN ACCORDANCE WITH THE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
4. THE CHARACTERISTICS OF THE MATERIALS, THE RELEVANT DETAILS OF MANUFACTURING AND INSTALLATION INCLUDING ALL OTHER PARTICULAR FUNCTIONS AND STANDARDS TO WHICH THEY CORRESPOND SHALL BE CLEARLY INDICATED ON EACH OF THE SHOP DRAWINGS.

#### 1.07 OPERATION AND MAINTENANCE

SUB-CONTRACTOR HAS THE OBLIGATION TO:

1. ENERGIZE THE SYSTEM INTO OPERATION AND CHECK THE PERFORMANCE AND OPERATION CHARACTERISTICS DETAILED ON THE PLANS AND SPECIFICATIONS;
2. CHECK EACH CONTROL DEVICE IN SIMULATED CONDITIONS, TAKE NOTES AND PREPARE A WRITTEN REPORT TO CONFIRM THAT ALL SYSTEMS ARE FUNCTIONING ACCORDING TO PLANS, SPECIFICATIONS AND MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS;
3. SUPPLY TWO BINDERS CONTAINING SHOP DRAWINGS, BENCH-TEST RESULTS, OPERATION, INSTRUCTION AND SERVICE MANUALS.

#### 1.08 CODES, LICENSES, STANDARDS, COSTS

1. OBTAIN AND PAY THE REQUIRED PERMITS
2. DO NOT CONCEAL WORK BEFORE INSPECTION BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE AND OTHER AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.
3. OBTAIN ALL PERMITS FROM THE FOLLOWING REGULATED BODIES: MINISTRY OF LABOR, MUNICIPAL SERVICES, FIRE AUTHORITIES, BUILDING CODE AUTHORITIES, ETC.
4. OBSERVE THE APPLICABLE CODES AND STANDARDS (FOLLOWING THE MOST RESTRICTIVE) OF THE FOLLOWING INSTITUTIONS: NBC, NFPC, MINISTRY OF LABOR, ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ALL OTHERS PERTAINING TO THIS PROJECT.

#### 1.09 RIGHTS AND PATENTS

1. THE CONTRACTOR SHALL PAY ALL DUES FOR THE USAGE OF PATENTED PRODUCTS, IF ANY, AND PROTECT THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE AGAINST ALL CLAIMS RELATED TO THE WORKS DUE TO THE PATENTS IN FORCE AT THE TIME OF THE SIGNING OF THE CONTRACT DOCUMENTS.

#### 1.10 DISTRIBUTION OF WORK

EXCEPT WHERE OTHERWISE SPECIFIED IN THE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS, THE FOLLOWING WORKS SHALL BE DISTRIBUTED AS FOLLOWS:

1. PROTECTION: EVERY SUB-CONTRACTOR SHALL ENSURE PROTECTION AGAINST INTRUSION, THEFT, FIRE & VANDALISM OF ALL HIS EQUIPMENT AND MATERIALS UNTIL FINAL ACCEPTANCE BY THE OWNER AND SHALL ENSURE A SECURE INSTALLATION TO PREVENT THEFT, INTRUSION AND VANDALISM SUBSEQUENT TO THE DELIVERY OF THE BUILDING.
2. CONNECTIONS: THE ELECTRICAL SUB-CONTRACTOR SHALL ELECTRICALLY CONNECT ALL EQUIPMENT & DEVICES AS INDICATED ON THE DRAWINGS, INCLUDING THOSE SUPPLIED BY OTHERS IN COMPLIANCE WITH DRAWING AND SPECIFICATIONS.
3. IDENTIFICATION: ALL THE ELECTRICAL AND EQUIPMENT SHALL BE IDENTIFIED BY A LAMACOIAL BLACK PLATE WITH ENGRAVED WHITE LETTERS, FIXED TO THE EQUIPMENT BY TWO AUTO THREAD-CUTTING SCREWS. THE IDENTIFICATION MUST INCLUDE, BUT SHALL NOT BE LIMITED TO: NOMENCLATURE OF THE EQUIPMENT, CONNECTION CIRCUIT, FEEDING AND LOAD VOLTAGE, FUSE SIZE ON THE FUSED SAFETY SWITCHES AND THE CONTROLLED APPARATUS, IF IT APPLIES.
4. MISCELLANEOUS: THE SUB-CONTRACTOR SHALL CARRY OUT THE FOLLOWING WORK:
  - a) PAINTING (EXCEPT WHERE FACTORY PRE-PAINTED) AND TOUCH-UPS;
  - b) MAKE GOOD ALL EXISTING SURFACES THAT HAVE BEEN WORKED ON.

#### 1.11 PRECAUTIONS

1. ALL EQUIPMENT, CONDUITS, PIPING AND OTHERS ARE SHOWN SCHEMATICALLY AND THEIR LOCATION IS APPROXIMATIVE, THE EXACT LOCATION WILL BE COORDINATED AND BE DETERMINED ON SITE.
2. UNLESS OTHERWISE NOTED, ALL ELECTRICAL EQUIPMENT THAT HAS TO BE REMOVED OR REPLACED STAYS THE PROPERTY OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE AND SHALL BE GIVEN BACK TO HIM WHEN REMOVED. IF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE DECIDES TO GET RID OF THIS EQUIPMENT THE CONTRACTOR SHALL DISPOSE THE EQUIPMENT FROM THE SITE AT HIS OWN EXPENSE.
3. DURING THE WORK AND IN COORDINATION WITH THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE, IF CERTAIN FIXTURES AND/OR EQUIPMENT (EXISTING OR NEW) SHOULD BE KEPT FOR CONTINUATION OF AN ELECTRICAL OPERATION, THE CONTRACTOR SHALL RELOCATE, ON A TEMPORARY OR PERMANENT BASES, THE FIXTURE AND/OR EQUIPMENT AT AN ADEQUATE LOCATION AND CONNECT AS REQUIRED.
4. FOR THE REMOVAL OF EQUIPMENT, THE CONTRACTOR SHALL REMOVE ALL EQUIPMENT, WIRING, CONDUITS & ACCESSORIES UP TO THE FEEDER LOCATION.
5. THE CONTRACTOR SHALL PROTECT ALL EQUIPMENT & FINISHES PRIOR TO FINAL DELIVERY TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE. ANY DIRTY OR DAMAGED EQUIPMENT SHALL BE CLEANED/REPLACED PRIOR TO FINAL DELIVERY, AND THIS TO THE ENTIRE SATISFACTION OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
6. TO PREVENT DELAYS, THE ELECTRICAL CONTRACTOR SHALL COORDINATE ALL ACTIVITIES WITH ALL OTHER SUB-TRADES. HE SHALL ALSO KEEP THE ENGINEER INFORMED OF ALL EQUIPMENT DELIVERY DELAYS OR NON-AVAILABILITY WHICH COULD AFFECT THE FINAL COMPLETION DATE. IN SUCH A CASE, THE ELECTRICAL CONTRACTOR SHALL PROPOSE, TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE, A SUITABLE EQUIVALENT REPLACEMENT FOR APPROVAL BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE AND APPLY ANY/ALL CREDITS.

#### 1.12 DOCUMENTS TO BE SUPPLIED

1. AT THE PROVISIONAL INSPECTION, THE SUB-CONTRACTOR SHALL SUPPLY, IN DUE TIME, ALL RESPECTIVE DOCUMENTS RELATED TO HIS TRADE, PERTINENT TO THE WORK EXECUTED:
    - a) LETTER OF WARRANTY FROM THE ELECTRICAL CONTRACTOR;
    - b) CERTIFICATE OF PARASISMIC CONFORMITY;
    - c) PROVIDE "AS-BUILT" DRAWINGS ANNOTED IN RED INCLUDING ALL MODIFICATIONS DONE ON SITE FOLLOWING DIRECTIVES AND DEMANDS ASKED BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE;
    - d) PROVIDE INSTRUCTION AND MAINTENANCE MANUALS INCLUDING APPROVED SHOP DRAWINGS;
    - e) PROVIDE A WRITTEN AND SIGNED REPORT, ATTESTING THAT ALL SYSTEMS, EQUIPMENT & ACCESSORIES WERE STARTED UP AND WERE INSTALLED ACCORDING TO PLANS, SPECIFICATIONS AND THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.
- NOTE: ALL ABOVE MENTIONED DOCUMENTS SHALL BE SIGNED BY AN AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE CONTRACTOR.

#### 1.13 DELIVERY

1. THE CONTRACTOR SHALL KEEP THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE INFORMED OF ALL EQUIPMENT DELIVERY DELAYS OR NON-AVAILABILITY WHICH COULD AFFECT THE FINAL COMPLETION DATE.

#### 1.14 SMALL WORKS

1. THE SUB-CONTRACTOR SHALL EXECUTE ALL SMALL WORKS NOT INDICATED ON DRAWING(S) NECESSARY FOR A COMPLETE JOB. THE WORK, RELEVANT TO THE RULES OF THE TRADE OR PURSUANT TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE'S REQUEST, SHALL BE CONSIDERED WHILE UNDER TENDER. ALL WORK, IN PART OR IN WHOLE, SHALL BE, AT ALL TIMES, EXECUTED TO THE SATISFACTION OF THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.

#### 1.15 SERVICE INTERRUPTIONS (EXISTING BUILDING)

1. THE CONTRACTOR MUST TAKE INTO ACCOUNT THAT THE WORK SECTORS ARE AREAS DEEMED FOR ESSENTIAL OPERATIONS AND AS SUCH ARE TO BE OCCUPIED BY OPERATIONS PERSONAL PERTAINING TO SPACE AND EARTH MISSIONS. THIS IMPLIES THAT THE MISSION SCHEDULES HAVE PRIORITY OVER WORK WHICH CAN BE DELETED. THE CONTRACTOR MUST THEREFORE TAKE NOTE OF THESE MISSION SCHEDULES WHICH WILL BE GIVEN TO HIM BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
2. NO BUILDING SERVICES INTERRUPTION CAN BE CARRIED OUT WITHOUT THE WRITTEN APPROVAL BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
3. THE CONTRACTOR MUST SUBMIT 48 HOURS IN ADVANCE A WRITTEN REQUEST TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE INDICATING:
  - a) AFFECTED SECTORS;
  - b) LENGTH OF TIME OF THE INTERRUPTION;
  - c) PLANNED MEASURES IN ORDER TO MINIMIZE THE IMPACT OF THE INTERRUPTION.
4. FOLLOWING THE TRANSMITTAL OF THE REQUEST, THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE SHALL SUBMIT A TIME LINE INDICATING THE POSSIBLE TIME FRAME TO CARRY OUT THE WORK. THE CONTRACTOR MUST FOLLOW THIS TIME LINE. IN THE CASE WHERE IT WOULD BE IMPOSSIBLE FOR HIM TO FOLLOW IT, HE MUST ADVISE THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE AND FIND A NEW TIME LINE BEST SUITED TO DO THE WORK.
5. ALL WORK TO BE PERFORMED IN AN OCCUPIED WORK SPACE SHALL BE CONDUCTED SO AS TO NOT INCONVENIENCE PERSONNEL. THE CONTRACTOR SHALL REQUEST PERMISSION FROM THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE TO WORK IN OCCUPIED SPACES DURING NORMAL WORKING HOURS, IF NOT, A WORK PERIOD SHALL BE NEGOTIATED BETWEEN THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE & CONTRACTOR. ALL OCCUPIED WORK AREAS SHALL BE RETURNED TO THEIR ORIGINAL STATE (CLEAN & SAFE) AT THE END OF EACH DAY. FAILURE TO MAKE CLEAN AND/OR SAFE SHALL ARISE IN THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE CHARGING THE CONTRACTOR FOR ANY/ALL INCONVENIENCE.

#### 1.16 COORDINATION

1. THE FINAL LOCATION OF CEILING MOUNTED DEVICES MUST BE COORDINATED ON SITE TAKING INTO ACCOUNT THE VENTILATION DUCTS AND DIFFUSERS.

#### 1.17 EQUIVALENCE AND MATERIAL SUBSTITUTIONS

1. SPECIALIZED PRODUCT - NO EQUIVALENCE IF IT IS REQUIRED THAT THE PRODUCT MUST RESPECT THE SPECIFICATION IN ITS ENTIRETY. IT IS THEN MENTIONED "NO EQUIVALENCE" IN THE DOCUMENTS. IN THIS CASE, SUBSTITUTIONS ARE NOT ACCEPTED.
2. NO SPECIFIED PRODUCT OR MANUFACTURER IF NO PRODUCT OR MANUFACTURER IS SPECIFIED, THE CONTRACTOR IS FREE TO CHOOSE A MANUFACTURER FROM WHOM THE PRODUCT MEETS THE TECHNICAL REQUIREMENTS MENTIONED IN THE SPECIFICATIONS.

#### 1.18 FINAL INSPECTION

1. FINAL INSPECTION SUBJECT TO APPROVAL BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
2. REQUEST FINAL INSPECTION AFTER:
  - a) DEFICIENCIES NOTED IN SITE VERIFICATION REPORTS ARE COMPLETED;
  - b) SYSTEMS HAVE BEEN TESTED AND ARE FULLY OPERATIONAL;
  - c) CERTIFICATES HAVE BEEN SUBMITTED;
  - d) AS-BUILT DRAWINGS ARE COMPLETE;
  - e) ALL FINAL VERIFICATION REPORTS OF DEFICIENCIES HAVE BEEN CORRECTED AND VERIFIED.

#### 1.19 TRAINING

1. THE CONTRACTOR MUST ALLOW A CERTAIN PERIOD FOR THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE TRAINING IN ORDER TO BE ABLE TO UNDERSTAND AND OPERATE CERTAIN SYSTEMS. THE LENGTH OF THIS TRAINING IS AT THE BIDDER'S DISCRETION, ALTHOUGH IT DOES NOT RELEASE THE BIDDER FROM HIS RESPONSIBILITY TO PROPERLY TRAIN THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE IN ORDER FOR HIM TO PROPERLY OPERATE ALL SYSTEMS.

## 2.0 TECHNICAL INSTRUCTIONS

### 2.01 GENERAL REQUIREMENTS

1. PROVIDE ALL LABOUR, NEW MATERIALS AND ALL THE NECESSARY EQUIPMENT FOR A COMPLETE INSTALLATION OF ALL ELECTRICAL WORK. ALL ELECTRICAL EQUIPMENT MUST BE LISTED (CSA, UL). ANY MODIFICATION TO AN EXISTING EQUIPMENT MUST IN NO WAY MODIFY ITS LISTING. IF SAID MODIFICATION REQUIRES A NEW CERTIFICATION, THE CONTRACTOR MUST MANDATE A CSA (OR UL) TECHNICAL TEAM AND OBTAIN A NEW LISTING. THIS WORK IS AT THE CONTRACTOR'S EXPENSE.
2. PERFORM ALL WORK IN ACCORDANCE WITH QUEBEC ELECTRICAL SAFETY CODE AND AS PER "RÉGIE DU BATIMENT" STANDARDS.
3. ALL ELECTRICAL WORK AND EQUIPMENT SHALL BE COVERED BY A WARRANTY OF A MINIMUM OF ONE (1) YEAR, MATERIAL AND LABOUR INCLUDED, STARTING FROM THE DATE OF FINAL ACCEPTANCE.
4. THE ELECTRICAL CONTRACTOR SHALL VERIFY ON SITE THE SPACE NECESSARY TO EXECUTE ALL CONNECTIONS REQUIRED IN THIS CONTRACT.
5. ALL EQUIPMENT SHOWN IN DOTTED LINES ARE EITHER EXISTING, PROVIDED BY OTHERS, UNDERGROUND OR IN A STRUCTURAL SLAB, ALL ACCORDING TO THE INTENT ON THE DRAWINGS OR INDICATED NOTES.
6. SUPPLY AND INSTALL ALL APPROPRIATE "U" SHAPE GALVANIZED STEEL SUPPORT CHANNELS 1 1/2" x 1 1/2" TO SUPPORT ELECTRICAL EQUIPMENT. ALL CUTS MADE TO CHANNELS SHALL BE COATED WITH A GALVANIZED PROTECTIVE PAINT.

### 2.02 GROUNDING

1. INSTALL A COMPLETE, PERMANENT AND CONTINUOUS GROUNDING NETWORK ACCORDING TO QUEBEC ELECTRICAL SAFETY CODE.

### 2.03 WIRING

1. ALL CONDUCTORS SHALL BE MADE OF COPPER.
2. NEUTRAL WIRE SHARED WITH TWO 120V CIRCUITS IS NOT PERMITTED; INSTALL A SEPERATE NEUTRAL WIRE PER CIRCUIT.

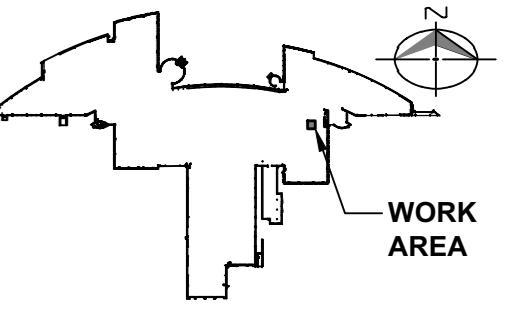
### 2.04 OUTLET BOXES

1. ALL OUTLET AND JUNCTIONS BOXES SHALL BE SUPPORTED INDEPENDENTLY FROM THE CONDUITS CONNECTED TO THEM.
2. THE CONTRACTOR MUST INSTALL A PULL BOX FOR ANY RUN EXCEEDING 100 FEET OR AFTER TWO 90° ELBOWS.
3. THESE BOXES SHALL BE OF GALVANIZED STEEL AND EQUIPED WITH A PLASTER RING, AS REQUIRED BY THE INSTALLATION OR THE APPLICATION, UNLESS OTHERWISE NOTED, THE ELECTRICAL CONTRACTOR SHALL BE UNDER THE OBLIGATION TO PROVIDE ALL REQUIRED COVERPLATES.

### 2.05 CONDUITS

1. UNLESS OTHERWISE NOTED, ALL WIRING IS TO BE INSTALLED IN CONDUITS.
2. UNLESS OTHERWISE NOTED, ALL CONDUITS MUST BE EMT CONDUITS.
3. ALL CONDUITS WILL BE SOLIDLY ATTACHED WITH APPROPRIATE COLLARS, STEEL FITTINGS OR ANCHORS AND WILL HAVE TO GO AROUND BEAMS AND BE INSTALLED PARALLEL TO THE GRID LINES OF THE BUILDING.
4. ALL THE EMT CONDUITS SHALL BE PROVIDED WITH CONNECTORS AND SET SCREW COUPLINGS; THE COUPLINGS SHALL BE OF ZINC ALLOY AND THE CONNECTORS SHALL BE OF ZINC ALLOY WITH NYLON BUSHING.

## END OF SPECIFICATION



THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.

THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY
0	2020-11-19 TENDER		M.B.
rev.	DD-MM-YEAR	ISSUED FOR	BY

architecture

# cimaise

4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com

structure

civil

seal

# ROCHON

EXPERTS-CONSEILS INC.

2405 boul. Ferland-Lafontaine, Suite 200, Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone : (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com

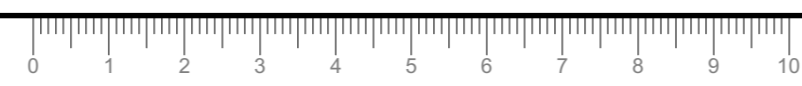
client: **CANADIAN SPACE AGENCY**  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE**

project: **PAVILLON 4**  
**REPAIR WOMEN'S**  
**CLOAKROOM SHOWERS**  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

drawing: **ELECTRICAL**  
**SPECIFICATIONS**

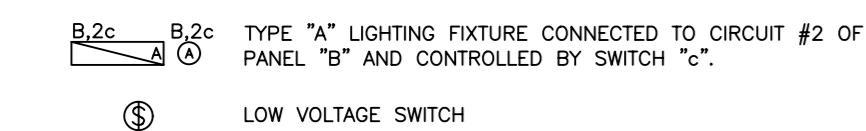
scale: N.T.S.	date: SEPTEMBER 2020
drawn by: CHANELLE BRISEBOIS LEBLANC	#project: #27200022
prepared by: MATHIEU BÉLISLE, Eng. SYLVAIN LEDUC	#sheet: <b>E101</b>

Format d'impression: Métrique ISO A1 (841 x 594mm)

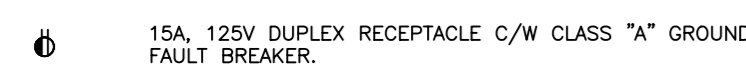




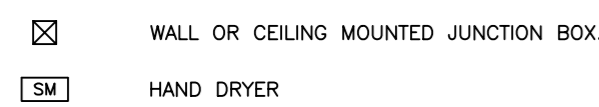
**ELECTRICAL LEGEND**  
**LIGHTING**



**SERVICES**  
**RECEPTACLES**



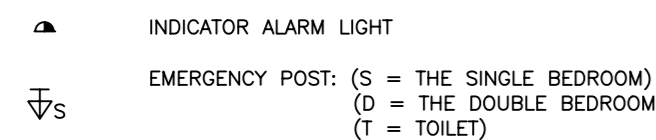
**SERVICES**  
**DISTRIBUTION AND POWER**



**SERVICES**  
**ACCESS CONTROLS**



**AUXILIARY SERVICES**  
**ALARM GUARD**



**ABBREVIATIONS**

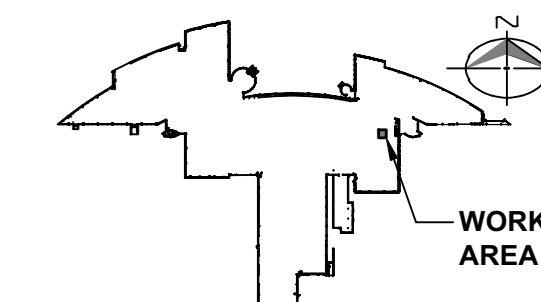
ETK EXISTING TO KEEP.  
ETD EXISTING TO DEMOLISH  
ETT EXISTING TO DISCONNECT

**LIGHTING SCHEDULE**

PROVIDE SHOP DRAWINGS FOR ALL FIXTURES AND LAMPS DESCRIBED IN THE TABLE

TYPE	MANUFACTURER	CAT. NUMBER	MOUNTING	SOURCE	POWER	LAMPS (PHILIPS)	VOLTAGE	NOTES
A	LIGHTOLIER	7RR3/C6L10835W210U/C7RDLWCCP	RECESSED	L.E.D.	1x21W	INCLUDED	347V	
B	LIGHTOLIER	4RN3/C4L05835M210U/C4RSLWH	RECESSED	L.E.D.	1x14W	INCLUDED	347V	
C	-	-	RECESSED	L.E.D.	-	-	-	2
X	-	EXISTING	RECESSED	FLUO.COMPT	2x13W	-	347V	1

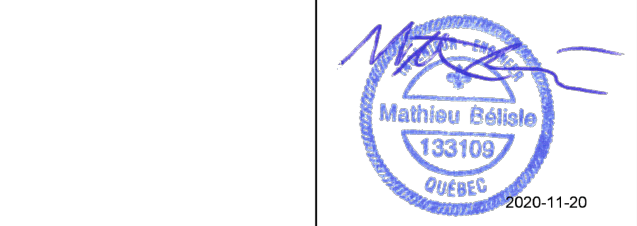
NOTES:  
1- EXISTING LIGHTING TO REMOVE.  
2- EQUIPMENT SUPPLIED BY THE AGENCY, INSTALLED AND CONNECTED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR.



THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.  
THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.

0	2020-11-19	TENDER	M.B.
rev.	DD-MM-YEAR	ISSUED FOR	BY

**cimaise**  
4000, rue St-Ambroise, bur. 305, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com



**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.  
INFRASTRUCTUREL

2405 boul. Ferland-Lafontaine, Suite 200, Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone : (450) 922-2227  
Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructur.com

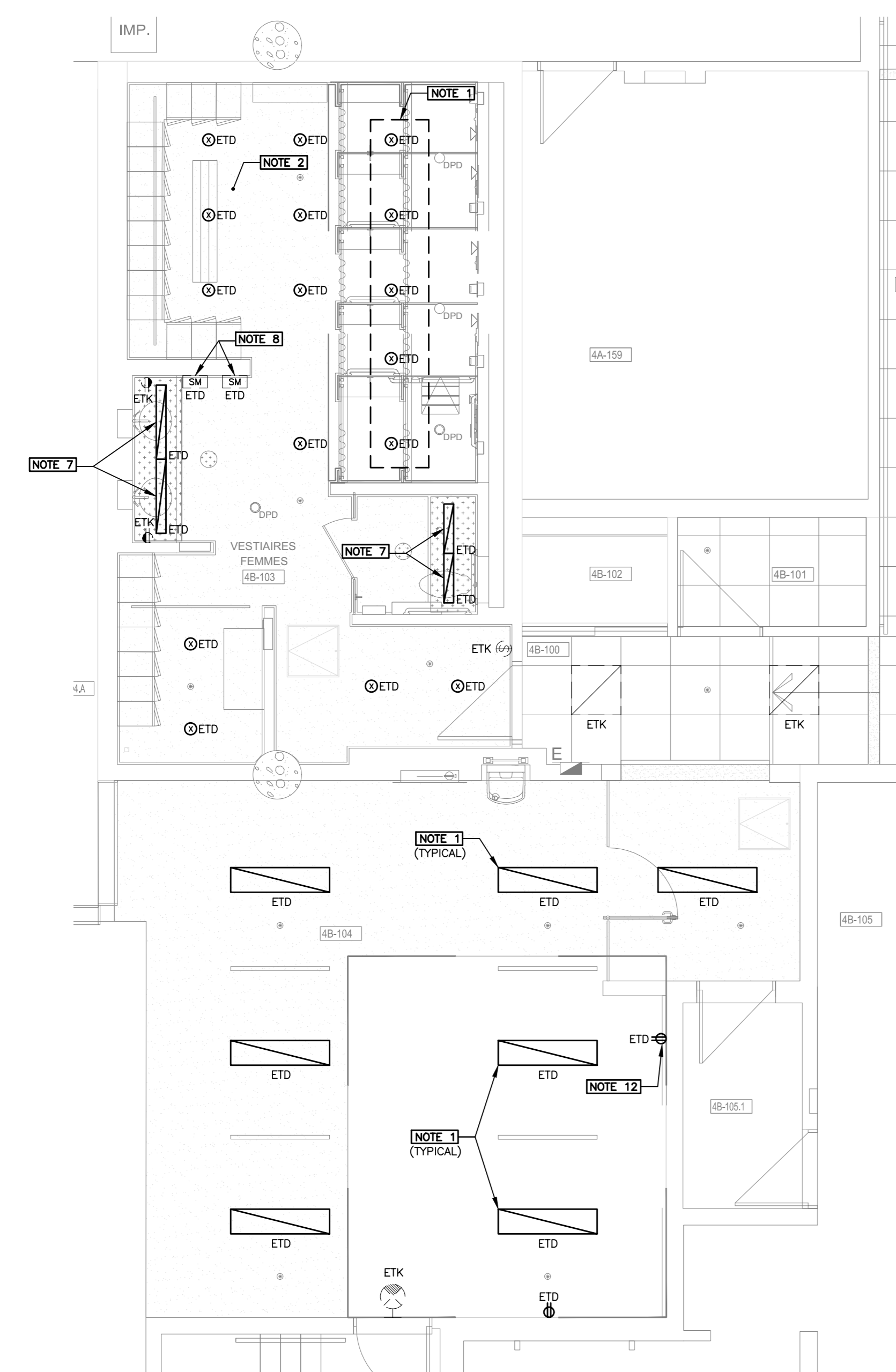
client: **CANADIAN SPACE AGENCY**  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE**

project: **PAVILLON 4**  
**REPAIR WOMEN'S CLOAKROOM SHOWERS**  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

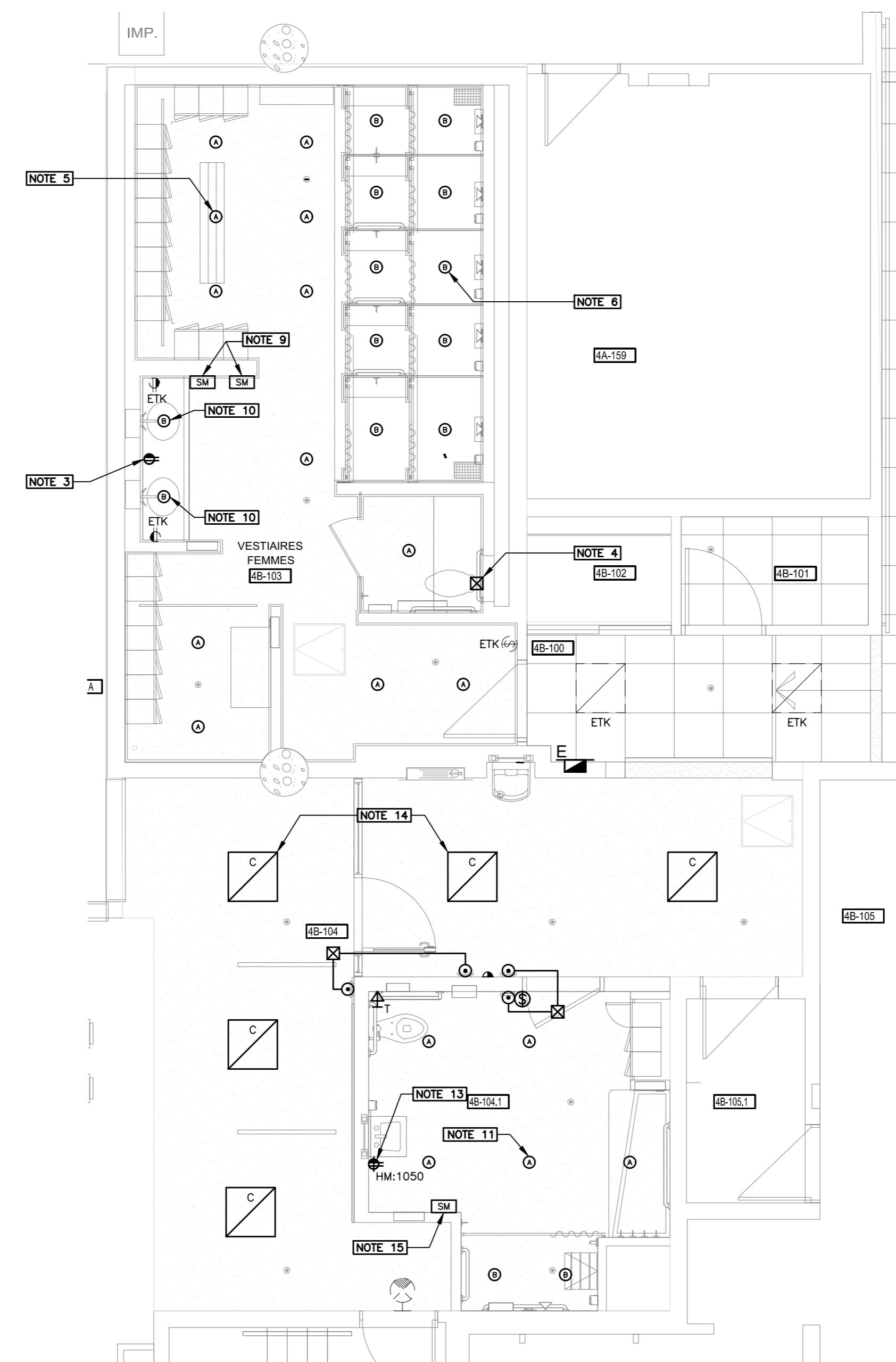
drawing: **ELECTRICAL LIGHTING AND SERVICES**  
**EXISTING AND NEW**

scale: AS INDICATED	date: SEPTEMBER 2020
drawn by: CHANELLE BRISEBOIS LEBLANC	#project: #27200022
prepared by: MATHIEU BÉLISLE, Eng. SYLVAIN LEDUC	#sheet: <b>E401</b>

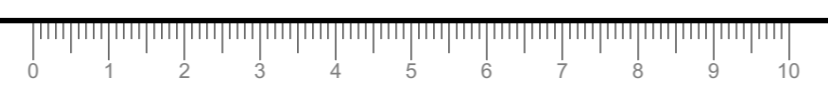
Format d'impression: Métrique ISO A1 (841 x 594mm)



**LEVEL 1 PARTIAL PLAN - PAVILLON 4**  
**EXISTING**  
SCALE: 1:50



**LEVEL 1 PARTIAL PLAN - PAVILLON 4**  
**NEW**  
SCALE: 1:50





---

# Mechanical

# PAVILLON 4

## RÉFECTION DES DOUCHES VESTIAIRE FEMMES

6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc



### MECHANICAL

ROCHON PROJECT #: 27200022  
CUSTOMER PROJECT #: OS-99200006-042

MECHANICAL DRAWINGS LIST				
#PLAN	DRAWING TITLE	REVISION	DATE OF REVISION	TITLE OF REVISION
M000	MECHANICAL PRESENTATION	0	2020-11-19	TENDER
M101	MECHANICAL SPECIFICATIONS	0	2020-11-19	TENDER
M201	PLUMBING SPECIFICATIONS	0	2020-11-19	TENDER
M211	PLUMBING EXISTING-NEW	0	2020-11-19	TENDER
M511	VENTILATION EXISTING-NEW	0	2020-11-19	TENDER
M811	FIRE PROTECTION EXISTING-NEW	0	2020-11-19	TENDER



2405 boul. Fernand-Lafontaine,  
Suite 200,  
Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com

ARCHITECTURE



4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com



CLIENT : AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
CANADIAN SPACE AGENCY

ADRESSE : 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QC

PAVILLON 4  
RÉFECTION DES DOUCHES  
VESTIAIRE FEMMES

PROJECT NUMBER ROCHON: 27200022  
PROJECT NUMBER CLIENT: OS-99200006-042

2020-11-19

ISSUED FOR: TENDER



2405 boul. Fernand-Lafontaine,  
Suite 200,  
Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone: (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com  
Site internet: www.rochonexperts.com  
www.infrastructel.com

MECHANICAL GENERAL PRESCRIPTIONS

1.01 GENERAL

1. ALL MECHANICAL WORK SHALL BE AS NOTED ON PLANS INCLUDING THE FOLLOWING GENERAL INSTRUCTIONS WHICH ARE AN INTEGRAL PART OF THE CONTRACTUAL DOCUMENTS...

1.02 PROPERTY AND INTERPRETATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS

1. ONLY THE ENGINEER WHO PREPARED THE PLANS CAN CORRECTLY INTERPRET THE INTENT ON THE PLANS AND DOCUMENTS AND ALL DOCUMENTS AND PLANS ARE THE SOLE PROPERTY OF THE ENGINEER...

1.03 DOCUMENTS REVIEW

1. NOTWITHSTANDING ARTICLE 1.01, AND DURING THE BID PROCESS, THE SUB-CONTRACTOR SHALL ANTICIPATE ALL WORK TO BE COMPLETED AS PER PLANS AND HE SHOULD ADVISE THE ENGINEER OF ANY/ALL ERRORS, OMISSIONS, MISSING INFORMATION OR ANY OTHER DISCREPANCY...

1.04 SCOPE OF WORK

1. SCOPE OF WORK INCLUDES: THE SUPPLY, INSTALLATION AND CONNECTION OF ALL THAT IS SHOWN ON DRAWINGS OR MENTIONED IN THE SPECIFICATIONS WITH ALL REQUIRED ACCESSORIES...

2. THE OBLIGATION IS: 1. PERFORM START-UP OF ALL SYSTEMS ACCORDING TO ESTABLISHED PROCEDURES AND GOOD ENGINEERING PRACTICE AND IN CLOSE COLLABORATION WITH ALL OTHER TRADES INVOLVED...

WITH RESPECT TO CLEARANCES, DAMAGE AND THE MOVING OF THE ABOVE ITEMS, IN THE PROCESS OF COMPLETING HIS WORK, ALL DAMAGE TO EXISTING SYSTEMS AND EQUIPMENT SHALL BE MADE GOOD AND RETURNED TO THEIR ORIGINAL CONDITION...

5. THE MECHANICAL DRAWINGS DO NOT INDICATE ALL ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL DETAILS. EXACT INFORMATION SHALL BE OBTAINED FIRST FROM ON SITE AND SECOND FROM ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL DRAWINGS WHICH SHALL BE STUDIED...

6. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, ALL DUCTS AND PIPES SHALL BE CONCEALED WITHIN WALL CAVITIES, IN CEILING SPACES AND/OR OTHER SUCH ARCHITECTURAL ENCLOSURES, EVEN THOUGH THEY MAY BE DRAWN SURFACE MOUNTED...

7. ALL MODIFICATIONS TO MATERIALS, EQUIPMENT OR FIXTURES AND ALL DEVIATIONS TO THE CONDUIT RUNS AND OTHER ITEMS SHALL BE COMPLETED FOLLOWING APPROVAL FROM THE ENGINEER...

1.05 GUARANTEES 1. THE ENTIRE WORK SHALL BE FREE OF MANUFACTURING, MATERIAL AND INSTALLATION DEFECTS. ALL MATERIAL EQUIPMENT AND UNITS SHALL BE NEW AND OF THE HIGHEST QUALITY...

1.06 SHOP DRAWINGS 1. BEFORE ORDERING MATERIAL AND EQUIPMENT, THE SUBCONTRACTOR SHALL SUBMIT TO THE ENGINEER ONE (1) COPY (PAPER OR PDF BY EMAIL) OF ALL SHOP DRAWINGS AND SAMPLES...

1.07 EXECUTION DRAWINGS 1. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, EACH SUBCONTRACTOR SHALL, BEFORE THE BEGINNING HIS WORKS, SUBMIT AT LEAST ONE (1) COPY OF HIS EXECUTION DRAWINGS FOR REVIEW AND APPROVAL TO THE PROJECT ENGINEER...

1.08 OPERATION AND MAINTENANCE THE SUB CONTRACTORS ARE OBLIGED TO: 1. START UP ALL SYSTEMS AND VERIFY THE OPERATING CONDITIONS AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS AS SPECIFIED ON PLANS AND SPECS...

1.09 LAWS, CODES, LICENSES AND STANDARDS

OBTAIN AND PAY THE REQUIRED FEES: 1. IT IS FORBIDDEN TO HIDE ALL WORK PRIOR TO INSPECTION BY THE ENGINEER AND/OR GOVERNING AUTHORITIES; 2. OBTAIN COMPLIANCE CERTIFICATES FROM GOVERNING AUTHORITIES (LABOUR MINISTRY, MUNICIPAL FIRE DEPT, MUNICIPAL PLUMBING AUTHORITIES AND OTHERS);

1.10 WORK DISTRIBUTION

1. EXCEPT WHERE OTHERWISE SPECIFIED IN THE MECHANICAL AND ELECTRICAL PLANS AND SPECIFICATIONS, THE FOLLOWING WORKS SHALL: 2. PROTECTION: EVERY SUBCONTRACTOR SHALL ENSURE PROTECTION AGAINST BREAKING, THEFT, FIRE, VANDALISM OF ALL HIS EQUIPMENT AND MATERIALS UNTIL FINAL ACCEPTANCE BY THE OWNER...

1.11 DIELECTRIC JOINTING AND ELECTRICAL CONTINUITY

1. UNDER ANY CIRCUMSTANCE SHALL COPPER PIPING COME INTO CONTACT WITH FERROUS AND/OR GALVANIZED METALS. 2. ELECTRICAL CURRENT BETWEEN TWO DIFFERENT METALS SHALL BE ELIMINATED BY THE USE OF INSULATED SLEEVES, INSULATED UNIONS AND INSULATED CLAMPS AND/OR BRACKETS...

ANCHORS AND INSTALLATION OF MECHANICAL SYSTEMS

1. FOR ANY ANCHORS AND FIXATIONS TO THE CONCRETE SLAB, THE CONTRACTOR SHALL USE CONCRETE SCREWS WITH AN EXPOSED HEXAGONAL HEAD APPROVED FOR SIMIC INSTALLATIONS AND CRACKED CONCRETE SUCH AS « HILTI » BRAND, MODEL KWIK #K41-EZI OR EQUIVALENT.

1.12 RIGHTS AND LICENSES

1. AT NO ADDITIONAL EXPENSE TO THE CLIENT, THE CONTRACTOR SHALL MOVE, CHANGE, MODIFY ALL EQUIPMENT WHEN REQUESTED BY A COMPETENT GOVERNING BODY (INSPECTOR ETC).

1.13 PRECAUTION AND EQUIVALENCY

1. ALL EQUIPMENT, ACCESSORIES AND CONDUITS ARE SHOWN TO BE APPROXIMATE ON PLANS, THE FINAL LOCATION OF ALL EQUIPMENT, ACCESSORIES AND CONDUITS SHALL BE DETERMINED ON-SITE, AND DEPENDENT TO ON SITE CONDITIONS AND IN COORDINATION WITH OTHER TRADES...

1.14 DOCUMENTS TO SUBMIT

1. DURING PROVISIONAL INSPECTIONS, THE SUBCONTRACTOR SHALL SUBMIT THE FOLLOWING DOCUMENTS PERTAINING TO HIS SCOPE OF WORK. PLUMBING: a. WARRANTY; b. RESULTS OF SEALING TEST (NEW PIPING SECTION ONLY);

VENTILATION: a. WARRANTY; b. VENTILATION BALANCING REPORT; c. RESULTS OF SEALING TEST (NEW BRANCH ONLY);

FIRE PROTECTION: a. WARRANTY; b. START-UP AND CERTIFICATION REPORT ON THE CORRECT OPERATION OF REGULATORY EQUIPMENT;

NOTE: ALL DOCUMENTS MENTIONED ABOVE MUST BE SIGNED BY THE CONCERNED PARTY WITH THE REQUIRED COMPETENCIES TO DO SO.

1.15 INTERRUPTION OF SERVICES

1. THE CONTRACTOR SHALL INFORM THE OWNER OF ANY/ALL SERVICE INTERRUPTIONS AT LEAST 24 HOURS IN ADVANCE. IF A SERVICE INTERRUPTION CANNOT BE SCHEDULED DURING NORMAL WORKING HOURS, THE CONTRACTOR SHALL SCHEDULE THE INTERRUPTION DURING EVENING AND/OR NIGHT HOURS.

1.16 MISCELLANEOUS WORK

1. THE SUB-CONTRACTOR SHALL CARRY-OUT ALL MINOR WORK (NOT SHOWN) ON PLANS WHICH IS REQUIRED FOR COMPLETE SYSTEM OPERATION, THIS WORK MAY INCLUDE REQUESTS FROM THE ENGINEER OR TASKS WHICH ARE NORMALLY PART OF HIS TRADE AND SHALL ALWAYS BE COMPLETED TO THE SATISFACTION OF THE ENGINEER AND SHOULD BE INCLUDED IN HIS CALCULATIONS DURING THE BID PROCESS.

1.17 GENERAL DEMOLITION NOTES

1. INSPECT AND VERIFY WITH THE OWNER'S ENGINEER OR PROJECT MANAGER THE WORK THAT MUST BE REMOVED, RELOCATED AND/OR THOSE THAT WILL REMAIN IN PLACE. NO CLAIMS WILL BE AWARDED FOR WORK EXECUTED BY MISTAKE. ALSO, SAID WORKS WILL HAVE TO BE REDONE TO THE OWNER'S SATISFACTION AT THE AT FAULT CONTRACTOR'S EXPENSE.

1.18 WORK IN THE EXISTING

1. THE SUBCONTRACTOR IS REQUIRED TO VISIT THE WORK PLACE AND TO TAKE NOTE OF ALL EXISTING CONDITIONS THAT MAY AFFECT HIS WORK, FOR THE PREPARATION FOR TENDER. NO CLAIMS DUE TO THE IGNORANCE OF EXISTING CONDITIONS WILL BE RECOGNIZED BY OWNER, ARCHITECT OR ENGINEER.

WORK TIMETABLE

1. WORK WILL BE CARRIED OUT DURING REGULAR HOURS OF WORK UNLESS SPECIFIC DIRECTIVES OF THE OWNER'S REPRESENTATIVE.

WORK PHASING

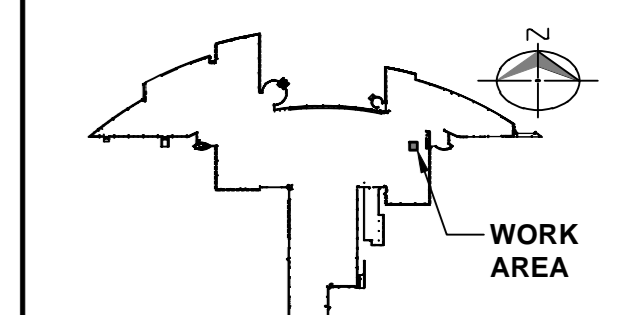
1. PLANNING AND PERFORMING THE WORK IN STEPS TO AVOID INTERRUPTING THE CONTINUITY OF THE SERVICES AND OWNER'S ACTIVITIES.

EXISTING EQUIPMENT TO DISMANTLE

1. CHECK WITH THE OWNER FOR EQUIPMENT THAT IS TO BE REMOVED AND NON-REUSED (SANITARY EQUIPMENT, FAN, DISCONNECT, LUMINAIRE, COMPONENT OF CONTROLS), THAT HE WISHES TO KEEP. STORE THIS EQUIPMENT AT THE PLACE SPECIFIED BY THE OWNER.

1.19 TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR SEISMIC PROTECTION DEVICES

1. RESPONSIBILITIES: 1.1. EACH CONTRACTOR (MECH. & ELEC.) IS RESPONSIBLE FOR THE SEISMIC RESTRAINT MEASURES RELATED TO ITS DISCIPLINE. 1.2. SEISMIC RESTRAINT DEVICES AND SYSTEMS SHALL BE DESIGNED AND DEVELOPED BY AN RECOGNIZED ENGINEER IN PROVINCE OF QUEBEC.



THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER. THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.

Revision table with columns for date, description, and initials. Row 0: 2020-11-19 TENDER A.G. Row 1: DD-MM-YEAR ISSUED FOR BY

architecture

cimaise logo and contact information: 4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7 T : 514.272.8125 www.cimaise.com

structure

- 2.1. ASHRAE - APPLICATIONS HANDBOOK (SI); 2.2. ANS/NEPA 13, INSTALLATION OF SPRINKLER SYSTEMS; 2.3. SIA/CNA 1338, "PARASEISMIC MANUAL GUIDELINES FOR MECHANICAL SYSTEMS"; 2.4. ADDENDUM NO. 1 TO PARASEISMIC MANUAL, GUIDELINES FOR MECHANICAL SYSTEMS. 2.5. ASTM E-488

3. SHOP DRAWINGS AND DATA SHEETS

3.1. SUBMITTED SHOP DRAWINGS WITH DESIGN CRITERIA CALCULATIONS. DOCUMENTS SHALL BE PREPARED BY A SPECIALIST RECOGNIZED IN PROVINCE OF QUEBEC.

civil

mech

Professional Engineer seal for YANNICK JOYAL, No. 20009292, Province of Quebec.

ROCHON EXPERTS-CONSEILS INC. logo

INFRASTRUCTURE logo

2405 boul. Fernand-Lafontaine, Suite 200, Longueuil (Québec) J4N 1A7 Téléphone : (450) 922-2227

Courriel: info@rochonexperts.com Site Internet: www.rochonexperts.com

client: CANADIAN SPACE AGENCY AGENCE SPATIALE CANADIENNE

project: PAVILLON 4 RÉFECTION DOUCHES VESTIAIRES DES FEMMES

6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

drawing: MECHANICAL SPECIFICATIONS

scale: N.T.S. date: SEPTEMBER 2020

drawn by: YANNICK JOYAL #project: #27200022

prepared by: ALEXANDRA GIRARD, Eng. #sheet: M101

Format d'impression: Métrique ISO A1 (841 x 594mm)



## PLUMBING LEGEND

### UNDERGROUND DRAINAGE PIPE

- (SANITARY)  
(STORM)
- PLASTIC "PVC-DWV":**
- 2" AND 75" (50 TO 75MM) NOMINAL SYSTEM 15 BY "IPEX";
  - AS PER CSA B181.2 STANDARD;
  - GLUE JOINTS WITH AN ADHESIVE SOLVENT FOR PVC PIPES (GREY AND WHITE FOR TRANSITION JOINTS).

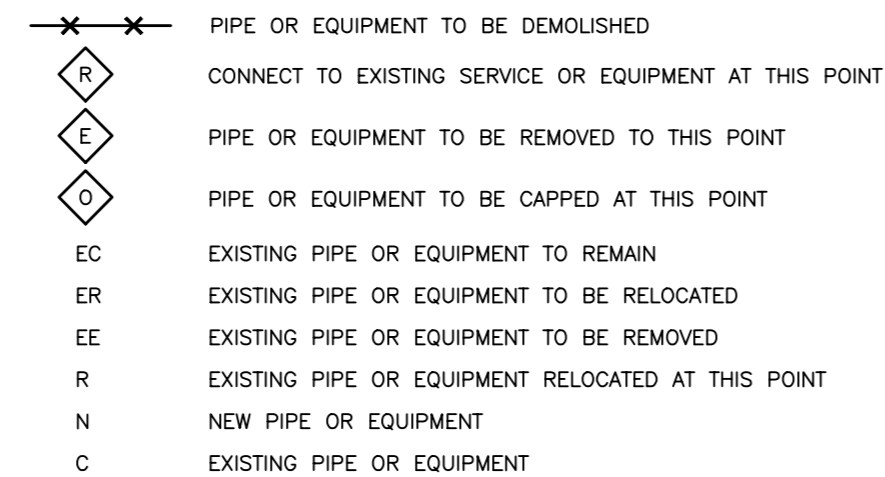
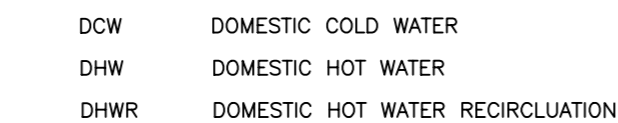
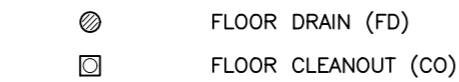
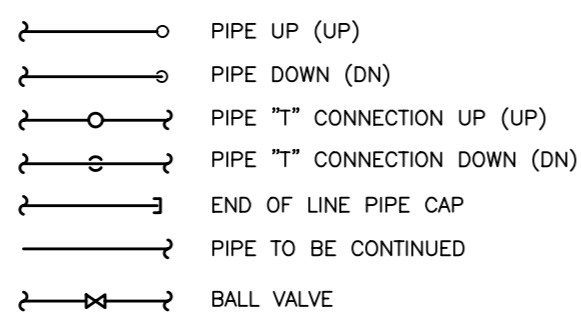
NOTES: DO NOT INSTALL IN CONCRETE SLAB.

### PLASTIC "ABS":

- 2" AND 75" (50 TO 75MM) NOMINAL BY "IPEX";
- AS PER CSA B181.1 STANDARD;
- GLUE JOINTS WITH AN ADHESIVE SOLVENT FOR ABS PIPES (YELLOW AND WHITE FOR TRANSITION JOINTS).

### SUPPORTS:

- INSTALL ON A WASHED AND CLEAN 6 INCHES (150MM) BED OF SAND. JOINTS AND HUBS MUST BE IMBEDDED INTO THE SAND FOR PROPER SUPPORT. RESPECT SLOPES, TRAJECTORIES AND LEVELS INDICATED ON PLANS. BACK FILL WITH 6 INCHES (150MM) OF WASHED AND CLEAN SAND, COMPACT TO 95% MODIFIED PROCTOR (WORK BY GENERAL CONTRACTOR).



## INSTRUCTIONS

### PIPING AND VALVES

- INSTALL THE PIPING IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE NPC AND THE LOCAL AUTHORITY HAVING JURISDICTION.
- INSTALL THE COLD WATER DISTRIBUTION PIPING BELOW THE HOT WATER DISTRIBUTION PIPING, HOT WATER RECIRCULATION PIPING AND ANY OTHER HOT WATER PIPING TO MAINTAIN THE COLD WATER AT THE LOWEST POSSIBLE TEMPERATURE.
- PIPE TO BURY:
  - INSTALL THE PIPING ON A WASHED, WELL COMPACTED SAND BED THAT MEETS AWWA REQUIREMENTS (CLASS B BED). COVER THE BURIED PIPING WITH SAND LIKE THE BEDDING TO PROTECT IT FROM DAMAGE.
  - BEND THE PIPES WITHOUT BENDING THEM OR REDUCING THEIR USEFUL CROSS-SECTION (INSIDE DIAMETER). USE AS FEW FITTINGS AS POSSIBLE.
- ISOLATE BRANCH LINES AND SUPPLY LINES FROM PLUMBING AND PLUMBING FIXTURES WITH APPROPRIATE SHUT-OFF VALVES.
- PRESSURIZE THE PIPING DISTRIBUTION AND BLEED THE AIR.
- ENSURE THAT THE PRESSURE IS ADEQUATE TO ALLOW THE PIPING DISTRIBUTION TO OPERATE PROPERLY AND PREVENT WATER HAMMER, EXPANSION AND/OR CAVITATION.
- ALLOW FOR CONTRACTION/EXPANSION MOVEMENTS OF THE HOT WATER PIPING, SUPPLY AND RECIRCULATION. FOR PLASTIC PIPING, INSTALL EXPANSION LOOPS ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.
- PROVIDE A CLEARANCE AROUND THE APPLIANCES TO FACILITATE INSPECTION, MAINTENANCE AND OBSERVATION OF THEIR PROPER OPERATION ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS. ALSO PROVIDE SUFFICIENT WORK SPACE FOR DISASSEMBLY AND REMOVAL OF EQUIPMENT.
- INSTALL PIPING PARALLEL OR PERPENDICULAR TO THE BUILDING LINES.
- INSTALL CHROME-PLATED BRASS, NICKEL-PLATED BRASS OR GRADE 302 STAINLESS STEEL ROSETTES WHERE PIPING RUNS THROUGH WALLS, PARTITIONS, FLOORS AND CEILINGS IN EXPOSED AND FINISHED AREAS AND ROOMS.
- INSTALL UNIONS AND/OR FLANGES WHERE REQUIRED TO REMOVE EQUIPMENT AND CONTROLS. THEY SHALL BE OF DIELECTRIC TYPE TO JOIN FERROUS AND NON-FERROUS METAL.

### GENERAL REQUIREMENTS FOR WORK RESULTS

#### RETOUCHING AND REFURBISHING PAINT COATINGS

- PREPARE AND RETOUCH SURFACES WHOSE PAINTED FINISHES HAVE BEEN DAMAGED, AND ENSURE THAT THE NEW FINISH MATCHES THE ORIGINAL FINISH;
- REFURBISH SURFACES WITH DAMAGED FINISHES.

#### CLEANING

- LEAVE THE PLACE CLEAN AT THE END OF EACH WORK DAY.
- REMOVE EXCESS MATERIALS, WASTE, TOOLS AND EQUIPMENT FROM THE JOB SITE.

#### INSULATION

- FIRE RESISTANCE CHARACTERISTICS IN ACCORDANCE WITH CAN/ULC-S102 WITH A FLAME SPREAD RATING OF NOT MORE THAN 25 AND A SMOKE DEVELOPED INDEX OF NOT MORE THAN 450.
- PERFORM INSULATION WORK IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE RELEVANT ACIT NATIONAL STANDARD.
- INSTALL INSULATION ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
- INSTALL THE VAPOR BARRIER AND APPLY FINISH COATINGS WITHOUT INTERRUPTION. SUBSTRATES MUST NOT PENETRATE THE VAPOR BARRIER.

#### BRACKETS AND HANGERS

- COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE SECTION "TECHNICAL INSTRUCTION FOR EARTHQUAKE PROTECTION".
- SUPPORTS AND HANGERS MUST BE DESIGNED TO SUPPORT PIPING AND MECHANICAL APPARATUS UNDER OPERATING CONDITIONS, ALLOW CONTRACTION AND EXPANSION MOVEMENTS OF SUPPORTED ELEMENTS AND PREVENT EXCESSIVE STRESS ON PIPING AND APPARATUS TO WHICH IT IS CONNECTED.
- SUPPORTS AND HANGERS MUST BE VERTICALLY ADJUSTABLE AFTER INSTALLATION AND DURING THE COMMISSIONING OF INSTALLATIONS.
- SUPPORTS AND HANGERS MUST BE GALVANIZED OR COATED WITH A ZINC-RICH COATING AFTER MANUFACTURE. STEEL ANGERS THAT COME IN CONTACT WITH COPPER PIPING MUST BE COPPER PLATED OR EPDXY COATED.
- FOR STEEL OR CAST IRON RISERS, USE GALVANIZED CARBON STEEL CLAMPS APPROVED BY UL. FOR STEEL PIPING, INSTALL CLAMPS BELOW A COUPLING OR SHEAR PIN. FOR CAST IRON PIPE, INSTALL CLAMPS BELOW A JOINT.
- FOR COPPER RISERS, USE COPPER FINISH CARBON STEEL CLAMPS. BOLTS CONFORMING TO ASTM A 307 AND NUTS CONFORMING TO ASTM A 563.
- FOR INSULATED PIPING, USE PROTECTIVE SHIELDS OR SADDLES.
- ATTACH HANGERS TO FRAMING MEMBERS, SUPPLY AND INSTALL ANY ADDITIONAL METAL FRAMING MEMBERS REQUIRED IF STRUCTURAL SUPPORTS ARE NOT IN PLACE AT THE INTENDED INSTALLATION POINTS OR IF ANCHOR BUSHINGS ARE NOT LOCATED WHERE REQUIRED.
- INSTALL HANGERS IN SUCH A WAY THAT UNDER OPERATING CONDITIONS THE RODS ARE VERTICAL. ADJUST THE HEIGHT OF THE RODS SO THAT THE LOAD IS EVENLY DISTRIBUTED BETWEEN THE HANGERS.
- THE SKEW OF THE HANGER RODS RESULTING FROM HORIZONTAL MOVEMENT OF THE PIPE FROM THE "COLD" TO THE "HOT" POSITION MUST NOT EXCEED 4 DEGREES FROM THE VERTICAL. WHERE HORIZONTAL MOVEMENT OF THE PIPE IS LESS THAN 1/2" (13 MM), OFFSET THE SUPPORTS OR HANGERS SO THAT THE RODS ARE VERTICAL IN THE "HOT" POSITION.
- PERFORATED METAL SUPPORTS ARE PROHIBITED.
- THE INSTALLATION WILL BE ADEQUATE TO:
  - PROVIDE DRAINAGE SLOPES FOR ALL TYPES OF DRAINS;
  - AVOID SAGGING;
  - AVOID UNDUE STRESS ON PIPING AND EQUIPMENT;
  - ALLOW FOR EXPANSION;
  - PREVENT THE TRANSMISSION OF NOISE.

#### FIRE-STOP DEVICES

- INSTALL MATERIALS IN THE ANNULAR SPACE BETWEEN PIPES OR DUCTS, INSULATED OR NOT, AND THE FIRE SEPARATIONS THEY PASS THROUGH.
- INSTALL FIRE STOPS AND/OR FIRE STOP MATERIALS IN THE ANNULAR SPACE BETWEEN PIPES WHERE THEY PASS THROUGH FIRE SEPARATIONS.
- COVER PIPING THAT IS SUSCEPTIBLE TO CONTRACTION/EXPANSION MOVEMENT WITH A FLEXIBLE NON-COMBUSTIBLE MATERIAL THAT WILL PERMIT SUCH MOVEMENT WITHOUT RISK OF DAMAGE TO THE FIRE STOP MATERIAL OR INSTALLATION.
- FOR INSULATED PIPING AND DUCTWORK, ENSURE THAT THE INTEGRITY OF THE INSULATION AND VAPOUR BARRIER IS MAINTAINED.

#### PROTECTION AND COMMISSIONING

- PREVENT DUST, DIRT AND OTHER FOREIGN MATTER FROM ENTERING OPENINGS IN EQUIPMENT, MATERIALS AND SYSTEMS BY MEANS OF APPROPRIATE DEVICES.
- PROTECT COVERS OF CLEANING MANHOLES, FLOOR DRAINS (FLOOR DRAINS) AND FUNNEL FLOOR DRAINS (FUNNEL FLOOR DRAINS) DURING CONSTRUCTION WORK. ALL DIRTY, DAMAGED COVERS WILL HAVE TO BE REPLACED AT THE PLUMBING CONTRACTOR'S EXPENSE.
- MAKE SURE THAT THE MANHOLES ARE ACCESSIBLE. PROVIDE SEALING PLUGS SUPPLIED BY THE MANUFACTURER. APPLY LINSEED OIL AND SEAL THE COVERS TIGHTLY. MAKE SURE THAT A DRAIN ROD INSERTED IN THE MANHOLE CAN REACH AT LEAST THE NEXT MANHOLE.
- MAKE SURE THAT THE Siphons ARE WELL PRIMED AND THAT THEY RETAIN THEIR WATER TRAP.
- MAKE SURE THAT THE PLUMBING FIXTURES ARE WELL ANCHORED IN PLACE AND APPLY A SILICONE GASKET AROUND THE FIXTURE AND THE FLOOR OR COUNTERTOP.
- INSTALL SHOCK ABSORBERS TO PROTECT THE DOMESTIC WATER SYSTEM FROM WATER HAMMER.
- MAKE SURE ALL ELECTRICAL CONNECTIONS ARE PROPERLY MADE.
- ENSURE THAT ALL PIPING IS CLEAN AND FREE OF DEBRIS.
- PERFORM ALL OTHER NECESSARY CHECKS REQUIRED, INCLUDING THOSE OF THE MANUFACTURER.
- ADJUST THE SUPPLY TEMPERATURE OF THE THERMOSTATIC AND ELECTRONIC VALVES TO 120°F (49°C).
- NO SYSTEM SHALL BE PUT INTO OPERATION BEFORE THE END OF THE CONSTRUCTION WORK.

### SPECIAL DEVICES

#### CLEANOUTS:

- INSTALL CLEANOUTS AT THE FOLLOWING LOCATIONS:
  - UPSTREAM AND DIRECTLY ABOVE ANY RACEWAY TRAP; AT OTHER RELEVANT LOCATIONS, MENTIONED IN THE CODE, AND AT ALL THE PLACES LISTED;
  - INSTALL CLEANOUTS FLUSH WITH THE FINISHED WALL OR FLOOR, UNLESS THEY ARE FLOOR MOUNTED AND CAN BE REACHED FOR MAINTENANCE FROM BELOW THE FLOOR;
  - THE NOMINAL DIAMETER OF CLEANOUTS MOUNTED ON MAIN SEWERS AND SEWAGE DISPOSAL COLUMNS SHALL BE EQUAL TO THE NOMINAL DIAMETER OF THE PIPE.

#### WATER HAMMER ARRESTERS:

- INSTALL WATER HAMMER ARRESTER ON THE SUPPLY PIPING TO EACH FIXTURE OR FIXTURE GROUP AND WHERE INDICATED.

#### ANTI-REFOULEMENT DEVICES:

- INSTALL ANTI-REFOULEMENT DEVICES AT INDICATED LOCATIONS AND OTHER PRESCRIBED LOCATIONS IN THE CODE, IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CSA STANDARDS OF THE B64 SERIES.

#### WATER TRAP GUARD PROTECTION

- INSTALL WATER TRAP GUARD PROTECTION IN ALL FLOOR DRAIN TRAPS EXCEPT FOR FLOOR DRAIN TRAPS THAT SERVE THE DISCHARGE OF A HUMIDIFIER.

### WELDING

- WATER SUPPLY SOLDER FITTINGS SHALL COMPLY WITH ASME B16.18 "CAST COPPER ALLOY SOLDER-JOINT PRESSURE FITTINGS" OR ASME B16.22 "WROUGHT COPPER AND COPPER ALLOY SOLDER JOINT PRESSURE FITTINGS". FOR SOLDER FITTINGS FOR WATER SUPPLY SYSTEMS THAT ARE NOT CAST OR FORGED, THE WELDS SHALL CONFORM TO ASME B16.18 "CAST COPPER ALLOY SOLDER-JOINT PRESSURE FITTINGS" OR ASME B16.22 "WROUGHT COPPER AND COPPER ALLOY SOLDER JOINT PRESSURE FITTINGS".
- RETAIN THE SERVICES OF QUALIFIED WELDERS HOLDING A CERTIFICATE ISSUED BY THE AUTHORITY HAVING JURISDICTION FOR EACH WELDING PROCESS EMPLOYED. WELDERS SHALL HAVE THE EXPERIENCE AND QUALIFICATIONS AS DEFINED IN CSA B51.
- SUBMIT CERTIFICATES OF QUALIFICATION FOR WELDERS TO THE ENGINEER.

#### TESTING OF PIPING

- CONDUCT THE UNDERWATER TESTS AT A PRESSURE CORRESPONDING TO THE HIGHER OF 125 PSI (860 KPA) OR 150% OF THE MAXIMUM CITY PRESSURE. 2. PERFORM THE TESTS FOR A MINIMUM OF 4 CONSECUTIVE HOURS. THE SYSTEM MUST BE COMPLETELY PURGED OF AIR BEFORE CLOSING THE CONTROL OR FAUCET VALVES OF THE PLUMBING FIXTURES. THESE TESTS MUST BE PERFORMED DURING THE HOURS OF OPERATION OF THE WORK SITE TO ENSURE A MINIMUM OF MONITORING IN CASE OF LEAKS OR BREAKAGE. THESE TESTS MUST BE PERFORMED UPON COMPLETION OF THE COMPLETE INSTALLATION OF THE WATER PIPING AND BEFORE CLOSING THE WALLS AND INSTALLING FLOOR FINISHES.
- PERFORM SMOKE OR PRESSURE TESTS ON THE ENTIRE DRAINAGE AND VENTING SYSTEM IN THE PRESENCE OF THE ENGINEER'S REPRESENTATIVE. REPAIR LEAKS AND RE-TEST AT THESE LOCATIONS. VERIFY PROPER OPERATION OF EQUIPMENT. HAVE TESTS AND TRIALS INSPECTED. RE-ISSUE A WRITTEN REPORT OF TEST RESULTS TO THE ENGINEER.
- ALL SUB-SLAB WORK SHALL BE INSPECTED BY THE ENGINEER PRIOR TO THE PIPE BEING BURIED BY THE GENERAL CONTRACTOR. THE PLUMBER IS RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT THE GENERAL CONTRACTOR DOES NOT COVER THE PIPING PRIOR TO SAID INSPECTION. IF THE GENERAL CONTRACTOR INSISTS ON COVERING THE PLUMBING PRIOR TO THE ENGINEER'S VISIT, THE PLUMBER SHALL NOTIFY THE ENGINEER IMMEDIATELY. THE GENERAL CONTRACTOR SHALL NOTIFY THE ENGINEER A MINIMUM OF 48 HOURS IN ADVANCE.

THE FOUNDATION OF THE PLUMBING SHALL CONFORM TO THE SPECIFICATIONS ON THE PLANS. ANY OTHER METHOD WILL NOT BE ACCEPTED.

THE PLUMBER MUST DEMONSTRATE TO THE ENGINEER, DURING HIS VISIT, THAT THE SLOPES ARE RESPECTED.

ANY DESCENT MUST BE MADE IN 45° OR LESS. CHANGES IN LEVEL AT 90° (VERTICAL) ARE NOT PERMITTED.

#### CAMERA INSPECTION OF UNDER-SLAB PLUMBING

UPON COMPLETION OF THE UNDER-SLAB PLUMBING INSTALLATION, THE PLUMBING CONTRACTOR MUST HIRE AN INDEPENDENT SPECIALIZED FIRM TO PERFORM A CAMERA INSPECTION OF ALL SANITARY AND STORM PIPES. THIS INSPECTION MUST BE CARRIED OUT IN THE PRESENCE OF THE ENGINEER'S REPRESENTATIVE WHEN THE ENTIRE SUB-SLAB INSTALLATION IS COMPLETED, BACKFILLED, TRENCHES COMPACTED, AND THIS, BEFORE THE SLAB IS POURED. THE PLUMBING CONTRACTOR MUST NOTIFY THE ENGINEER A MINIMUM OF 48 HOURS IN ADVANCE.

BEFORE THE CAMERA TEST, THE PLUMBER WILL HAVE TO FILL THE DRAINS WITH WATER AND THEN ALLOW THEM TO DRAIN BY GRAVITY.

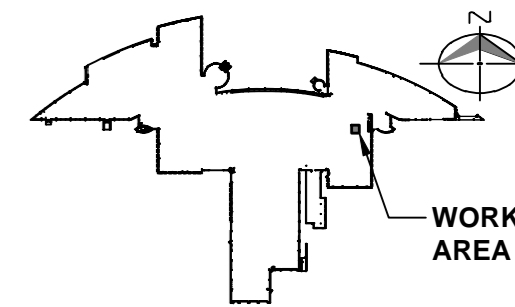
ANY DEFECT, BEEF BELLY, BREAKAGE, ETC., MUST BE REPORTED TO THE ENGINEER. ANY DEFECT, BEEF BELLY, BREAKAGE, ETC. MUST BE CORRECTED IMMEDIATELY. THE FLOOR WILL HAVE TO BE RECOMPACTED AND RE-CHECKED AGAIN BY CAMERA, AT NO EXTRA CHARGE.

AT THE END OF THIS WORK, THE SPECIALIZED FIRM MUST SUBMIT A WRITTEN REPORT DESCRIBING EACH SECTION OF PIPE INSPECTED. THE REPORT MUST BE COMPLETE WITH PHOTOS, SKETCHES AND A VIDEO.

#### GENERAL NOTES TO PLUMBER

#### COMPLIANCE WITH PLANS

- THE PLUMBING CONTRACTOR SHALL FOLLOW THE ENGINEER'S PLANS AS SHOWN ON THE PLANS. ALL MODIFICATIONS BY THE PLUMBER MUST FIRST BE SUBMITTED TO THE ENGINEER INCLUDING DRAWING, PRICE AND REASON. THE ARGUMENT THAT THE CLAMP DOES NOT REQUIRE AN ITEM REQUESTED ON THE PLAN WILL NOT BE RECEIVED. THE PLUMBING CODE IS A MINIMUM AND IS NOT A VALID REASON FOR NOT PERFORMING WORK REQUIRED BY THE PLANS. THIS IN NO WAY RELIEVES THE CONTRACTOR OF THE RESPONSIBILITY TO NOTIFY THE ENGINEER OF ANY ERRORS OR OMISSIONS HE MAY HAVE NOTICED ON THE PLANS.
- ANY INSTALLATION THAT DOES NOT CONFORM TO THE ENGINEER'S PLANS WILL BE CORRECTED AT THE PLUMBER'S EXPENSE. IN ADDITION, HE WILL BE RESPONSIBLE FOR ANY DELAY ON THE CONSTRUCTION SITE.



THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.

THIS DRAWING CAN ONLY BE SEALED, SIGNED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.

0	2020-11-19	TENDER	A.G.
rev.	DD-MM-YEAR	ISSUED FOR	BY

architecte

# cimaise

4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (OC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com

structure

client

seal

ROCHON EXPERTS-CONSEILS INC.

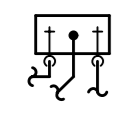
INFRASTRUCTURE

client: CANADIAN SPACE AGENCY  
AGENCE SPATIALE CANADIENNE

project: PAVILLON 4  
RÉFECTION DOUCHES  
VESTIAIRES DES FEMMES  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

## PLUMBING SPECIFICATIONS

scale: N.T.S.	date: SEPTEMBER 2020
drawn by: YANNICK JOYAL	#project: #27200022
prepared by: ALEXANDRA GIRARD, Eng.	#sheet: M201A



UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, EQUIPMENT AND PLUMBING FIXTURES SHOWN ON DRAWINGS ARE SUPPLIED, INSTALLED AND CONNECTED BY THIS CONTRACTOR. SUPPLY ALL ANGLE VALVES, DRAIN PIPES, TRAPS AND ALL OTHER ACCESSORIES FOR THE CONNECTION AND THE ADEQUATE OPERATION OF THIS EQUIPMENT AND THESE PLUMBING FIXTURES.

### SYSTEM AND DISTRIBUTION IDENTIFICATIONS

#### IDENTIFICATION OF PIPING SYSTEMS

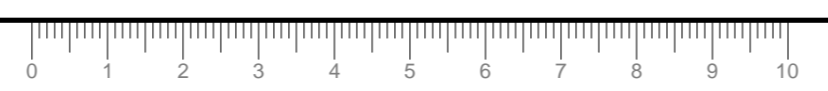
- IDENTIFY CONTENTS BY BACKGROUND COLOUR MARKING AND PICTOGRAM (AS NECESSARY). DIRECTION OF FLOW INDICATED BY ARROWS. IDENTIFICATIONS TO BE AS PER CAN/CGSB 24.3;
- HEIGHT TO BE FULL CIRCUMFERENCE OF PIPE OR INSULATION;
- LENGTH TO ACCOMMODATE PICTOGRAM, FULL LENGTH OF LEGEND AND ARROWS;
- MATERIALS FOR BACKGROUND COLOUR MARKING, LEGEND, ARROWS:
- COLOURS : BLACK ON YELLOW, WHITE ON GREEN AND WHITE ON RED;
- WATERPROOF AND HEAT-RESISTANT PRESSURE SENSITIVE PLASTIC MARKER TAGS WITH PROTECTIVE OVERCOATING, WATERPROOF CONTACT ADHESIVE UNDERCOATING, SUITABLE FOR AMBIENT OF 100% RH AND CONTINUOUS OPERATING TEMPERATURE OF 150 DEGREES C AND INTERMITTENT TEMPERATURE OF 200 DEGREES C.
- THE FOLLOWING PIPES SHALL BE IDENTIFIED WITH PLASTIC MARKERS:
  - DOMESTIC HOT WATER;
  - DOMESTIC HOT WATER RECIRCULATION;
  - DOMESTIC COLD WATER;
  - SANITARY;
  - PLUMBING VENT.

#### INSCRIPTIONS

- INSCRIPTIONS FOR SYSTEM AND ELEMENT IDENTIFICATION SHALL BE IN FRENCH.

#### LOCATION

- IN CONSPICUOUS LOCATION TO FACILITATE EASY READING AND IDENTIFICATION FROM OPERATING FLOOR, IN MECHANICAL ROOMS AND WHERE NOT ENCLOSED.

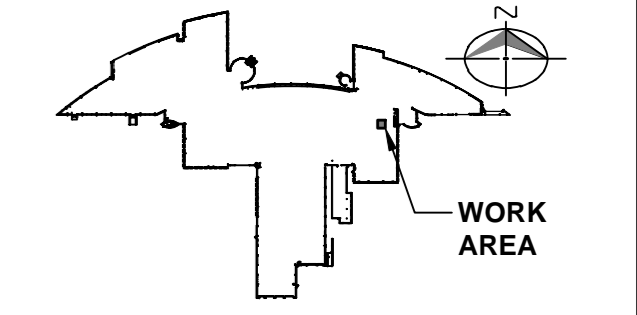


**NOTES:**

1. SHOWER FAUCET TO BE REPLACED.
2. SHOWER FAUCETS TO BE REPLACED. WALL-MOUNTED BATHTUB FAUCET TO BE REMOVED AND TAKE OFF THE DOMESTIC COLD WATER SUPPLY PIPING TO ITS BRANCH.
3. SINK FAUCET TO BE REPLACED.
4. AUTOMATIC FAUCET OF THE ADAPTED LAVATORY TO BE REPLACED, AS WELL AS THE SHUT-OFF VALVE.
5. DEMOLITION ZONE (ARCHITECTURAL). THE PARTITION BEHIND THE SHOWERS WILL BE DEMOLISHED. ALL EXPOSED PIPING IN THIS AREA (DOMESTIC COLD AND HOT WATER WILL HAVE TO BE REPLACED).
6. THE POSITIONING OF THE NEW SHOWER FAUCET MUST BE DONE ACCORDING TO THE ARCHITECTURAL PLAN.
7. REPLACE THE EXISTING FLOOR DRAIN STRAINER TO ALLOW FOR HEIGHT ADJUSTMENT FOLLOWING THE REPLACEMENT OF THE CERAMIC TILES.

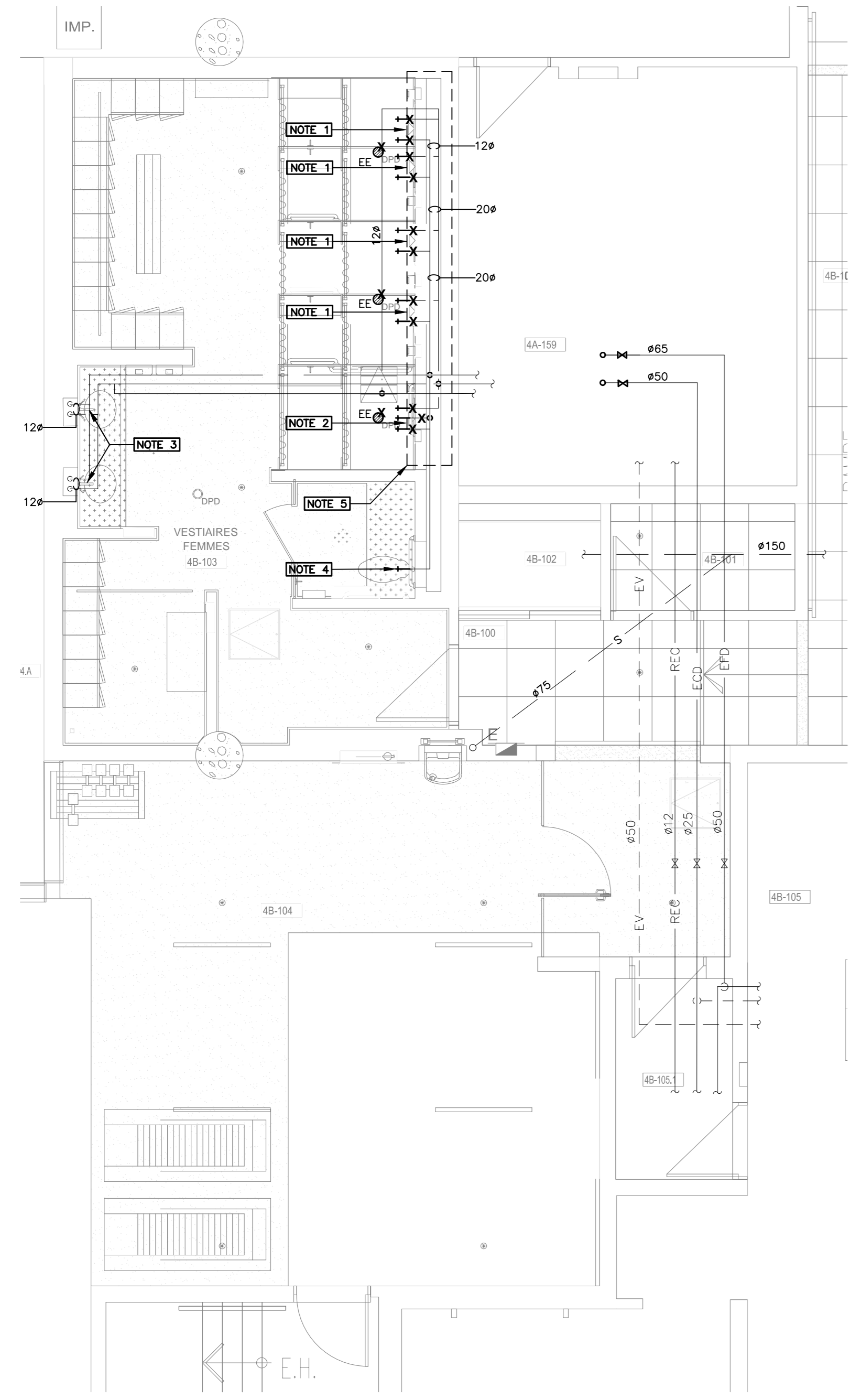
**PLUMBING EQUIPEMENT SPECIFICATIONS:**

IDENTIFICATION	DESCRIPTION	MANUFACTURER	MODEL	CONNECTIONS (mm)			COMPLETE WITH
				COLD WATER	HOT WATER	DRAINAGE	
CA-1	TOILET (FLUSH VALVE)	ZURN	ZTR6200-WS1-HW	25	-	-	FAUCET : ZEMS6152AV-WS1 (ZURN), ACCESS PANNEL: ZEMS6199-BX-OB (ZURN), MURAL SUPPORT: Z1202-N4 (ZURN), WIRED CONVERTER: P6000-HW6 (ZURN), SEAT: Z5956SS-AM (ZURN), BACK SUPPORT: 1401-T1-5.5-SP24 (ASI), SUPPORT BAR: 3700 (ASI)
CA-2	TOILET	ZURN	Z5617	25	-	75	
L-1	SINK (FAUCETS)	ZURN	Z6915-XL	12	12	-	
L-2	SINK	ZURN	Z5324	12	12	32	FAUCET : Z6915XL-CWB-J2 (ZURN), STOP VALVES: ZH8824XL-Q-PC/Z8952-58 (X2) (ZURN), THERMOSTATIC MIXING VALVE: 38-ZW1070XL-COMP (ZURN), LAVATORY DRAIN: 37D (OS&B), P-TRAP: Z8700-PC-BD (ZURN), LAVATORY CARRIER: Z1231-EZ (ZURN), TRAP WRAP KIT: Z8946-1-NT (ZURN)
D-1	SHOWER	MOEN	TL2359EP	12	12	-	
D-2	SHOWER ADA	ZURN	Z7300-SS-MT-HW	12	12	-	
AP-1	FLOOR DRAIN	WATTS	FD-100-C-A	-	-	75	BARRÉS D'APPUI DE MODÈLE 3700 DE MARQUE ASI. SE RÉFÉRER AUX PLANS D'ARCHITECTURE POUR LES DIMENSIONS (1 X HORIZONTALE DE 600MM, 1 X HORIZONTALE DE 1000MM, 2 X VERTICALES DE 900MM)

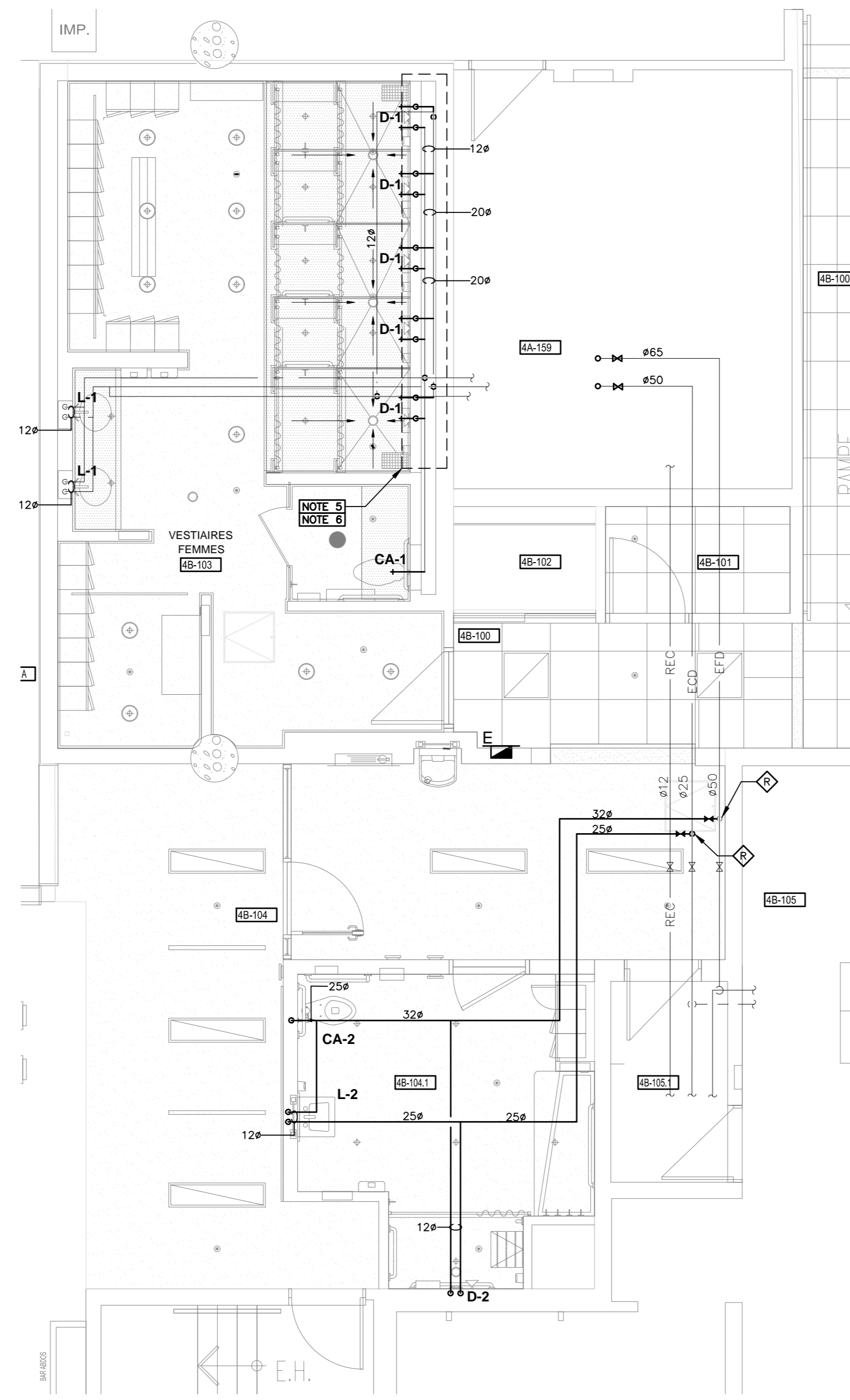


THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.

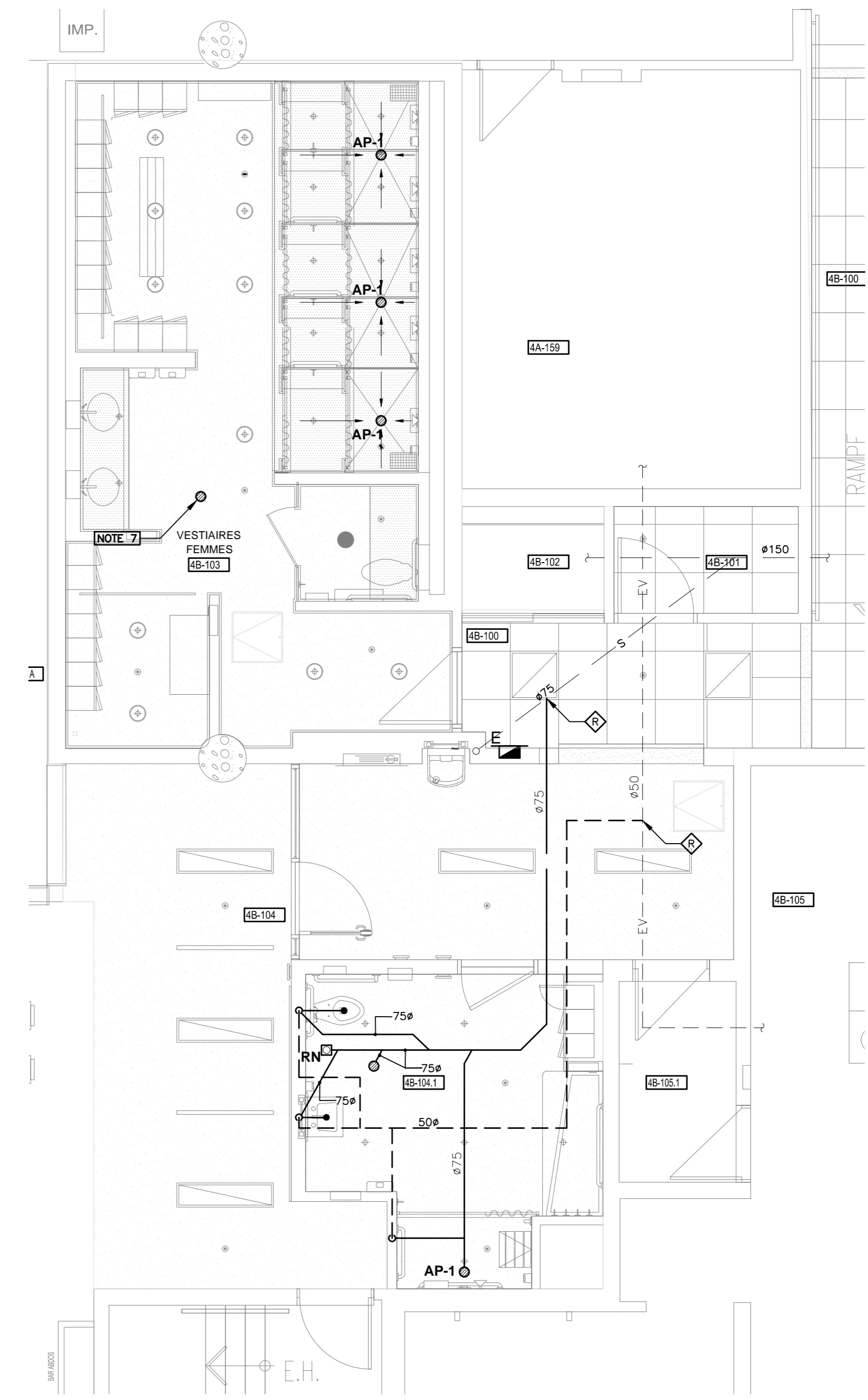
THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.



**PAVILLON 4 - PLUMBING SANITARY AND DOMESTIC WATER EXISTING/DEMOLITION**  
SCALE: 1:50



**PAVILLON 4 - PLUMBING DOMESTIC WATER NEW**  
SCALE: 1:50



**PAVILLON 4 - PLUMBING SANITARY NEW**  
SCALE: 1:50

0	2020-11-19	TENDER	A.G.
rev.	DD-MM-YEAR	ISSUED FOR	BY

architecture

# cimaise

4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com

structure

civil

seal

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.

**INFRASTRUCTUREL**

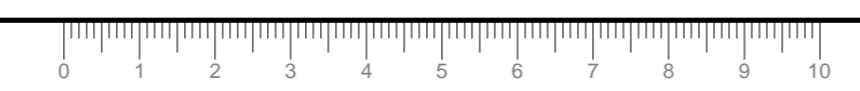
2405 boul. Fernand-Lafontaine, Suite 200, Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Courriel: info@rochonexperts.com  
Site Internet: www.rochonexperts.com  
Téléphone : (450) 922-2227  
www.infrastructurcel.com

client: **CANADIAN SPACE AGENCY**  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE**

project: **PAVILLON 4**  
**RÉFECTION DOUCHES**  
**VESTIAIRES DES FEMMES**  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

drawing: **PLUMBING**  
**EXISTING AND NEW**

scale: N.T.S.	date: SEPTEMBER 2020
drawn by: YANNICK JOYAL	#project: #27200022
prepared by: ALEXANDRA GIRARD, Eng.	#sheet: <b>M211</b>



**NOTES:**

1. NEW ALUMINUM DUCTS.
2. NEW GE-1 EXHAUST GRILLES WILL BE E.H.PRICE BRAND, MODEL 630DAL/F/L/A OR APPROVED EQUIVALENT. THE CONTRACTOR SHALL REFER TO THE ARCHITECTURAL PLAN FOR THE EXACT POSITIONING OF THE GRILLES.
3. TAKE A FLOW READING IN THE EXISTING EXHAUST DUCT ABOVE THE SHOWERS BEFORE BEGINNING THE WORK IN ORDER TO BE ABLE TO REBALANCE AT THE SAME FLOW RATE FOLLOWING THE RETROFIT WORK.
4. TAKE A READING OF THE EXHAUST FLOW AT THE FAN BEFORE STARTING THE WORK. AT THE END OF THE WORK, IN ORDER TO BE ABLE TO ADD THE EXHAUST FLOW OF THE NEW ADAPTED LOCKER ROOM, PROCEED WITH THE ADJUSTMENT OF THE FAN (PULLEYS AND BELTS) AND PROVIDE A REPORT INDICATING THE INITIAL AND FINAL FLOW RATES, AS WELL AS THE NEW EXHAUST GRILLES.
5. REMOVE LINEAR DIFFUSERS PRIOR TO CEILING DEMOLITION WORK AND REINSTALL FOLLOWING THE CONSTRUCTION OF THE NEW CEILING.
6. MODIFICATION OF THE RETURN AIR DUCT FOLLOWING THE ADDITION OF WALLS UP TO THE SLAB.
7. RELOCATE THE EXISTING VENTILATION DUCT FOLLOWING THE ADDITION OF WALLS UP TO THE SLAB.

**VENTILATION INSTRUCTIONS:**

**SUPPORTS**

1. VENTILATION DUCT WORK SHALL BE ADEQUATELY SUPPORTED TO PREVENT VIBRATION, NOISE AND STRESS TO SHEET METAL, JOINTS AND CONNECTED EQUIPMENT.
2. VENTILATION DUCT WORK SHALL BE SUPPORTED BY HEAVY-GAUGE ANGLE IRON AND SUPPORTED BY RODS.
3. RESPECT REQUIREMENTS INDICATED UNDER THE "TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR SEISMIC PROTECTION".

**MANUAL DAMPERS**

1. MANUAL DAMPERS LOCATED IN DUCTS OF 12" (300MM) OR LESS SHALL BE OF A PARALLEL BLADE CONFIGURATION. ALL OTHER DAMPER SIZES SHALL BE OF OPPOSED BLADE CONFIGURATION. ALL DAMPERS SHALL HAVE AN ADJUSTABLE HANDLE CAPABLE OF MAINTAINING A FIXED BLADE POSITION. SUPPLY AND INSTALL DAMPERS WHERE AIR BALANCING IS REQUIRED.

**INSPECTION ACCESS DOORS**

1. ALL VENTILATION DUCT WORK SHALL HAVE ADEQUATE INSPECTION ACCESS DOORS TO ALLOW FOR EQUIPMENT ADJUSTMENT, CLEANING, REPAIRS, REPLACEMENT AND VISUAL INSPECTIONS, INCLUDING DUCT MOUNTED SMOKE DETECTORS.
2. ALL ACCESS DOORS LOCALISED AND SUPPLIED BY THE VENTILATION CONTRACTOR, BUT INSTALLED THE GENERAL CONTRACTOR.

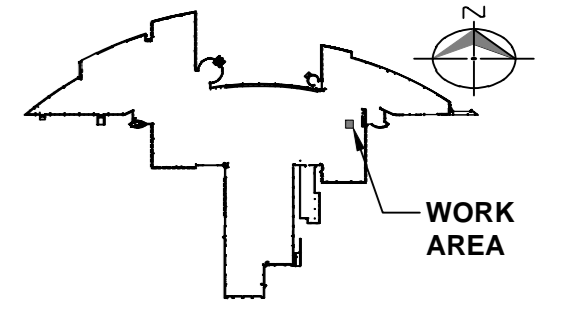
**AIR-TIGHT DUCT WORK**

1. ALL VENTILATION DUCT REQUIRED TO BE "AIR-TIGHT" LEAKING CLASSES FROM 1.0 TO 3.0 WILL HAVE TO BE SUBMITTED TO DUCT-WORK PRESSURE TESTING FOLLOWING "SMACNA-HVAC" AIR DUCT LEAKAGE TEST MANUAL WITHOUT ADDITIONAL COSTS. DUCT-WORK OF A LEAKING CLASS OVER 3.0 WILL BE TESTED ON DEMAND.
2. TO PREVENT AIR LEAKS A WATERPROOF ELASTOMERE COMPOUND SHALL BE INJECTED INTO ALL HORIZONTAL, VERTICAL AND LONGITUDINAL JOINTS. ALL COMPOUND WORK SHALL HAVE A CLEAN & NEAT APPEARANCE AT ALL TIMES. (SEALING CLASS "B" FROM SMACNA FOR A PRESSURE CLASS OF MINIMUM 3.0" W.G.

**BALANCING, TESTS AND VERIFICATIONS**

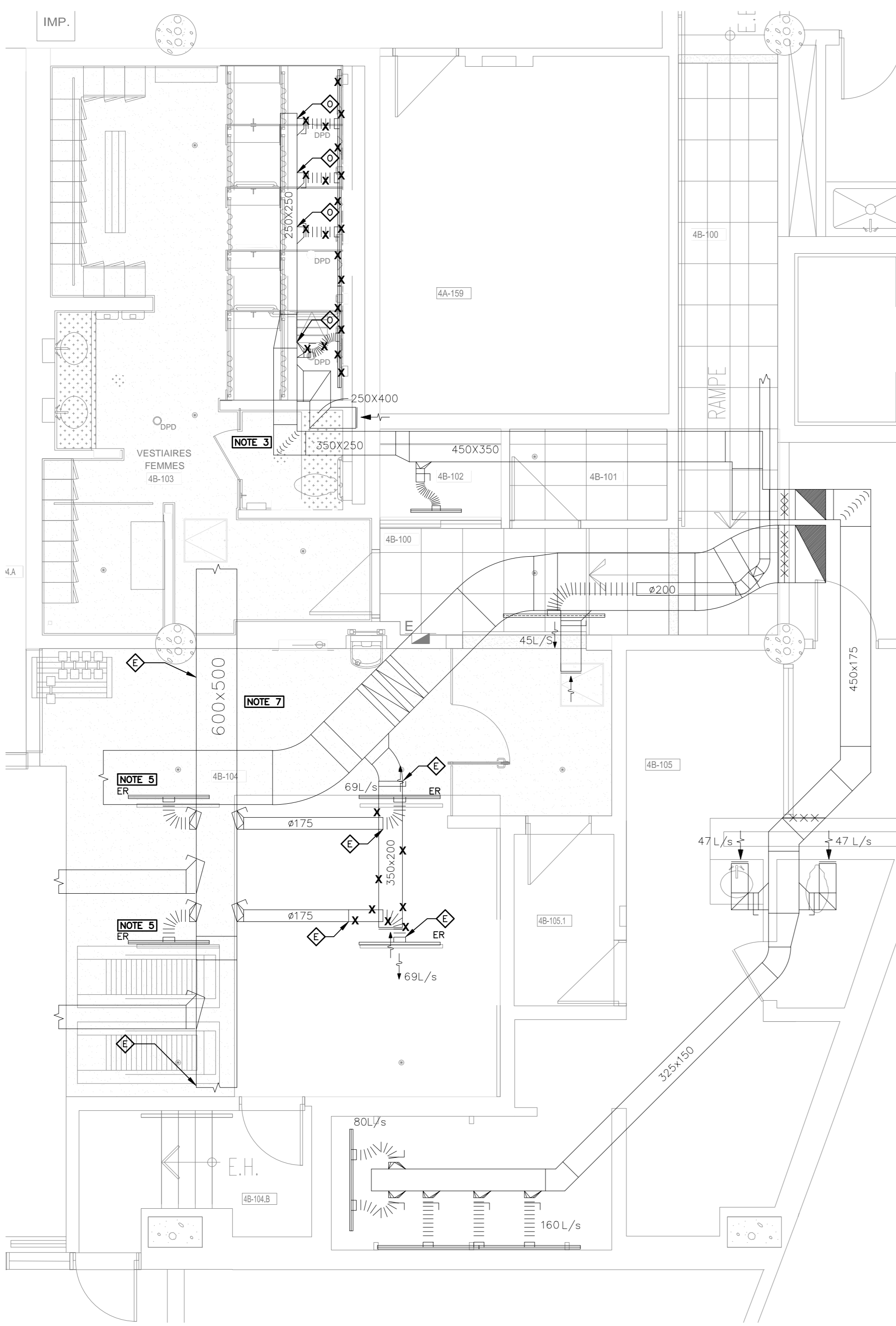
1. A SPECIALIZED AIR-BALANCING SUB-CONTRACTOR SHALL BE HIRED BY THE VENTILATION CONTRACTOR TO PERFORM SYSTEM AIR BALANCING. THE AIR BALANCING CONTRACTOR SHALL PROVIDE A WRITTEN REPORT AND SUBMITTED TO THE ENGINEER. THE REPORT SHALL INCLUDE FINAL EQUIPMENT OPERATION DATA FOR ALL SYSTEMS AND VENTILATING UNITS. THE MARGIN FOR ERROR SHALL NOT EXCEED 5% OF THE VALUES INDICATED ON THE PLANS.
2. THE ENGINEER RESERVES THE RIGHT TO EXCUR=TE ADJUSTMENTS TO THE BALANCING FOLLOWING THE VERIFICATION OF THE FINAL BALANCING REPORT AND THIS, WITHOUT ANY ADDITIONAL COSTS TO THE PROJECT. THE BALANCING CONTRACTOR SHALL INCLUDE IN HIS BID AN ADDITIONAL VISIT WITH ALL THE NECESSARY MATERIAL AND EQUIPMENT TO EXECUTE THESE ADJUSTMENTS AND MUST THEN AFTER CORRECT HIS REPORT AND RESUBMIT IT.
3. IF REQUIRED, THE BALANCING CONTRACTOR SHALL REPLACE PULLEYS AND BELTS ON HVAC SYSTEMS SO AS TO OBTAIN SPECIFIED AIR FLOWS SPECIFIED ON PLANS AND /OR TO RESPECT THE ALLOWED PERCENTAGE DIFFERENCES PERMITTED IN SECTION 1 OF THIS ARTICLE.

NOTE: SUBMIT A WRITTEN DOCUMENT WITH THE RESULTS OF THESE VERIFICATIONS.

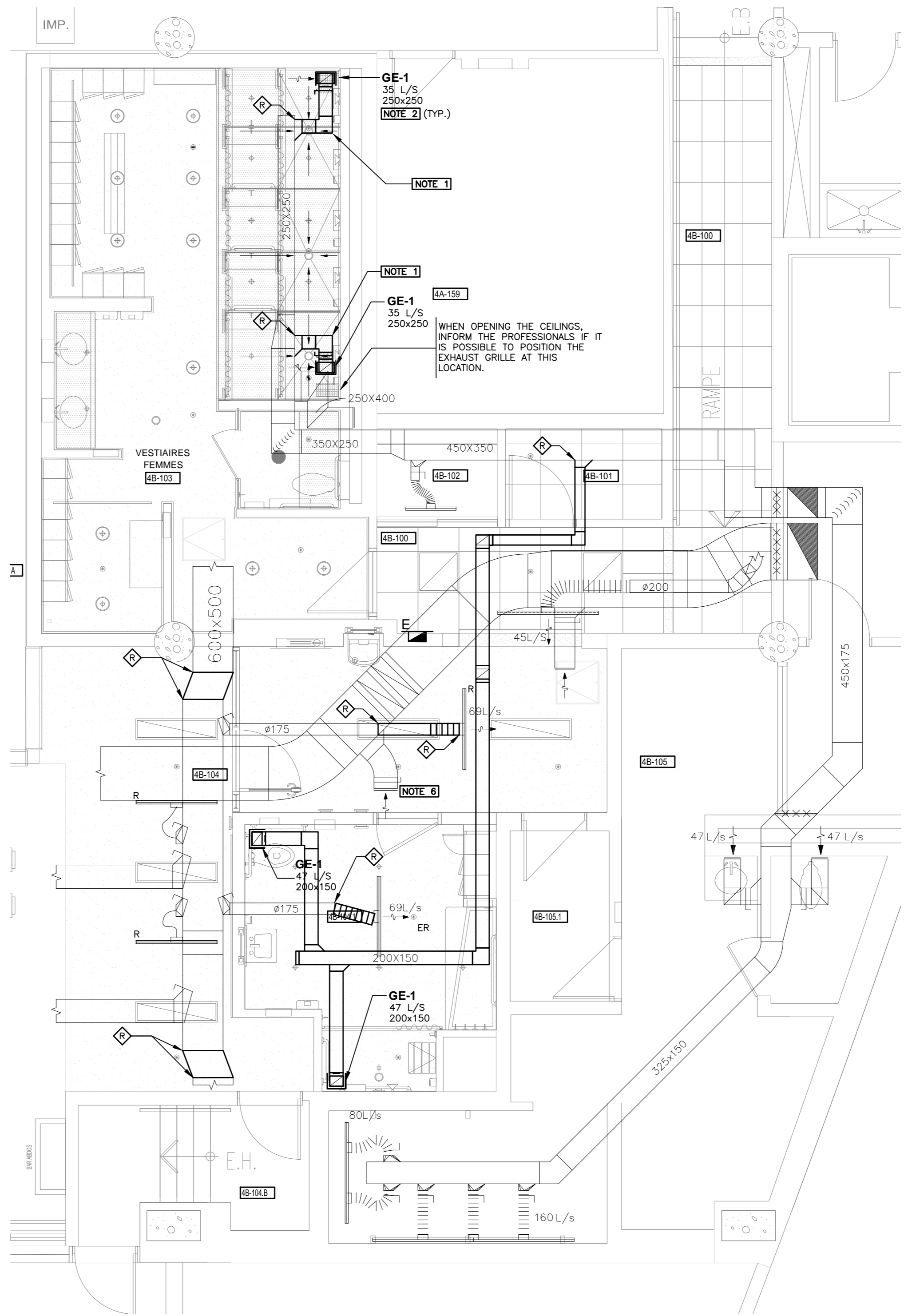


THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.

THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.



**PAVILLON 4 - VENTILATION EXISTING/DEMOLITION**  
SCALE: 1:50



**PAVILLON 4 - VENTILATION NEW**  
SCALE: 1:50

0	2020-11-19	TENDER	A.G.
rev.	DD-MM-YEAR	ISSUED FOR	BY

**cimaise**  
4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (OC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.

**INGENIEUR**  
Associé (Québec) 441 117  
Longueuil (Québec) 441 117  
Téléphone : (450) 922-2227

**INGENIEUR**  
Associé (Québec) 441 117  
Longueuil (Québec) 441 117  
Téléphone : (450) 922-2227

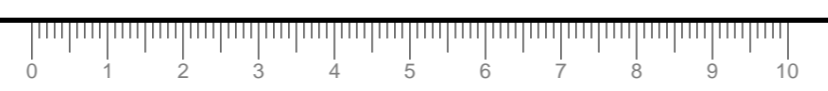
**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.

client: **CANADIAN SPACE AGENCY**  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE**

project: **PAVILLON 4**  
**RÉFECTION DOUCHES**  
**VESTIAIRES DES FEMMES**  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

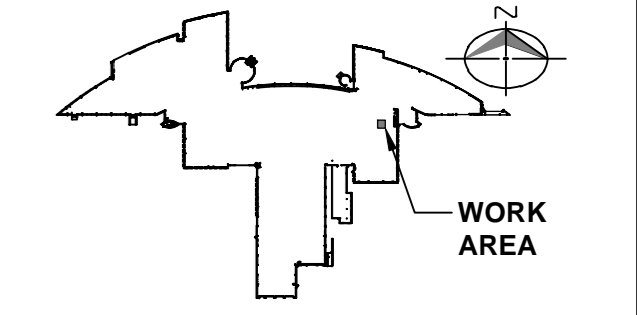
drawing: **VENTILATION**  
**EXISTING AND NEW**

scale: N.T.S.	date: SEPTEMBER 2020
drawn by: YANNICK JOYAL	#project: #27200022
prepared by: ALEXANDRA GIRARD, Eng.	#sheet: <b>M511</b>



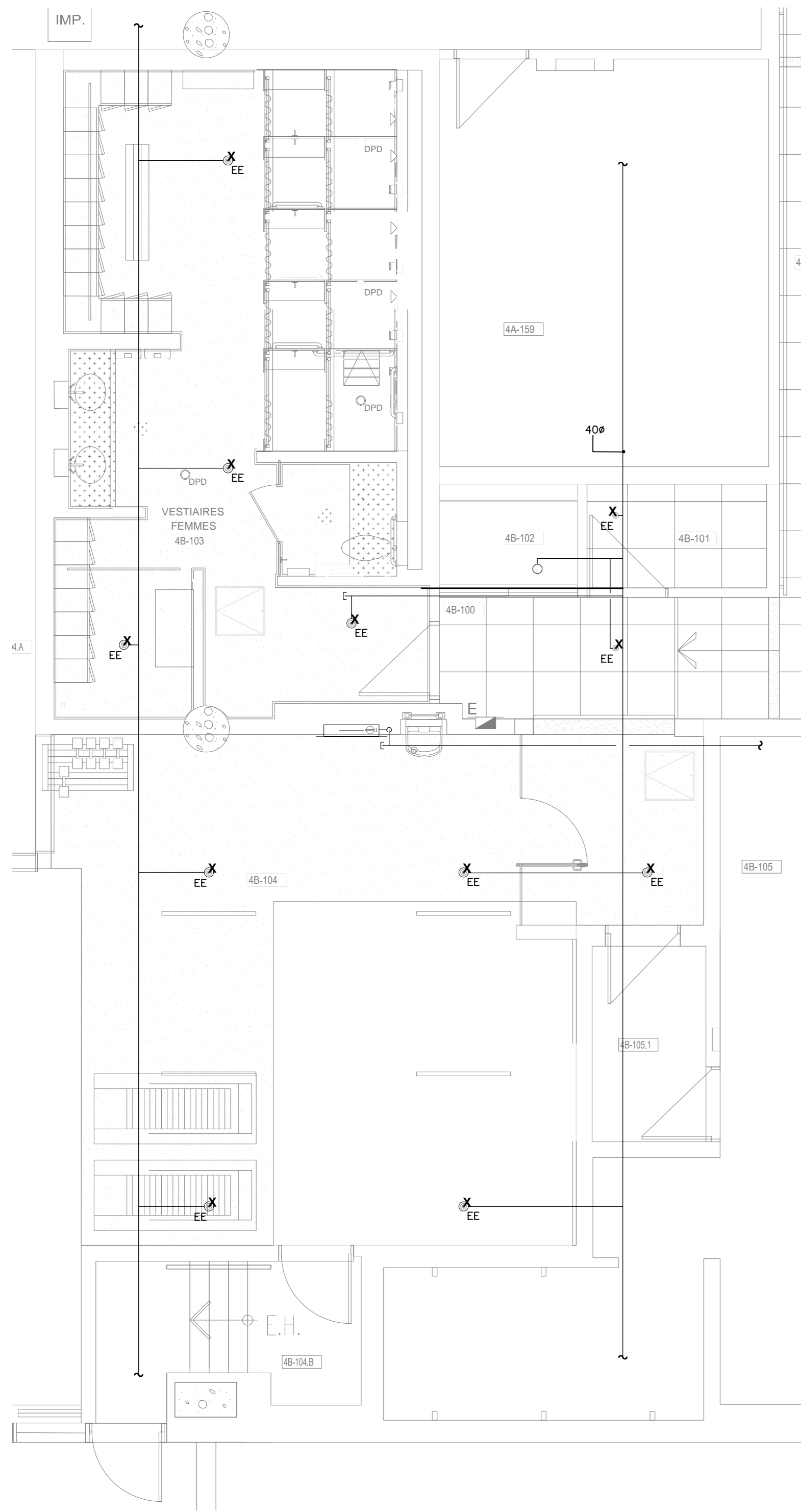
**NOTES:**

1. REPLACE EXISTING SPRINKLER HEADS WITH NEW HEADS. HEADS LOCATED IN HUMID ENVIRONMENTS SHOULD BE MADE OF TEFLON.
2. PLEASE REFER TO THE ARCHITECTURAL PLAN FOR THE EXACT LOCATION OF THE HEADS.

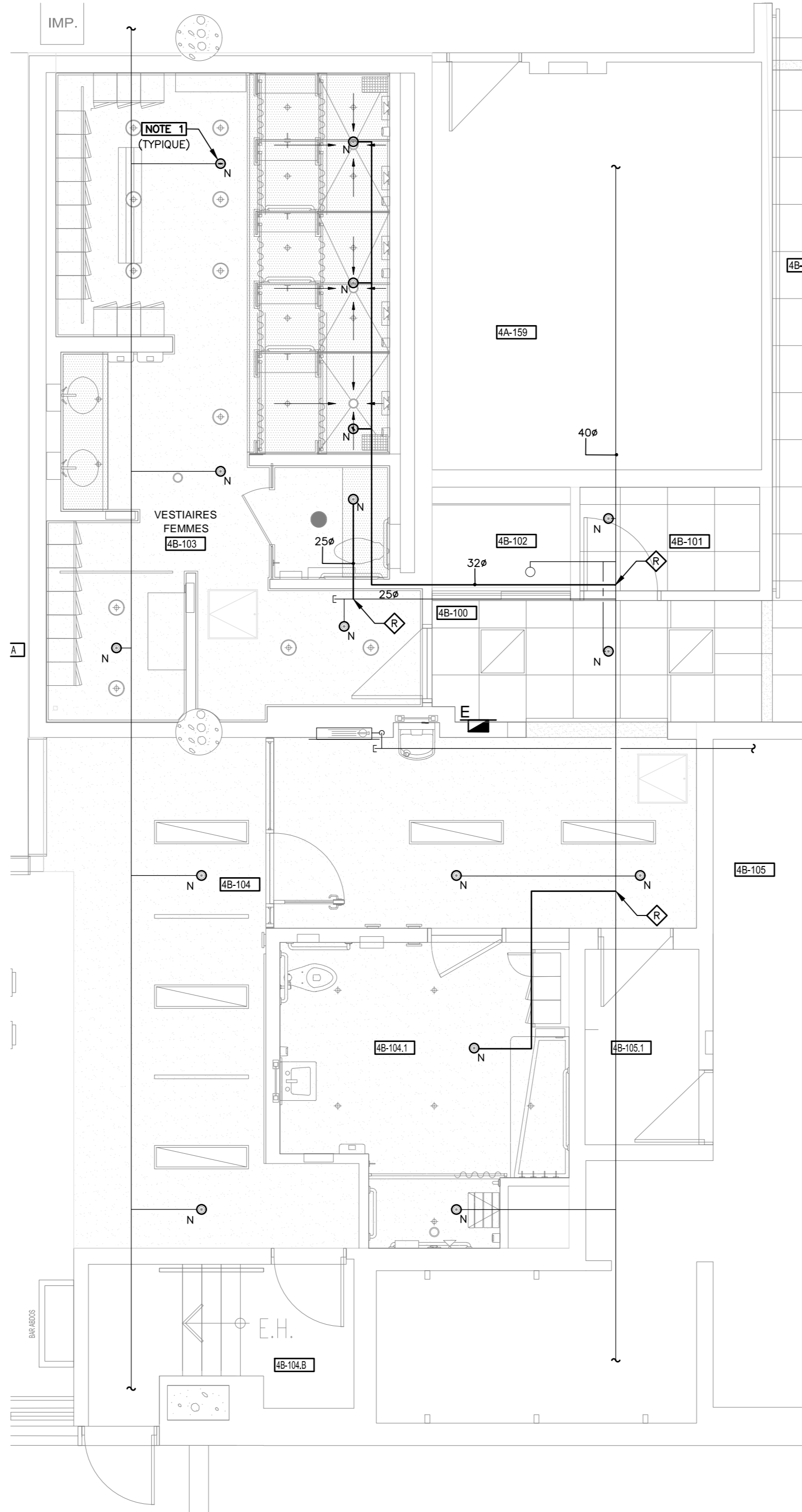


THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR ESTIMATION PURPOSES IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR TENDER.

THIS DRAWING CAN ONLY BE USED FOR CONSTRUCTION IF IT IS SEALED, SIGNED BY AN ENGINEER AND ISSUED FOR CONSTRUCTION.



**PAVILLON 4 - FIRE PROTECTION EXISTING/DEMOLITION**  
SCALE: 1:50



**PAVILLON 4 - FIRE PROTECTION NEW**  
SCALE: 1:50

**FIRE PROTECTION INSTRUCTIONS**

**GENERALITIES**

1. THE WORK WILL CONFORM TO CURRENT CODES INCLUDING CNB-2010, CNPI-2010, NFPA-13 LATEST EDITION, ETC.
2. ALL FIRE PROTECTION WORK WILL BE DONE BY A SPECIALIZED FIRE PROTECTION CONTRACTOR.
3. THE CONTRACTOR WILL HAVE TO OBTAIN THE OWNER'S AUTHORIZATION BEFORE PROCEEDING WITH CONNECTIONS AND MODIFICATIONS TO THE EXISTING NETWORK.

**MATERIALS**

1. ALL MATERIALS, EQUIPMENT AND ACCESSORIES USED FOR THIS CONTRACT MUST BE NEW, CLEAN AND IN PERFECT WORKING ORDER.
2. THEY SHALL, IN ADDITION, BEAR THE ULC APPROVAL MARK AND COMPLY WITH THE STANDARDS AND REQUIREMENTS OF THE AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.

**APPROBATION**

1. ALL SUPPLY PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CANADIAN UNDERWRITERS ASSOCIATION STANDARDS AS SPECIFIED IN THE NFPA BROCHURES, LATEST EDITIONS.
2. THE CONTRACTOR SHALL BE LICENSED TO PERFORM THIS TYPE OF WORK.
3. UPON FINAL INSPECTION BY THE PROJECT ENGINEER AND OTHER AUTHORITIES HAVING JURISDICTION, THE CONTRACTOR SHALL MAKE ANY NECESSARY CHANGES AT ITS OWN EXPENSE TO OBTAIN FINAL ACCEPTANCE.

**SUPPORTS**

1. ALL PIPE SHALL BE SECURELY SUPPORTED BY APPROVED SUPPORTS AS DESCRIBED IN NFPA 13, AND ALSO IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE GUIDELINES DESCRIBED IN THE "SEISMIC PROTECTION TECHNICAL INSTRUCTIONS" SECTION.

**THREADING**

1. THE THREAD SHOULD ALWAYS BE OF A LENGTH EQUAL TO THE THICKNESS OF THE DIE. THE THREADED JOINTS MUST BE COATED WITH A BASE COAT. THE ENDS OF ALL PIPES MUST BE PERFECTLY REAMED. NO WELDING SHALL BE PERMITTED UNLESS SPECIAL APPROVAL IS OBTAINED FROM ACA.

**SLOPES**

1. ALL PIPING SHALL BE INSTALLED SO THAT IT IS EASY TO DRAIN COMPLETELY. THE SIDE BRANCHES WILL HAVE A 2% SLOPE.

**PIPING**

1. THE PIPING WILL BE MADE OF 40 GAUGE BLACK STEEL.
2. FITTINGS AND JOINTS FOR PIPING FROM #25MM AND BELOW SHALL BE SCREW-IN.
3. PIPE FITTINGS AND GASKETS FROM #32MM AND ABOVE SHALL BE RIGID GROOVED VICTAULIC FIRELOCK STYLE 005 DUCTILE STEEL FITTINGS AND GASKETS IN ACCORDANCE WITH ASTM A-536 C/A BOLTS AND NUTS IN ACCORDANCE WITH ASTM-449, STANDARD GRADE "E" GASKETS.

**WASHERS**

1. WHEREVER SPRINKLER PIPES WILL PASS THROUGH WALLS, FLOORS AND CEILINGS, IN EXPOSED AREAS, THE CONTRACTOR SHALL SUPPLY AND INSTALL #395 BLACK CAST IRON GRINNELL WASHERS.
2. WHEREVER PIPE PASSES THROUGH ACOUSTICAL TILE CEILINGS, THE CONTRACTOR SHALL SUPPLY AND INSTALL CHROME STEEL WASHERS WITH CLAMPING MECHANISM AND CONCEALED HINGE, GRINNELL FIG. 20.

**PAINTING WORK**

1. THE CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT NO SPRINKLER HEADS ARE PAINTED. HE WILL HAVE TO PROTECT THE HEADS WITH PLASTIC BAGS DURING THE PAINTING WORK.

**TESTING AND APPROVAL**

1. AFTER COMPLETION OF THE WORK, THE CONTRACTOR SHALL AT ITS OWN EXPENSE MAKE, IN THE PRESENCE OF THE AUTHORITIES, TESTS TO PROVE THAT THEIR WORK MEETS ALL THE REQUIRED CONDITIONS. THE CONTRACTOR MUST PROVIDE THE RESULTS OF THE PIPE PRESSURE TESTS.
2. CLEAN THE PIPING SYSTEM THOROUGHLY.
3. A HYDROSTATIC TEST AT A MINIMUM PRESSURE OF 200 PSI (140 KPA) MAINTAINED FOR A MINIMUM OF TWO DAYS. HOURS WILL BE DONE UNDER THE RESPONSIBILITY OF THIS CONTRACTOR ON ALL PIPING INSTALLED BY THIS CONTRACTOR. THE CONTRACTOR. THE PRESSURE DROP SHOULD NOT BE GREATER THAN 2% OF THE TEST PRESSURE, AND THE PIPING SHALL SHOW NO CRACKS OR WATER LEAKS.
4. THE TESTS SHALL BE PERFORMED BEFORE THE PIPING IS PUT INTO SERVICE, COVERED OR CONCEALED. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL VALVES, PRESSURE GAUGES AND OTHER ACCESSORIES. NECESSARY FOR THE PROPER CONDUCT OF THESE TESTS.
5. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR SHALL PROMPTLY REMEDY ANY DEFECT THAT IS PRESENTED TO THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR DURING THESE TESTS AND REDO THE TEST TO THE CONSULTANT'S FULL SATISFACTION, AND OTHER COMPETENT AUTHORITIES. HE WILL THEN HAVE TO OBTAIN A CERTIFICATE OF APPROVAL SIGNED BY THE WITNESSES.

**cimaise**  
4000, rue St-Ambroise, bur. 395, Montréal (QC) H4C 2C7  
T : 514.272.8125 www.cimaise.com

**ROCHON**  
EXPERTS-CONSEILS INC.

**INFRASTRUCTUREL**

2405 boul. Fernand-Lafontaine, Suite 200, Longueuil (Québec) J4N 1N7  
Téléphone : (450) 922-2227

Client: **CANADIAN SPACE AGENCY**  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE**

Project: **PAVILLON 4**  
**RÉFECTION DOUCHES**  
**VESTIAIRES DES FEMMES**  
6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Qc

Drawing: **FIRE PROTECTION**  
**EXISTING AND NEW**

Scale: N.T.S. Date: SEPTEMBER 2020  
Drawn by: YANNICK JOYAL #project: #27200022  
Prepared by: ALEXANDRA GIRARD, Eng. #sheet: **M811**  
MAX ROY JR, Eng.

